



CAMERA 1

REEL 1535

SHIFT 2

VOLUME-3238

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

May-4-1910

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
May-4	Finland	Antwerp	60
	Kaiser Wilhelm 11	Bremen, Southampton, Cherbg.	44

3238

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3238

May 4 - 1910

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of FEB 4 1944, 194

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 4 1944

Date

Carolus A. Bando

Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

34
 I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, ^{WNYC} Surgeon of the *of Antwerp*, *subscribed with* do
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*.
of Antwerp and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *14* in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

3rd

day of

May

190*0*

at

Antwerp

Immigration Officer.

DeWey

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* 23^d April 1900

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Citwell</i>	<i>Major Wm P.</i>	<i>65. m.</i>			<i>U. S. A.</i>				
2	<i>—</i>	<i>Mrs Wm P.</i>	<i>a. f.</i>							
3	<i>Borda</i>	<i>Mary D.</i>	<i>40. f.</i>							
4	<i>Gompertz</i>	<i>Mr. Willy</i>	<i>30.4. f.</i>							
5	<i>—</i>	<i>Herbert</i>	<i>6.7. m.</i>							
6	<i>Hillman Kelley</i>	<i>Edgar</i>	<i>a. m.</i>							
7	<i>Thompson</i>	<i>Mrs. Mary F.</i>	<i>49. f.</i>							
8	<i>Van Patten</i>	<i>Mary E.</i>	<i>17. f.</i>							
9	<i>Vollbeding</i>	<i>Charlotte</i>	<i>24.6. f.</i>	<i>Coverman</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany Altkuburg</i>	<i>Tr. Helma term. Vollbeding Altkuburg 3/4</i>	<i>Corn. Cromwell</i>
10	<i>Gay</i>	<i>Edward</i>	<i>68.2. f.</i>			<i>U. S. A.</i>				
11	<i>—</i>	<i>Ingoran</i>	<i>28. f.</i>							
12	<i>Vogel</i>	<i>Lucille</i>	<i>17. f.</i>							
13	<i>Reed</i>	<i>Frances</i>	<i>ad. f.</i>							
14	<i>Schurr</i>	<i>Carl</i>	<i>38. m.</i>	<i>Wool Merchant</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>128 William Street</i>	<i>NY New York</i>	

List

2

Arriving at Port of

190

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise J. Officer, of the St. Andrew, from Antwerp, Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

3

day of

May

1906

at

St. Andrew

Immigration Officer.

Chief Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
 Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years), and place, as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

2

Sworn to before me this _____ day of _____, 190____
at _____

Immigration Officer.

May 4th 1910

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- | | |
|------------------|-----------------------|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moriavian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norweg. |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

10-1	10-1
10-2	10-2
10-3	10-3
10-4	10-4
10-5	10-5
10-6	10-6
10-7	10-7
10-8	10-8
10-9	10-9
10-10	10-10
10-11	10-11
10-12	10-12
10-13	10-13
10-14	10-14
10-15	10-15
10-16	10-16
10-17	10-17
10-18	10-18
10-19	10-19
10-20	10-20
10-21	10-21
10-22	10-22
10-23	10-23
10-24	10-24
10-25	10-25
10-26	10-26
10-27	10-27
10-28	10-28
10-29	10-29
10-30	10-30
10-31	10-31
10-32	10-32
10-33	10-33
10-34	10-34
10-35	10-35
10-36	10-36
10-37	10-37
10-38	10-38
10-39	10-39
10-40	10-40
10-41	10-41
10-42	10-42
10-43	10-43
10-44	10-44
10-45	10-45
10-46	10-46
10-47	10-47
10-48	10-48
10-49	10-49
10-50	10-50
10-51	10-51
10-52	10-52
10-53	10-53
10-54	10-54
10-55	10-55
10-56	10-56
10-57	10-57
10-58	10-58
10-59	10-59
10-60	10-60
10-61	10-61
10-62	10-62
10-63	10-63
10-64	10-64
10-65	10-65
10-66	10-66
10-67	10-67
10-68	10-68
10-69	10-69
10-70	10-70
10-71	10-71
10-72	10-72
10-73	10-73
10-74	10-74
10-75	10-75
10-76	10-76
10-77	10-77
10-78	10-78
10-79	10-79
10-80	10-80
10-81	10-81
10-82	10-82
10-83	10-83
10-84	10-84
10-85	10-85
10-86	10-86
10-87	10-87
10-88	10-88
10-89	10-89
10-90	10-90
10-91	10-91
10-92	10-92
10-93	10-93
10-94	10-94
10-95	10-95
10-96	10-96
10-97	10-97
10-98	10-98
10-99	10-99
10-100	10-100

247 - 62 - 249

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland*

sailing from *Dover*

23 April

1900

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Sode</i>	<i>A. Fred.</i>	<i>54. m</i>			<i>USA</i>				
2	<i>Menitt</i>	<i>Edward</i>	<i>82. m</i>							
3	<i>Gage</i>	<i>Dakelle</i>	<i>32. m</i>							
4		<i>Oluse H.</i>	<i>28. f</i>							
5	<i>Coleman</i>	<i>Louise</i>	<i>38. f</i>							
6	<i>Thornton</i>	<i>Reese F</i>	<i>17 7 m</i>							
7	<i>Hallock</i>	<i>Frank K</i>	<i>49 8 m</i>							
8		<i>Kate A</i>	<i>48 2 f</i>							
9		<i>Mary</i>	<i>12 2 f</i>							
10		<i>Elizabeth</i>	<i>9 9 f</i>							
11		<i>Leonard</i>	<i>8 6 m</i>							
12	<i>Lee</i>	<i>George Allen</i>	<i>30. m</i>							
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

List 2
4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise Chief Officer of the Switzerland from Switzerland do hereby solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing beneath, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of May

1902

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of their arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write; No, No, can neither read nor write; or Yes, No, can read but not write.

Column 8 (Place of birth).—Column 8 should be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "Polish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Polish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CHINESE.

The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish race.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa, or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia, who, from their appearance, indicates an admixture of Negro blood, and should be classed under this heading.

ITALIAN (WHITE).

The people who are native to the Kingdom of Italy, the Republic of San Marino, the Principality of Monaco, the Principality of Liechtenstein, and the Principality of Andorra, and who, from their appearance, indicate an admixture of Italian blood, should be classed as "Italian (white)." Most of these people speak Italian, and if their own language is not Italian, they should be classed as "Italian (white)." Most of these people speak Italian, and if their own language is not Italian, they should be classed as "Italian (white)."

RUSSIAN.

The people who are native to that portion of the Empire of the Russian People which is situated in Europe, and who, from their appearance, indicate an admixture of Russian blood, should be classed as "Russian (white)." Most of these people speak Russian, and if their own language is not Russian, they should be classed as "Russian (white)."

Column 10 (Name of person or family).—The entry in column 10 should show the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest.

Column 11 (Name of person or family).—The entry in column 11 should show the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest.

Column 12 (Name of person or family).—The entry in column 12 should show the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest.

Column 13 (Name of person or family).—The entry in column 13 should show the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest.

Column 14 (Name of person or family).—The entry in column 14 should show the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest.

Column 15 (Name of person or family).—The entry in column 15 should show the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest. The name should be given in full, and should include the name of the person or family, as given in list on back of this manifest.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the 1st Finland Switzerland, do
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 11
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Municipality
of Liege, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

at

NY

3rd

day of

May

1900

de Wigny

Immigration Officer.

INDEXED
Dr. Wigny

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland*

sailing from *Antwerp*

April 21st

19*10*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Huetter	Robert	15	m	none	yes	yes	America	German Austria Steiermark & Javoriten str 192	Green N.Y.C.
2	Huetter	Franz	40	m	laborer			Germany	German Hungary Takó Szeged	mother. Joska Huetter Eastford. Edison
3	"	Anna	35	f	housewife					
4	Andl	Maria	20	f	none			Hungary	Takó	father. Andl Jungs.
5	Herwerth	Elisabeth	16	f					Bozpprein Takó	father. Thosa Kemnitz
6	Janits	Maria	16	f	nath.				Bozpprein Takó	mother. Thosa Kemnitz Takó 192
7	Schmidt	Susi	16	f						father. James Schmidt
8	Hoquet	Napoleon	46	m	weaver			French	French	brother-in-law. Franc. Hollinek R.T. Providence
9	"	Justine	40	f	housewife					Roubarr
10	"	Raymond	11	m	none					
11	De Keyser	Peter	33	m	farmer			Dutch	Dutch	father. C. De Keyser
12	Sharek	Anna	32	f	housewife			Austria	Bohemian Bohemian	brother-in-law. Franc. Hollinek
13	"	Frank	10	m	none					
14	Pareja	Julien	22	m	tailor			Belgian	French Belgian	father. Henri Pareja
15	Eckeb	Adolphe	28	m	none					brother-in-law. Franc. Hollinek
16	Joachim	Eugene	62	m	farmer					brother-in-law. Franc. Hollinek
17	Hellinckx	Francis	37	m	weaver			French	French	brother-in-law. Franc. Hollinek
18	Barde Puth	Thalme	28	m	housewife			Belgian	Belgian	brother-in-law. Franc. Hollinek
19	"	Oscar	4	m	none					
20	"	Georg	2	m	none					
21	Eggermont	Augusta	24	f	housewife					
22	Van Wanssele	Emiel	28	m	farmer					
23	Bauwens	Rene	31	m	mason					
24	Clep	Emile	44	m	none					
25	Braem	Camille	24	m	farmer					
26	Handmeper	Albert	22	m	none					
27	Miroslawsky	Chaim	19	m	student					
28	"	Samuel	15	m	none					
29	"	Heine mother	46	f	housewife					
30	"	Ephie	1	f	none					

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

*May 4**1900*

6

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.		
1	no	self	no	to father - Josef Huether Madison town N.Y.	Good	5 4	fair	Black	Grey	Hungary Jello Vengron		
2	"	"	no	to brother-in-law - Martin Primes North 5th St. Paterson N.J.	"	5 3	fair	Blond	Grey	" "		
3	"	"	no	to cousin - Martin Primes and wife 31 North 5th St. Paterson N.J.	"	5 3	fair	Blond	Brown	" Jello		
4	No	"	no	to aunt - Bronka Springman 124 North 3rd St. Paterson N.J.	"	5 3	fair	Brown	Brown	" Vengron (Jello)		
5	No	"	no	to father - Andrew Brach and two brothers 115 Jefferson av. Paterson N.J.	"	5 2	fair	Brown	Grey	" "		
6	No	"	no	to uncle - Leonard Venger 42 N. 1st St. Paterson N.J.	"	4 10	fair	Brown	Brown	" "		
7	No	"	no	to home	"	5 4	fair	Grey	Grey	" "		
8	"	"	no	to home	"	5 3	fair	Brown	Grey	" "		
9	No	"	no	to home	"	5 6	fair	Blond	Grey	Belgium La Chinge		
10	No	"	no	to brother - Christ DeKeyser 1133 Frank St. near Riverland av. Chicago Ill.	"	5 2	fair	Blond	Blond	Belgium Kucy Bohdane		
11	"	"	no	to husband - Rudolf Marek 17 place 723	"	6 -	fair	Blond	Grey	Belgium Munsel		
12	"	"	no	to uncle - Eugene DeKeyser 111 West 25th St. Chicago Ill.	"	5 1	fair	Blond	Blond	Belgium Antwerp		
13	"	"	no	to wife - W. Symons 547 Southwark av. Chicago Ill.	"	5 3	fair	Dark	Grey	Belgium Antwerp		
14	"	"	no	to sister - Lidonie Jochum Lawrence St. 121 Appleton Wis.	"	5 4	fair	Dark	Brown	France Roubaix		
15	"	"	no	to brother-in-law - Napoleon Noquet Julien St. 25 Providence R.I.	"	4 10	fair	Blond	Grey	Belgium Marakke		
16	"	"	no	to husband - Henri Vandepuette West 8th St. 815 Milwaukee Ind.	"	4 11	fair	Blond	Blond	Belgium Antwerp		
17	"	"	no	to husband - R. Eggemont West 9th St. 418 Milwaukee Ind.	"	5 6	fair	Brown	Grey	Belgium Antwerp		
18	"	"	no	to uncle - E. Van Loosdrecht 105 Calumet av. Detroit Mich.	"	5 7	dark	Black	Brown	Belgium Antwerp		
19	"	"	no	to husband - Alex Descombes 294 Burling St. Chicago Ill.	"	5 2	fair	Brown	Grey	Belgium Antwerp		
20	"	"	no	to home	"	5 9	dark	Blond	Grey	Belgium Antwerp		
21	"	"	no	to home	"	5 10	fair	Red	Grey	Belgium Antwerp		
22	"	"	no	to home	"	5 2	dark	Black	Blond	Belgium Antwerp		
23	"	"	no	to home	"	5 -	dark	Black	Blond	Belgium Antwerp		
24	"	"	no	to home	"	5 2	dark	Black	Blond	Belgium Antwerp		
25	"	"	no	to home	"	5 2	dark	Black	Blond	Belgium Antwerp		
26	"	"	no	to home	"	5 2	dark	Black	Blond	Belgium Antwerp		
27	"	"	no	to home	"	5 2	dark	Black	Blond	Belgium Antwerp		
28	"	"	no	to home	"	5 2	dark	Black	Blond	Belgium Antwerp		
29	"	"	no	to home	"	5 2	dark	Black	Blond	Belgium Antwerp		
30	"	"	no	to home	"	5 2	dark	Black	Blond	Belgium Antwerp		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. O'Connell of the SS. Lincolnton from Antwerp, Port do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1910.

at New York

James J. O'Connell
Immigration Officer.

J. J. O'Connell Chief Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and should be of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town), or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$10, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

2

I, DOCTEUR CH. WIGNY, Surgeon of the St. Finland, sailing thereunto do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Liège and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1905
at Liège
Muller
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Finland

sailing from Antwerp

April 23, 1900

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Skrikowski	Regina	22	f	housewife	no	Russia	Russia	Rosa. Luborska Verlstr 6 Antwerp	NYC
2	"	Fania wife	10	f	none					
3	Froelich	Rudolf	14	m	student	no	Germany	German	Mrs. Froelich Hofstr. 75 th Coblenz	
4	Brohm	Marie	26	f	chambermaid			Mannheim	brother - Otto Brohm Mittelstr. 81 Mannheim	
5	Vogel	Joseph	25	m	farmer			Heideschingen	parents. Friedrich Vogel Heideschingen	White Hall
6	"	Paul	21	m					parents. Adam Hess Klein Heideschingen	
7	"	Peter	25	m						
8	"	Jakob	21	m						
9	Buhlinger	Elisa	14	f	none				Mother & Buhlinger Mahlstr. 4 th St. C. H. C. New York	NYC
10	Weber	Jacob	54	m	farmer				brother. Otto Weber Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
11	Schmitt	Helip	10	f	housekeeper				brother. Gottl. Schmitt Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
12	Richolz	Babetta	21	f	none				brother. Gottl. Richolz Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
13	Buhlinger	Elis	14	f	none				mother. Buhlinger Mahlstr. 4 th St. C. H. C. New York	NYC
14	Glockner	Carl	28	m	farmer				brother. Carl Glockner Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
15	"	Pauline	35	f	housewife					
16	"	Fanny	14	f	none					
17	"	Julia	13	f	none					
18	"	Emil	12	m	none					
19	Rhomberg	Victor	21	m	farmer				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
20	Bare	Charlotte	18	f	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
21	Huber	Charlotte	24	f	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
22	"	Marie	34	f	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
23	Rupp	Julia	14	f	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
24	Schwarzbach	Kenneth	1	m	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
25	Reisdorffer	Nicolaus	25	m	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
26	Kramer	Alexander	14	m	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
27	Pretore	Camille	22	f	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
28	Kannu	Georg	10	m	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
29	"	Marie	10	f	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC
30	"	Alfred	8	m	housewife				brother. Victor Rhomberg Landstr. 11 th St. C. H. C. New York	NYC

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

May 4 1900

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 16, 1906.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 3	fair	black	grey	Russia	Odesa
2	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 8	fair	black	grey	Belgium	Brussels
3	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 8	fair	black	grey	Germany	Oberkiedrich
4	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 3	fair	black	grey	Germany	Waldern
5	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
6	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
7	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 8	fair	black	grey	Germany	Kettwig
8	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 5	fair	black	grey	Germany	Kettwig
9	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 5	fair	black	grey	Germany	Kettwig
10	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 4	fair	black	grey	Germany	Kettwig
11	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 4	fair	black	grey	Germany	Kettwig
12	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 4	fair	black	grey	Germany	Kettwig
13	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 7	fair	black	grey	Germany	Kettwig
14	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
15	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
16	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
17	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
18	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 4	fair	black	grey	Germany	Kettwig
19	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 8	fair	black	grey	Germany	Kettwig
20	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
21	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
22	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 5	fair	black	grey	Germany	Kettwig
23	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 2	fair	black	grey	Germany	Kettwig
24	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
25	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 7	fair	black	grey	Germany	Kettwig
26	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 7	fair	black	grey	Germany	Kettwig
27	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 5	fair	black	grey	Germany	Kettwig
28	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
29	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig
30	Self	no	to brother - Nikolai Bogos. 384 East 161 St. N.Y.K.	Good	no	5 6	fair	black	grey	Germany	Kettwig

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

2 I, Coradus A. Officer, of the S. S. Finland, from Antwerp, Belg., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of May, 1902.

at Antwerp

J. H. [Signature]
Immigration Officer.

11-1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-ORIGIN.

"African black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50.00 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year, or period of years, and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether ever before in United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year, or period of years, and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether ever before in United States, and if so, when and where).—The entry in column 18 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year, or period of years, and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 19 (Whether ever before in United States, and if so, when and where).—The entry in column 19 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year, or period of years, and place, as 1894-97, Philadelphia.

Affidavit of Surgeon.

I, **JOSEPH CH. WIGBY**, Surgeon of the *U.S. Liner* *sailing the vessel* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *10* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed to before me this

day of

May 19*10*

at

Philadelphia

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *inland* sailing from *Antwerp* April 18, 1900

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (If known)
1	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single						State City or Town
1	DeBar	Franz	25	m	farmer	yes	Belgian	Belgium	Antwerp	Belgium
2	DeBlanc	Stevie	22	f	none			Antwerp	Belgium	Belgium
3		Robert	14	m	student			Antwerp	Belgium	Belgium
4	Thurmerlinck	Trina	20	f	dressmaker			Antwerp	Belgium	Belgium
5	Friesz	Charles	11	m	student			U.S.A. New York		
6	Siedler	Stephanie	33	f	housewife			Germany, Pomerania	190 Samden Street Brooklyn, NY	Brooklyn, NY
7	Müller	Marie	35	w	wife			Germany	25 6th Street Brooklyn, NY	Brooklyn, NY
8		Louise	10	f				U.S.A. New York		
9		Marie	9	f				U.S.A. New York		
10	Brunner	Samuel	20	m				U.S.A. New York		
11	Fischel	Anna	33	f	m			U.S.A. New York		
12		Ernest	7	m				U.S.A. New York		
13	Alberts	Edith	27	f	housewife	yes	English	England	London	London
14	Marx	Robert	19	m	student		Belgian	Belgium	Antwerp	Belgium
15	Ykhouz	Rebecca	55	f	housewife	no	Romanian	Romania	Jassy	Romania
16	Korost	Anna	19	f	none	yes	Hungary	Hungary	Margaret	Hungary
17	Steinberg	Bele	20	m	housewife	no	Russian	Russia	Polotsk	Russia
18	Jampolsky	Charles	20	f	none	yes		Koslow	Brooklyn	Brooklyn
19	Stillman	Elmer	19	m	student	no		Koslow	Brooklyn	Brooklyn
20	Paley	Charles	50	m	housewife			Germany	Brooklyn	Brooklyn
21	Schwert	Abel	17	m	housewife			Germany	Brooklyn	Brooklyn
22	Ferrari	Gene	18	m	none			Italy North	Brooklyn	Brooklyn
23	Minguzzi	Marino	22	m	none			Italy North	Brooklyn	Brooklyn
24	Peli	Emilio	27	m	none			Italy North	Brooklyn	Brooklyn
25		Emilio	17	m	housewife			Italy North	Brooklyn	Brooklyn
26		Emilio	17	m	housewife			Italy North	Brooklyn	Brooklyn
27	Buschardt	Henri	29	m	farmer		Belgian	Belgium	Antwerp	Belgium
28		Elva	22	f	none			Belgium	Antwerp	Belgium
29		Marie	17	f	none			Belgium	Antwerp	Belgium
30		Emile	16	m	none			Belgium	Antwerp	Belgium

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

10

Arriving at Port of

May 14, 1900

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self \$50	no	to brother-in-law James O. Hooghe Maine, 1100 1/2 St. New York	no	no	5 10	fair brown blue		Belgium Thane
2	Self \$31	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	4 11	fair brown blue		Belgium Thane
3	Grandfather \$78	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 2	fair black blue		Belgium Thane
4	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
5	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
6	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
7	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
8	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
9	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
10	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
11	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
12	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
13	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
14	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
15	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
16	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
17	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
18	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
19	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
20	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
21	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
22	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
23	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
24	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
25	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
26	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
27	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
28	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
29	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane
30	Self \$50	no	to sister-in-law Emma to sister-in-law Emma	no	no	5 1	fair black blue		Belgium Thane

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. O'Connell, of the SS. Finland, from Antwerp-Dover, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. O'Connell
Chief Officer.

Sworn to before me this 22 day of May, 1902.

at My
Monmouth
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

IRISH.

The term "Celtic" refers to the Celtic people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGRO.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the ABRUZZO and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (checked) or No (not checked).

Column 14 (By whom visa passed, paid, or issued).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before and if so, the year or period of years, and place, as 1900, St. Philadelphia.

Column 17 (Giving to you relative or friend, and if so, what relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *St. Richard*, sailing *thence*, do solemnly, sincerely, and truly *swear*, that I have had *41* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

3

day of

May

190*7*

at

Liège

J. M. Sullivan

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ferland sailing from Antwerp April 23rd 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (If intended permanent residence)
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single						State, City or Town
1	Deutz	Charles	39	✓ m	farmer	Germany	German	Belgium, Verviers	none	Edgely
2	"	wife	28	✓ f	housewife	"	"	"	"	"
3	"	ch. Louis	9	✓ m	none	"	"	"	"	"
4	"	"	7	✓ f	"	"	"	"	"	"
5	"	"	4	✓ f	"	"	"	"	"	"
6	"	"	3	✓ f	"	"	"	"	"	"
7	"	bro. Lambert	36	✓ m	farmer	Germany	German	"	"	"
8	Humbrecht	Victor	19	✓ m	"	Belgium	Belgian	Belgium, Charleroi	parents - Charles Humbrecht, wife - Marie Humbrecht	Belgium, Charleroi
9	De Clercq	Maurice	24	✓ m	housewife	"	"	"	father - Peter De Clercq, mother - Marie De Clercq	"
10	Habit	Arthur	31	✓ m	farmer	"	"	"	"	"
11	"	wife	25	✓ f	housewife	"	"	"	"	"
12	Vernas	Terence	19	✓ m	bricklayer	"	"	"	"	"
13	De Jager	Henri	17	✓ m	laborer	"	"	"	"	"
14	Bergonjon	Alphonse	30	✓ m	marion	"	"	"	"	"
15	"	wife	25	✓ f	housewife	"	"	"	"	"
16	Bergonjon	Anna	24	✓ f	St. 2-6-1904 (son) 1904	Germany	German	Germany, Oberkirch	brother - Josef Bergonjon	Germany, Oberkirch
17	Schlosser	house	24	✓ f	"	"	"	"	"	"
18	Thunet	Anna	22	✓ f	St. 2-6-1904 (son) 1904	"	"	"	"	"
19	Amberger	Luis	28	✓ m	brewer	"	"	"	"	"
20	Altschäffel	Andreas	30	✓ m	laborer	"	"	"	"	"
21	her	wife	22	✓ f	housewife	"	"	"	"	"
22	"	Josef	20	✓ m	laborer	"	"	"	"	"
23	Müller	August	27	✓ m	machinist	"	"	"	"	"
24	Auburger	Johann	24	✓ m	laborer	"	"	"	"	"
25	Ginkel	Heinrich	19	✓ m	laborer	"	"	"	"	"
26	"	son	11	✓ m	"	"	"	"	"	"
27	"	son	10	✓ m	"	"	"	"	"	"
28	Diaken	house	20	✓ m	"	"	"	"	"	"
29	Mulmer	Peter	27	✓ m	laborer	"	"	"	"	"
30	Ochsner	Maria	24	✓ f	"	"	"	"	"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of May 3rd

190

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of—Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Self	no	to friend (home)	no	no	5 6	fair, brown		Germany, Homburg
2	Self	no	to friend (home)	no	no	5 3	fair, brown		Belgium, Maldegem
3	Self	no	to friend (home)	no	no				U.S.A., Edgely, ND
4	Self	no	to friend (home)	no	no				
5	Self	no	to friend (home)	no	no				
6	Self	no	to friend (home)	no	no				
7	Self	no	to friend (home)	no	no	5 8	fair, brown		Germany, Homburg
8	Self	no	to friend (home)	no	no	5 7	fair, black		Belgium, Homburg
9	Self	no	to friend (home)	no	no				
10	Self	no	to friend (home)	no	no	5 7	fair, brown		Belgium, Sysselle
11	Self	no	to friend (home)	no	no	5 5	fair, black		Belgium, Maldegem
12	Self	no	to friend (home)	no	no	5 4	fair, black		Belgium, Maldegem
13	Self	no	to friend (home)	no	no				
14	Self	no	to friend (home)	no	no	5 1	fair, black		Belgium, Maldegem
15	Self	no	to friend (home)	no	no	5 2	fair, black		Belgium, Maldegem
16	Self	no	to friend (home)	no	no	5 4	fair, black		Germany, Kaiserslautern
17	Self	no	to friend (home)	no	no	5 5	fair, black		Germany, Kaiserslautern
18	Self	no	to friend (home)	no	no	5 5	fair, black		Germany, Kaiserslautern
19	Self	no	to friend (home)	no	no	5 2	fair, black		Germany, Kaiserslautern
20	Self	no	to friend (home)	no	no	5 1	fair, black		Germany, Kaiserslautern
21	Self	no	to friend (home)	no	no	5 3	fair, black		Germany, Kaiserslautern
22	Self	no	to friend (home)	no	no	5 5	fair, black		Germany, Kaiserslautern
23	Self	no	to friend (home)	no	no	5 5	fair, black		Germany, Kaiserslautern
24	Self	no	to friend (home)	no	no	5 4	fair, black		Germany, Kaiserslautern
25	Self	no	to friend (home)	no	no	5 4	fair, black		Germany, Kaiserslautern
26	Self	no	to friend (home)	no	no	5 4	fair, black		Germany, Kaiserslautern
27	Self	no	to friend (home)	no	no	5 4	fair, black		Germany, Kaiserslautern
28	Self	no	to friend (home)	no	no	5 4	fair, black		Germany, Kaiserslautern
29	Self	no	to friend (home)	no	no	5 5	fair, black		Germany, Kaiserslautern
30	Self	no	to friend (home)	no	no	5 5	fair, black		Germany, Kaiserslautern

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Canada J. Hoffman, of the U.S. Linhart, from Antwerp, Belgium, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of May, 1902,

at Antwerp

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom fare passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$100, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DOCTEUR CH. WIGNY, Surgeon of the 4^e Liniment Lithuanien, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Liège, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1901
at Liège
J. M. Sullivan
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spaniard.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Julia* sailing from *Antwerp* April 23, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (If intended to remain permanently in the United States.)
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.							State City or Town
1	<i>Laurent</i>	<i>Jules</i>	34	✓ m	farmer	Belgium	French	Belgium	father - mother -	<i>Pa Butler</i>
2	<i>"</i>	<i>Honorine</i>	32	✓ f	housewife					<i>"</i>
3	<i>"</i>	<i>Edouard</i>	11	✓ m	none					<i>"</i>
4	<i>"</i>	<i>Julia</i>	9	✓ f	none					<i>"</i>
5	<i>Boulanger</i>	<i>Auguste</i>	54	✓ m	W. Glassblower					<i>Pa Butler</i>
6	<i>"</i>	<i>George</i>	11	✓ m	none					<i>"</i>
7	<i>"</i>	<i>Jules</i>	9	✓ m	none					<i>"</i>
8	<i>Laurent</i>	<i>Joseph</i>	21	✓ m	laborer	Belgium	French	Belgium	father - mother -	<i>Pa Butler</i>
9	<i>Neuville</i>	<i>Emma</i>	27	✓ f	housewife					<i>"</i>
10	<i>Arpelt</i>	<i>Alphonse</i>	33	✓ m	Lab.					<i>"</i>
11	<i>de Vagher</i>	<i>Karel</i>	66	✓ m	none					<i>"</i>
12	<i>Callens</i>	<i>Emiel</i>	24	✓ m	laborer					<i>"</i>
13	<i>Roosmoes</i>	<i>Emiel</i>	25	✓ m	farmer					<i>"</i>
14	<i>Best</i>	<i>Valentin</i>	30	✓ m						<i>"</i>
15	<i>"</i>	<i>Ben</i>	21	✓ m						<i>"</i>
16	<i>"</i>	<i>Alphonse</i>	18	✓ m	farmer					<i>"</i>
17	<i>Roosmoes</i>	<i>Emiel</i>	26	✓ m						<i>"</i>
18	<i>Pauls</i>	<i>Mathieu</i>	40	✓ m	housewife					<i>"</i>
19	<i>"</i>	<i>Maurice</i>	11	✓ m	none					<i>"</i>
20	<i>Horne</i>	<i>Emilie</i>	31	✓ f	housewife					<i>"</i>
21	<i>"</i>	<i>Mariette</i>	7	✓ f	none					<i>"</i>
22	<i>Herbore</i>	<i>Henri</i>	21	✓ m	laborer					<i>"</i>
23	<i>Reymond</i>	<i>Jules</i>	16	✓ m	farmer					<i>"</i>
24	<i>De Craene</i>	<i>Maurice</i>	21	✓ m	Lab.					<i>"</i>
25	<i>Meune</i>	<i>Anna</i>	21	✓ f	none					<i>"</i>
26	<i>Carbon</i>	<i>Alfred</i>	17	✓ m	laborer					<i>"</i>
27	<i>Grandevalle</i>	<i>Antoine</i>	23	✓ m	farmer					<i>"</i>
28	<i>"</i>	<i>Maurice</i>	8	✓ m	housewife					<i>"</i>
29	<i>"</i>	<i>Maurice</i>	4	✓ m	none					<i>"</i>
30	<i>"</i>	<i>Raymond</i>	3	✓ m						<i>"</i>

30 to 36

Beasall

10

10

190

13-1110			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUESTED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.											
1	Self	more no no	brother a law Charles Longueville Butler Pa	no	no	57	fair brown grey	Belgium Kerbeumont											
2	husb	184				56	fair brown blue												
3	father	88																	
4	"																		
5	Self	1907	Son Joseph Butler Pa			56	fair grey blue	Belgium Kerbeumont											
6	father	54	at Harcom St Butler Pa					U.S.A. Butler Pa											
7	"																		
8	Self		friend Charles Longueville Butler	With. bro		58	fair blond blue	Belgium Kerbeumont											
9	Self	18	to husband Maurice Ruvinski West Division St 1302 St Paul Ind			54	fair blond blue	Belgium Duryng											
10	no	28	to brother-in-law Rene De Groote North Jersey St 121 Newark N.J.			55	fair blond blue	Belgium Duryng											
11	"	11/3	to brother-in-law Eugene De Groote North Jersey St 121 Newark N.J.			58	fair blond blue	Belgium Duryng											
12	"	7/2	to brother-in-law Rene De Groote North Jersey St 121 Newark N.J.			58	fair blond blue	Belgium Duryng											
13	"	42	to brother-in-law Rene De Groote North Jersey St 121 Newark N.J.			57	fair blond blue	Belgium Duryng											
14	"	28	to brother-in-law Rene De Groote North Jersey St 121 Newark N.J.			57	fair blond blue	Belgium Duryng											
15	"	28	to brother-in-law Rene De Groote North Jersey St 121 Newark N.J.			56	fair blond blue	Belgium Duryng											
16	"	31	to brother-in-law Rene De Groote North Jersey St 121 Newark N.J.			56	fair blond blue	Belgium Duryng											
17	no	31	to brother-in-law Rene De Groote North Jersey St 121 Newark N.J.			56	fair blond blue	Belgium Duryng											
18	mother	50	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			52	fair blond grey	Belgium Duryng											
19	Self	31	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			54	fair blond blue	Belgium Duryng											
20	mother	31	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			54	fair blond blue	Belgium Duryng											
21	Self	60	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			59	fair blond blue	Belgium Duryng											
22	Self	65	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			52	fair blond grey	Belgium Duryng											
23	Self	127	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			52	fair blond brown	Belgium Duryng											
24	Self	60	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			58	fair blond grey	Belgium Duryng											
25	Self	28	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			48	fair blond grey	Belgium Duryng											
26	Self	120	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			53	fair blond grey	Belgium Duryng											
27	Self	120	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			53	fair blond grey	Belgium Duryng											
28	Self	120	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			53	fair blond grey	Belgium Duryng											
29	Self	120	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			53	fair blond grey	Belgium Duryng											
30	Self	120	to husband Ray P. Parnick Box 152 C. Indiana Ill			53	fair blond grey	Belgium Duryng											

79

79

79

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp. of Flanders*, *Sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *2* day of *May*, 190*7*
at *Antwerp*
[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland sailing from Antwerp April 21 1910

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Country, City or Town)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Brander Kelen, Pauline	33	✓	housewife	19	✓	Belgium	Antwerp	Mrs. E. Kelen	Belgium
2	" " Son, Guston	11	✓	none		✓	Belgium	Antwerp	Mrs. E. Kelen	Belgium
3	de Meuseux, Camiel	30	✓	laborer		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
4	Hofman, Annus	28	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
5	Belbeke, Victor	23	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
6	Potters, Achille	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
7	Potters, Achille	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
8	Potters, Achille	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
9	Potters, Achille	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
10	Feiler, Gustaf	28	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
11	Kriemann, Gustaf	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
12	" " ch, Gustaf	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
13	" " ch, Gustaf	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
14	" " ch, Gustaf	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
15	Schleuer, Charles	24	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
16	Burger, Jacob	18	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
17	Beutrich, Jacob	19	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
18	Heinrichs, Jacob	21	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
19	de Jaeger, Camiel	27	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
20	" " ch, Gustaf	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
21	" " ch, Gustaf	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
22	Cherit, Camiel	24	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
23	" " ch, Gustaf	26	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
24	Lange, Jacob	20	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
25	Göze, Ernst	22	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
26	Kow, Jacob	20	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
27	Wandanz, Jacob	20	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
28	Wandanz, Jacob	20	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
29	Wandanz, Jacob	20	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium
30	Wandanz, Jacob	20	✓	housewife		✓	Belgium	Antwerp	Uncle - Louis Kelen	Belgium

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

May 3/10

190

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no self	no	to husband J. Conrad Kelson	Good		5 3	fair Black Blue		Belgium Gilly
2	5 mother		18 Industrial St. Lithburg Pa	no					Chateaux
3	paid brother		to brother - 1234 1/2 St. Kaysers			5 7	fair Black Blue		Adegen
4	S self		to brother in law - 9. West			5 10	fair Black Brown		Belgium Molebeek
5	S self		to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 6	fair Black Blue		Belgium Molebeek
6			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 10	fair Black Blue		Belgium Molebeek
7	no		to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 8	fair Black Blue		Belgium Molebeek
8			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 7	fair Black Blue		Belgium Molebeek
9			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 1	fair Black Blue		Belgium Molebeek
10			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 7	fair Black Blue		Belgium Molebeek
11			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5	fair Black Blue		Belgium Molebeek
12			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
13			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
14			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
15			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 2	fair Black Brown		Belgium Molebeek
16			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 5	fair Black Brown		Belgium Molebeek
17			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 7	fair Black Brown		Belgium Molebeek
18			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 9	fair Black Brown		Belgium Molebeek
19			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
20			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
21			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
22			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
23			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
24			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
25			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich						Belgium Molebeek
26			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 9	fair Black Brown		Germany Trier
27			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			4 10	fair Black Brown		Germany Trier
28			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5	fair Black Brown		Germany Trier
29			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 7	fair Black Brown		Germany Trier
30			to brother in law - 112 Woodbridge St. Beloit Mich			5 4	fair Black Brown		Germany Trier

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. McEllen, of the Sp. Finland, from Antwerp, Belgium, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of May, 1902,
at Antwerp, Belgium,
James J. McEllen
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race of people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN BLACK.
"African Black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.
Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 13 (Whether alien has ticket to reach final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.
Column 15 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether it was Yes or No, in the United States before and if so, the year, or period of years, and place, as 1894-97, Philadelphia.
Column 18 (Giving to you relative or friend, and if so, what relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to you either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Column 19 to 22.—The answers in these columns are subject to review by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

7
I, DOCTEUR CH. WIGNY, Surgeon of the *Sp. Linhart, sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Municipality of Kiege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 190*0*

at *ny*

J. Muller
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Zeeland*

sailing from *Antwerp*

23 April 1900

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	Weber Johann	38	M	✓	farmer	yes	Hungary	German	Hungary, Jakobshof	Father Joh. Weber Jakobshof 27	Pa. Allentown
2	Frawz Paul	25	M	✓	farmer	yes	—	—	—	Father Paul Frawz Jakobshof 17	Pa. —
3	Brenner Ersebet	20	F	✓	—	—	—	—	—	Father Brenner Jakob	Ohio Cleveland
4	Matzkowski Adolf	45	M	✓	farmer	—	Germany	German	Germany, Wismar	Wife Lydia Matzkowski Wismar	Pa. Hiramton
5	Petrikowska Helena	26	F	✓	wife	—	Russia	Polish	Russia, Warsaw	Father Petrikowski Warsaw	Mass Worcester
6	Balkuschaitis Marcello	27	M	✓	wife	—	—	—	—	Father Raffel Balkuschaitis	Pa. Arnold
7	Josus son	7	M	✓	child	—	—	—	—	—	—
8	Tims	3	M	✓	—	—	—	—	—	—	—
9	Balkugaitis Matseus	40	M	✓	farmer	yes	—	—	—	Father Matseus Balkugaitis	Ill. Chicago
10	Kaufman Bertha	18	F	✓	—	—	Hungary	—	Hungary, Kassa	Son: Kaufman Simeon Kassa	Pa. New York
11	Margolin Rachel	29	F	✓	wife	no	Russia	—	—	Mother-in-law Lele Margolin	Pa. Brooklyn
12	Qine	9	F	✓	child	—	—	—	—	—	—
13	Willi	8	M	✓	—	—	—	—	—	—	—
14	Schine	7	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
15	Janka	2	M	✓	—	—	—	—	—	—	—
16	Chane	4	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
17	Eugene	44	M	✓	—	—	—	—	—	—	—
18	Ilse	27	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
19	Taliska	44	F	✓	—	—	Germany	German	Germany, Dornbach	—	—
20	Maurilla	28	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
21	Bartholomaa	65	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
22	Elisabeth	47	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
23	Arcadia	44	F	✓	—	—	Germany	German	Germany, Dornbach	—	—
24	Kyneburga	38	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
25	Alphonse	20	M	✓	—	—	—	—	—	—	—
26	Thele	23	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
27	Muebler	18	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
28	Lyfield	23	F	✓	—	—	—	—	—	—	—
29	Bernaert Alphonse	25	M	✓	—	yes	Belgium	Belgian	Belgium, Fladun	657 Calle Reina	Pa. Philadelphia

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Zeeland*

sailing from *Antwerp*

23 April 1900

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (If different from permanent residence.) State City or Town
1	Weber Johann	38	M	farmer	yes	Hungary	German	Hungary Jakobshof	Father Joh. Weber Jakobshof 27	Pa Allentown
2	Frawz Paul	25	M	farmer	yes	"	"	"	Father Paul Frawz Jakobshof 17	"
3	Brenner Erselit	20	F	maid	"	"	"	"	Father Brenner Jakob	Chio Cleveland
4	Matzkowski Adolf	45	M	carpenter	"	Germany	German	Germany Wismar	Father Adolf Matzkowski Wismar	Pa Allentown
5	Petrikowska Helena	26	F	wife	"	Russia	Polish	Russia Warsaw	Father Petrikowski Warsaw	Pa Allentown
6	Balkuschaikine Marcello	27	M	wife	no	"	"	"	Father Balkuschaikine Northampton	Pa Allentown
7	"	7	M	child	"	"	"	"	"	"
8	"	3	M	"	"	"	"	"	"	"
9	Balkuschaikine Marius	40	M	farmer	yes	"	"	"	Father Balkuschaikine Northampton	Pa Allentown
10	Kaufman Bertha	18	F	maid	"	Hungary	Hungarian	Hungary Kassa	Father Kaufman Kassa	Pa Allentown
11	"	18	F	maid	"	"	"	"	"	"
12	Margolin Rachel	29	F	wife	no	Russia	"	"	Father Margolin Northampton	Pa Allentown
13	"	9	F	child	"	"	"	"	"	"
14	"	8	M	"	"	"	"	"	"	"
15	"	7	F	"	"	"	"	"	"	"
16	"	2	M	"	"	"	"	"	"	"
17	"	4	M	"	"	"	"	"	"	"
18	Buzema Susie	44	F	seamstress	"	"	"	"	Father Buzema Northampton	Pa Allentown
19	Olse	27	F	"	"	"	"	"	"	"
20	Tabisha	44	F	"	"	Germany	German	Germany	"	"
21	Mauella	26	F	"	"	"	"	"	"	"
22	Bartholomae	65	F	"	"	"	"	"	"	"
23	Elisabeth	47	F	"	"	"	"	"	"	"
24	Arcadia	44	F	"	"	Germany	German	Germany	"	"
25	Kyneburga	38	F	"	"	"	"	"	"	"
26	Alphonsine	21	F	"	"	"	"	"	"	"
27	Thiele Christine	23	F	maid	"	"	"	"	"	"
28	Muebler Theresia	18	F	"	"	"	"	"	"	"
29	Lyfield Mary	23	F	"	"	England	English	England	"	"
30	Beernaert Alphonsine	25	M	farmer	yes	Belgium	Belgian	Belgium	Father Beernaert Northampton	Pa Allentown

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.												
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Self	Yes	Wife: Rosa Weber, 420 North Bend Street, Allentown Pa.	Good	No	5 5	Dark Black	Hungary, Jakobshof				
2	Self	No	Friend: Rosa Weber 420 North Bend St. Allentown Pa.	"	"	5 4	fair Black	"				
3	Brother in law	No	Brother in law: Jan S. Korgam, 1912 Danforth St. Cleveland, Ohio	"	"	5 1	fair Black	"				
4	Self	No	Brother: Fritz Matyskowski, Rumilton Pa. Allegheny Co.	"	"	5 2 1/2	fair Black	Germany, Stadthagen				
5	Self	No	Sister: Sofia Swandowska, Pl. Biscuit 17 Novade Pass	"	"	5 1	fair Black	Russia, Warsaw				
6	Self	No	Husband: Francis Butkus, 16th St 3rd Ave 554	"	"	5 2	fair Black	Russia, Belkhor				
7	Self	No	Arnold Pa.	"	"	"	"	"				
8	Self	No	"	"	"	"	"	"				
9	Self	No	Brother in law: Wojciech Adankiewicz, 2138 N 18th St Chicago Ill.	"	"	5 7	fair Black	Hungary, Wladyslaw				
10	Self	No	Son: Alex Kaufman, 163 First Ave New York	"	"	"	"	"				
11	Self	No	Brother	"	"	"	"	"				
12	Husband	No	Husband: Henry Marygold, 1516 Pittkin Ave Brooklyn	"	"	5 2	fair Black	Russia, Czernogor				
13	Father	No	Father	"	"	"	"	"				
14	"	No	"	"	"	"	"	"				
15	"	No	"	"	"	"	"	"				
16	"	No	"	"	"	"	"	"				
17	"	No	"	"	"	"	"	"				
18	Church	No	S. Joseph Hospital, Fort Wayne Indiana	"	"	5 4	fair Black	U.S.A., Brooklyn				
19	Self	No	"	"	"	5 2	fair Black	Prussia, Czerkowitz				
20	Self	No	"	"	"	5 1	fair Black	Prussia, Czerkowitz				
21	Self	No	"	"	"	5 3	fair Black	Prussia, Czerkowitz				
22	Self	No	"	"	"	5 5	fair Black	U.S.A., Czerkowitz				
23	Self	No	"	"	"	5	fair Black	Germany, Czerkowitz				
24	Self	No	"	"	"	5	fair Black	Germany, Czerkowitz				
25	Self	No	"	"	"	5	fair Black	Germany, Czerkowitz				
26	Self	No	"	"	"	4 11	fair Black	Germany, Czerkowitz				
27	Self	No	"	"	"	5 3	fair Black	Germany, Czerkowitz				
28	Self	No	"	"	"	5	fair Black	Germany, Czerkowitz				
29	Self	No	"	"	"	4 11	fair Black	Germany, Czerkowitz				
30	Self	No	Wife: Carron, 33 Versailles Ave Montreal	"	"	5 3	Dark Black	Belgium, Ostend				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise L. C. Offner, of the U. S. S. Fairland, from Antwerp, BELG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of May

, 1904.

CL

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column c (Calling or occupation).—The entry in column c should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.), and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A **farm laborer** is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

(Column 8, Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 4 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

СУВАН.

The term 'Cuban' refers to the Cuban people (not Negroes).

WENT 141103

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

DEATHS • MARCH 1991

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AMERICAN LIBRARY

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTHERN)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (MITH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." "

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 shall show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship, country, and accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).--The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(Column 11 Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14: Whether having a ticket to such final destination? The entry in column 14 should be either Yes (checked) or No (no checked).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16. Whether in possession of land and if less, how much. The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money spent. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17: Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entries in column 17 should show whether or not "You & Sol" in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place of, 1844-47, Philadelphia.

Column 18 (going to join relative or friend, and if so, what relative or friend); The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Volumes 19 to 20 - The answers in these volumes are subject to revision by any inspection officer in the examination of answers.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp. Land* *Switzerland*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Lausanne*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 19*00*

at *St. Gallen*
[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hornegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Finland"

sailing from

ANTWERP

23^d April

1900

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	+ Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended for permanent residence.) State. City or Town.	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Ahern	22	f	m wife	y	y	Belgium	French	Belgium Antwerp	Orth Parent Jykaert 62 Rue de Olaye Antwerp	Pa Philadelphia
2	Julia	4	f	child	n	n	"	"	"	Orth grand parents	"
3	Otto	24	m	s teacher	y	y	Germany	German	Germany Stuttgart	Bahn Hotel Schmitt Stuttgart	NY New York
4	Emiel	55	f	wid housekeeper	n	n	Holland	French	Holland Bievel	no	Min Marshall
5	Emma	30	f	s daughter	y	y	"	"	"	no	"
6	Bart	25	f	m wife	y	y	"	"	"	no	"
7	Madeline	24	f	s child	y	y	"	"	"	no	"
8	Marie	24	f	m wife	y	y	Belgium	French	Belgium Gits	father Felix Beeluck Gits	Mid. Kansas
9	Jean Baptiste	53	m	s glazier	y	y	France	French	France	NON IMMIGRANT ALIEN	NY NYC
10	Alina	54	f	m wife	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
11	Joannes	46	m	s farmer	y	y	Belgium	French	Belgium Clinge	brother P. J. Colyart Clinge	Ill Chicago
12	Geul	37	m	m weaver	y	y	Belgium	French	Belgium	NON IMMIGRANT ALIEN	173 Elm Street Worcester Mass
13	Anna	43	f	m wife	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
14	Helene	27	f	s governess	y	y	Germany	German	Germany Stuttgart	father Jakob Friedrich 89 Rottle Buhl St Stuttgart	NY New York
15	Jeanne	31	f	m	y	y	Belgium	French	Belgium	NON IMMIGRANT ALIEN	Ill Chicago
16	Stigmolade	50	m	m glazier	y	y	Belgium	French	Belgium	NON IMMIGRANT ALIEN	Manuel D. Mont 99 Rue de Stremberg Antwerp Belgium
17	Marie	54	f	m wife	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
18	Ferdinand	12	m	s child	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
19	Jeanne	11	f	s	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
20	Thome	10	f	s	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
21	Antoinette	9	f	s	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
22	Henry	8	m	s	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
23	Leon	6	m	s	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
24	Simonne	4	f	s	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
25	Georg	3	m	s	y	y	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"
26	Wilhelm	24	m	s automobile driver	y	y	Germany	German	Germany	NON IMMIGRANT ALIEN	father Augustus 6 Stuttgart Stuttgart
27	Johannes	39	m	m merchant	y	y	Holland	Dutch	Holland Zwolle	father Joh. Dykman Oude Vind Waal Zwolle	NY New York
28	Gertrude	25	f	m wife	y	y	"	"	"	"	"
29	Sierre	27	m	s labor	y	y	Belgium	French	Belgium	619 Rue de la Bourse Paris	Ill Chicago
30	Julie	21	m	s weaver	y	y	"	"	"	father Jeanne Pottum St Meulebeke	Ill Chicago

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color of—Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	No Self	-	Husband Mr. J. Ahern 1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
2	No Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
3	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
4	Son	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
5	Sister	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
6	Sister	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
7	Sister	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
8	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
9	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
10	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
11	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
12	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
13	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
14	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
15	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
16	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
17	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
18	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
19	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
20	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
21	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
22	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
23	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
24	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
25	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
26	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
27	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
28	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
29	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp
30	Self	-	1517 Vine St Philadelphia	4	4	5	3	fair	Belgium Antwerp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles H. Moffitt, of the SS. H. H. H. H. H., from Antwerp, Belgium, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of May, 1909

at NY
J. M. Sullivan
Immigration Officer.

Chief Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that alien arrivals accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$10, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1904-07, Philadelphia.

Column 17 (Name of person relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *H. Linland, Antwerp*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 190*5*

at *my* *Manilla*
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hispanic.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Finland" sailing from Christchurch 23 April 1910

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Domestic or foreign)
1	Francis Therese	32	f			Polish				St. Polchogue
2	Anton	10	m	Child		Polish				
3	Anna	8	f			Polish				
4	Kucklinsky Fritz	21	m	Electrician	Ys Ys	German	German	German Immigrant 37 Cefela St. New York		NY New York
5	Neeman (Anton)	33	m	Merchant	Ys Ys	Holland	Dutch	Holland Rotterdam 77 Burgemeester Hofman Plein Rotterdam		NY New York
6	Kaufmann Martine		f							
7	Berta		f							
8	Klinkhardt Otto	19	m	Electrician	Ys Ys	German	German	German Colon 190 Lungenburg St. Colon		NY New York
9	Knuf Joseph	25	m	Electrician	Ys Ys			Barlo		NY New York
10	Kollar Jacob	30	m	Locksmith	Ys Ys	Hungary	Hungary	Hungary Rab	Wife Ruth Kollar 31 Thomas Rockport	NY New York
11	Kozrok Morris	36	m	Barber	Ys Ys	Russia	Russian	366 Broadway		NY New York
12	Kreisel Albert	27	m	Electrician	Ys Ys	German	German	Parents 1222 East 122nd St. Brooklyn		NY New York
13	Springer Emil	37	m	Electrician	Ys Ys	German	German	Parents 1222 East 122nd St. Brooklyn		NY New York
14	Sandauer Rudolf	62	m					Parents 1222 East 122nd St. Brooklyn		NY New York
15	Latour Mrs. Elvira	28	f	Wife	Ys Ys	Belgian	French	Belgian Montigny with Parents in Primera Rue de la Place		PA Pittsburgh
16	Sempereur Jean	35	m					NON IMMIGRANT ALIEN		PA Pittsburgh
17	Mary	33	f					NON IMMIGRANT ALIEN		
18	Luteri Joseph	26	m							
19	Eugene	22	m							
20	Louise	4	f	Child						
21	Arthur	26	m	Wood worker	Ys Ys	Belgium	Belgian	Belgium Clinge	Wife Clementine 1222 East 122nd St. Brooklyn	NY New York
22	Phillips	44	m	Welder	Ys Ys	Belgium	Belgian	Belgium 1384 St. A. Scholts	Wife North 1384 St. A. Scholts	NY New York
23	Miller Albert	52	m	Wife	Ys Ys	German	German	German Rotterdam 13 Horn St. Rotterdam		NY New York
24	Else	10	f	Child						
25	Paula	9	f							
26	Max	3	m							
27	Heinrich	30	m	Wife	Ys Ys	German	German	German Villingen 32 Kirche St. Villingen		NY New York
28	Rosa	28	f	Wife	Ys Ys	German	German	German 1222 East 122nd St. Brooklyn		NY New York
29	Rosalie	2	f	Child						

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Last of them will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

May 4, 1900

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
2	self	No	Box 611	No	No	57	fair	black	grey		Holland, Rotterdam
3	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
4	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
5	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
6	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
7	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
8	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
9	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
10	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
11	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
12	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
13	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
14	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
15	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
16	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
17	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
18	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
19	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
20	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
21	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
22	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
23	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
24	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
25	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
26	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
27	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
28	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
29	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich
30	self	No	friend Alex. Anton	No	No	56	fair	black	grey		Germany, Munich

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradis J. Off., of the S/S Finland from Antwerp Docks, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Paradis
Chief Officer.

Sworn to before me this 3 day of May, 1901.

at

My
Immigration Officer.

11-1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-NEGRO.

"African Negro" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1111

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WICHA**, Surgeon of the *4. Finland* *Sicklyhenneth*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Kiège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *15* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 190*5*

at *NY*

J. M. Sullivan
Immigration Officer.

THIS TESTIMONY

DO NOT WRITE IN THESE SPACES

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WICHA**, Surgeon of the **H. Fairland** **Leidenhove**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **11** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the Municipality of Liège**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **15** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **3** day of **May**, 190**3**

at **Liège**
J. Moullet
Immigration Officer.

THIS TESTIMONY

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

s.s. *Finland* sailing from *Antwerp* 23 April 1900

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended place of permanent residence.) State. City or Town.
1	Prinz	30	f	Housewife	yes	Austria	German	Austria	father Alois Wirth Sheffers. Bruck am	the Columbus
2	Remy	35	m	labour	yes	Belgium	French	Belgium	27 Rue de Leprieu Seraing	Pa. Pittsburg
3	Riegger	24	m							the Cape
4	Mania	20	f	clerk	yes	Germany	German	Germany	father Jacob Rueger 47 Linden Str. Pforzheim	the New York
5	Rothera	38	f	housewife	yes	Germany	German	Germany	46 Rue de la Trinité	the New York
6	Rieker	42	m	smith	yes	Germany	German	Germany		the New York
7	Schächterle	25	m	mechanic	yes	Germany	German	Germany	27 Rue de la Trinité	the New York
8	Schaffner	19	f	housewife	yes	Germany	German	Germany		the New York
9	Simons	24	m	farmer	yes	Belgium	French	Belgium	father Hendrick Simons 1165 Joseph Str. Dordrecht	the New York
10	Simons	23	f	wife	yes					the New York
11	Spiegelblatt	28	f	wife	yes	Austria	Hebrew	Paris	27 Rue de la Trinité	the New York
12	Steiner	27	m	mechanic	yes	Hungary	Hebrew	Paris	34 Rue de la Trinité	the New York
13	Van Parys	22	m	labour	yes	Belgium	French	Belgium	father Van Parys	the New York
14	Wolfe	42	m							the New York
15	Yehle	37	m	miner	yes	Germany	German	Germany		the New York

75 26
12/10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

May 14, 190

190

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health; Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	Sister Mrs. Al. Pfeiffer			Good	No	5 2	Fair	Blue			Austria	Bruck a
2	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
3	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
4	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
5	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
6	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
7	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
8	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
9	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
10	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
11	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
12	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
13	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
14	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
15	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
16	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
17	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
18	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
19	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
20	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
21	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
22	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
23	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
24	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
25	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
26	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
27	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
28	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
29	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han
30	No	Self	No	No	Home			Good	No	5 5	Fair	Brown			Germany	Alst Han

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise H. Officer, of the SS Finland, from Antwerp, Belgium, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8 day of May, 19010

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lomelia; and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia); and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (friend, steamship company, etc.).

Column 15 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year last period of years, and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Giving to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of alien.

Affidavit of Surgeon.

I, DOUGLAS WICK, Surgeon of the Sp. Infirmary, City of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

3

day of

May

1907

at

NY

McCallum

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

s.s. *Finland* sailing from *Over* *23 April* *1910*

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If temporary, indicate permanent residence.) State. City or Town.
1	Cruckshank	Jane	Herbert	24	W			U.S. Citizen				
2		Wife	Mrs. Louise	24	W							
3			Mrs.									
151	Bernfeld	Jacob										

46

Perisall

List

26

Arriving at Port of May 3/10 May 4, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY REGISTRATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.												
13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24												
25 26 27 28 29												
30												
31												
32												
33												
34												
35												
36												
37												
38												
39												
40												
41												
42												
43												
44												
45												
46												
47												
48												
49												
50												
51												
52												
53												
54												
55												
56												
57												
58												
59												
60												
61												
62												
63												
64												
65												
66												
67												
68												
69												
70												
71												
72												
73												
74												
75												
76												
77												
78												
79												
80												
81												
82												
83												
84												
85												
86												
87												
88												
89												
90												
91												
92												
93												
94												
95												
96												
97												
98												
99												
100												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Samuel J. Hoffman, of the S.S. Finland, from Antwerp, Dover, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 31 day of May, 1901

at _____

W. H. Sullivan
Immigration Officer.

71-2113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*; regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket in each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Giving to you relative or friend, and if so, what relation or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

71-2113

Affidavit of Surgeon.

I, **JOSEPH CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Finland*, *Sailing Vessels*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

3rd day of *May* 19*10*

at

J. Moulins

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Swedish, or Norwegian, Danish, and Swedish.
French.	Swiss.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* *April 23rd 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							
1	<i>Schank</i>	<i>Goldfinger</i>	<i>58</i>	<i>Married</i>		<i>White</i>	<i>Polish</i>			
2	<i>Caes</i>	<i>Thomas</i>	<i>28</i>	<i>Single</i>		<i>White</i>	<i>Polish</i>			
3		<i>Chelon</i>	<i>18</i>	<i>Single</i>		<i>White</i>	<i>Polish</i>			
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradies & Co. Chief Officer of the St. Interm from Antwerp do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paradies Chief Officer.
190

Sworn to before me this MAY 3 - 1910 day of

at

Montreal

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male), or F (female).

Column 3 (Marital or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, arriving, for example, Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brick polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as moulder, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be classified under head of occupation as "in transit." Those coming only to pass through the United States, but not intending to pass through in transit, should be classified as "tourist" under head of occupation.

Column 5 (Last land visit).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, or No, and not Yes, No, or No, Yes, or No, Yes, or No, No, or Yes, No, or No, Yes.

Column 6 (Country of birth).—Column 6 should be subdivided to show the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people of which the alien is a member.

Those aliens who should be paid to the distinction between race and nationality, and nationality should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. Examples: An American citizen, subject to the United States, should be classified as "American" and not "United States citizen." A French citizen, subject to France, should be classified as "French" and not "French citizen." A British citizen, subject to Great Britain, should be classified as "British" and not "British citizen." A Spanish citizen, subject to Spain, should be classified as "Spanish" and not "Spanish citizen." In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to that race people not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Southern South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, or northern Italy, or some portions of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and who speak the Italian language, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, or some portions of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and who speak the Italian language, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country, city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that this entry be filled in as accurately as possible, and that permanent residence be distinguished from temporary residence, as follows:

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded in manifest as "last permanent residence, United States."

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of birth).—The entry in column 9 should show the name and address of such relative or friend, if known, and the address of the alien.

Column 10 (Place of destination).—Column 10 should show the place, city, or town, of final destination, if known, of the alien, whether in the United States or elsewhere.

Column 11 (If native born, name of last permanent residence).—The entry in column 11 should show the name and address of the alien's last permanent residence, if known, and the address of the alien.

Column 12 (If native born, name of last permanent residence).—The entry in column 12 should show the name and address of the alien's last permanent residence, if known, and the address of the alien.

Column 13 (If native born, name of last permanent residence).—The entry in column 13 should show the name and address of the alien's last permanent residence, if known, and the address of the alien.

Column 14 (If native born, name of last permanent residence).—The entry in column 14 should show the name and address of the alien's last permanent residence, if known, and the address of the alien.

Column 15 (If native born, name of last permanent residence).—The entry in column 15 should show the name and address of the alien's last permanent residence, if known, and the address of the alien.

Column 16 (If native born, name of last permanent residence).—The entry in column 16 should show the name and address of the alien's last permanent residence, if known, and the address of the alien.

Column 17 (If native born, name of last permanent residence).—The entry in column 17 should show the name and address of the alien's last permanent residence, if known, and the address of the alien.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CR. WIGNY**, Surgeon of the *H. Finland*, *Antony*, do hereby
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of *Liege*, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1911

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Scandinavian (Norwegian).
Finnish.	Scandinavian (Swedish, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Swiss.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Finland* sailing from *Antwerp* *Apr 23rd 1908*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. F.	Calling or Occupation. Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Lamey Joseph	17	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Anna Lamey	18 Manchester
2	De Nebe Barte Dmle	27	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	mother, Mathilde De Nebe	Mich. Detroit
3	Latomme August	19	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Joseph Latomme	Ill. Moline
4	Dellaert Victor	24	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Bruno Dellaert	Ill. Moline
5	Van Durne Philomen	19	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	mother, August Van Durne	Ill. Moline
6	Willems Frans	24	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, J. Licker Willems	Ill. Moline
7	Mathys Richard	19	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Louis Mathys	Ill. Moline
8	Van Eerde Adolf	50	m	farmer	No	Holland	Dutch	Holland	mother, Willelmina de Hoff	Mich. Detroit
9	Hoorens Edouard	34	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, August Hoorens	Mich. Detroit
10	Pieters Leon	35	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	mother, Leon Pieters	Mich. Detroit
11	Bonne Catharina	40	f	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Alphonse Van Co	Mich. Detroit
12	Marie	15	f	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	mother, Catharina	Mich. Detroit
13	Louise	11	f	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Alphonse Van Co	Mich. Detroit
14	Johanna	5	f	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	mother, Catharina	Mich. Detroit
15	Philomine	1.5	f	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Alphonse Van Co	Mich. Detroit
16	Frensch Henri	45	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	mother, Henri Frensch	Mich. Detroit
17	Salomon Frensch	20	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Henri Frensch	Mich. Detroit
18	De mey Francois	25	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Hypolite De mey	Mich. Detroit
19	Hondeel Frank	16	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	mother, Eugene Hondeel	Mich. Detroit
20	Genduel	14	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Eugene Hondeel	Mich. Detroit
21	Dingepont Ernest	36	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Ernest Dingepont	Mich. Detroit
22	De Meers Henri	34	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Henri De Meers	Mich. Detroit
23	Walgrave Rene	24	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Rene Walgrave	Mich. Detroit
24	Berge Emile	19	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Emile Berge	Mich. Detroit
25	Van Daele Bernard	27	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Bernard Van Daele	Mich. Detroit
26	Gobbelere Rene	21	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Rene Gobbelere	Mich. Detroit
27	Loose Henri	22	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Henri Loose	Mich. Detroit
28	La Vermeire Henri	28	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Henri La Vermeire	Mich. Detroit
29	Verstraete Oscar	29	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, Oscar Verstraete	Mich. Detroit
30	Van Poucke byriel	26	m	farmer	Yes	Belgium	French	Belgium	father, byriel Van Poucke	Mich. Detroit

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
		Yes or No.				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			
1	self 15		Father, Mathieu Lamey 26 North Main St. Montreal			5 5	11	brn		Belgium	Brussels	
2	self 15		brother, Jules De Neve 1184 Jefferson Ave Detroit Mich			5 5	11	brn		Belgium	Brussels	
3	self 12		brother, Joseph De Neve Rue 544 Maline Fl			5 3	11	brn		Belgium	Brussels	
4	brother 20		brother, Camille De Neve Walnut St 812 Kewauwe			5 4	11	brn		Belgium	Brussels	
5	self 10		brother, Camille De Neve North Park St 44 Kewauwe			5 4	11	brn		Belgium	Brussels	
6	self 12		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 2	11	brn		Belgium	Brussels	
7	self 12		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 8	11	brn		Belgium	Brussels	
8	self 20		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 4	11	brn		Belgium	Brussels	
9	self 20		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 4	11	brn		Belgium	Brussels	
10	self 15		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 9	11	brn		Belgium	Brussels	
11	self 15		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 1	11	brn		Belgium	Brussels	
12	self 15		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 2	11	brn		Belgium	Brussels	
13	self 15		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl									
14	self 15		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl									
15	self 15		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl									
16	self 16		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 7	11	brn		Belgium	Brussels	
17	self 25		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 10	11	brn		Belgium	Brussels	
18	brother 10		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 7	11	brn		Belgium	Brussels	
19	father 10		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			4 8	11	brn		Belgium	Brussels	
20	self 10		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			4 9	11	brn		Belgium	Brussels	
21	self 10		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 2	11	brn		Belgium	Brussels	
22	self 10		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 2	11	brn		Belgium	Brussels	
23	self 20		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 2	11	brn		Belgium	Brussels	
24	self 15		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 2	11	brn		Belgium	Brussels	
25	self 10		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 4	11	brn		Belgium	Brussels	
26	self 20		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 2	11	brn		Belgium	Brussels	
27	self 20		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 4	11	brn		Belgium	Brussels	
28	self 15		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 2	11	brn		Belgium	Brussels	
29	self 16		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 10	11	brn		Belgium	Brussels	
30	self 15		brother, Joseph De Neve Rue 425 Maline Fl			5 1	11	brn		Belgium	Brussels	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradis J. Cliffling, of the U. S. S. Ireland from Antwerp do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paradis J. Cliffling
Chief Officer.

MAY - 1910

Sworn to before me this day of

1910

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Country of birth).—Column 7 is subdivided into the entries therein should be either Yes, Yes on card and write, No, No on card and write, or Yes, No on card and write.

Column 8 (Country of birth).—Column 8 should be entered to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given on the back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, a French appearing on a manifest does not necessarily mean French by race or people, and similarly, a French appearing on a manifest does not necessarily mean French by nationality. An alien who is born in France or Italy or by race might properly come under the head of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—The entry in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies be careful to show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens whose permanent residence in the United States is not known, or from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country whence arrived).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest relative.

Column 12 (Amount of money shown).—The entry in column 12 should show the amount of money shown in the hands of the alien, or of his family, or of his nearest relative, if known, at the time of his arrival in the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to and from destination).—The entry in column 13 should be either Yes, checked, or No, unchecked.

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show the name of the person or company by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of funds, and if how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money shown to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in that order, state, date, and time, the year or period of entry, and place, as New York, Philadelphia, etc.

Column 17 (Whether in possession of funds, and if so, what relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 17 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (The answers to these questions are subject to revision by the inspection officer in the examination of aliens).

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *St. Finland* *Swedish* do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *14* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government* *of the* *Swedish* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *22* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May* 19*10*
at *St. Paul*
M. Sullivan
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish
Danish.	Portuguese
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Rusyn)
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish)
Flamish.	Scotch
French.	Serbian
German.	Slovak
Greek	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1908

No. on List	NAME IN FULL Family Name. Given Name.	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
1	<i>De Middel</i> Edward	18 10	m	s. weaver	Yes	Belgium	Flamish	Belgium S. M. Kler	Parents, Edward de Middel, Backstraat 49, S. M. Kler	Chicago
2	<i>Everaert</i> Florimond	36 9	m	farmer	Yes	Belgium	Flamish	Belgium S. M. Kler	Parents, Edward de Middel, Backstraat 49, S. M. Kler	Chicago
3	" <i>Melaine</i>	35 9	f	housewife	Yes	Belgium	Flamish	Belgium S. M. Kler	Parents, Edward de Middel, Backstraat 49, S. M. Kler	Chicago
4	" <i>Remy</i>	15 2	m		Yes	Belgium	Flamish	Belgium S. M. Kler	Parents, Edward de Middel, Backstraat 49, S. M. Kler	Chicago
5	" <i>Rudolf</i>	14 4	m		Yes	Belgium	Flamish	Belgium S. M. Kler	Parents, Edward de Middel, Backstraat 49, S. M. Kler	Chicago
6	" <i>Eugene</i>	11 5	m		Yes	Belgium	Flamish	Belgium S. M. Kler	Parents, Edward de Middel, Backstraat 49, S. M. Kler	Chicago
7	" <i>Emile</i>	5 5	m		Yes	Belgium	Flamish	Belgium S. M. Kler	Parents, Edward de Middel, Backstraat 49, S. M. Kler	Chicago
8	" <i>Amel</i>	3 8	f		Yes	Belgium	Flamish	Belgium S. M. Kler	Parents, Edward de Middel, Backstraat 49, S. M. Kler	Chicago
9	" <i>Frauen</i>	2 8	f		Yes	Belgium	Flamish	Belgium S. M. Kler	Parents, Edward de Middel, Backstraat 49, S. M. Kler	Chicago
10	<i>Stevens</i> Leopold	19 6	m	s. farmer	Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
11	<i>Phrym</i> Cyril	31	m		Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
12	<i>Bracy</i> James	31 8	m		Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
13	<i>Vander Gucht</i> Jozef	27 1	m		Yes	Belgium	Flamish	Belgium Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
14	<i>Van Goethem</i> Samuel	20 10	m		Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
15	" <i>Florentine</i>	20 8	f	housewife	Yes	Belgium	Flamish	Belgium Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
16	<i>Le Keyser</i> Louis	29	m	farmer	Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
17	<i>Vlaereyck</i> Louise	30 8	f	housewife	Yes	Belgium	Flamish	Belgium Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
18	" <i>Fraus</i>	4 10	m		Yes	Belgium	Flamish	Belgium Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
19	" <i>Marie</i>	3 3	f		Yes	Belgium	Flamish	Belgium Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
20	" <i>Jozef</i>	2 6	m		Yes	Belgium	Flamish	Belgium Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
21	" <i>Gerard</i>	1 11	m		Yes	Belgium	Flamish	Belgium Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
22	<i>De Kiebaer</i> Edmond	20	m	s. farmer	Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
23	<i>Van Derme</i> Alfons	34 4	m		Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
24	<i>Van Gruyven</i> Jozef	21	m		Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
25	<i>Heinloo</i> Edwin	24	m		Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
26	<i>De Vos</i> Cyril	20 4	m	s. Carpenter	Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
27	" <i>Jules</i>	18	m		Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
28	<i>Leinaerts</i> Reus	11 4	m	s. farmer	Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
29	<i>Muderspanden</i> Joseph	32 6	m		Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago
30	<i>Blauw</i> Philemon	32	m		Yes	Holland	Dutch	Holland Bunge	Mother, W. Stevens, Bunge	Chicago

* Instead of showing composition of families and aliens in transit, state in column 6 whether they are "en route" or "in transit."
* Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13

such passengers on board upon arrival

Urb.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of-- Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	self	10		brother, Charles De Middelster Market St. 158 23rd St. Lowell Mass.			5 3	4 1/2	Belgium St. Nicholas
2	husband	self	10		brother J. Boultant Raderheyden 324 2. Herndon St. Chicago Ill.					
3	father	self	10		brother Leopold Stevens Hawling St. 1405 Chicago Frank St. 1133 Blue Island Ave. Chicago brother J. Frank Frank Hawling St. 1249 Chicago Frank St. 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago brother J. Semerewich 17th St. 14th St. Chicago.			5 8	4 1/2	Holland Chicago
4	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
5	husband	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Holland
6	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
7	mother	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
8	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
9	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
10	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
11	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
12	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
13	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
14	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
15	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
16	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
17	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
18	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
19	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
20	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
21	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
22	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
23	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
24	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
25	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
26	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
27	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
28	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
29	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium
30	self	self	10		brother, Felix De Keyser 1133 Frank St. Blue Island Ave. Chicago husband, Alfons De Keyser Norway much			5 8	4 1/2	Belgium

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

5/4 1900

List

3

32

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	\$10		brother, Charles De Middelster Market St. 158, 2nd fl Lowell Mass.			5 3	4 1/2	Belgium & Antwerp
3	husband			brother J. Boustant Hunderheyden 324 2. Thomson St. Chicago Ill.					
4	father								
10	self	12		brother, Leopold Stevens Hawkins St. 1405 Chicago brother, Albert Stevens Frank St. 1113 Chicago brother, Frank Stevens Hawkins St. 1249 Chicago brother, Ch. Stevens Frank St. 1113 Chicago brother, Ch. Stevens Frank St. 1113 Chicago brother, J. Stevens Frank St. 1113 Chicago			5 8	4 1/2	Holland & Chicago
11	self	25					5 8	4 1/2	
12	self	15					5 4	4 1/2	
13	self	10					5 4	4 1/2	
14	self	10					5 4	4 1/2	
15	husband						5 4	4 1/2	
16	self	20		brother, Albert Stevens 1113 Frank St. Chicago brother, Albert Stevens 1113 Frank St. Chicago			5 10	4 1/2	
17	self	49					5 10	4 1/2	
18	mother						5	4 1/2	
22	self	10		brother, Frederic De Lee 212 Carlisle St. Boston Ind.			5 2	4 1/2	
23	self	10		brother, Frederic De Lee 212 Carlisle St. Boston Ind.			5 2	4 1/2	
24	self	10		brother, Frederic De Lee 212 Carlisle St. Boston Ind.			5 2	4 1/2	
25	self	5		brother, Frederic De Lee 212 Carlisle St. Boston Ind.			5 2	4 1/2	
26	self	20		brother, Frederic De Lee 212 Carlisle St. Boston Ind.			5 2	4 1/2	
27	self	20		brother, Frederic De Lee 212 Carlisle St. Boston Ind.			5 2	4 1/2	
28	self	10		brother, Frederic De Lee 212 Carlisle St. Boston Ind.			5 2	4 1/2	
29	self	20		brother, Frederic De Lee 212 Carlisle St. Boston Ind.			5 2	4 1/2	
30	self	10		brother, Frederic De Lee 212 Carlisle St. Boston Ind.			5 2	4 1/2	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Armando J. Chioffari, of the S. S. Finland, from Finland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 1 - 1910 day of

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female). **Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 4 (Occupation or profession).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationery manager, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the seasonal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary occupation in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "transit" under head of occupation.

Column 5 (Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, No, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

Column 6 (Country of birth).—Column 6 should be governed by upon the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people according to the back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors or registry clerks. Thus, a Frenchman, appearing on a manifest does not necessarily mean French, by race or people, and similarly, French appearing on a manifest does not necessarily mean French, by nationality. An alien who is Irish, German, or Polish, by race, might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN

Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy, i. e., the partitions of Piedmont, especially Aosta and Biella, and those immigrants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the partitions of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the country of permanent residence, when known, of last permanent residence, be stated. If country of permanent residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens of permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative in United States).—The entry in column 9 should give name and address of each relative. If known, relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Place of destination).—The entry in column 10 should show, briefly, the place, city or town, or final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should be as follows: By whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of the land if one has land).—The entry in column 13 should show, in each case, whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year and period of years, and place, as last of. If the answer is "Yes," the entry should be "Yes, (year and period of years), (place)." The entry in column 13 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what person or friend, with name and complete address.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entry in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year and period of years, and place, as last of. If the answer is "Yes," the entry should be "Yes, (year and period of years), (place)." The entry in column 14 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what person or friend, with name and complete address.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entry in column 15 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year and period of years, and place, as last of. If the answer is "Yes," the entry should be "Yes, (year and period of years), (place)." The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what person or friend, with name and complete address.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entry in column 16 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year and period of years, and place, as last of. If the answer is "Yes," the entry should be "Yes, (year and period of years), (place)." The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what person or friend, with name and complete address.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *St. Finland* *Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1960

at

J. J. J. J.
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Moldavian
Chinese.	Montenegrin
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Rumanian
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Belarusian)
Finnish.	Siberian (Asian)
Finnish.	Swedish
French.	Swedish
German.	Slovak
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish
Hungarian.	Spanish American
Irish.	Swedish
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese.	West Indian

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23, 1906

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. F.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Burggrawe Jerome	40	M	lab		Belgium	Belgian	Antwerp	father: Louis Burggrawe	St. Louis
2	Parkman Adolf	29	M	S		Belgium	Belgian	Antwerp	mother: S. Parkman	St. Louis
3	Van Belle Jules	33	M	S		Belgium	Belgian	Antwerp	father: J. Van Belle	St. Louis
4	Alfons	32	M	S		Belgium	Belgian	Antwerp	father: J. Van Belle	St. Louis
5	Segaert Henri	18	M	S		Belgium	Belgian	Antwerp	father: Aug. Segaert	St. Louis
6	Daupe Weyke	39	F	W		Belgium	Belgian	Antwerp	mother: Weyke Daupe	St. Louis
7	Neyrich Olive	40	F	S		Belgium	Belgian	Antwerp	mother: Olive Neyrich	St. Louis
8	Herremann Emil	35	M	W		Belgium	Belgian	Antwerp	father: Emil Herremann	St. Louis
9	Gaillierdt Hector	25	M	S		Belgium	Belgian	Antwerp	father: Hector Gaillierdt	St. Louis
10	Goellals Leonard	32	M	S		Belgium	Belgian	Antwerp	father: Leonard Goellals	St. Louis
11	Muckeveye Trifon	31	M	S		Belgium	Belgian	Antwerp	father: Trifon Muckeveye	St. Louis
12	Reimann Kalman	35	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Kalman Reimann	St. Louis
13	Eros Tineze	41	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Tineze Eros	St. Louis
14	Ezeleth	19	F	S		Hungary	Hungarian	Budapest	mother: Ezeleth	St. Louis
15	Ori Sigella	18	F	S		Hungary	Hungarian	Budapest	mother: Sigella Ori	St. Louis
16	Bendoli Peter	46	M	lab		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Peter Bendoli	St. Louis
17	Lavori Ezebek	16	F	S		Hungary	Hungarian	Budapest	mother: Ezebek Lavori	St. Louis
18	Korvath Lidia	25	F	S		Hungary	Hungarian	Budapest	mother: Lidia Korvath	St. Louis
19	Bracki Andras	32	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Andras Bracki	St. Louis
20	Gabo Lajos	48	M	lab		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Lajos Gabo	St. Louis
21	Tombay János	46	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: János Tombay	St. Louis
22	Polygar Peter	32	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Peter Polygar	St. Louis
23	Michael	6	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Michael	St. Louis
24	Elek	3	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Elek	St. Louis
25	Eros József	32	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: József Eros	St. Louis
26	Lajos	5	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Lajos	St. Louis
27	Frisko Ezebek	16	F	S		Hungary	Hungarian	Budapest	mother: Ezebek Frisko	St. Louis
28	Bakker Cornelius	22	M	S		Holland	Dutch	Amsterdam	father: Cornelius Bakker	St. Louis
29	Franczy György	40	M	S		Hungary	Hungarian	Budapest	father: György Franczy	St. Louis
30	Moritz	29	M	lab		Hungary	Hungarian	Budapest	father: Moritz	St. Louis

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."
† Race or People "is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of names will be found on back of this sheet."

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 4 1910

190

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Self #12		friend, Edmund Lammert Kewanna Ill.			54	11	92		Belgium	Brussels
2	19		mother, Daniel Vandaele Ghent Belgium			510	11	10			Rapahannock
3	40		brother, George Van Belk			55	8	11			Austrian
4	20		friend, George Kuch			53	8	90			
5	20		brother, John V.D. Weghe 2424 9th Ave. E. 293 E. Kewanna Ill.			58	11	91			
6	10		brother, John			54	11	11			Amsterdam
7	10		friend, Stephen Sereval 10th St. E. Kewanna Ill.			51	11	11			
8	10		friend, August De Back Kewanna Ill.			51	11	11			
9	20		brother, Joseph De Kromer 14 Ave. 544. Kewanna Ill.			56	11	11			Belgium
10	15		brother, V. de Cuyper			54	11	11			Belgium
11	15		John Ave 102. Kewanna Ill.			54	11	11			Belgium
12	40		friend, John V. de Cuyper 1202 W. Doman St. Kewanna Ill.			52	11	11			Belgium
13	20		friend, John V. de Cuyper			54	11	11			Belgium
14	Self		father, John V. de Cuyper			41	11	11			Belgium
15	21		father, John V. de Cuyper			51	11	11			Belgium
16	50		friend, John V. de Cuyper			56	11	11			Belgium
17	26		brother, John V. de Cuyper			41	11	11			Belgium
18	27		brother, John V. de Cuyper			54	11	11			Belgium
19	29		brother, John V. de Cuyper			410	11	11			Belgium
20	14		brother, John V. de Cuyper			54	11	11			Belgium
21	65		brother, John V. de Cuyper			54	11	11			Belgium
22	45		brother, John V. de Cuyper			53	11	11			Belgium
23	mother		brother, John V. de Cuyper			53	11	11			Belgium
24			brother, John V. de Cuyper			53	11	11			Belgium
25	23		brother, John V. de Cuyper			53	11	11			Belgium
26	mother		brother, John V. de Cuyper			53	11	11			Belgium
27	brother		brother, John V. de Cuyper			53	11	11			Belgium
28	brother		brother, John V. de Cuyper			53	11	11			Belgium
29	brother		brother, John V. de Cuyper			53	11	11			Belgium
30	brother		brother, John V. de Cuyper			53	11	11			Belgium

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles J. Chief Officer of the S. S. Ireland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles J. Chief Officer.

Sworn to before me this 11th day of May, 1900.

at

Philadelphia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationery engraver, bookbinder, engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and register clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." If remaining only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given, or let on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish (Gaelic) or Helpon by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia, and their descendants) should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States foreign-born. Last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If none, a relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other person; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of cash and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year, period of years, and place, as that of Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends, and if so what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *4^e Finland* *Living there with*
solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *11* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Liège, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

May 1915

at

Immigration Office.

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Rosnian.	Mexican.
Belgian.	Montenegrin.
Chinese.	Portuguese.
Croatian.	Rumanian.
Cuban.	Polish.
Danish.	Russian.
East Indian.	Serbian.
English.	Slovak.
Finnish.	Spanish.
French.	Swedish.
German.	Syrian.
Greek.	Turkish.
Hebrew.	Welsh.
Hungarian.	West Indian.
Irish.	
Italian (North).	
Italian (South).	
Japanese.	

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
	Family Name	Given Name									
1	<i>Spencer</i>	<i>Henry</i>	50	M	<i>laborer</i>		<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
2	<i>Spencer</i>	<i>Alexander</i>	27	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
3	<i>Spencer</i>	<i>Frank</i>	25	M	<i>laborer</i>		<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
4	<i>Spencer</i>	<i>William</i>	21	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
5	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	18	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
6	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	16	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
7	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	14	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
8	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	12	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
9	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	10	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
10	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	8	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
11	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	6	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
12	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	4	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
13	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	3	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
14	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	2	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
15	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
16	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
17	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
18	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
19	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
20	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
21	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
22	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
23	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
24	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
25	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
26	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
27	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
28	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
29	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>
30	<i>Spencer</i>	<i>John</i>	1	M			<i>Finland</i>	<i>Polish</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>	<i>Finland</i>

Noted of alien's occupation or profession in trade, state in which he is engaged or whether he is "unemployed" or "in trade."
"Race or People" is to be determined by the clerk from which alien came and the language they speak. Date of issue will be noted at back of this form.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

'90

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	self \$20.00		brother to Jakob Frank			5 8	11	br			Russia	Prokhor
3	" " 18		brother to Jakob Frank			5 2	11	br			Russia	Prokhor
4	self \$50.00		brother to Jakob Frank			5 8	11	br			Russia	Prokhor
5	mother		brother to Jakob Frank			5 2	11	br			Russia	Prokhor
6	self \$20.00		brother to Jakob Frank			4 3	11	br			Russia	Prokhor
7	self \$25.00		brother to Jakob Frank			5 5	11	br			Russia	Prokhor
8	self \$30.00		brother to Jakob Frank			5 10	11	br			Russia	Prokhor
9	self \$5.00		brother to Jakob Frank			5	11	br			Russia	Prokhor
10	self \$1.00		brother to Jakob Frank			5 7	11	br			Russia	Prokhor
11	self \$20.00		brother to Jakob Frank								Russia	Prokhor
12			brother to Jakob Frank								Russia	Prokhor
13			brother to Jakob Frank								Russia	Prokhor
14			brother to Jakob Frank								Russia	Prokhor
15			brother to Jakob Frank								Russia	Prokhor
16	brother \$5.00		brother to Jakob Frank			5 2	11	br			Russia	Prokhor
17	brother \$75.00		brother to Jakob Frank			5 2	11	br			Russia	Prokhor
18	brother		brother to Jakob Frank			5 10	11	br			Russia	Prokhor
19	brother \$15.00		brother to Jakob Frank			4 11	11	br			Russia	Prokhor
20	brother		brother to Jakob Frank								Russia	Prokhor
21	brother \$20.00		brother to Jakob Frank			5 7	11	br			Russia	Prokhor
22	brother \$18.00		brother to Jakob Frank			5 2	11	br			Russia	Prokhor
23	brother \$8.00		brother to Jakob Frank			5 10	11	br			Russia	Prokhor
24	brother \$8.00		brother to Jakob Frank			5 10	11	br			Russia	Prokhor
25	brother \$6.00		brother to Jakob Frank			5 10	11	br			Russia	Prokhor
26	brother \$22.00		brother to Jakob Frank			4 11	11	br			Russia	Prokhor
27	brother \$1.00		brother to Jakob Frank			5 10	11	br			Russia	Prokhor
28	brother \$15.00		brother to Jakob Frank			5 10	11	br			Russia	Prokhor
29	brother \$15.00		brother to Jakob Frank			5 10	11	br			Russia	Prokhor
30	brother \$8.00		brother to Jakob Frank			5 10	11	br			Russia	Prokhor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. Clifflin of the U. S. District Court do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **MAY 3 - 1910** day of

190

Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Colinus f. socialis. The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Colinus f. macroura superciliosus. The entry in column 5 should be either M (married),
 S (single), W (widowed), or D (divorced).

[illegible]

A comparison should be made between farm and farm laborers in relation of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Stewardship can parties should make this distinction on the main text and connections should be made if necessary by inspectors and registrars during the second examination. This is given

All persons intending to pass through and out of the United States should be recorded under bond of citizenship as "in transit" to some country, only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit should be passed as "Tourist" under bond of citizenship.

Column 4 is for "no" and "not." Column 7 is subdivided and the options therein should be either "Yes," "Yes, all road and water," "No," "No, can neither," or "No, write out Yes, No, or not on that particular."

which means a citizen or subject

* *Country, kind of people.* The entry in column 9 should show the race or people as indicated on my back of this manifest.

There should be careful attention paid to the distinction between race and nationality, and race should be carefully reviewed by inspectors at the time of the work in this regard.

French by race, people and similarly French appearing on a passport does not necessarily mean French by nationality. An alien who is Irish, German or Hungarian, may seek to seek out, under the banner of United Kinship or any other cause by nationality. In this connection the following distinctions would be especially observable:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WFSY JXZLUN

West Indian refers to the people of the West Indies other than the colored Negroes.

1891641 46721 40

Spanish: Amerindian. refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-11-11

AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any person whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN - 500000

The people who are native to the basin of the River Po are southern Italians from the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and from the valleys where, residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, they are called as an "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN 14174

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Tiber, the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Naples, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian" generally.

Citizens are least permanent residents. The criteria for permanent residence are the *same* and only on the basis of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship requirements are strictly based on last permanent residence, independent of country of temporary residence, permanent, or none.

Persons who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests and United States for countries of permanent residence.

Column 1: Name and complete address of nearest relative in United States (country, state, city, zip). The entry in column 2 shows given name and surname of relative. If no such relative living, give name and address of friend.

place (city or town) of final destination, if within the United States (country) of origin
the United States. (100)

Exercise 14. If neither language is linked to each final destination. The only way to reach 4 should be either Yes and both or No and both.

By whom this passage paid. The entry is ordered to be made out definitely by whom passage was paid, as well husband, father, brother or other relative, friend, steamship company, etc.

Section 16. Whether in possession of a land or less, have need. The entry is done 16 should give in each case individual or family. The exact amount of money given. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

be entered in column 17 should show whether or not you or your firm or company received the award in the year or period shown in column 16, and if so the year or period during which you or your firm or company received the award.

what relative or friend with name and complete address.

Columns 1 to 5 - The answers in these columns are subject to review by any inspection officer in the construction of claims.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *to Finland*, *having to name the*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*
of Liege, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *2nd* day of *May*, 190*1*
at *Willems*
[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak)
Finnish.	Schleswig-Holstein, Danish, and Saxon
Flemish.	Slovak
French.	Serbian
German.	Slovak
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Hungarian.	Swedish-American
Irish.	Syrian
Italian (North).	Tatar
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland*

sailing from *Antwerp*

April 23rd 1908

No. on List	Family Name	Given Name	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
			Yrs. Mos.	Married or Single			(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.	State. City or Town.	
1	<i>Nessulaka</i>	<i>Mykka</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
2	<i>Neawak</i>	<i>Medelav</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
3	<i>Nykyrjokki</i>	<i>Petro</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
4	<i>Michetell</i>	<i>Mykka</i>	<i>41</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
5	<i>Gever-Hi</i>	<i>Andry</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
6	<i>Laak</i>	<i>Mykka</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
7	<i>Jaapaniak</i>	<i>Mykka</i>	<i>16</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
8	<i>Nykyrjokki</i>	<i>Mykka</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
9	<i>Cambrakki</i>	<i>Medelav</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
10	<i>Lay</i>	<i>Edward</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
11	<i>Tyevotki</i>	<i>Mykka</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
12	<i>Cholaka</i>	<i>Mykka</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
13	<i>Liukkasch</i>	<i>Mykka</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
14	<i>Syngawar</i>	<i>Mykka</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
15	<i>Kuchak</i>	<i>Mykka</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
16	<i>Maakoski</i>	<i>Mykka</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
17	<i>Tyngvishi</i>	<i>Mykka</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
18	<i>Mykka</i>	<i>Mykka</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
19	<i>Syngawar</i>	<i>Mykka</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
20	<i>Mykka</i>	<i>Mykka</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
21	<i>Mykka</i>	<i>Mykka</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
22	<i>Mykka</i>	<i>Mykka</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
23	<i>Mykka</i>	<i>Mykka</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
24	<i>Mykka</i>	<i>Mykka</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
25	<i>Palatky</i>	<i>Mykka</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
26	<i>Bohman</i>	<i>Mykka</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
27	<i>Syngawar</i>	<i>Mykka</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
28	<i>Mykka</i>	<i>Mykka</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
29	<i>Mykka</i>	<i>Mykka</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>
30	<i>Mykka</i>	<i>Mykka</i>	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>Domestic</i>		<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Father Joseph</i>	<i>Finland</i>

* Instead of showing occupation of business and others in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the clerk from which alien came and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

MAY 4 1910

190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Country.	Place of Birth.
1		brother at no			brother John Kark. L. 110					51	f	ll	ll		Russia	Brezen
2		\$25 40			brother John Kark. L. 110					54	f	ll	ll			Lewely
3		son 1/10, 10			brother John Kark. L. 110					57	f	ll	ll			Begem
4		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					57	f	ll	ll			
5		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					58	f	ll	ll			Lundtown
6		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					49	f	ll	ll			
7		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					410	f	ll	ll			
8		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					53	f	ll	ll			
9		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
10		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
11		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
12		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
13		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
14		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
15		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
16		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
17		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
18		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
19		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
20		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
21		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
22		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
23		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
24		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
25		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
26		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
27		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
28		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
29		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			
30		brother 1/10			brother John Kark. L. 110					5	f	ll	ll			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise & Chief Officer, of the S. S. Fairland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Paradise
Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 2 - 1910 day of

190

at Antwerp

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*; is needless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Alien passengers to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "transit" passengers, and for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through to transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (To read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, No, Can read and write, No, No, Can read but not write, or Yes, No, Can read but not write.

Column 6 (Antecedents).—Column 6 should be so filled as to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as indicated on the back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and entries should be carefully reviewed by inspectors in the light of the report of the inspectors. From the appearance of a manifest it should be possible to determine the race of the passenger, and similarly, French appearing on a manifest should be necessarily French by nationality. An alien who is Irish, German, or Hungarian by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country, by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term, "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIES

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans and Negroes.

SPANISH AMERICAN

Spanish American refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., from Lombardy, Venetia, and Emilia), and those descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy, south of the basin of the River Po (i. e., from Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies or agents show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of last residence in United States).—The entry in column 9 should show the name and complete address of last residence in the United States.

Column 10 (Place of destination).—The entry in column 10 should show the place of destination, if within the United States, or the country of destination, if outside the United States.

Column 11 (Whether bringing funds to enter their destination).—The entry in column 11 should be either Yes, No, or No funds.

Column 12 (By whom and passage paid).—The entry in column 12 should show the name of the person by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, stevedore, company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20 and of less than \$500).—The entry in column 13 should show the amount of money in the hands of the immigrant, in the form of cash, bonds, or other negotiable securities, at the time of arrival.

Column 14 (Whether ever before in United States).—The entry in column 14 should show whether or not the alien has ever before been in the United States, or whether he has been in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as New York, Philadelphia, etc.

Column 15 (Whether ever before in United States).—The entry in column 15 should show whether or not the alien has ever before been in the United States, or whether he has been in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as New York, Philadelphia, etc.

Column 16 (Whether ever before in United States).—The entry in column 16 should show whether or not the alien has ever before been in the United States, or whether he has been in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as New York, Philadelphia, etc.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

MAY 4 1910

190

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1		brother \$4.00			brother John Kish Lake					51	4	11			Russia	Smolensk	
2		brother \$3.00			brother John Kish Lake					54	4	11			Russia	Smolensk	
3		son \$1.00			brother John Kish Lake					54	4	11			Russia	Smolensk	
4		brother \$2.00			brother John Kish Lake					54	4	11			Russia	Smolensk	
5		brother \$1.00			brother John Kish Lake					54	4	11			Russia	Smolensk	
6		brother \$1.00			brother John Kish Lake					54	4	11			Russia	Smolensk	
7		brother \$1.00			brother John Kish Lake					49	4	11			Russia	Smolensk	
8		brother \$1.00			brother John Kish Lake					49	4	11			Russia	Smolensk	
9		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
10		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
11		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
12		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
13		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
14		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
15		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
16		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
17		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
18		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
19		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
20		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
21		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
22		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
23		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
24		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
25		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
26		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
27		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
28		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
29		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	
30		brother \$1.00			brother John Kish Lake					53	4	11			Russia	Smolensk	

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CR. WIGNY**, Surgeon of the *Sp. Vincent*, *Salus Thaurit* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *17* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Ministry of War* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *8* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mongolian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Russian (Caucasian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Serbian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Wagon.
Italian (South).	West Indian.
Japanese.	

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland*

sailing from *London*

April 23 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Rudziński</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
2	<i>Rudziński</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
3	<i>Chudov</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
4	<i>Melnyk</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
5	<i>Trubinski</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
6	<i>Harachewski</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
7	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
8	<i>Lysko</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
9	<i>Murawski</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
10	<i>Chudov</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
11	<i>Wojewoda</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
12	<i>Wojewoda</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
13	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
14	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
15	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
16	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
17	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
18	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
19	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
20	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
21	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
22	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
23	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
24	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
25	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
26	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
27	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
28	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
29	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>
30	<i>Chudov</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father</i>	<i>Poland</i>

* Instead of showing occupation of tourist and alien in transit, state in column 5 whether they are: tourist or in transit.
* Race or People is to be determined by the clerk from which alien sprang and the language they speak. List of race will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK July 1 1905

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$300 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	brother \$15.00			brother Modest Rydzynski					5 9	11 11			Russia	Warsaw		
2	brother \$12.00			brother to Henry Rydzynski					4 10	11 11			Poland	Warsaw		
3	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 5	11 11			Poland	Warsaw		
4	brother \$5.00			brother to Henry Rydzynski					5 7	11 11			Poland	Warsaw		
5	brother \$20.00			brother to Henry Rydzynski					5 4	11 11			Poland	Warsaw		
6	brother \$14.00			brother to Henry Rydzynski					5 4	11 11			Poland	Warsaw		
7	brother \$20.00			brother to Henry Rydzynski					6	11 11			Poland	Warsaw		
8	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 8	11 11			Poland	Warsaw		
9	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 6	11 11			Poland	Warsaw		
10	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 6	11 11			Poland	Warsaw		
11	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 6	11 11			Poland	Warsaw		
12	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 5	11 11			Poland	Warsaw		
13	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					4 11	11 11			Poland	Warsaw		
14	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					4 10	11 11			Poland	Warsaw		
15	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 2	11 11			Poland	Warsaw		
16	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					4 10	11 11			Poland	Warsaw		
17	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 7	11 11			Poland	Warsaw		
18	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 7	11 11			Poland	Warsaw		
19	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 2	11 11			Poland	Warsaw		
20	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					4 11	11 11			Poland	Warsaw		
21	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 4	11 11			Poland	Warsaw		
22	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					4 8	11 11			Poland	Warsaw		
23	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 7	11 11			Poland	Warsaw		
24	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					4 10	11 11			Poland	Warsaw		
25	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 8	11 11			Poland	Warsaw		
26	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 8	11 11			Poland	Warsaw		
27	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 10	11 11			Poland	Warsaw		
28	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski					5 1	11 11			Poland	Warsaw		
29	brother \$10.00			brother to Henry Rydzynski									Poland	Warsaw		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise F. Moffitt, of the Sp Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunder, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 2 - 1910 day of

at

190

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter apply only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single).—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation).—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien upon arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through or transit, should be classified as tourists, under head of occupation.

Column 9 (Able to read and write).—Column 9 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can neither read nor write, or Yes, No (can read but not write).

Column 10 (Nationality).—Column 10 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 11 (Race or people).—The entry in column 11 should show the race or people as given on list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: "French" appearing on a manifest should be corrected to "French" by race or people and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien whose last name is "English" is a race name proper only under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

West Indian refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants) should be classified as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 12 (Last permanent residence).—The entries in column 12 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative living give name and address of friend.

Column 14 (Place of destination).—The entry in column 14 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to next final destination).—The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry in column 16 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$5, and if less, how much).—The entry in column 17 should give in each case individual or family cash and amount of money shown. Money brought to the United States should not be included among the money of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 18 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as 1894 at Philadelphia.

Column 19 (Being to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 19 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 25.—The spaces in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp. Finland* *do*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State*
of Liege and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 190*1*
at *Liège*
J. M. Wilson
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scotch.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.					Country	City or Town	State
1	<i>Roginski</i>	<i>Samuel</i>	27	m	dy	lit	po	<i>Russia</i>	<i>Polna</i>	<i>Russia</i>
2	<i>Stolter</i>	<i>Pro</i>	21	m	u	u		<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>Adamowski</i>	<i>Alexander</i>	25	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>Gump</i>	<i>Mercelli</i>	25	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>Rothman</i>	<i>Michael</i>	18	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
6	<i>Blaz</i>	<i>Sasha</i>	27	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7	<i>Kovalevski</i>	<i>Joseph</i>	18	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
8	<i>Chochanov</i>	<i>Anton</i>	30	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
9	<i>Adamovitch</i>	<i>Samuel</i>	20	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10	<i>Smith</i>	<i>Joseph</i>	36	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11	<i>Gemanovitch</i>	<i>Anna</i>	16	f				<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
12	<i>Klecz</i>	<i>Teresa</i>	18	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
13	<i>Pekarsky</i>	<i>Marion</i>	25	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
14	<i>Gymninski</i>	<i>Marion</i>	20	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
15	<i>Kovalev</i>	<i>Life</i>	16	f				<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
16	<i>Pancovitch</i>	<i>Anna</i>	21	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
17	<i>Glizka</i>	<i>Anna</i>	29	f				<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
18	<i>Kozar</i>	<i>Juliana</i>	16	f				<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
19	<i>Michalek</i>	<i>Joseph</i>	17	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
20	<i>Kier</i>	<i>Anton</i>	27	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
21	<i>Rosowski</i>	<i>Joseph</i>	24	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22	<i>Antonov</i>	<i>Michael</i>	24	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
23	<i>Smolinski</i>	<i>Stephen</i>	17	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
24	<i>Levin</i>	<i>Michael</i>	20	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
25	<i>Paulina</i>	<i>Paulina</i>	15	f				<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
26	<i>Rybkovitch</i>	<i>Anna</i>	17	f				<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
27	<i>Wagner</i>	<i>Antonina</i>	22	m	u			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
28	<i>Plan</i>	<i>Plan</i>	6	m				<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
29	<i>Wagner</i>	<i>Wagner</i>	19	f				<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
30	<i>Wagner</i>	<i>Wagner</i>	19	f				<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

May 4

1900

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$200 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Brother \$15.00			Brother Louis, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
2	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
3	Sister \$15.00			Sister to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
4	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
5	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
6	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
7	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
8	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
9	Sister \$15.00			Sister to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
10	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
11	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
12	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
13	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
14	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
15	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
16	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
17	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
18	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
19	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
20	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
21	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
22	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
23	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
24	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
25	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
26	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
27	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
28	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
29	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				
30	Brother \$15.00			Brother to James, 1000 1/2 St. N. 1893.					5	8	11	Polish				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Commanding Officer of the S.S. Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MAY 3 - 1910

Sworn to before me this

day of

190

Officer.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes—can read and write, No—No—can neither read nor write, or Yes—No—can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Place of birth).—The entry in column 9 should show the place or people as given on list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors at registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

EUROPE.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination, if within the United States, registry if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$10 and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894, at Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to review by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CR. WIGNA**, Surgeon of the *S. Finland*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *58* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

May

190*5*

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland*

sailing from *Liverpool*

April 23rd

190*8*

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read, Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country, City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State, City or Town
1	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
2	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
3	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
4	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
5	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
6	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
7	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
8	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
9	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
10	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
11	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
12	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
13	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
14	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
15	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
16	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
17	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
18	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
19	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
20	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
21	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
22	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
23	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
24	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
25	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
26	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
27	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
28	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
29	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>
30	<i>Legat</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, show in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Arriving at Port of Manila 7 in 190

No. on List.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any relative, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Self		Husband, father			5 2	f 11 99		Russia, Biala
2	Self		father			5 2	f 11 6		
3	Self		Chicago, Ill. 1400 Penn St						
4	Self								
5	Self		brother, father			5	f 11 11		Russia, Biala
6	Self		brother, father			5 2	f 11 99		
7	Self		brother, father						
8	Self		brother, father						
9	Self		brother, father						
10	Self		brother, father						
11	Self		brother, father						
12	Self		brother, father						
13	Self		brother, father						
14	Self		brother, father						
15	Self		brother, father						
16	Self		brother, father						
17	Self		brother, father						
18	Self		brother, father						
19	Self		brother, father						
20	Self		brother, father						
21	Self		brother, father						
22	Self		brother, father						
23	Self		brother, father						
24	Self		brother, father						
25	Self		brother, father						
26	Self		brother, father						
27	Self		brother, father						
28	Self		brother, father						
29	Self		brother, father						
30	Self		brother, father						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradies J. Officer of the St. Finland from Antwerp do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Paradies Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 1910 day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other such general terms.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Alien intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist," under head of occupation.

Column 5 (Age in last country).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is an citizen or subject.

Column 7 (Race of people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

IRISH

The term "Irish" refers to the Celtic people, not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba and Negroes.

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entries in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative in United States).—The entry in column 9 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of nearest friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of final destination if within the United States; country if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket for such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of money and if how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entry in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as 1894, 97, Philadelphia.

Column 15 (Whether related to or from, and if so what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Remarks).—The answers to these questions are subject to revision by any inspection officer at the examination of alien.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIEN**, Surgeon of the *of Finland*, *Filing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Helsingfors*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this
at *NY*

day of *May* 190*5*

J. M. Wilson
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Ireland*, *Feeling therewith, an*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* *years' experience as a Physician*
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Liège and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May* 19*15*
at *Liège*
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland*

sailing from *Helsinki*

April 23rd, 190*6*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Berginika	Uolam	35	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
2	Schock	Modolam	40	no m.	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
3	Gaciork	Marya	14	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
4	Narvika	Kaisa	11-28	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
5	Kuzinski	Leifur	25	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
6	Lochmipik	Kelomaa	40	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
7	Melivinski	Leifur	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
8	Epulohka	Leifur	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
9	Pindylk	Modolam	37	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
10	Lis	Modolam	37	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
11	Penyer	Jan	20	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
12	Koumda	Marttinen	26	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
13	Nyrunder	Modolam	24	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
14	Solepohl	Kaisa	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
15	Hegmonster	Peter	28	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
16	Kolpat	Modolam	30	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
17	Berginika	Marya	24	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
18	Sirkonky	Kaisa	28	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
19	Oykonka	Modolam	16	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
20	Kauka	Modolam	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
21	Linovith	Kaisa	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
22	Pua	Modolam	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
23	Kuipka	Kaisa	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
24	Kar	Modolam	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
25	Karvank	Modolam	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
26	Urkavoy	Modolam	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
27	Adavoy	Modolam	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
28	Korviki	Modolam	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland
29	Kavalevsk	Modolam	18	in m. from lat. 40 to 45	no m.	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland	Finland

* Instead of showing occupation of traveler and alien in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."
"Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.												
1	Yes	Self	85	Yes	Mother & Father, Brooklyn, N.Y.					5 5	11	7		Russia, Riazan												
2	Yes	Self	115	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 8	11	10		Poland												
3	Yes	Brother	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 1	11	7		Russia, Riazan												
4	Yes	Self	115	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 2	11	7		Russia, Riazan												
5	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
6	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
7	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
8	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
9	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
10	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
11	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
12	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
13	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
14	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
15	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
16	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
17	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
18	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
19	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
20	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
21	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
22	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
23	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
24	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
25	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
26	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
27	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
28	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
29	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												
30	Yes	Self	85	Yes	Brother, New York, N.Y.					5 3	11	7		Russia, Riazan												

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED JUNE 15, 1906.					28		29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.					
1	Yes	Self	85	no	Brother to Augustus Pugliese					5 5	11	no	Russia	Pravie					
2	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
3	Yes	Self	105	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
4	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
5	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
6	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
7	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
8	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
9	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
10	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
11	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
12	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
13	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
14	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
15	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
16	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
17	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
18	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
19	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
20	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
21	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
22	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
23	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
24	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
25	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
26	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
27	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
28	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
29	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					
30	Yes	Self	115	no	Brother to Paul Scholt					5 8	11	no	Russia	Polono					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Parade J. A. Officer, of the Sp. Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Parade
Chief Officer.

Sworn to before me this MAY - 1910 day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe, as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood carver, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given on list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1114

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., from parts of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Italian (south)

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes, ticket; or No, no ticket.

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884 at Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *St. Finland*, *holding the certificate*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *12* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Liege and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 19*15*
at *London*
J. M. Wilson
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Finland* sailing from *Amoy* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
1	Klause	Michael	44	Male	Farmer		Polish	Polish	Poland	Poland	Poland		
2	Leul	Simon	40	Male	Farmer		"	"	"	"	"		
3	Kanyak (Kamons)	Maria	41	Female	"		"	"	"	"	"		
4	Leberer	John	28	Male	"		Ruman	Ruman	Rumania	Rumania	Rumania		
5	Herich	Marion	18	Female	"		"	"	"	"	"		
6	Bogdanowka	Maria	17	Female	"		"	"	"	"	"		
7	Bojla	Marion	17	Female	"		"	"	"	"	"		
8	Pambrowski	Teofil	40	Male	"		"	"	"	"	"		
9	"	Ludwig	30	Male	"		"	"	"	"	"		
10	Opolk	Rafa	24	Male	"		"	"	"	"	"		
11	Wojewski	Jan	28	Male	"		"	"	"	"	"		
12	Heller	Henrich	21	Male	"		"	"	"	"	"		
13	Skurkanka	Lepa	19	Female	"		"	"	"	"	"		
14	"	Costanza	18	Female	"		"	"	"	"	"		
15	Grobowski	Henry	26	Male	"		"	"	"	"	"		
16	Michalowski	Jan	28	Male	"		"	"	"	"	"		
17	"	Marion	18	Female	"		"	"	"	"	"		
18	Kurman	Marion	19	Female	"		"	"	"	"	"		
19	Antkowsky	Jan	19	Male	"		"	"	"	"	"		
20	Piotrowski	Antoni	19	Male	"		"	"	"	"	"		
21	Polakowski	Jan	26	Male	"		"	"	"	"	"		
22	Grobowski	Julia	26	Female	"		"	"	"	"	"		
23	Pogonin	Jan	27	Male	"		"	"	"	"	"		
24	Wolansky	Jan	19	Male	"		"	"	"	"	"		
25	Bojens	Henr	26	Male	"		"	"	"	"	"		
26	Abkasin	Levy	27	Male	"		"	"	"	"	"		
27	Leberer	Henrich	29	Male	"		"	"	"	"	"		
28	Wojewski	Paul	24	Male	"		"	"	"	"	"		
29	Leberer	Levy	24	Male	"		"	"	"	"	"		
30	Kamolski	Ludwig	26	Male	"		"	"	"	"	"		

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

MAY 1- 1910

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT ENFORCED JUNE 15, 1908										
No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self	\$10.00		Queen Olga Koral			5 3	4 1/2		Austria, Tulln
2		20		Walter Gumpf, 197			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
3		20		Heiden P. Lang			4 11	4 1/2		Austria, Tulln
4	Both	10		Heiden P. Lang			5 3	4 1/2		Austria, Tulln
5	Brother	10		Heiden P. Lang			5 5	4 1/2		Austria, Tulln
6	Brother	7		Heiden P. Lang			5 3	4 1/2		Austria, Tulln
7	Brother	15		Heiden P. Lang			5 1	4 1/2		Austria, Tulln
8	Brother	15		Heiden P. Lang			5 1	4 1/2		Austria, Tulln
9	Brother	15		Heiden P. Lang			5 4	4 1/2		Austria, Tulln
10	Brother	7		Heiden P. Lang			4 11	4 1/2		Austria, Tulln
11	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
12	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
13	Brother	10		Heiden P. Lang			5 1	4 1/2		Austria, Tulln
14	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
15	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
16	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
17	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
18	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
19	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
20	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
21	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
22	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
23	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
24	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
25	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
26	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
27	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
28	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
29	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln
30	Brother	10		Heiden P. Lang			5 7	4 1/2		Austria, Tulln

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise T. Off, of the of Ireland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, E.g. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Parake Chief Officer

Sworn to before me this MAY - 1910 day of

, 190.

0 Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).--The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Industry or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationery business, decorative engineer, machine engineer, brass polisher, steel polisher, from metal, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite descriptions.

A distinction should be made between farmers and farm laborers regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien records.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recognized under bond of occupation as "in transit" if those aliens only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "transit" under bond of occupation.

Column 1 is to read on Part 1. Column 2 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can neither read nor write, or Yes, No can read but not write.

Column Nationalities Column 3 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject

Country, place or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in the back of this manifest.

Spies of attention, who will be paid to the distinction between race and nationality, and nationality should be carefully reserved for despots of a regular, steady, and in this regard for instance, France, appearing on a map does not necessarily mean French by race or people, and similarly, Prussia, appearing on a map does not necessarily mean Prussian by nationality. An alien who is first German, or Italian, or French, might properly come under the heading of a Kingdom or an other country by nationality. In this connection the following distinction should be especially observed:

124 349

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

45-2 14113

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

204514-48387

¹Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any animal whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN CRYSTAL

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and those descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian South." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ГЛАВА 1

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Abruzzo, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendents should be placed as "Italian south."

(b) *Home* (Last permanent residence) - The entries in column 13 above show the residence and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship comparisons be strictly based on residence of last permanent residence independent of country of temporary residence, naturalized or else.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States citizens at their permanent residence.

(Column 1) Name and complete address of nearest relative in line 1 is identical where also same. The entry in column 11 shows given name and surname of next relative. If no such relative living, give name and address of funeral director.

Column 13 of final destination: The entry in column 13 should show definitely the
 Since only one instance of final destination is within the United States territory of records
 the United States.

Column 14: If neither having a ticket to such final destination: The entry is marked
 14.00 (in either Yes (ticket) or No (no ticket))

Column 11: If whom was passage paid. The notes in column 11 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother or other relative, or steamship company, etc.

Paragraph 19. Whether in possession of $\$100$ and of less than $\$1000$. The entry in column 10 should show in each case, individual or family, the exact amount of money owned. Money brought by the head of a family should not be listed among the personal property of the family.

the entries in column 17 should show whether or not he was in the United States during any of the years or period of years listed in column 16.

Enter in column 1 to show you whether going to your either a relative or friend and if so what relative or friend. with name and complete address.

Changes to be made in the answers to these questions are subject to review by any project officer in the examination of claims.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp. Finland*, *sailing thence with*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 190*6*
at *Amsterdam*
J. J. J. J.
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								
1	<i>Kuusi-Ranta</i>	<i>Anna</i>	<i>47</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>Sobieski</i>	<i>Anna</i>	<i>36</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
3	<i>Purkula</i>	<i>Wanda</i>	<i>36</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
4	<i>Thiazek</i>	<i>Anna</i>	<i>35</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
5	<i>Wrobel</i>	<i>Adrij</i>	<i>40</i>	<i>m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
6	<i>Lajda</i>	<i>Lena</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
7	<i>Bednary</i>	<i>Anna</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
8	<i>Gonow</i>	<i>Teofil</i>	<i>38</i>	<i>m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
9	<i>Gadomski</i>	<i>Anna</i>	<i>30</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
10	<i>"</i>	<i>Wanda</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
11	<i>Gadomski</i>	<i>Anna</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
12	<i>Lajmierzak</i>	<i>Modyslaw</i>	<i>21</i>	<i>m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
13	<i>Pakubyski</i>	<i>Anna</i>	<i>22</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
14	<i>Kuko</i>	<i>Anna</i>	<i>26</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
15	<i>Polyka</i>	<i>Anna</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
16	<i>Polyka</i>	<i>Anna</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
17	<i>Lach</i>	<i>Anna</i>	<i>22</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
18	<i>Madyski</i>	<i>Anna</i>	<i>19</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
19	<i>Gencary</i>	<i>Anna</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
20	<i>Bedyski</i>	<i>Anna</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
21	<i>"</i>	<i>Anna</i>	<i>26</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
22	<i>Jaywick</i>	<i>Anna</i>	<i>22</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
23	<i>"</i>	<i>Anna</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
24	<i>Wierlak</i>	<i>Anna</i>	<i>19</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
25	<i>Wojcik</i>	<i>Anna</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
26	<i>Wojcik</i>	<i>Anna</i>	<i>34</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
27	<i>Wojcik</i>	<i>Anna</i>	<i>22</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
28	<i>Ruta</i>	<i>Anna</i>	<i>21</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
29	<i>"</i>	<i>Anna</i>	<i>21</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>
30	<i>Wojcik</i>	<i>Anna</i>	<i>27</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Wladimir</i>	<i>Wladimir</i> <i>Polish</i>	<i>Chicago</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.				
1	Yes, self \$10.00		Whether Leaf Kari Kula			49					Russia	Hapsan				
2	" " 16.00		Whether 40 Jack			51					Russia	Iskra				
3	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
4	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
5	" " 17.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
6	Yes, self 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
7	Yes, self 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
8	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
9	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
10	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
11	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
12	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
13	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
14	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
15	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
16	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
17	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
18	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
19	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
20	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
21	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
22	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
23	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
24	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
25	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
26	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
27	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
28	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
29	Yes, self 25.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				
30	" " 16.00		Whether 40 Jack			54					Russia	Iskra				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Parade & Officer, of the St. Finland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Parade Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 3 - 1910 day of

1910

at Antwerp Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation or profession).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given on, but on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors or registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" in nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak some dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak some dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entries in column 8 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of money, and if less how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as New York, Philadelphia, etc.

Column 15 (Coming to join relatives, friend, and if so what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Remarks).—The space in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

51

Sworn to before me this

day of

120

Immigration Officer

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Finnish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							
1	Wojtyla	Wojciech	36 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
2	Kochan	Jan	38 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
3	Gyessack	Hans	22 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
4	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
5	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
6	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
7	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
8	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
9	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
10	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
11	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
12	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
13	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
14	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
15	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
16	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
17	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
18	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
19	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
20	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
21	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
22	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
23	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
24	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
25	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
26	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
27	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
28	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
29	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish
30	Wojtyla	Hans	26 m	lab	no	Polish	Polish	Polish	Polish	Polish

* Instead of showing occupation of aliens and others in transit, state in column 5 whether they are "laborers" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the sheet from which alien came and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Amberp* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single							
1	Neyozyn	Neyrich	36	m	lab	no	no	Russia	Polat	Polat	Polat
2	Kachou	Juan	38	m	"	no	no	"	"	"	"
3	Gyozovsk	Hondanlin	22	m	"	2-313387	"	"	"	"	"
5	Gyozovsk	Hondanlin	26	m	"	"	"	"	"	"	"
6	Sniderok	Suloni	26	m	"	"	"	"	"	"	"
7	Livvey	Joseph	26	m	"	"	"	"	"	"	"
8	Mazur	Medyptan	32	m	"	"	"	"	"	"	"
9	Chuvil	Joseph	30	m	"	"	"	"	"	"	"
10	Quiril	Gorya	22	f	"	"	"	"	"	"	"
11	Bedzga	Joseph	34	m	"	"	"	"	"	"	"
12	Kupny	Joseph	37	m	"	"	"	"	"	"	"
13	Forma	Pahr	35	m	"	"	"	"	"	"	"
14	Hedra	Joseph	24	m	"	"	"	"	"	"	"
15	Hovalik	Joseph	28	m	"	"	"	"	"	"	"
16	Walyzsk	Wakuty	27	m	"	"	"	"	"	"	"
17	Neyrich	Ante	18	m	"	7-146769	"	"	"	"	"
18	Walyzsk	Neyrich	24	m	"	"	"	"	"	"	"
19	Hauvok	Wakuty	26	m	"	"	"	"	"	"	"
20	Mazankla	Medyptan	19	m	"	7-75096	"	"	"	"	"
21	Bialok	Simu	30	f	"	"	"	"	"	"	"
22		Walyzsk	3	"	"	8-188583-6/12/40	"	"	"	"	"
23	Bednary	Leitob	33	m	"	"	"	"	"	"	"
24	Silora	Neyrich	38	m	"	"	"	"	"	"	"
25	Byha	Antoni	25	m	"	"	"	"	"	"	"
26	Qudzny	Medyptan	30	m	"	"	"	"	"	"	"
27	Bialok	David	35	m	"	"	"	"	"	"	"
28	Wakutskli	Neyrich	34	m	"	"	"	"	"	"	"
29	Bubach	Juan	30	m	"	"	"	"	"	"	"
30	Lija	Juan	36	m	"	"	"	"	"	"	"

* Instead of showing occupation of aliens and others in manifest, state in column 6 whether they are "seaman" or "non-seaman".
† "Race or People" is to be determined by the clerk from which alien came and the language they speak. List of names only to be based on last of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

52

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

MAY 4- 1910

190

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	\$15		Conceal. John Hargrove, Jr. Glen Lyon P. Box 40. no in a no post					5 1	11 11		Russia Spole
2			28		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa.					5 10	11 11		Russia Spole
3	no		26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
4					Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
5					Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
6			25		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
7			25		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
8	no		25		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
9	no		25		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
10	no		25		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
11			26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
12	no		26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
13	no		26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
14			29		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
15			29		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
16			26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
17			26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
18	no		24		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
19			26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
20			24		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
21	no	self	25		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
22	no				Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
23	no	self	26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
24			26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
25			28		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
26			28		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
27			26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
28			26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
29	no		26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole
30	no		26		Conceal. John Hargrove Larksville, Pa. 11/10/10					5 10	11 11		Russia Spole

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradis J. Officier, of the St. Finland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paradis
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190____
at NY MAY 3 - 1910
McNellus
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can neither read nor write, or Yes, No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be entered to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest sheet necessarily means "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Parma) and those immigrants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 10 (Last permanent residence).**—The entry in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in foreign country whose name is known).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative is known, give name and address of friend.

Column 12 (Present destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (If better having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom paid passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entries in column 16 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as 1884-85, Philadelphia.

Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relationship, friend).—The entry in column 17 should show whether coming to join either a relative or friend, and if so, what relationship, friend, with name and complete address.

Columns 18 to 25.—The answers to these questions are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

51

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Finland*, *Swearing themselves* do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

3 day of *May*

1913

at

1. Miller

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusynak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Lutwick* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.					Country	City or Town	State
1	<i>Harley</i>	<i>Alverson</i>	38	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
2	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
3	<i>Lipka</i>	<i>Leonski</i>	31	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
4	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
5	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
6	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
7	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
8	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
9	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
10	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
11	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
12	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
13	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
14	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
15	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
16	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
17	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
18	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
19	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
20	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
21	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
22	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
23	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
24	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
25	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
26	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
27	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
28	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
29	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	37	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland
30	<i>Alverson</i>	<i>John</i>	35	m	farmer	no	Finland	Finland	Finland	Finland

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1906

14
17

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
1	<i>Harley</i>	<i>Alfred</i>	38	M	farmer	no	Russian	Polish	Russia	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
2	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
3	<i>Lipka</i>	<i>Konstantin</i>	31	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
4	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
5	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
6	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
7	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
8	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
9	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
10	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
11	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
12	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
13	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
14	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
15	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
16	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
17	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
18	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
19	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
20	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
21	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
22	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
23	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
24	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
25	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
26	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
27	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
28	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
29	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya
30	<i>Mykiewicz</i>	<i>Jan</i>	35	M	farmer	no	"	"	"	Verkhovskaya	Verkhovskaya	Polish	Verkhovskaya

* Instead of showing occupation of aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
* Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

'900

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1906.									
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of-- Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	Austria Winczowice
2	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
3	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
4	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
5	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
6	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
7	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
8	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
9	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
10	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
11	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
12	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
13	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
14	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
15	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
16	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
17	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
18	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
19	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
20	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
21	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
22	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
23	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
24	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
25	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
26	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
27	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
28	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
29	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice
30	Self	Yes	Yes	Brother H. Kazimierz Wincowski	Good		5 5	11 11	" Winczowice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise J. Off, of the St. Leland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John H. Hays Officer.

Sworn to before me this MAY 2 - 1910

day of

190

at

St. Leland

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as laborer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and register clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under a head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "laborers" under head of occupation.

Column 5 (Citizenship).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, not read and write, No, No, read and write, or Yes, No, not read and write.

Column 6 (Country of birth).—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, not read and write, No, No, read and write, or Yes, No, not read and write.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as, for example, Italian or people.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors at regular intervals. For example, "French" appearing on a manifest should not be changed to "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest should not be changed to "French" by nationality. An alien who is born German, or Italian, or French, or any other nationality, but who has become a citizen of the United States, should be classed as "American" by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN ORIGIN.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entries in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the manifest properly show the country of last permanent residence, independent of the country of temporary residence, independent of race.

Aliens who are permitted to re-enter the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded as manifest arrivals from countries of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative in United States or country where alien was born).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative exists, give name and address of friend.

Column 10 (Place of birth of last destination).—The entry in column 10 should show the place, city or town, of last destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 11 should be either Yes, tickets, or No, no tickets.

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as well as name of father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20 and of less than \$20).—The entry in column 13 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought in the form of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, e. g., Philadelphia.

Column 15 (Entry to previous country, and if so, what relationship).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relationship, with name and complete address.

Column 16 (To be filled by the alien).—The entries in these columns are subject to revision by any immigration officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *H^o Finland*, *Lehigh University*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

May

19*00*

at

Intellew
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, or Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
1	<i>Tulak</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>wife Lempija Tulak at Laski.</i>	
2	<i>Tulak</i>	<i>17</i>	<i>m</i>			<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Tulak</i>	
3	<i>Kader</i>	<i>38</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>wife Marya Kader at Laski.</i>	
4	<i>Siedlitz</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Siedlitz at Laski.</i>	
5	<i>Lengyel</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>wife Marya Lengyel at Laski.</i>	
6	<i>Lengyel</i>	<i>33</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>wife Marya Lengyel at Laski.</i>	
7	<i>Wassinszky</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Wassinszky at Laski.</i>	
8	<i>Siedlitz</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Siedlitz at Laski.</i>	
9	<i>Pambourki</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
10	<i>Wassinszky</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>wife Marya Wassinszky at Laski.</i>	
11	<i>Pambourki</i>	<i>37</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
12	<i>Pambourki</i>	<i>45</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
13	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
14	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
15	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
16	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
17	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
18	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
19	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
20	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
21	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
22	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
23	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
24	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
25	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
26	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
27	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
28	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
29	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	
30	<i>Pambourki</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>lab</i>	<i>Yes</i>	<i>Finland</i>	<i>White</i>	<i>Antwerp</i>	<i>brother Pambourki at Laski.</i>	

U. S. IMMIGRATION SERVICE.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. MAY 4 1910

190

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1		self	\$34.00		Common Russian, Kalmush, Larshville P. Eng. Co. no record in good					5 7	1	11	91		Russia	Larshville
2		father								5 1	1	11	11			
3		self	\$40.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 8	1	11	11			St. Petersburg
4		self	\$40.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 5	1	11	11			Leningrad
5		"	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 5	1	11	11			Leningrad
6		"	25.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 9	1	11	11			Leningrad
7		self	25.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 6	1	11	11			Leningrad
8		"	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 1	1	11	11			Leningrad
9		self	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 5	1	11	11			Leningrad
10		"	25.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 4	1	11	11			Leningrad
11		self	25.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 7	1	11	11			Leningrad
12		self	\$40.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 2	1	11	11			Leningrad
13		"	23.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 8	1	11	11			Leningrad
14		"	24.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 7	1	11	11			Leningrad
15		father	40.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush											Leningrad
16		self	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 2	1	11	11			Leningrad
17		self	23.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 1	1	11	11			Leningrad
18		self	28.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 8	1	11	11			Leningrad
19		self	30.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 7	1	11	11			Leningrad
20		self	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 4	1	11	11			Leningrad
21		self	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 9	1	11	11			Leningrad
22		self	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 4	1	11	11			Leningrad
23		"	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 9	1	11	11			Leningrad
24		"	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 8	1	11	11			Leningrad
25		"	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 5	1	11	11			Leningrad
26		"	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 7	1	11	11			Leningrad
27		self	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 10	1	11	11			Leningrad
28		"	32.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 4	1	11	11			Leningrad
29		"	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 7	1	11	11			Leningrad
30		"	26.00		Common Polish, Kalmush, Warsaw 4000, Kalmush, Kalmush					5 10	1	11	11			Leningrad

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Parade J. C. Officer, of the Ship Finland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Parade
Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 2 - 1910 day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors or registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German or Polish by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants) should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show countries of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom were passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$5 and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, First of Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Finland* *Living thence with* do
solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *11* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Liege and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

May 1910

at

3

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 25th 1906

No. or List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Chlaska	Stanislaw	29	un	farmlab	no	Russia	Polish	Russia Chelabon	wife Lucia Chlaska	Rich Detroit
2	Glodo	Luarey	19	un					Troianka	father Stanislaw Glodo	P. No Boston
3	Piekierka	Stanislaw	19	un					Troianka	mother Aquilka Piekierka	Rich Detroit
4	Zal	Stanislaw	32	un					Troianka	wife Maryanna Zal	W. Niagara Falls
5	Zepk	Stanislaw	25	un					Troianka	father Jan Zepk	Little Falls
6	Jankowski	Piotr	30	un					Troianka	mother Jan Jankowski	W. Brooklyn
7	Kumosi	Piotr	30	un					Troianka	wife Maria Kumosi	
8		Jan	21	un					Troianka	father Jan Kumosi	
9	Ko	Jan	19	un					Troianka	father Jan Ko	
10	Przybyl	Jan	20	un					Troianka	father Jan Przybyl	
11	Masiak	Wincenty	29	un					Troianka	wife Maryanna Masiak	
12	Kogut	Michal	45	un					Troianka	wife Janina Kogut	
13	Walcowski	Luarey	35	un					Troianka	wife Maria Walcowski	Niagara Falls
14	Religa	Karimier	31	un					Troianka	wife Aquilka Religa	Buffalo
15	Lagocki	Michal	40	un					Troianka	wife Michalina Lagocki	Rich Detroit
16	Komkowski	Luarey	25	un					Troianka	wife Aquilka Komkowski	P. Plymouth
17	Banaszkiewicz	Jan	23	un					Troianka	father Joseph Banaszkiewicz	Rich Detroit
18	Ortoba	Luarey	26	un					Troianka	father Michal Ortoba	W. W.
19	Lareba	Wincenty	25	un					Troianka	wife Maryanna Lareba	Brooklyn
20	Malecki	Wincenty	37	un					Troianka	wife Maryanna Malecki	
21	Urbaniski	Piotr	28	un					Troianka	wife Maria Urbaniski	
22	Golewski	Piotr	33	un					Troianka	wife Maryanna Golewski	Troianka
23	Pacou	Luarey	27	un					Troianka	wife Maryanna Pacou	Buffalo
24	Kabat	Myron	26	un					Troianka	father Jan Kabat	
25	Pranciwille	Luarey	20	un					Troianka	father Jan Pranciwille	
26	Josifak	Jan	31	un					Troianka	wife Maryanna Josifak	
27	Lukowski	Michal	26	un					Troianka	wife Maria Lukowski	Troianka
28	Wosia	Jan	32	un					Troianka	wife Maria Wosia	Buffalo
29	Chmielewski	Jan	22	un					Troianka	father Antoni Chmielewski	
30	Brosiuka	Luarey	37	un					Troianka	wife Maryanna Brosiuka	Niagara Falls

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**May 4* 1900

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1900.

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	<i>Self</i>	<i>30</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>5' 6"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>		<i>Russia</i>	<i>Cheluzai</i>
2		<i>26</i>				<i>5' 8"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Tsiminka</i>
3		<i>21</i>				<i>5' 7"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Labie</i>
4		<i>30</i>				<i>5' 8"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Simkova</i>
5		<i>30</i>				<i>5' 7"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Niedzwiedz</i>
6		<i>30</i>				<i>5' 5"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Smolensk</i>
7	<i>no</i>	<i>30</i>	<i>1900</i>	<i>no</i>		<i>5' 4"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Bogayev</i>
8		<i>27</i>	<i>no</i>			<i>5' 3"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			
9		<i>30</i>				<i>5' 4"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Stoka</i>
10		<i>30</i>				<i>5' 8"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Tarnovka</i>
11		<i>21</i>				<i>5' 7"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Bogayev</i>
12		<i>30</i>				<i>5' 9"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Siminsky</i>
13		<i>30</i>				<i>5' 3"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Styels</i>
14		<i>26</i>				<i>5' 6"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Siminsky</i>
15		<i>26</i>				<i>5' 6"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Lomov</i>
16		<i>30</i>				<i>5' 4"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Siminsky</i>
17		<i>30</i>				<i>5' 5"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Tyzykov</i>
18		<i>40</i>				<i>5' 5"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Golin</i>
19	<i>no</i>	<i>60</i>				<i>5' 6"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Stoka</i>
20		<i>26</i>				<i>5' 4"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Siminsky</i>
21		<i>30</i>	<i>1900</i>	<i>no</i>		<i>5' 7"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Romanov</i>
22		<i>21</i>				<i>5' 4"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Tyzykov</i>
23		<i>30</i>	<i>1900</i>	<i>no</i>		<i>5' 9"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Stoka</i>
24		<i>26</i>				<i>5' 3"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Stoka</i>
25		<i>30</i>				<i>5' 7"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			
26		<i>30</i>				<i>5' 8"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Stoka</i>
27	<i>no</i>	<i>26</i>	<i>1900</i>	<i>no</i>		<i>5' 8"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Stoka</i>
28		<i>26</i>				<i>5' 4"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Stoka</i>
29		<i>26</i>				<i>5' 3"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Stoka</i>
30		<i>30</i>	<i>1900</i>	<i>no</i>		<i>5' 8"</i>	<i>brn</i>	<i>brn</i>			<i>Stoka</i>

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise J. Officier, of the S. S. Imbrud, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paradise - Chief Officer.

MAY 3 - 1910

Sworn to before me this _____ day of _____

190

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through, in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes) or No (No), and written, No (No) can neither read nor write, or Yes (Yes) can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINA

The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIES

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Chinese (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and those immigrants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendents should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show countries of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of cash, and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Being in possession of friend, and if so what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer to the satisfaction of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp Finland*, *Subst Documts* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the immunity of Siege* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 19*10*
at *London*
London
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Finland

sailing from

Antwerp

Apr 23 rec

1901

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Frac Jan	24	✓ M	farmlab	no	Russia	Polish	Russia Cepelucia	wife Maryanna Frae	ny Jamaica
2	Gaweda Josef	18	✓ M		no	Russia		Russia Cepelucia	father Antoni Gaweda	Rich Albany
3	Hubert Maryann	19	✓ M					Russia Cepelucia	father Antoni Hubert	Rich Albany
4	Ossinski Marcin	18	✓ M					Russia Cepelucia	father Antoni Ossinski	ny Buffalo
5	Lemowski Mladyslaw	34	✓ M		no			Russia Cepelucia	wife Maryanna Lemowska	Rich Albany
6	Kurawa Kataryna	24	✓ f	House				Russia Cepelucia	father Antoni Kurawa	ny Buffalo
7	Josin Franciszek	18	✓ M	farmlab				Russia Cepelucia	father Antoni Josin	Rich Albany
8	Baranski Marcin	26	✓ M					Russia Cepelucia	father Antoni Baranski	Rich Albany
9	Baniski Jan	35	✓ M			Austria		Austria Torgowice	father Antoni Baniski	ny Buffalo
10	Kolodziej prof	19	✓ M		no	Russia		Russia Blotua	wife Maryanna Kolodziej	ny Buffalo
11	Bernacki Karol	42	✓ M		no			Russia Blotua	wife Maryanna Bernacki	ny Buffalo
12	Zabinski prof	37	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Zabinski	ny Buffalo
13	Karasinski Michal	35	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Karasinski	ny Buffalo
14	Jonca Maryanna	40	✓ M		no			Russia Blotua	wife Maryanna Jonca	ny Buffalo
15	Cyz Jakub	44	✓ M		no			Russia Blotua	wife Maryanna Cyz	ny Buffalo
16	Vekurak Maryanna	38	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Vekurak	ny Buffalo
17	Libula prof	26	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Libula	ny Buffalo
18	Bacholock Stanislaw	26	✓ M		no			Russia Blotua	wife Maryanna Bacholock	ny Buffalo
19	Kranula Stanislaw	36	✓ M		no			Russia Blotua	wife Maryanna Kranula	ny Buffalo
20	Sarawa Filip	22	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Sarawa	ny Buffalo
21	Macios Antoni	19	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Macios	ny Buffalo
22	Chon Stefan	16	✓ M		no			Russia Blotua	wife Maryanna Chon	ny Buffalo
23	Acquityn Antoni	35	✓ M		no			Russia Blotua	wife Maryanna Acquityn	ny Buffalo
24	Bernacki Jacob	44	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Bernacki	ny Buffalo
25	Kucha Franciszek	26	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Kucha	ny Buffalo
26	Dyndul Jan	38	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Dyndul	ny Buffalo
27	Kotlik Antoni	20	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Kotlik	ny Buffalo
28	Zelzha Antoni	40	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Zelzha	ny Buffalo
29	Kucharski Antoni	32	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Kucharski	ny Buffalo
30	Kudria prof	35	✓ M					Russia Blotua	wife Maryanna Kudria	ny Buffalo

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

May 4

1900

Last

17

60

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	No	Self	\$30		Brother Antoni Fiac			5 8		H	H		Austria	Czeglina
2	No		25		James Law Hutyrynski Jaros			5 3		H	H		Austria	Czeglina
3	No		30		Delray Dick Antan R. 19			5 2		H	H		Austria	Czeglina
4	No		25		Prima Josef Baruch			5 2		H	H		Austria	Czeglina
5	No		25		Buffalo My Antan R. 538			5 3		H	H		Austria	Czeglina
6	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
7	No		25		Niagara Falls My 13th 222			5 3		H	H		Austria	Czeglina
8	No		25		Prima Jan Antan R. 100			5 3		H	H		Austria	Czeglina
9	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
10	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
11	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
12	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
13	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
14	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
15	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
16	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
17	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
18	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
19	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
20	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
21	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
22	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
23	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
24	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
25	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
26	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
27	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
28	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
29	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina
30	No		25		Prima Jan Antan R. 110			5 3		H	H		Austria	Czeglina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

1, Pander & Co. of Antwerp, of the SS Finland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. — 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 1910 day of

at *177 Madison*
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Married or single): The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column c (City of employment).—The entry in column c should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, nursing, engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite descriptions.

A distinction should be made between *farmers* and *farm filchers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifest, and cooperation
should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal exam-
ination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be regarded under bond of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through to transit, should be classed as "tourists" under bond of occupation.

Column 7: Able to read and write. --Column 7 is subdivided and the answers therein should be either Yes, You can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No (can read but not write).

which instruction is a citation or copy of

Comments (Notes or people): The entry is correct, it should be w the race of people as given in list on back of this pamphlet.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and standards should be carefully revised by inspectors and registrars alike in this regard. For instance, "France" appearing on a passport does not necessarily mean French by race or people, and similarly, French appearing on a passport does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish (German, or Hebrew) by race might properly come under the heading "British Kingdom" or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be practically observed:

The term "Cohen" refers to the Cohen people, not Negroes.

.. West Indian refers to the people of the West Indies other than the Negroes.

¹Spanish America refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African Black" refers to the African Negro, whether coming from China or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any person whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN . . . SOUTH

The people who are native to the basin of the River Rhine in northern Italy are some settlements of Rhaetian (Lombardy, Venetia and Friuli) and others of Germanic (whether moved or not) Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or very early emigrants. They are known as "Italian-germanic". Most of these people speak a dialect closer to the Italian language.

1741-42 1800-1801

The people who are native to that portion of their world of the basin of the River for the compartments of Lagartos, Progreso, the Maricao, Uxmal, Hecm, the Alamo, and Malin, Compostela, Apurim, Baculuta, Caxmal, Simali, and Baculuta, and those descend and again be known as "Baculuta" people.

Conclusion: Local permanent residence. The criterion of duration is applied across the countries and only in terms of local permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship conform to a strictly defined category of local permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Abolition of permanent residents of the United States and all other persons
visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last port of
call and place of birth.

10. Name and complete address of nearest relative or friend in country where you live. The name in italics is shown only for the purpose of illustration. If no such relative or friend, give name and address of friend.

... The order in question is already above ordinary law
... of final destination, if within the United States territory or outside
the United States.

Column 8. If neither having: insert in each case testimony. The entry is subject to change in either Yes, (after) or No, (or) later.

My statements regarding passengers. The rates in connection with the above described by whom passage was paid or will be paid; father, brother or other relative; and steamship company, etc.

Column 16. Whether in possession of the land of less than one acre. This entry in column 16 should give to each owner individual or family the exact amount of interest shown. Merely brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

The entries in column 1 should show whether or not you or Nio in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as that of Philadelphia.

city is . . . claim is should show whether going to you either a relative or friend, and if what relation or friend with name and complete address.

Questions 10 to 15 - The answers to these questions are subject to revision by an independent officer in the examination of claims.

Affidavit of Surgeon.

I, DOCTOR CH. WICHY, Surgeon of the Sp Finland Spiling thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Liege, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Nov, 1910
at Immigration
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Mongolian.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
East Indian.	Romanian.
English.	Russian.
Finnish.	Russian (Gipsy).
French.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Wahat.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1908

No.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1st.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Zapalski	Stanislaw	19	M	farmlab	Ja	Russia	Polish	Russia Gorkovsk	father Ignacy Zapalski	Mrs. Mielke
2	Igra	Pasol	36	M		no				wife Mikolaj Igra	
3	Imalonska	Julia	17	F	steward				Poland	father Mikolaj Imalonska	My Stenclady
4	Heiler	Kopia	20	F						wife Anna Heiler	P. Kammille
5	Grech	Stanislaw	39	M	farmlab				Wynioson	wife Maryanna Grech	
6	Ziobor	Jakob	32	M		Ja			Estawa	wife Maryanna Ziobor	My Stenclady
7	Grech	Josif	40	M		no			Wynioson	wife Maryanna Grech	P. Kammille
8	Kolodziej	Stefan	23	F	steward	3-18 7072 4-17-40			Poland	father Stanislaw Kolodziej	
9	Kolara	Antoni	17	M	farmlab	Ja			Poland	father Jan Kolara	
10	Suchora	Agustina	25	F	steward	no			Poland	wife Maryanna Suchora	My Stenclady
11	Koldan	Stanislaw	29	M	farmlab	11-13 7288-7/2/22			Poland	wife Anna Koldan	My Stenclady
12	Klimch	Stefan	23	F	steward	no			Poland	wife Maryanna Klimch	My Stenclady
13	Paleu	Marya	27	F	housewife				Poland	father Stanislaw Paleu	Gnowica
14		Stanislaw	7	M						Poland	
15	Galek	Jan	24	M	farmlab	Ja			Carbon	wife Maryanna Galek	San Lowell
16	Pietryk	Julia	22	F	steward	no			Karaye	father Mikolaj Pietryk	My Stenclady
17	Grupyna	Marya	10	F		6-4499 4/4/31			Poland	father Stanislaw Grupyna	Mrs. Harkburg
18	Maliszewski	Ludwik	20	M	farmlab	Ja			Poland	wife Anna Maliszewski	My Stenclady
19	Ignacyush	Pawel	38	M		no			Poland	father Ignacy Ignacyush	My Stenclady
20	Jamroz	Mikolaj	29	M					Poland	wife Maryanna Jamroz	My Stenclady
21	Bratkowski	Stanislaw	25	M					Poland	father Stanislaw Bratkowski	My Stenclady
22	Styhuski	Stanislaw	21	M					Poland	father Stanislaw Styhuski	My Stenclady
23	Kowalski	Jan	31	M					Poland	wife Maryanna Kowalski	My Stenclady
24	Poliska	Jan	32	F	housewife				Poland	wife Maryanna Poliska	My Stenclady
25	Pyryuska	Anna	17	F	steward	no			Poland	father Jan Pyryuska	My Stenclady
26	Molozyn	Katarzyna	20	F	housewife	no			Poland	father Jan Molozyn	My Stenclady
27		Stanislaw	11	M		6-114398-6/24/41					
28	Molozyn	Anna	19	F	steward				Poland	father Stanislaw Molozyn	My Stenclady
29	Lakowicz	Stanislaw	21	M	farmlab	Ja			Poland	father Jan Lakowicz	My Stenclady
30	Kijowski	Pawel	27	M					Poland	wife Maryanna Kijowski	My Stenclady

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

١٩٥

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906												
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	self	26	No	brother Roman Manalaki Wheeling No. 24 Chapline St. 2624	40 to 45 in good		5 1	f	ll	Polina	
2			26	No	brother law Josef Kaler Wheeling No. 24 Chapline St. 26			5 7	f	ll	Polina	
3			26	No	common Synacy by Schuchsky by Cottage Row No. 4			4 11	f	ll	Polina	
4			28	No	common Maria Lawa Polkowska Phoenixville Pa. RR RR No. 124			5	f	ll	Polina	
5			25	No	common Austria Zille Phoenixville Pa. RR RR No. 115			5 3	f	ll	Polina	
6			26	Yes 1904	1904 Schuchsky by Schuchsky by Cottage Row No. 4			5 4	f	ll	Polina	
7			32	No	brother law Austria Zille Phoenixville Pa. RR RR No. 115			5 5	f	ll	Polina	
8			26	No	common			5 2	f	ll	Polina	
9			25	No	common Jan Porcosh Wye Brook N.Y. 74			4 10	f	ll	Polina	
10			25	No	brother Wojciech Luchow Hean by Jura St. 123			5 3	f	ll	Polina	
11			26	No	brother law Daniel Dutkiewicz Polish Ill Ohio St. 409			5 3	f	ll	Polina	
12			26	No	common Maria Lawa Kaler Hean by Jura St. 123			5 1	f	ll	Polina	
13			20	No	husband Pawel Palen			5 8	f	ll	Polina	
14	mother			No	Cypranada by Box 25			5 1	f	ll	Polina	
15	self		40	Yes 1904	1904 self common hymon Kukulski			5 1	f	ll	Polina	
16			26	No	brother law William St. 20 Miles Mikolaj Polkowsky			4 11	f	ll	Polina	
17			25	No	brother law Polkowsky common Jan Polkowsky			5 2	f	ll	Polina	
18			40	No	common Maria Lawa Polkowska Chicago Ill Rocky St. 210			5 2	f	ll	Polina	
19	self		26	Yes 1907	1907 self brother Michael Synacy by			5 5	f	ll	Polina	
20	self		26	No	brother Andrew Janon Clarkburg No. 24 North St. 5. D. 3			5 5	f	ll	Polina	
21			25	No	common			5 1	f	ll	Polina	
22			25	No	common Josef Maria Clarkburg No. 24 North St. 5. D. 3			5 5	f	ll	Polina	
23			26	Yes 1907	1907 self brother law William St. 20			5 10	f	ll	Polina	
24			24	No	brother law Polkowsky Chicago Ill Rocky St. 210			4 10	f	ll	Polina	
25			26	No	brother law Polkowsky Clarkburg No. 24 North St. 5. D. 3			5 1	f	ll	Polina	
26			40	No	husband Andrew Polkowsky			5 2	f	ll	Polina	
27	mother			No	Clarkburg No. 24			5 1	f	ll	Polina	
28	self		25	No	brother law Polkowsky Clarkburg No. 24			4 11	f	ll	Polina	
29			25	No	brother law Polkowsky Clarkburg No. 24			5 5	f	ll	Polina	
30			40	No	brother law Polkowsky Clarkburg No. 24			5 5	f	ll	Polina	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise, Chief Officer, of the S. S. Linna, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paradise Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 7 - 1900 day of

at Antwerp Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Occupation or profession).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designation.
Column 5 (Distinction between farmstead and farm laborer).—Regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Seamanship companies should make the distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Aliens returning to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "transients" under head of occupation.
Column 6 (Place of birth and date).—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.
Column 7 (Nationality).—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 8 (Race or people).—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on back of this manifest.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors at registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, but similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
 The term, "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.
WEST INDIAN.
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).
SPANISH (WEST) AS.
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).
 The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, in compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli, and those who emigrate, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
 The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, in compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 9 (Last permanent residence).—The entry in column 9 should show the country, and city or town of last permanent residence. This includes the last permanent residence of country of temporary residence, nationality, or race.
 Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests and registry cards as "country of last permanent residence."

Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 10 should give name and address of each relative. If no such relative or friend, give name and address of friend.

Column 11 (Point of destination).—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States, country if outside the United States.

Column 12 (Whether having a ticket to reach final destination).—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13 (By whom was passage paid).—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 14 (If better in possession of \$5 and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as 1898 at Philadelphia.

Column 16 (Whether coming to pass, visit, or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether coming to pass, visit, or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17 (By race).—The entries in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WICH**, Surgeon of the *of Finland* *holding the certificate*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Liège and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Eq.* in number are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1900

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1900

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Prithka	Stanislaw	32	M	U	Polish	Austria	Wroclaw	with Agnieszka Prithka	St. Louis
2	Michalek	Jane	33	M	U			Wroclaw	with Anna Michalek	St. Louis
3	Mazur	Michal	16	S	U				father Michal Mazur	St. Louis
4	Konieczka	Mila	17	F					father Stanislaw Konieczka	St. Louis
5	Byndziak	Katarzyna	23	M				Crauc	father Mychala Byndziak	St. Chicago
6	Ganoruk	Wojciech	34	M	U			Prabla	with Jozef Ganoruk	St. Chicago
7	Ganarr	Wojciech	32	M	U			Lubus	with Katarzyna Ganarr	St. Chicago
8	Zmigrodski	Wojciech	38	M	U			Zmigrod	with Katarzyna Zmigrod	St. Chicago
9	Sciek	Michal	35	M	U			Lynawa	with Maryanna Sciek	St. Chicago
10	Leginski	Franciszek	19	M				Konakow	father Michal Leginski	St. Chicago
11	Prybylski	Jane	27	M	U			Milera	father Stanislaw Prybylski	St. Chicago
12	Konczak	Gregorz	24	M	U			Milera	with Anna Konczak	St. Chicago
13	Przedzio	Cyprian	25	M				Milera	father Michal Przedzio	St. Chicago
14	Hallag	Stanislaw	40	M	U			Milera	with Anna Hallag	St. Chicago
15	Kijowski	Jane	24	M	U			Milera	with Jozef Kijowski	St. Chicago
16	Tutale	Stanislaw	44	M	U			Tutale	with Anna Tutale	St. Chicago
17	Saterch	Stanislaw	17	F					father Stanislaw Saterch	St. Chicago
18	Kierowa	Roman	19	M					father Stanislaw Kierowa	St. Chicago
19	Patnole	Jane	37	M	U				with Stanislaw Patnole	St. Chicago
20	Kuca	Jane	24	M					with Stanislaw Kuca	St. Chicago
21	Cygan	Stanislaw	30	M	U				with Stanislaw Cygan	St. Chicago
22	Barozet	Karna	11	F					father Stanislaw Barozet	St. Chicago
23	Stachura	Karna	21	F					with Stanislaw Stachura	St. Chicago
24	Witkowski	Jane	23	M					father Stanislaw Witkowski	St. Chicago
25	Zych	Jane	24	M					father Stanislaw Zych	St. Chicago
26	Musial	Stanislaw	35	M	U				with Stanislaw Musial	St. Chicago
27	Przedzio	Stanislaw	18	M					father Stanislaw Przedzio	St. Chicago
28	Jankowski	Stanislaw	25	M					father Stanislaw Jankowski	St. Chicago
29	Basanow	Jane	27	M	U				with Stanislaw Basanow	St. Chicago
30	Skola	Stanislaw	27	M					father Stanislaw Skola	St. Chicago

* Instead of showing occupation of tourists and aliens to transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit".
* Race or People is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.					28		29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Mark of Identification.	Country.	City or Town.						
1	Self	\$32.00		Brother-in-law Frankish Magarik Toronto Oh Bx 111			5 3	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
2		16		Julius Sam Lengyelow Ludwig with W. R. F. B. 113			5 10	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
3		40		Lucas with W. R. F. B. 113			4 6	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
4		25		Lucas with W. R. F. B. 113			4 10	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
5		25		Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
6		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
7		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
8		26	1902	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
9		32	1902	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
10		32	1902	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
11		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
12		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
13		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
14		30	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
15		48	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
16		46	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
17		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
18		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
19		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
20		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
21		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
22		30	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
23		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
24		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
25		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
26		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
27		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
28		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
29		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						
30		25	1901	Lucas with W. R. F. B. 113			5 1	f	11	gr		Austria	Lengyelow						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Passion J. Off of the St. Leland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Parale
First Officer.

Sworn to before me this MAY - 1910 day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of the arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for temporary season in the United States, but not intending to pass through in transit, should be placed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can neither read nor write, or Yes, No can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given on list on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

West Indian refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of "next relative." If no such relative is known, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By what vessel was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely in whose passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of cash, and if how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as New York, Philadelphia.

Column 15 (By what vessel was passage paid, and whether a relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTOR CH. WIGBY**, Surgeon of the *of Ireland* *Sailing to America* do
solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *11*
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of King's and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

3 May 1900

[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moldavian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

220

Form 100-B
Bureau of Immigration and Customs
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Finland*

sailing from

Liverpool

April 23rd 1906

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Terlecki</i>	<i>Zygmund</i>	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>farmlab</i>	<i>Yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>father Country Tulech</i>	<i>Del Wilmington</i>
2	<i>Bare</i>	<i>Marych</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Polonja</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Austria Bue</i>	<i>Del Wilmington</i>
3	<i>Spala</i>	<i>Katarzyna</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>Housew</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
4	<i>Lachredo</i>	<i>Jane</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>farmlab</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
5	<i>Mydlarz</i>	<i>Franziska</i>	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Imwala</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
6	<i>Klinick</i>	<i>Josina</i>	<i>27</i>	<i>F</i>	<i>Housew</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
7	<i>Stolewka</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
8	<i>Picharek</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>farmlab</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
9	<i>Raura</i>	<i>Tomaz</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
10	<i>Matunog</i>	<i>Wawrzyniec</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
11	<i>Mazut</i>	<i>Teresa</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>Housew</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
12	<i>Purorak</i>	<i>Jane</i>	<i>16</i>	<i>F</i>	<i>farmlab</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
13	<i>Gurak</i>	<i>Kerpan</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>farmlab</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
14	<i>Mazut</i>	<i>Jerry</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>farmlab</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
15	<i>"</i>	<i>Jerry</i>	<i>16</i>	<i>M</i>	<i>farmlab</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
16	<i>Prohor</i>	<i>Fedor</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>housew</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
17	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>9</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
18	<i>"</i>	<i>Marya</i>	<i>7</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
19	<i>murach</i>	<i>Jane</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>farmlab</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
20	<i>Litorn</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
21	<i>Skola</i>	<i>Lubasz</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
22	<i>Bilucda</i>	<i>Paul</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
23	<i>Gurak</i>	<i>Jane</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
24	<i>Pichola</i>	<i>Jane</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
25	<i>Gurak</i>	<i>Jane</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
26	<i>Lachredo</i>	<i>Jane</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
27	<i>Lech</i>	<i>Jane</i>	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
28	<i>Lutina</i>	<i>Lutovina</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>Housew</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
29	<i>Hogya</i>	<i>Flomara</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>
30	<i>Rudak</i>	<i>Lutovina</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Immigrant Alien</i>	<i>mother Marga Kaala</i>	<i>Del Wilmington</i>

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
* "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

MAY 4 1910

190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906									
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	Yes	Self	25	1907	Wife Mikoye Terleuca Wilmington Del. Ransom H. T.					5 3	11	11			Justine Argonne						
2	"	"	24	1906	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 2	11	11			Polayza						
3	"	"	24	1906	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					4 10	11	11			Enwald						
4	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 1	11	11			Enwald						
5	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 3	11	11			Enwald						
6	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 5	11	11			Enwald						
7	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					4 10	11	11			Enwald						
8	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 2	11	11			Enwald						
9	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 4	11	11			Enwald						
10	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 3	11	11			Enwald						
11	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					4 10	11	11			Enwald						
12	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					4 9	11	11			Enwald						
13	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 1	11	11			Enwald						
14	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					4 9	11	11			Enwald						
15	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 1	11	11			Enwald						
16	"	"	25	1907	Wife J. J. Bare Detroit Mich. Portilla R. J. J.					5 2	11	11			Enwald						
17	Mother	"	"	"	Paula Proboz																
18	"	"	"	"	Paula Proboz																
19	Self	"	25	"	Paula Proboz					5 2	11	11			Enwald						
20	"	"	26	"	Paula Proboz					5 1	11	11			Enwald						
21	"	"	25	"	Paula Proboz					5 2	11	11			Enwald						
22	"	"	25	"	Paula Proboz					5 2	11	11			Enwald						
23	"	"	25	"	Paula Proboz					5 1	11	11			Enwald						
24	"	"	25	"	Paula Proboz					5 2	11	11			Enwald						
25	"	"	25	"	Paula Proboz					5 1	11	11			Enwald						
26	"	"	25	"	Paula Proboz					5 2	11	11			Enwald						
27	"	"	25	"	Paula Proboz					5 1	11	11			Enwald						
28	"	"	25	"	Paula Proboz					5 2	11	11			Enwald						
29	"	"	25	"	Paula Proboz					5 1	11	11			Enwald						
30	"	"	25	"	Paula Proboz					5 2	11	11			Enwald						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles J. M. Officer, of the Sp. Linde from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles J. M. Officer
Chief Officer.

Sworn to before me this MAY - 1910 day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).
Column 4 (Occupation or profession).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood carver, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other kind of designation.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Persons coming to pass through and out of the United States should be recorded under head classification as "in transit." Those coming to pass through and out of the United States, but not intending to pass through in transit, should be classified as "tourists" under head of occupation.
Column 5 (Last name and first name).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, read and write, No, No, read and write, or Yes, No, read but not write.
Column 6 (Nationality).—Column 6 should be considered as the country of which the alien is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in last column of this manifest.
Special attention should be paid to the distinction between nationalities, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in that regard. For instance, "Prussian" appearing on a manifest does not mean "German" or "Prussian" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian, by race, might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN.
Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the kingdom of Italy, north of the River Po, including the provinces of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Roma, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants are classified as "Italian (north)." Most of these people speak a form of dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, including the provinces of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Roma, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants are classified as "Italian (south)." Most of these people speak a form of dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country, city, or town of last permanent residence. It is important to state the country of last permanent residence accurately, as it is the basis for determining the country of last permanent residence. Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States citizens. That permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry in column 9 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show definitely the place, city, or town of final destination, if within the United States, or outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$5, and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as New York, Philadelphia, etc.

Column 15 (Whether coming to pass through and if so, what country or countries).—The entry in column 15 should show whether going to pass either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 18.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of alien.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WICH**, Surgeon of the *of Finland*, *Sweden & Norway*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190*7*

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Monacan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
1	Zasada	Wincenty	26 1/2	m	flat	ye	Ruma	Polish	Ruma	Wojanow	wife Helena Zasada	By Prospekt	
2	Paluch	Josef	26 1/2	m			Austria	Austria			mother Anna		
3	Niweras	Proh	25 1/2	m							father Josef		
4		Jan	32 1/2	m							Wyznancka		
5	Przytack	Michal	32 1/2	m							wife Anna		
6	Niweras	Jeaniszek	38	m							Kamionka		
7	Kostanowski	Kazimierz	31 1/2	m							Wyznancka		
8	Kostanowski	Nikolaj	36 1/2	m		no					wife Maria		
9	Kusochioka	Julia	19 1/2	f		ye					Wyznancka		
10	Baranowski	Emil	19 1/2	m		ye					father Kazimierz		
11	Pyriak	Marya	19 1/2	f							Kamionka		
12	Sarda	Marya	18 1/2	f							Wyznancka		
13	Gawron	Wojciech	38	m	flat	no					Wyznancka		
14	Kata	Wojciech	30	m		ye					Wyznancka		
15	Sady	Michal	19 1/2	m							Wyznancka		
16	Dudek	Josef	30	m							Wyznancka		
17	Glinia	Wiek	19 1/2	m							Wyznancka		
18	Marut	Savel	49	m							Wyznancka		
19	Sider	Marya	19 1/2	f							Wyznancka		
20	Margay	Anton	33 1/2	m	garbled	no					Wyznancka		
21	Ozga	Anna	24 1/2	f							Wyznancka		
22		Marya	2 1/2	f							Wyznancka		
23	Kozak	Schekhan	2 1/2	m	garbled	ye					Wyznancka		
24	Gelau	Shawron	19 1/2	m							Wyznancka		
25	Dudek	Stanyk	19 1/2	m	flat						Wyznancka		
26	Chudniak	Sadwiga	18 1/2	f		no					Wyznancka		
27	Ozga	Anna	19 1/2	f		ye					Wyznancka		
28	Gawron	Rosal	28 1/2	m	flat						Wyznancka		
29	Kanas	Prinela	46 1/2	f		no					Wyznancka		
30	Filip	Marya	18 1/2	f		ye					Wyznancka		

* Instead of showing occupation of tourist and alien to travel, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
** "Race or People" is to be determined by the mark from which alien speaks and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

21

14-11-1941

May 2, 190.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 12, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	self	400.00		Caecilia T. Kirk Keweenaw					5 2				Russia W. Keweenaw
2	S		100.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
3	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
4	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
5	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
6	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
7	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
8	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
9	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
10	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
11	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
12	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
13	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
14	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
15	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
16	no		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
17	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
18	yes		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
19	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
20	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
21	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
22	brother		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
23	self		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
24	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
25	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
26	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
27	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
28	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
29	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw
30	S		200.00		brother Jan Talush					5 5				Russia W. Keweenaw

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carsten J. W. Olin, of the S. Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carsten J. W. Olin Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 1 1910 day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, trim molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the normal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classified as "tourists," under head of occupation.

Column 5 (U.S. or foreign birth).—Column 5 should be divided into two parts, the first should be either Yes, Yes, born in U.S., or No, No, born in foreign country, or Yes, No, born in U.S. but not in U.S. (No, No, born in foreign country but not in U.S.).

Column 6 (Naturalization).—A claimant should be recorded as alien, the country of which naturalization is not shown or alleged.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

AFRICAN (BLACK).

The term "African" refers to the people of Africa, not Negroes.

WEST INDIA.

"West India" refers to the people of the West Indies other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Provence, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where born).—The entry in column 9 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Place of birth).—The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States, country if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 11 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely in whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$5.00 and if not how much).—The entry in column 13 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever in the United States, and if so when and where).—The entry in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and then the year or period of voyage and place, as New York, Philadelphia, etc.

Column 15 (Coming to join relative or friend, and if so what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (B. P.).—The answer to these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTOR CH. WICK**, Surgeon of the *U.S. Ireland*, *Siding the court* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of *May*, 190

7

at

[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Devon.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian, Norwegian, Danish, and Swedish.
Finnish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Finland

sailing from

Antwerp

April 23rd 1906

No.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Uronka</i>	<i>Agnes</i>	18	ms	clerk	no	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Austria</i>	<i>Prague</i>	<i>father Jan Uronka</i>	<i>Chicago</i>	
2	<i>Lukon</i>	<i>Lopka</i>	24	ms							<i>mother</i>		
3		<i>Warya</i>	10	ms							<i>Anna Lohvotola</i>		
4	<i>Pichur</i>	<i>Warya</i>	33	ms	farmer	no					<i>brother</i>		
5		<i>Warklora</i>	3	f		7-15-38-505					<i>Sigmund Pichur</i>		
6	<i>Walczak</i>	<i>Angela</i>	18	ms							<i>father Antoni</i>		
7	<i>Lee</i>	<i>Kasper</i>	38	ms	clerk						<i>mother</i>		
8	<i>Exerech</i>	<i>Pruszy</i>	26	ms	clerk	no					<i>brother</i>		
9	<i>Koskambola</i>	<i>Jan</i>	18	ms							<i>father Jan Koskambola</i>		
10	<i>Lopka</i>	<i>Wieny</i>	40	ms	farmer	no					<i>mother</i>		
11	<i>Lama</i>	<i>Antoni</i>	34	ms	clerk						<i>brother</i>		
12	<i>Lamaradski</i>	<i>Jakob</i>	37	ms							<i>brother</i>		
13	<i>Ciszek</i>	<i>Jan</i>	33	ms							<i>brother</i>		
14	<i>Kania</i>	<i>Jan</i>	18	ms		1-120367					<i>brother</i>		
15	<i>Jozka</i>	<i>Pichur</i>	40	ms							<i>brother</i>		
16	<i>Klocz</i>	<i>Jan</i>	23	ms	servant						<i>brother</i>		
17	<i>Witkowski</i>	<i>Jan</i>	34	ms	clerk	no					<i>brother</i>		
18	<i>Korona</i>	<i>Agneska</i>	18	f	servant	no					<i>brother</i>		
19	<i>Pruszy</i>	<i>Jan</i>	23	ms							<i>brother</i>		
20	<i>Buskula</i>	<i>Jan</i>	25	ms		7-120246-7/15/26					<i>brother</i>		
21	<i>Polanka</i>	<i>Korona</i>	24	ms							<i>brother</i>		
22	<i>Skat</i>	<i>Agnes</i>	16	ms							<i>brother</i>		
23	<i>Cekula</i>	<i>Jan</i>	23	ms	clerk						<i>brother</i>		
24	<i>Lubiel</i>	<i>Korona</i>	26	ms	servant	no					<i>brother</i>		
25	<i>Wolaczek</i>	<i>Jan</i>	31	ms	clerk	no					<i>brother</i>		
26	<i>Korona</i>	<i>Wieny</i>	18	ms							<i>brother</i>		
27	<i>Korwalczak</i>	<i>Jan</i>	26	ms	farmer						<i>brother</i>		
28	<i>Polanka</i>	<i>Agnes</i>	22	ms	clerk	no					<i>brother</i>		
29	<i>Skat</i>	<i>Jan</i>	22	ms							<i>brother</i>		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
 † Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of race will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

22

Arriving at Port of

MAY 19 1910

'000

No.	By whom	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	self	22	no	brother of the person		5 2	4 11			Polish
2	36			brother of the person		5 3	4 11			Polish
3	mother			brother of the person		5 2	4 11			Polish
4	self	28		brother of the person		5 2	4 11			Polish
5	father			brother of the person		5 2	4 11			Polish
6	self	28		brother of the person		5 2	4 11			Polish
7	29			brother of the person		5 2	4 11			Polish
8	38			brother of the person		5 2	4 11			Polish
9	17			brother of the person		5 2	4 11			Polish
10	19			brother of the person		5 2	4 11			Polish
11	23			brother of the person		5 2	4 11			Polish
12	36			brother of the person		5 2	4 11			Polish
13	22			brother of the person		5 2	4 11			Polish
14	19			brother of the person		5 2	4 11			Polish
15	28			brother of the person		5 2	4 11			Polish
16	no	28		brother of the person		5 2	4 11			Polish
17	10			brother of the person		5 2	4 11			Polish
18	27			brother of the person		5 2	4 11			Polish
19	19			brother of the person		5 2	4 11			Polish
20	01			brother of the person		5 2	4 11			Polish
21	22			brother of the person		5 2	4 11			Polish
22	26			brother of the person		5 2	4 11			Polish
23	29			brother of the person		5 2	4 11			Polish
24	27			brother of the person		5 2	4 11			Polish
25	27			brother of the person		5 2	4 11			Polish
26	26			brother of the person		5 2	4 11			Polish
27	26			brother of the person		5 2	4 11			Polish
28	28			brother of the person		5 2	4 11			Polish
29	23			brother of the person		5 2	4 11			Polish
30	28			brother of the person		5 2	4 11			Polish

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles L. Off, of the Irishland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 5 - 1910 day of 190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 18 years of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (cannot read and write), or Yes (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be concerned to show the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in last column of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish-born, or Italian-born, cannot properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Also those whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Liguria, and Emilia, and those descended from those residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entries in column 8 should show the country, and only the country, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens whose permanent residence is in the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living give name and address of friend.

Column 10 (Place of destination).—The entry in column 10 should show the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—This entry should show the name of the steamship company, or the name of the person or persons by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative.

Column 13 (Whether on passage of 24 hours or less has made).—The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and also the year or period of entry, and place, as Port of Philadelphia.

Column 15 (Coming to pass contract or bond, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to pass either a contract or bond, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 19.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DOCTEUR CH WICNY, Surgeon of the of Finland, sailing thence with 21 years' experience as a Physician, solemnly, sincerely, and truly Swear, that I have had the University and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Monacan.
Chinese.	Malay.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Romanian.
Danish.	Russian.
East Indian.	Russian.
English.	Russian.
French.	Russian.
German.	Russian.
Greek.	Russian.
Hebrew.	Russian.
Herzegovinian.	Russian.
Irish.	Russian.
Italian (North).	Russian.
Italian (South).	Russian.
Japanese.	Russian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Bombel	Adam	32	Married	No	Austria	Polish	Austria	Wife Kunyundia Bombel Bernauwice	St. Chicago
2	Wojdyla	Stanislaw	27	Married	No				father Stanislaw Wojdyla Bernauwice	
3	Pedrowski	Jan	32	Married	No			Karela	Wife Kotalia Pedrowski Karela	Wife Kotalia
4	Kronal	Mikolaj	17	Single	No			France	father Stanislaw Kronal France	Wife Kotalia
5	Sierpina	Katarzyna	18	Single	No			Borowa	father Stanislaw Sierpina Borowa	Wife Kotalia
6	Kuciaszek	Felicya	20	Single	No			Wpoka	father Stanislaw Kuciaszek Wpoka	St. Chicago
7	Lkop	Joel	31	Married	No			Glory	Wife Kotalia Lkop Glory	Wife Kotalia
8	Lesmate	Rozalia	18	Single	No			France	father Stanislaw Lesmate France	Wife Kotalia
9	Podnora	Adam	24	Married	No			Motowa	Wife Kotalia Podnora Motowa	Wife Kotalia
10	Grecki	Karimiera	24	Married	No			Huberica	father Stanislaw Grecki Huberica	Wife Kotalia
11	Molyka	Wojciech	34	Married	No			Czika	Wife Kotalia Molyka Czika	Wife Kotalia
12	Zawada	Michal	33	Married	No				Wife Kotalia Zawada Czika	Wife Kotalia
13	Smola	Lucas	24	Married	No			Huberica	father Stanislaw Smola Huberica	Wife Kotalia
14	Wojtowicz	Joel	19	Married	No				father Stanislaw Wojtowicz Huberica	Wife Kotalia
15	Lickloa	Anna	17	Single	No			Kalica	Wife Kotalia Lickloa Kalica	Wife Kotalia
16	Gadek	Michal	17	Married	No			Huberica	father Stanislaw Gadek Huberica	Wife Kotalia
17	Wielo	Franciszek	18	Married	No				father Stanislaw Wielo Huberica	Wife Kotalia
18	Wisiarski	Karimiera	18	Married	No				father Stanislaw Wisiarski Huberica	Wife Kotalia
19	Kaczmarek	Michal	28	Married	No				Wife Kotalia Kaczmarek Huberica	Wife Kotalia
20	Kozara	Lucia	18	Single	No				father Stanislaw Kozara Huberica	Wife Kotalia
21	Kajac	Wojciech	17	Single	No			Huberica	father Stanislaw Kajac Huberica	Wife Kotalia
22	Borick	Jan	25	Married	No			Huberica	Wife Kotalia Borick Huberica	Wife Kotalia
23	Pirkadli	Jan	31	Married	No			Huberica	Wife Kotalia Pirkadli Huberica	Wife Kotalia
24	Good	Anna	28	Married	No			Huberica	Wife Kotalia Good Huberica	Wife Kotalia
25	Knord	Wojciech	27	Married	No			Huberica	Wife Kotalia Knord Huberica	Wife Kotalia
26	Kalafacki	Jan	42	Married	No			Huberica	Wife Kotalia Kalafacki Huberica	Wife Kotalia
27		Jan	17	Single	No			Huberica	Wife Kotalia Huberica	Wife Kotalia
28	Gadek	Karimiera	19	Single	No			Huberica	father Stanislaw Gadek Huberica	Wife Kotalia
29	Koryc	Jan	24	Married	No			Huberica	Wife Kotalia Koryc Huberica	Wife Kotalia
30	Rade	Felicia	19	Single	No			Huberica	Wife Kotalia Rade Huberica	Wife Kotalia

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1900

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1900.						28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.			
1	Y	Self	\$28.00		Brother Josef Bonibel Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima	No	No	No	No	Good	No	5	6	1	11	48	Austrian Kingdom		
2			24									5	5	1	11	48			
3			25		brother Jan Mikolaj Jurek							5	5	1	11	48			
4			23		Brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
5			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
6			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
7			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
8			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
9			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
10			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
11			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
12			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
13			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
14			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
15			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
16			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
17			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
18			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
19			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
20			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
21			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
22			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
23			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
24			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
25			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
26			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
27			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
28			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
29			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			
30			24		brother Jan Mikolaj Jurek Chicago 74 1320 Cleaver St. Prima							5	5	1	11	48			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles J. Wether, of the U. S. Finland, from Austwarp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereon, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 7 - 1910 *day of*

1902

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter apply only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex. The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).
Column 5: Married or single. The entry in column 5 should be either M (married),
S (single), Wd. (widow), or D. (divorced).

Column 4: *State of organization*—The entry in column 4 should describe in detail, as far as possible, the occupation, trade, or profession of each laborer, as, for example, "diamond setter, stationary, diamond," "electronic engineer, in-house engineer, diamond polisher," "diamond polisher, in-house, wheel dresser, etc.," and not simply as engineer, polisher, grinder, turner, etc. Each jobholder should describe his

and the amount of the loss, which is determined by the difference between the fair market value of the amount of money shown, not given.

Stated simply, the purpose of the examination is to make this distinction on the part of the student and correctors about the matter of necessity, to inspectors and registry clerks during the corporal examination of a fallen soldier.

Those intending to pass through and out of the United States should be recorded upon arrival and if necessary, on transit. Those entering only for a short time to transact business in the United States, but not intending to pass through or transit, should be counted as "foreigners" under head of occupation.

Q. Now, you said that you had the company there
and he either says "Yes, on road" and wrote "No. No road" or he said "No, on road" and wrote "Yes. No, on road" but not correct.

Column 3 should be changed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 4 (Race or People). The entry in column 3 should be as the race or people of which immigrant is a citizen or subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and every case should be carefully tested by inspection of a passport or other regard to the passport. France, appearing on a passport should be a passport, France, the

English appears to be a marked form of consciousness, while French, by contrast, is not. French, appearing on a marked plane, is thus a secondary trait. In summation, English may be best termed a *Hebrew* in race, a *Hebrew* in spirit, under the language of United Kingdom, and other countries, by nationality. In this comes out the following distinction shown, is especially observed.

The term "Goths" refers to the 1st and 2nd century AD.

WITH INDEXES

West Indians refers to the people of the West Indies rather than to the West and Negroes.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

AFRICAN (BLACK),

"African black" refers to the African Negro, whether coming from China or other lands than West India, North or South America, Europe or Africa. Any other designations indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN SOCIETY

The people who are native to the basin of the River Dnie in northern Italy, of a more parturition of Piedmont, Lombardy, Venetia and Friuli, and those of the Alpine valleys, residing mainly in Switzerland, Austria, Hungary, or other states, comprise the greater part of the population of the basin. Most of these people speak a Gallic dialect of the French language.

1742:10 1742:10

The people who are native to that portion of Texas south of the lower of the River for
settlements of Indians. During the Mexican period, the Abenaki and
Miami Indians lived in the area of the river and the Mississippi and their descend-

... The criteria for criterion 4 should align the
... and only a lack of last permanent residence. It is important to distinguish
... proposed that temporary employment contracts are a source of last permanent residence
... of the country of origin.

Admission to permanent residence of the United States and the issuance of a visa should be recorded on manifests as United States immigration and naturalization records.

(Column 4) Name and complete address of nearest relative or friend, or country where alien born. The entry in column 4 should give name and address of next of kin. If alien is naturalized, give name and address of U.S. nat.

place with the view of total destruction of water the natural water supply of the United States.

[illegible]

Chapter 10 of the Constitution of the United States, Article I, Section 8, Clause 3, states: "The Congress shall have the power to coin money, to regulate the value thereof, and to fix the standard of weights and measures."

[illegible]

...the question of whether you are a relativist or a realist. The
...the question of whether you are a relativist or a realist. The
...the question of whether you are a relativist or a realist. The

... to the ... of ...

Affidavit of Surgeon.

73

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *1st* *Irland* *Seigneurie* do
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11*
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Liege and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of *May*

190*7*

at

[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Paen. Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
East Indian.	Romanian.
English.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Sami (Lapp). (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scotch.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Finland

sailing from

Antwerp

April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL Family Name. Given Name.	Age Yrs. Mos.	Sex Male or Female	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
1	Keranovska Antonina	20	f			Polish		Bouk	sister Katarzyna Pa. Ugholts	
2	Ponykala Karunys	42	m	clab	no					
3	Beloy Karim	36	m							
4	Chymacki Jan	28	m	clab	yes					
5	Khika Wojciech	31	m							
6	Chuchajda Wojciech	35	m		no					
7	Mikruvski Josef	18	m		yes					
8	Smutek Ludwik	33	m							
9	Mroczek Michal	42	m							
10	Gorka Odoan	28	m							
11	Kusxata Karim	28	f	done	no					
12	Morkiva Jan	20	m	clab	yes					
13	Kapua Jan	30	m		no					
14	Smutek Wojciech	40	m							
15	Gulenska Karanna	19	f	done						
16	Kucharyk Franciszek	17	f	done						
17	Kuo Josef	35	m	clab	yes					
18	Pikar Emuragince	26	m							
19	Kyca Maryanna	18	f	done	no					
20	Kusurcz Franciszek	34	m	clab	yes					
21	Kamela Stanislaw	17	m							
22	Kyase Stanislaw	25	m							
23	Kempu Jan	42	m							
24	Wacinga Antonina	22	f	done						
25	Techtion Sigurd	10	f		no					
26	Smutek Karim	32	m	clab	yes					
27	Kukula Maryanna	18	f	done	yes					
28	Leito Pote	18	m							
29	Kusurcz Jan	20	m							
30	Smutek Karim	18	m	clab	no					

* Instead of showing occupation of business and alien in transit, state in column 4 whether they are "business" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 4 1900

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
2	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
3	Father	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
4	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
5	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
6	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
7	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
8	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
9	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
10	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
11	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
12	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
13	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
14	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
15	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
16	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
17	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
18	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
19	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
20	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
21	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
22	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
23	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
24	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
25	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
26	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
27	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
28	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
29	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow
30	Self	1880	Brother John James, 293 W. Mont. St. Chicago, Ill.			53	H	H			Austria, Boek, Loholow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pandis J. Officiant, of the S. S. Lichard, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pandis J. Officiant Chief Officer

Sworn to before me this MAY 10 day of 1910

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation, as in transit, those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can neither read nor write, or Yes, No can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people had similarly. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and those of foreign origin, whether residing in Italy, Switzerland, Austria (Hungary) or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Lucania, Calabria, Sicily, and Sardinia) and those descended from them should be classed as "Italian (south)".

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative in United States).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living give name and address of friend.

Column 10 (Place of destination).—The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$10, and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 14 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as New York, Philadelphia, etc.

Column 15 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (In fact).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

75

I, **DOCTOR CH. WICK**, Surgeon of the *Sp. Finland* *Sinking-Swift*, do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Community of Hugs*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50*, in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of *May*, 190*7*

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Moldavian.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Denish.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Russian (Russoak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Kukula	Margen	39	un	farmer	no	Austria	Polish	Austria	Ropa	wife Jozefa Kukula	Pa	Pittsburg
2	Kamicka	Jozefa	27	f		no					father Jozef	Mo	Chicago
3	Walat	Zofia	19	f		no					father Jozef		
4	Bozda	Jan	27	un	flat	no					father Jozef	Pa	Hopewell
5	Kukuar	Stanislaw	10	un							father Jozef	Mo	Chicago
6	Truk	Piotr	26	un							father Jozef	Pa	Johnston
7	Kukuar	Wladyslaw	16	un							father Jozef		
8		Marga	6	f							father Jozef		
9	Truater	Michal	19	un	flat	no					father Jozef	Mo	Chicago
10	Truater	Jan	27	un	flat	no					father Jozef		
11	Truater	Jan	18	un		no					father Jozef		
12	Truater	Jan	16	un	flat	no					father Jozef		
13	Truater	Jan	32	un	flat	no					father Jozef		
14	Truater	Jan	46	un	flat	no					father Jozef		
15	Truater	Piotr	28	un	farmer	no					father Jozef		
16	Truater	Jan	24	un	flat	no					father Jozef		
17	Truater	Jan	17	un							father Jozef		
18	Truater	Jan	18	un							father Jozef		
19	Truater	Jan	32	un	farmer	no					father Jozef		
20	Truater	Jan	17	un	flat	no					father Jozef		
21	Truater	Jan	18	un							father Jozef		
22	Truater	Jan	18	un							father Jozef		
23	Truater	Jan	23	un	flat	no					father Jozef		
24	Truater	Jan	41	un							father Jozef		
25	Truater	Jan	22	un							father Jozef		
26	Truater	Jan	31	un							father Jozef		
27	Truater	Jan	30	un	flat	no					father Jozef		
28	Truater	Jan	23	un							father Jozef		
29	Truater	Jan	29	un		no					father Jozef		
30	Truater	Jan	6	un							father Jozef		

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes	Self	23	No	friend from Provenance					53	H	H			Russia	Copa
2			29	No	brother from Warsaw					51	H	H				
3			29	No	brother from Warsaw					51	H	H				
4			29	No	brother from Warsaw					51	H	H				
5	no		22	No	brother from Warsaw					51	H	H				
6	no		19	No	brother from Warsaw					51	H	H				
7	no		23	No	brother from Warsaw					51	H	H				
8	father			No	brother from Warsaw					51	H	H				
9	no	Self	28	No	brother from Warsaw					51	H	H				
10			29	No	brother from Warsaw					51	H	H				
11	no		26	No	brother from Warsaw					51	H	H				
12	no		28	No	brother from Warsaw					51	H	H				
13	no		34	No	brother from Warsaw					51	H	H				
14	no		29	No	brother from Warsaw					51	H	H				
15			19	No	brother from Warsaw					51	H	H				
16			29	No	brother from Warsaw					51	H	H				
17			16	No	brother from Warsaw					51	H	H				
18			27	No	brother from Warsaw					51	H	H				
19	no		29	No	brother from Warsaw					51	H	H				
20	no		29	No	brother from Warsaw					51	H	H				
21			33	No	brother from Warsaw					51	H	H				
22			13	No	brother from Warsaw					51	H	H				
23			30	No	brother from Warsaw					51	H	H				
24			28	No	brother from Warsaw					51	H	H				
25	no		16	No	brother from Warsaw					51	H	H				
26	no		27	No	brother from Warsaw					51	H	H				
27	no		11	No	brother from Warsaw					51	H	H				
28	no		32	No	brother from Warsaw					51	H	H				
29			24	No	brother from Warsaw					51	H	H				
30	brother			No	brother from Warsaw					51	H	H				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Parola J. Offici, of the of Ireland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Parola Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 4 1910 day of

1910

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter apply only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.
Column 5 (Destination).—A distinction should be made between farmers and farm laborers regardless of the amount of money shown, as follows:
Farmers.—A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
Farm laborers.—A farm laborer is one who works on a farm for the farmer, who operates it.
Steamship companies.—Should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each arrival.
Aliens intending to pass through and out of the United States.—Should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.
Column 6 (Last permanent residence).—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes on road and water, No, No on road and water, or Yes, No on road but not water.
Column 7 (Nationality).—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.
Column 8 (Name of people).—The entry in column 8 should show the race or people as given on last or best of the manifest.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Belgian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIES

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SOUTH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Aliens whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under the heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli) and those descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 9 (Last permanent residence).—The entry in column 9 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies correctly show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence immigrant came).—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 11 (Final destination).—The entry in column 11 should show definitely the place of final destination, if within the United States, or country of outside the United States.

Column 12 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13 (By whom was passage paid).—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 14 (Whether in possession of \$10, and if so, how much).—The entry in column 14 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought in the hand of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place as last or Philadelphia.

Column 16 (Giving layman relationship friend) and if so, what relationship friend).—The entry in column 16 should show whether giving to him either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 19.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp. Finland* *Switzerland*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *May*, 190*7*
at *Paris*
Ch. Wigny
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Puerto Rican.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Russian (Caucasian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scottish.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.								
1	<i>Myron K.</i>	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Myron K.</i>	<i>U.S.A.</i>
2	<i>Paula K.</i>	<i>14</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Myron K.</i>	<i>U.S.A.</i>
3	<i>Ch. K.</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Let. Boma</i>	<i>Lithuania</i>	<i>father, Mrs. Ch. K.</i>	<i>U.S.A.</i>
4	<i>Gertrude K.</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Let. Boma</i>	<i>Lithuania</i>	<i>father, Mrs. Ch. K.</i>	<i>U.S.A.</i>
5	<i>Anna K.</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Anna K.</i>	<i>U.S.A.</i>
6	<i>Math K.</i>	<i>16</i>	<i>M</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Math K.</i>	<i>U.S.A.</i>
7	<i>Yvonne K.</i>	<i>16</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Yvonne K.</i>	<i>U.S.A.</i>
8	<i>Theresa K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
9	<i>Augusta K.</i>	<i>36</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Augusta K.</i>	<i>U.S.A.</i>
10	<i>Marie K.</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i>	<i>father, Mrs. Marie K.</i>	<i>U.S.A.</i>
11	<i>Geo. K.</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Geo. K.</i>	<i>U.S.A.</i>
12	<i>Antonia K.</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Antonia K.</i>	<i>U.S.A.</i>
13	<i>Nenzy K.</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Nenzy K.</i>	<i>U.S.A.</i>
14	<i>John K.</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. John K.</i>	<i>U.S.A.</i>
15	<i>Kayor K.</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i>	<i>father, Mrs. Kayor K.</i>	<i>U.S.A.</i>
16	<i>Waleja K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i>	<i>father, Mrs. Waleja K.</i>	<i>U.S.A.</i>
17	<i>Novak K.</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Novak K.</i>	<i>U.S.A.</i>
18	<i>Anna K.</i>	<i>16</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i>	<i>father, Mrs. Anna K.</i>	<i>U.S.A.</i>
19	<i>W. K.</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. W. K.</i>	<i>U.S.A.</i>
20	<i>Theresa K.</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
21	<i>Antonia K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Antonia K.</i>	<i>U.S.A.</i>
22	<i>Theresa K.</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
23	<i>Theresa K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
24	<i>Theresa K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
25	<i>Theresa K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
26	<i>Theresa K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
27	<i>Theresa K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
28	<i>Theresa K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
29	<i>Theresa K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>
30	<i>Theresa K.</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>in</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father, Mrs. Theresa K.</i>	<i>U.S.A.</i>

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."
* Race or People to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found in back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

May 1 '90

List

79

No.	List	By whom passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
2				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
3				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
4				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
5				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
6				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
7				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
8				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
9				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
10				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
11				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
12				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
13				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
14				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
15				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
16				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
17				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
18				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
19				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
20				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
21				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
22				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
23				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
24				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
25				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
26				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
27				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
28				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
29				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau
30				<i>John Peter Hoffmann</i>			5					Austria	Hellau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pandora J. Offner, of the U. S. S. Ireland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. L. Parake Chief Officer.

Sworn to before me this 11th day of April, 1910.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).
Column 4 (Occupation or profession).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.
Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.
Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.
Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

THE TERM "CUBAN" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).
SPANISH-AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$10, and if less how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entry in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as 1894 or Philadelphia.

Column 15 (Coming to join relative or friend, and if so what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 to 19.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp Finland - sailing the month* do
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the *Government*
of *France* and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this
at

day of *May*

190

[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islander.
Czech.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Russian (Russo).
French.	Scandinavian, Norwegian, Danish, and Swedish.
Finnish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23, 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
1	<i>Anguska</i>	17	W	<i>Seamstress</i>		<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>Tella</i>	24	W	<i>Housewife</i>		<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
3	<i>Maryana</i>	3	W			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
4	<i>Anton</i>	27	M	<i>Seamstress</i>		<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
5	<i>Kataryna</i>	40	W	<i>Housewife</i>		<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
6	<i>Jan</i>	9	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
7	<i>Maryana</i>	27	W			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
8	<i>Anton</i>	5	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
9	<i>Anton</i>	16	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
10	<i>Anton</i>	21	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
11	<i>Anton</i>	18	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
12	<i>Anton</i>	16	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
13	<i>Anton</i>	30	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
14	<i>Anton</i>	40	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
15	<i>Anton</i>	8	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
16	<i>Anton</i>	7	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
17	<i>Anton</i>	27	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
18	<i>Anton</i>	35	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
19	<i>Anton</i>	2	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
20	<i>Anton</i>	16	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
21	<i>Anton</i>	24	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
22	<i>Anton</i>	46	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
23	<i>Anton</i>	45	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
24	<i>Anton</i>	16	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
25	<i>Anton</i>	16	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
26	<i>Anton</i>	24	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
27	<i>Anton</i>	19	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
28	<i>Anton</i>	42	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>
29	<i>Anton</i>	32	M			<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Poland</i>	<i>Chicago</i>

* Instead of showing occupation of persons and places to transit, state in column 4 whether they are "transit" or "in transit".
* "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found in back of this form.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	no	self	no		brother Henry Kowalski			4 11	f	ll	br	Austria	Polina			
2	yes	husband	no		brother Henry Kowalski			5 1	f	ll	br	Austria	Polina			
3	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 4	f	ll	br	Austria	Polina			
4	yes	brother	no		brother Henry Kowalski			4 11	f	ll	br	Austria	Polina			
5	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 4	f	ll	br	Austria	Polina			
6	yes	self	no		brother Henry Kowalski			4 11	f	ll	br	Austria	Polina			
7	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 4	f	ll	br	Austria	Polina			
8	yes	self	no		brother Henry Kowalski			4 11	f	ll	br	Austria	Polina			
9	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 4	f	ll	br	Austria	Polina			
10	yes	self	no		brother Henry Kowalski			4 10	f	ll	br	Austria	Polina			
11	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 3	f	ll	br	Austria	Polina			
12	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 1	f	ll	br	Austria	Polina			
13	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 5	f	ll	br	Austria	Polina			
14	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 7	f	ll	br	Austria	Polina			
15	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 7	f	ll	br	Austria	Polina			
16	yes	self	no		brother Henry Kowalski			4 11	f	ll	br	Austria	Polina			
17	yes	self	no		brother Henry Kowalski			4 11	f	ll	br	Austria	Polina			
18	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 1	f	ll	br	Austria	Polina			
19	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 1	f	ll	br	Austria	Polina			
20	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 4	f	ll	br	Austria	Polina			
21	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 1	f	ll	br	Austria	Polina			
22	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 7	f	ll	br	Austria	Polina			
23	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 2	f	ll	br	Austria	Polina			
24	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 3	f	ll	br	Austria	Polina			
25	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 2	f	ll	br	Austria	Polina			
26	yes	self	no		brother Henry Kowalski			4 9	f	ll	br	Austria	Polina			
27	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 9	f	ll	br	Austria	Polina			
28	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 8	f	ll	br	Austria	Polina			
29	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 7	f	ll	br	Austria	Polina			
30	yes	self	no		brother Henry Kowalski			5 1	f	ll	br	Austria	Polina			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. W. H. H. H. of the Sp. Zealand from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. H. H. H. Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 3 - 1910 day of 190
at Antwerp
J. W. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the national examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be concerned to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given on list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German or Helson by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

IRISH

The term "Irish" refers to the Irish people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show countries of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States, country if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20, and if less how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894, St. Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 19.—The answers to these questions are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Finland* *Sankari* *Boerth* do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *41* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the community of Liege* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Ex* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzoginian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Amber* April 23, 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
1	Lichon	Jadwiga	20	f	servant	us	Austria	Polish	Austria	Barral	Mother Maria Lichon Barral	Ill	Chicago
2	Mills	Jan	31	m	farmer	us				Polonia	Mother Maryanna Mills	Ill	Chicago
3	Slersak	Mojciech	24	m							Mother Mikolaj Slersak		
4	Seiga	Ludwik	17	m		je				Racymy	Mother Mojciech Seiga	Ill	Chicago
5	Grogalski	Kasper	32	m		us	Russia			Polonia	Mother Rosalia Grogalski	Ill	Chicago
6	Kubicki	Franciszek	33	m		je	Austria				Mother Agnieszka Kubicki		
7	Ochmanski	Franciszek	17	m							Mother Josef Ochmanski		
8	Koske	Karya	24	f	servant	us				Karagonda	Mother Franciszek Koske	Ill	Chicago
9	Siwick	Jozef	19	f		je					Mother Siwicki	Ill	Chicago
10	Matusiak	Franciszek	20	f						Polonia	Mother Franciszek Matusiak	Ill	Chicago
11	Ciswicka	Katia	30	f	housewife	us				Polonia	Mother Jan Josef Ciswick	Ill	Chicago
12	"	Jan	"	m							Mother Jan		
13	Taborska	Mikolaj	17	f	servant	je				Kobyle	Mother Jan Taborska	Ill	Chicago
14	Osiek	Mojciech	39	m	farmer	us				Osiek	Mother Jan Osiek	Ill	Chicago
15	Twardowski	Mikolaj	17	m		je				Kobyle	Mother Franciszek Twardowski	Ill	Chicago
16	Madej	Wladyslaw	26	m		us	Russia			Kilgryn	Mother Maryanna Madej	Ill	Chicago
17	Polak	Albin	17	f	servant	je	Austria			Kobyle	Mother Jan Polak	Ill	Chicago
18	Holara	Mikolaj	16	m	farmer		Russia			Osiek	Mother Maryanna Holara	Ill	Chicago
19	Molaska	Marya	19	f	servant		Austria			Polonia	Mother Jan Molaska	Ill	Chicago
20	Laskowska	Stanislaw	18	f			Russia			Polonia	Mother Jan Laskowski	Ill	Chicago
21	Milkowska	Jozef	22	f		us				Polonia	Mother Jan Milkowski	Ill	Chicago
22	Tyburski	Franciszek	23	m	farmer	je	Austria			Polonia	Mother Mikolaj Tyburski	Ill	Chicago
23	Serga	Jozef	25	f	housewife	us	Russia			Polonia	Mother Jan Serga	Ill	Chicago
24	"	Salomejka	"	f							Mother Jan		
25	Orzechowska	Agata	18	f	servant	je	Austria			Polonia	Mother Karol Orzechowski	Ill	Chicago
26	Naglik	Jozef	18	m	farmer					Polonia	Mother Jozef Naglik	Ill	Chicago
27	Grogell	Franciszek	18	m		us	Russia			Polonia	Mother Jan Grogell	Ill	Chicago
28	Lebula	Mikolaj	4	m			Austria			Polonia	Mother Jan Lebula	Ill	Chicago
29	Grogell	Anna	10	f						Polonia	Mother Jan Grogell	Ill	Chicago
30	Chryszynski	Stanislaw	36	m						Polonia	Mother Jan Chryszynski	Ill	Chicago

* Instead of showing occupation of persons and others in transit, state in column 6 whether they are "merchants" or "in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

'90.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25 26 27 28				29
No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 25, 1908.				
1	Self	\$21.00	-	Brother, Law Felch, Furmanville	Good	Good	5' 1"	11"	4"	11"	Austria	Buenal				
2	Self	25	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 2"	11"	5"	2"	Austria	Stokier				
3	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 5"	11"	10"	11"	Austria	Stokier				
4	Self	26	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 3"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
5	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 3"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
6	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 3"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
7	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 3"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
8	Self	30	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 4"	11"	8"	9"	Austria	Stokier				
9	Self	21	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 1"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
10	Self	21	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 2"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
11	Self	20	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 1"	11"	8"	9"	Austria	Stokier				
12	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 9"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
13	Self	32	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 5"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
14	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
15	Self	34	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	5' 1"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
16	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
17	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
18	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
19	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
20	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
21	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
22	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
23	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
24	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
25	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
26	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
27	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
28	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
29	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				
30	Self	28	-	Brother, Law 2nd St. Newark	Good	Good	4' 11"	11"	11"	11"	Austria	Stokier				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Prudery M. Officer, of the St. Ireland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Prudery Chief Officer.

Sworn to before me this 1 day of May, 1910
at New York
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the seasonal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "transients" under head of occupation.

Column 5 (Whether can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes can read and write; No, No can neither read nor write; or Yes, No can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be constructed to show the country of which a manifestant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race of people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean French by former people, and similarly, "Polish" appearing on a manifest does not necessarily mean Polish by nationality. An alien who is born German or Russian, etc., may have properly come under the heading of United Kingdom, etc., and other countries by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to free white people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban, not Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their dependencies, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their dependencies, should be classed as "Italian (south)."

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Finland* *Saint-Germain*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of *March*

1907

at

[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Moldovanian.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Esperanto.	Scandinavian (Norwegian, Danish, or Swedish).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp. Finland* *Finland*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of *Mar*

190*7*

at

[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Sandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Finnish.	Swedish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Gipsy.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *London* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Boorar	Josef	24	M	farmer	✓	Austria	Polish	Austria Habor	wife Katarzyna Boorar	P. Milwaukee
2	Plawela	Jakob	45	M		✓	"	"	Austria	wife Marya Plawela	Ill Chicago
3	Mistak	Amela	9	F		✓	"	"	Austria	Austria	"
4	Hojman	Katarzyna	20	F	housew.	✓	"	"	Lipnica	mother Maryanna Wojna	Ill. Bolton Falls
5	Chabski	Jan	23	M	farmer	✓	Russia	"	Russia Lopykove	wife Maryanna Chabka	Ill. Juncos
6	Gibado	Jan	41	M		✓	Austria	"	Austria Wojkowka	father Maryanna Gibado	Ill. Chicago
7	Arzyga	Jan	20	M		✓	"	"	Chorka	father Feliks Arzyga	P. Europe
8	Kedra	Stanislaw	17	M		✓	Russia	"	Russia Morozel	mother Jozef Kedra	Ill. Juncos
9	Chal	Ludwik	25	M		✓	Austria	"	Austria Lemczel	father Sank Chal	Ill. Chicago
10	Safuder	Josef	19	M		✓	Russia	"	Russia Lestawice	father Sedoraj Sefuder	Ill. Buffalo
11	Skorom	Stanislaw	26	M		✓	"	"	"	wife Maria Skorom	"
12	Mikula	Stanislaw	24	M		✓	"	"	Wysoki	mother Maryanna Mikula	"
13	Farynka	Karimierz	27	M		✓	"	"	Kramik	wife Franciszka Farynka	"
14	Lisowski	Gregor	18	M		✓	"	"	Lisowski	mother Amela Lisowski	Ill. Chicago
15	Graw	Symon	25	M		✓	"	"	Lutlow	mother Maryanna Graw	Ill. Chicago
16	Kellar	Stanislaw	19	M		✓	"	"	Habor	mother Feliks Kellar	P. Milwaukee
17	Immer	Jan	44	M		✓	"	"	Habor	wife Barbara Immer	Ill. Chicago
18	Wisz	Fekla	26	F	housew.	✓	"	"	"	father Sank Wisz	"
19	Kale	Ludwig	17	M	farmer	✓	"	"	Barwala	father Sedoraj Kale	Ill. Chicago
20	Hou	Monowala	17	F	housew.	✓	"	"	Calikowka	father Sank Hou	"
21	Bielak	Stanislaw	20	M	farmer	✓	"	"	Habor	wife Maryanna Bielak	Ill. Chicago
22	"	Josef	30	M		✓	"	"	"	father Franciszka	"
23	Krakowski	"	22	M		✓	"	"	"	wife Anna Krakowski	Ill. Chicago
24	Libart	Marcin	33	M		✓	"	"	Habor	wife Maryanna Libart	P. Milwaukee
25	Wisz	Maryanna	33	F	housew.	✓	Austria	"	Habor	mother Katarzyna Wisz	Ill. Chicago
26	"	Stanislaw	33	M		✓	"	"	"	Habor	"
27	Mikula	Jan	25	M	farmer	✓	Russia	"	Russia Wyszka	mother Maryanna Mikula	Ill. Buffalo
28	Chojna	Jan	19	M		✓	"	"	Polonia	father Sank Chojna	"
29	Raj	Josef	19	M		✓	"	"	"	father Sank Raj	"
30	Lute	Ludwig	35	M		✓	"	"	Habor	wife Katarzyna Lute	P. Milwaukee

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.	
1	yes	self	\$20.00	1904	brother law Jan Bruck Milwaukee, Wis. 123	no	no	no	no	5' 4"	f	ll		Austria	Essex
2	yes	self	\$20.00	1904	brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					6'	f	ll		Austria	Essex
3	yes	father	no		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St									Austria	Essex
4	yes	self	\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					4' 11"	f	ll		Austria	Essex
5	no		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 8"	f	ll		Austria	Essex
6	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 3"	f	ll		Austria	Essex
7	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 2"	f	ll		Austria	Essex
8	no		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 1"	f	ll		Austria	Essex
9	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
10	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
11	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
12	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
13	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
14	no		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
15	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
16	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
17	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
18	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
19	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
20	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
21	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
22	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
23	no		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
24	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
25	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
26	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
27	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
28	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
29	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex
30	yes		\$20.00		brother law, father's friend Chicago Ill. 18 N. 22 St					5' 0"	f	ll		Austria	Essex

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Parade, J. A. Officer, of the H. Finland, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Parade Chief Officer.

Sworn to before me this MAY - 1910 day of 190
at NY
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can neither read nor write, or Yes, No can read but not write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race of people as given in last column of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully recrossed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be especially observed:

YAKA

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans, not Negroes.

SPANISH AMERICAN

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Brescia and those departments whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a certain dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendents should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a certain dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—The entry in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that alienish passengers accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, temporarily or vice versa.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as (United States) citizens of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend. If no such relative or friend, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of final destination if within the United States, or country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (to land), or No (no ticket).

Column 14 (By whom visa passage paid).—The entry in column 14 should show the name of the person by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$5, and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought in the form of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so when and where).—The entry in column 16 should show whether or not, Year or Years the United States before, and if so the year or years of arrival and place, as last of Immigration.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (In 18).—The answers to these questions are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Trilant* *Saint-Louis*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *March*, 190*7*

at

[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Russian (Russak).
Finnish.	Santhavian, Norwegian, Danish, and Swedish.
Flemish.	Serbian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Wallo.
Italian (South).	West Indian.
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.					Country	City or Town	State
1	<i>Lubke</i>	<i>Hans</i>	40	man		<i>Russia</i>		<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>
2	<i>Largy</i>	<i>John</i>	38	man						
3	<i>Largy</i>	<i>John</i>	27	man						
4	<i>Largy</i>	<i>John</i>	27	man						
5	<i>Lundgren</i>	<i>John</i>	27	man						
6	<i>Bremer</i>	<i>John</i>	19	man						
7	<i>Margie</i>	<i>John</i>	40	man						
8	<i>Margie</i>	<i>John</i>	37	man						
9	<i>Margie</i>	<i>John</i>	24	man						
10	<i>Margie</i>	<i>John</i>	28	man						
11	<i>Margie</i>	<i>John</i>	15	man						
12	<i>Margie</i>	<i>John</i>	17	man						
13	<i>Margie</i>	<i>John</i>	19	man						
14	<i>Margie</i>	<i>John</i>	25	man						
15	<i>Margie</i>	<i>John</i>	2	man						
16	<i>Margie</i>	<i>John</i>	19	man						
17	<i>Margie</i>	<i>John</i>	28	man						
18	<i>Margie</i>	<i>John</i>	18	man						
19	<i>Margie</i>	<i>John</i>	25	man						
20	<i>Margie</i>	<i>John</i>	28	man						
21	<i>Margie</i>	<i>John</i>	2	man						
22	<i>Margie</i>	<i>John</i>	3	man						
23	<i>Margie</i>	<i>John</i>	28	man						
24	<i>Margie</i>	<i>John</i>	27	man						
25	<i>Margie</i>	<i>John</i>	19	man						
26	<i>Margie</i>	<i>John</i>	19	man						
27	<i>Margie</i>	<i>John</i>	26	man						
28	<i>Margie</i>	<i>John</i>	30	man						
29	<i>Margie</i>	<i>John</i>	19	man						
30	<i>Margie</i>	<i>John</i>	24	man						

* Instead of showing occupation of business and address in transit, state in column 4 whether they are "in transit" or "in transit".
* Race or People to be determined by the clerk from which alien came and the language they speak. List of races will be found in back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

90

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Color of Skin.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
2	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
3	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
4	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
5	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
6	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
7	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
8	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
9	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
10	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
11	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
12	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
13	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
14	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
15	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
16	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
17	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
18	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
19	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
20	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
21	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
22	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
23	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
24	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
25	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
26	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
27	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
28	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
29	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland
30	Self	1904	Mother	5 4	5 6	5 4	5 6	5 6	Poland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles H. Officer of the U.S. Sloop from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Borden Chap. Officer.

Sworn to before me this MAY - 1910 day of

at My Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 4 (Country of birth).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.
Column 5 (Amount of money shown).—A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Alien intending to pass through and out of the United States.—Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classified as "tourists" under head of occupation.
Column 6 (Alien to be read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (not read and write), No, No (not read and write), or Yes (No read but not write).
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.
Frenchman.—"France" appears on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race, but who properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

IRISH.—(Column 9) refers to the Irish people (not Negroes).
WEST INDIAN.—refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).
SPANISH AMERICAN.—refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, to the portions of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and those who are natives of the provinces of Liguria, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (south)". Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, to the portions of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and those who are natives of the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, should be classified as "Italian (north)".

Column 10 (Last permanent residence).—The entry in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for questions of purpose that steamship companies or agents should determine if last permanent residence is independent of country of temporary residence, independent of last permanent residence, or both.

Along with last permanent residence of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded in manifests as United States (temporary) or last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States).—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative in United States, or if none, then name and address of nearest friend.

Column 12 (Place of birth).—The entry in column 12 should show the place of birth or town of birth, if destination of within the United States, country of outside the United States.

Column 13 (If father living, a check to each of his children).—The entry in column 13 should be either Yes (checked) or No (unchecked).

Column 14 (By whom and passage paid).—The entry in column 14 should show whether by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (If letter in possession of the alien, and if not how made).—The entry in column 15 should give in each case the name of the person or firm, the exact amount of money shown. Money brought in the form of a letter should not be included among the several members of the family.

Column 16 (Whether occupation in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year, or period of time, and place, as Boston, Philadelphia, etc.

Column 17 (Coming to United States to visit, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (To do).—The answer in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

87

I, **DOCTEUR CH. WIGNA**, Surgeon of the *Sp. Finland*, *Switzerland*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the immunity of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of *May*, 190

at

W. J. Miller
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Belarusian).
English.	Scandinavian (Norwegian, Danish, or Swedish).
Finnish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Finland* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Pettengrill	Antonina	26	f	housewife	no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
2		Joseph	16	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
3	Peloushik	Monika	10	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
4	Monkelle	Panipka	19	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
5	Lentus	Linda	10	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
6	Mykhus	Petrus	20	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
7	Howard	Ferry	29	m	specimen	no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
8	Pantow	August	25	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
9		Mozner	20	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
10	Swiklas		26	m	specimen	no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
11	Wickles	Kymer	23	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
12	Shumka		21	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
13	Shorbylene	Alyama	35	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
14		Rochea	11	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
15	Mykhus	Anna	20	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
16	Lundracika	Lutwicka	17	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
17	Pargate	Gina	25	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
18	Haughstymina	Miklosa	15	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
19	Adams	Gina	29	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
20	Revinde	Kyelia	21	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
21	Peezinkov	Jona	20	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
22	Lukachewy	Jana	25	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
23	Imygnat	Lila	22	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
24	Bedonak	Mipen	30	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
25	Liebel	Jana	20	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
26	Trordusang	Kana	20	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
27	Egarwig	Myzema	17	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
28	Lestawigute	Kebanka	15	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
29	Egenhite	Kerna	15	f		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	
30	Gertowity	Jana	20	m		no	no	Russia (Lithuania)	Father J. J. Pettengrill, New York	

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit".
* Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of form will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK MAY 4 1910

'90

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
2		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
3		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
4		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
5		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
6		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
7		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
8		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
9		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
10		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
11		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
12		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
13		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
14		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
15		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
16		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
17		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
18		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
19		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
20		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
21		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
22		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
23		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
24		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
25		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
26		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
27		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
28		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
29		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda
30		Self		Brother & Sister			5 2	f 11 40		Russia, Kovgoda

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Perceval L. M. Officer, of the U. S. S. Finland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Perceval L. M. Officer
Chief Officer.

Sworn to before me this MAY - 1910 day of

190

at

Perceval L. M. Officer
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply seaman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given on list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.
Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The entries in column 6 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States for country of last permanent residence."

Column 8 (Name and complete address of nearest relative of friend in country whence alien came).—The entry in column 8 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 9 (Final destination).—The entry in column 9 should show destination, the place, city or town of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 10 (Whether having a ticket to and from final destination).—The entry in column 10 should be either Yes (tickets) or No (no ticket).

Column 11 (By whom was passage paid).—The entry in column 11 should show definitively by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 12 (Whether in possession of \$100 and if less, how much).—The entry in column 12 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 13 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 13 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894, St. Philadelphia.

Column 14 (Being in the United States, and if so, what relative or friend).—The entry in column 14 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 15 to 19.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Switzerland* *Sarignytharion*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of *May* 190*5*

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Porto Rican.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian, Norwegian, Danish, and Swedish.
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Finland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1906

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
1	<i>Toriente</i>	<i>Veronica</i>	18	f			<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Motila</i>	<i>Marilla</i>	<i>mother</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
2	<i>Toriente</i>	<i>Maryana</i>	17	f			<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>mother</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
3	<i>Lankaitis</i>	<i>Hary</i>	19	ms	<i>flat</i>				<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
4	<i>Balis</i>	<i>Lidon</i>	22	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
5	<i>Karlaukas</i>	<i>Vinca</i>	18	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
6		<i>Tomas</i>	20	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
7	<i>Banosin</i>	<i>Vinca</i>	21	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
8	<i>Andrimozis</i>	<i>Lionnas</i>	32	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
9	<i>Pokahus</i>	<i>Kint</i>	19	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
10	<i>Queri</i>	<i>Tora</i>	26	ms	<i>flat</i>				<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
11	<i>Kowaliantli</i>	<i>Lionnas</i>	18	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
12	<i>Poclauskas</i>	<i>Vinca</i>	18	ms	<i>flat</i>				<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
13	<i>Poclauskas</i>	<i>Tora</i>	19	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
14	<i>Kumskait</i>	<i>Caucha</i>	18	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
15	<i>Mykailure</i>	<i>Maryana</i>	18	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
16	<i>Pelickinte</i>	<i>Rajuka</i>	21	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
17	<i>Remeykute</i>	<i>Agatha</i>	20	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
18	<i>Kalcyua</i>	<i>Wacaw</i>	21	ms	<i>flat</i>				<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
19	<i>Lumilom</i>	<i>Kasume</i>	20	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
20	<i>Kalkewskute</i>	<i>Yabella</i>	17	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
21	<i>Kinalga</i>	<i>Kamustan</i>	19	ms	<i>flat</i>				<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
22	<i>Konakone</i>	<i>Anna</i>	25	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
23		<i>Andreas</i>	4	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
24		<i>Joseph</i>	2	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
25		<i>Kalkute</i>	12	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
26	<i>Gopense</i>	<i>Anna</i>	20	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
27	<i>Slankumute</i>	<i>Kalulia</i>	25	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
28	<i>Querwa</i>	<i>Marya</i>	17	f					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
29	<i>Kalala</i>	<i>Adam</i>	10	ms	<i>flat</i>				<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>
30	<i>Tokaitis</i>	<i>Tora</i>	20	ms					<i>Rumania</i>	<i>Latin</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>	<i>Marilla</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

90

Arriving at Port of

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Brother		Sister Marya Borovitz			4 11					Russia, Minsk
2	Brother		32 W. 12th St. Worcester, Mass.			5 2					Russia, Minsk
3			Brother Isaac Jones			5 2					Russia, Minsk
4			128 Lowell St. Boston, Mass.			5 2					Russia, Minsk
5			Brother Joseph Kankor			5 2					Russia, Minsk
6			173 3rd Ave. Brooklyn, N.Y.			5 2					Russia, Minsk
7			Brother Joseph Kankor			5 2					Russia, Minsk
8			Can't report lost Chicago, Ill.			5 2					Russia, Minsk
9			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
10			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
11			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
12			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
13			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
14			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
15			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
16			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
17			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
18			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
19			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
20			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
21			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
22			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
23			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
24			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
25			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
26			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
27			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
28			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
29			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk
30			Brother John Kankor			5 2					Russia, Minsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paulus J. J. J. J., of the of Ghent, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paulus J. J. J. J.
Chief Officer.

Sworn to before me this MAY - 1910 day of

1910

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes can read and write; No—No can neither read nor write; or Yes—No can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Mar time Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 8 (Last permanent residence).—The entries in column 8 should show the country, and only in cases of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$10, and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as listed at Philadelphia.

Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGN**, Surgeon of the *Sp. F. Ireland* *Swearing* do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *2* day of *July*, 190*0*
at *Liège*

Immigration officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Penn. Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
French.	Scandinavian, Norwegian, Dane, and Swede.
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Finland* April 22nd 1906

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Gretzer	Michael	36	Lawyer		Russia	Hebrew	Russia	Beloslon	parents Maria Shapir	SP
2	"	Luba	9			"	"	"	"	"	"
3	"	Leimund	4			"	"	"	"	"	"
4	"	Golda	10 1/2			"	"	"	"	"	"
5	Fainisovvitz	Frida	18	Teacher	SP	"	"	Herodol	Herodol	Chicago	"
6	Orlovitch	Leie	18	Lawyer	SP	"	"	Regency	Regency	the Atlantic	"
7	"	David	8			"	"	"	"	"	"
8	Kohn	Pinehas	17	Printer	SP	"	"	Karman	Karman	SP	"
ADMITTED	Thyngmann	Nessie	46	Lawyer		"	"	Adana	Adana	"	"
ADMITTED	"	Merer	46			"	"	"	"	"	"
ADMITTED	Eyzeloth	Ezer	50	Lawyer	SP	"	"	Bereyn	Bereyn	"	"
ADMITTED	"	Benur	22			"	"	"	"	"	"
13	Fried	Israel	20	Teacher	SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
ADMITTED	Grundfey	Berel	60	Lab.	SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
15	Rier	Elle	21	Teacher	SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
ADMITTED	"	Leizer	19	Printer	SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
ADMITTED	"	Martha	17			"	"	"	"	"	"
18	Leikavich	Chaja	19		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
19	Novodinsky	Leifre	30		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
20	Fleke	Symon	24		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
21	Pogorlat	Myer	24	Teacher	SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
22	Shkoler	Leifre	50	Lawyer	SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
23	Gottlieb	Leifre	17		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
ADMITTED	Bueghin	Leifre	19		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
25	Lieberstein	Leifre	19		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
26	Kursh	Leifre	17		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
27	Budinski	Leifre	20		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
28	Tamaryn	Leifre	17		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
29	Sholik	Leifre	16		SP	"	"	Herodol	Herodol	"	"
30	"	Leifre	6			"	"	"	"	"	"

* Instead of showing occupation of aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit".
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

May 1900

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
2	Yes	father	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
3	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
4	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
5	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
6	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
7	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
8	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
9	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
10	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
11	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
12	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
13	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
14	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
15	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
16	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
17	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
18	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
19	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
20	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
21	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
22	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
23	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
24	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
25	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
26	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
27	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
28	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
29	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin
30	Yes	husband	no		husband & father					5 2	8	br			Russia, Lublin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Parade J. Chiffon, of the S. S. Linhard, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Parade Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 2 - 1910 day of

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation or profession).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply a carpenter, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the owner, who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, in the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli, and those immigrants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, in the compartments of Liguria, Tuscany, etc., and those immigrants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—The entries in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of money and if less how much).—The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as 1894 at Philadelphia.

Column 15 (Giving in own relatives or friends, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 18.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp. Linland sailing steamer*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 190*1*
at *Philadelphia*
[Signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Finnish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian, Norwegians, Danes, and Swedes.
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Fenland* sailing from *Amber* April 23rd 1906

347
47

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came (State, City or Town)
1	<i>Salomon</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>and family</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>White</i>	<i>Amber</i>	<i>same</i>
2	<i>Koffman</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>and family</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>White</i>	<i>Amber</i>	<i>same</i>
3	<i>Wasserman</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>and family</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>White</i>	<i>Amber</i>	<i>same</i>
4	<i>Torshen</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>and family</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>White</i>	<i>Amber</i>	<i>same</i>
5	<i>Strom</i>	<i>9</i>	<i>M</i>						
6	<i>Belov</i>	<i>6</i>	<i>M</i>						
7	<i>Reina</i>	<i>4</i>	<i>M</i>						
8	<i>Bau</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>and family</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>White</i>	<i>Amber</i>	<i>same</i>
9	<i>Babin</i>	<i>44</i>	<i>M</i>						
10	<i>Lisovskich</i>	<i>39</i>	<i>M</i>						
11	<i>Bressan</i>	<i>31</i>	<i>M</i>						
12	<i>Larm</i>	<i>25</i>	<i>M</i>						
13	<i>Linder</i>	<i>22</i>	<i>M</i>						
14	<i>Rehr</i>	<i>20</i>	<i>M</i>						
15	<i>Hefan</i>	<i>21</i>	<i>M</i>						
16	<i>Jackowski</i>	<i>18</i>	<i>M</i>						
17	<i>Myzajewski</i>	<i>20</i>	<i>M</i>						
18	<i>Myzajewski</i>	<i>16</i>	<i>M</i>						
19	<i>Winiogowski</i>	<i>20</i>	<i>M</i>						
20	<i>Truboder</i>	<i>26</i>	<i>M</i>						
21	<i>Garry</i>	<i>22</i>	<i>M</i>						
22	<i>Levin</i>	<i>39</i>	<i>M</i>						
23	<i>Corneil</i>	<i>15</i>	<i>M</i>						
24	<i>Charlotte</i>	<i>9</i>	<i>M</i>						
25	<i>Levi</i>	<i>11</i>	<i>M</i>						
26	<i>Horitz</i>	<i>48</i>	<i>M</i>						
27	<i>Levi</i>	<i>15</i>	<i>M</i>						
28	<i>Nabel</i>	<i>44</i>	<i>M</i>						
29	<i>Kogolabau</i>	<i>17</i>	<i>M</i>						
30	<i>Speck</i>	<i>48</i>	<i>M</i>						

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit".
* Race or People is to be determined by the stock from which alone spring and the language they speak. List of races will be found on back of this card.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *My May*

190

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self		Grandfather Frank 336 W. 5th St. N.Y.C.			5-8 1/2			Hungary
2	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-5 1/2			Russia
3	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-3 1/2			Poland
4	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.						
5	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.						
6	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.						
7	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.						
8	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-9 1/2			Austria
9	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-7 1/2			Poland
10	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-4 1/2			
11	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-3 1/2			
12	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-8 1/2			
13	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-7 1/2			
14	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-2 1/2			Italy
15	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-7 1/2			Austria
16	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-8 1/2			Poland
17	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-7 1/2			
18	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			4-11 1/2			
19	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-7 1/2			
20	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-8 1/2			
21	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-7 1/2			
22	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			4-10 1/2			
23	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			4-11 1/2			
24	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.						
25	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.						
26	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-4 1/2			
27	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-1 1/2			
28	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-5 1/2			
29	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-7 1/2			
30	Self		Brother John 157 W. 11th St. N.Y.C.			5-8 1/2			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise H. Officer, of the St. Pauline, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paradise H. Officer Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 11 1910 day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).
Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other kind of designation.

A distinction should be kept between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and agents, during the personal examination of alien arrivals.

Alien immigrants, male, female, and over 16 years of age, should be recorded under kind of occupation, as follows: If they are coming to the United States for a temporary purpose, they should be recorded as "foreigner," under kind of occupation.

Column 5 (Place of birth).—Column 5 should be filled with the name of the country, state, or territory of birth, as follows: New York, New Jersey, New England, etc.

Column 6 (Nationality).—Nationality should be ascertained from the country of birth, and should be entered as follows: American, Canadian, etc.

Column 7 (Time of arrival).—The entry in column 7 should show the date of arrival, as follows: Jan. 1, 1910, etc.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully filled by inspectors, agents, and clerks, who regard foreignness. France, for instance, is a nationality, not a race. French is the name of the people, and similar. French appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race, might properly come under the heading of French, German, or Hebrew, by nationality. In this connection, the following instructions should be carefully observed:

The term "Caucasian" refers to the white people of Europe.

WEST INDIES.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than the colored Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHERN).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (northern)." Most of the people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Naples, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important that the alien should possess that citizenship, or permanent residence, of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States citizens, if that permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give the name and address of the nearest relative or friend, giving name and address of friend.

Column 10 (Home destination).—The entry in column 10 should show the place, city, or town of final destination, if within the United States, or the country of the United States.

Column 11 (Is he traveling a ticket to such final destination?).—The entry in column 11 should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 12 (By whom was passage paid?).—The entry in column 12 should show each entry on which passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20, and if less, how much?).—The entry in column 13 should show the exact amount of money, in exact amount of money shown. Money brought by the alien, for family, should be indicated among the several members of the family.

Column 14 (Relative ever before in the United States, and if so, when and where?).—The entry in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States, and if so, the year or period of arrival, as first, second, third, etc.

Column 15 (Should be considered as a relative or friend?).—The entry in column 15 should show whether or not, Yes or No, as a relative or friend, and if so, what relation or friend, with name and complete address.

Column 16 (Is the alien in the country?).—The entry in column 16 should show whether or not, Yes or No, and if so, the date of arrival, as first, second, third, etc.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTOR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Port of Philadelphia*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *if* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11th* day of *July*, 19*17*
at *Philadelphia*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *London* April 23rd 1911

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name							Country	City or Town		State	City or Town
1	Deedul	Ciril	14	f			for Hungary						
2	Momilovic	Stevan	30	m	fish	no	Croatian						
3	Popovic	Stevan	17	m									
4	Lukac	Josef	24	m									
5	Trovica	Stevan	10	m									
6	Gargac	Janica	12	m									
7	Mark	Andrija	17	f									
8	Vukobac	Mara	22	f									
9	Martin	Yovan	17	m	fish								
10	Kul	Lozic	31	m									
11	King	Marya	30	m									
12	Galic	Crooki	19	m									
13	NAME	NAME	32	m									
14	Krnick	Regulim	29	m									
15	Bahusko	Yovan	16	m									
16	Spurdgat	Yovan	28	m									
17	Lancovic	Kora	22	f									
18	Velka	Yova	18	m									
19			2	f									
20		Lozka	2	f									
21		Marya	4	f									
22	Stojkovic	Andrija	11	m	fish								
23	Antunovic	Yovan	15	m									
24	Stevan	Marya	18	m									
25	Stojkovic	Yova	11	m									
26	Stojkovic	Yova	12	m									
27	Stojkovic	Yova	10	m									
28	Stojkovic	Yova	18	f									
29	Velka	Yovan	31	m									
30	Stojkovic	Yovan	38	m									

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of names will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1913

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1		Brother 20			Brother 20					5 8				San Francisco
2		Brother 20			Brother 20					5 8				San Francisco
3		Brother 20			Brother 20					5 8				San Francisco
4		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
5		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
6		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
7		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
8		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
9		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
10		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
11		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
12		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
13		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
14		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
15		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
16		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
17		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
18		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
19		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
20		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
21		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
22		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
23		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
24		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
25		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
26		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
27		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
28		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
29		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco
30		Brother 25			Brother 25					5 8				San Francisco

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. Al. Officer, of the U.S. Steamer from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James J. Al. Officer Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 3 - 1910 day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *business* and *poor laborers*, regardless of the amount of money shown as follows:

1. *Business* is one who operates a business for himself or others.

2. *Poor laborer* is one who works for a wage for the man who operates a business.

Stowage companies should make the distinction in the manifests and corrects should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Country of birth). The entry in column 7 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American). If the entry is Yes, No, or A, the entry should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 8 (Country of birth). The entry in column 8 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Special attention should be given to the distinction between *business* and *poor laborers*, and manifests should be corrected, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 9 (Country of birth). The entry in column 9 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 10 (Country of birth). The entry in column 10 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 11 (Country of birth). The entry in column 11 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 12 (Country of birth). The entry in column 12 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 13 (Country of birth). The entry in column 13 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 14 (Country of birth). The entry in column 14 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary or any other country, should be classified as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Lazio, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardegnia, and their descendants should be classified as "Italian (south)".

Column 15 (Country of birth). The entry in column 15 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 16 (Country of birth). The entry in column 16 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 17 (Country of birth). The entry in column 17 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 18 (Country of birth). The entry in column 18 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 19 (Country of birth). The entry in column 19 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 20 (Country of birth). The entry in column 20 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 21 (Country of birth). The entry in column 21 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 22 (Country of birth). The entry in column 22 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 23 (Country of birth). The entry in column 23 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 24 (Country of birth). The entry in column 24 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Column 25 (Country of birth). The entry in column 25 should be either Yes, A (American), or No, N (non-American).

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Finland* *Sailing there with*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *July*, 19*11*
at *Liège*

Immigration Officer.

11-1111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Sinclair* sailing from *Antwerp* April 23rd, 19*38*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended permanent residence.) State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Kovacs	37	Y	unmarried		Hungary		St. Louis		
2	Marx	30	M			Hungary		St. Louis		
3	Csupak	31	M			Hungary		St. Louis		
4	Kosov	32	M			Hungary		St. Louis		
5	Turza	26	M			Hungary		St. Louis		
6	Palacki	45	M			Hungary		St. Louis		
7	Kypa	28	M			Hungary		St. Louis		
8	Vapla	18	M			Hungary		St. Louis		
9	Kurcsak	26	M			Hungary		St. Louis		
10	Kaggar	34	M			Hungary		St. Louis		
11	Ganab	20	M			Hungary		St. Louis		
12		6	M			Hungary		St. Louis		
13		3	F			Hungary		St. Louis		
14	Kadon	25	M			Hungary		St. Louis		
15	Kinkos	17	M			Hungary		St. Louis		
16	Liszt	17	M			Hungary		St. Louis		
17		32	M			Hungary		St. Louis		
18		3	M			Hungary		St. Louis		
19	Turzo	25	M	flab		Hungary		St. Louis		
20	Quick	34	F			Hungary		St. Louis		
21	Bruner	44	M	flab		Hungary		St. Louis		
22	Tangovics	40	M			Hungary		St. Louis		
23	Exaklor	35	M			Hungary		St. Louis		
24	Brauties	48	M			Hungary		St. Louis		
25	Trobo	33	M			Hungary		St. Louis		
26	Kordika	22	F			Hungary		St. Louis		
27		1	F			Hungary		St. Louis		
28	Torun	21	M			Hungary		St. Louis		
29		21	F			Hungary		St. Louis		
30	Bozay	20	F			Hungary		St. Louis		

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 10, 1906.

No. on List	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1		for common	20		1901	1401				5 1	11						
2		sister	10		1901	1401				5 10	11						
3		self	20		1901	1401				5 9	11						
4		self	20		1901	1401				6 2	11						
5		self	32		1901	1401				5 9	11						
6		self	20		1901	1401				5 2	11						
7		self	20		1901	1401				5 5	11						
8		self	20		1901	1401				5 6	11						
9		self	20		1901	1401				5 4	11						
10		self	20		1901	1401				5 5	11						
11		self	20		1901	1401				4 10	11						
12		mother	20		1901	1401				5 4	11						
13		self	20		1901	1401				5 4	11						
14		self	20		1901	1401				5 4	11						
15		self	20		1901	1401				5 4	11						
16		self	20		1901	1401				5 4	11						
17		self	20		1901	1401				5 4	11						
18		self	20		1901	1401				5 4	11						
19		self	20		1901	1401				5 4	11						
20		self	20		1901	1401				5 4	11						
21		self	20		1901	1401				5 4	11						
22		self	20		1901	1401				5 4	11						
23		self	20		1901	1401				5 4	11						
24		self	20		1901	1401				5 4	11						
25		self	20		1901	1401				5 4	11						
26		self	20		1901	1401				5 4	11						
27		self	20		1901	1401				5 4	11						
28		self	20		1901	1401				5 4	11						
29		self	20		1901	1401				5 4	11						
30		self	20		1901	1401				4 10	11						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise J. Chaffin of the S. S. Finland from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paradise J. Chaffin
Chief Officer.

Sworn to before me this MAY - 1910 day of

19

at

Immigration Officer.

11-1114

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and directions should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes (can read and write), No (cannot read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Place of birth). See list of places on back of this manifest. The place in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Lithuan" appearing on a manifest does not necessarily mean "Lithuan" as race or people, and similarly, "Prussian" appearing on a manifest does not necessarily mean "Prussian" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIES

"West Indies" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN

African-American refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any person with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN-NORTHERN

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian-North." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN-SOUTHERN

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardegnia, and their descendants should be classed as "Italian-South."

Column 10 (Last permanent residence). An alien who has been in the United States for one year or more should state his last permanent residence. The last country to which he has resided within the one-year period, beginning as the year shall be the last previous to coming to the United States, should be stated. The entry in column 10 should be the name of the country, not the name of the city or town. It is important for statistical purposes that statements of previous residence show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be reported as last residents in United States immigration records and permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in foreign country). The entry in column 11 should show the name and address of the nearest relative living in a foreign country, and address of home.

Column 12 (First destination). Indicate the first permanent residence of the alien in the United States. An alien who has been in the United States for one year or more should state his first permanent residence. The entry in column 12 should show the name of the country, not the name of the city or town. It is important for statistical purposes that statements of previous residence show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Column 13 (Whether alien is likely to seek employment in the United States). The entry in column 13 should be either Yes or No.

Column 14 (Whether alien is likely to seek employment in the United States). The entry in column 14 should be either Yes or No.

Column 15 (Whether alien is likely to seek employment in the United States). The entry in column 15 should be either Yes or No.

Column 16 (Whether alien is likely to seek employment in the United States). The entry in column 16 should be either Yes or No.

Column 17 (Whether alien is likely to seek employment in the United States). The entry in column 17 should be either Yes or No.

Column 18 (Whether alien is likely to seek employment in the United States). The entry in column 18 should be either Yes or No.

11-1114

Affidavit of Surgeon.

I, DOCTEUR CH. WIGNY, Surgeon of the of Finland holding the rank of do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Hays, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of May, 1911
at St. Paul, Minnesota
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

50

S.S. *Finland* sailing from *Antwerp*

April 23rd 19*17*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended to remain permanently in the United States.)
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							State. City or Town.
1	<i>Blackko</i>	<i>Anna</i>	<i>18</i>	<i>fr</i>		<i>for Hungary</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Bucharest</i>	<i>father Stefan Blackko</i>	<i>St. Paul</i>
2	<i>Kedukal</i>	<i>Georg</i>	<i>38</i>	<i>yr</i>	<i>flab</i>		<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>wife</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
3	<i>Krakidil</i>	<i>Antos</i>	<i>20</i>	<i>yr</i>			<i>Hungary</i>	<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
4	<i>Gagola</i>	<i>Mark</i>	<i>27</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
5	<i>Quirk</i>	<i>Stefan</i>	<i>20</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
6	<i>Syriolm</i>	<i>Carlos</i>	<i>26</i>	<i>yr</i>	<i>smith</i>			<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
7	<i>Eklamak</i>	<i>Tyul</i>	<i>28</i>	<i>yr</i>	<i>flab</i>			<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
8	<i>Esioxur</i>	<i>Tyul</i>	<i>24</i>	<i>yr</i>	<i>flab</i>			<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
9	<i>Androvits</i>	<i>Valent</i>	<i>11</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
10	<i>Togemar</i>	<i>Paul</i>	<i>17</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
11	<i>Qaromik</i>	<i>Franciska</i>	<i>17</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
12	<i>Kay Kovis</i>	<i>Agnesa</i>	<i>18</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
13	<i>Krakolavics</i>	<i>Antos</i>	<i>17</i>	<i>yr</i>	<i>flab</i>			<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
14	<i>Qorse</i>	<i>Caroline</i>	<i>17</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
15	<i>Kilik</i>	<i>Agnes</i>	<i>17</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
16	<i>Kupari</i>	<i>Stefan</i>	<i>20</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
17	<i>Sulan</i>	<i>Karol</i>	<i>25</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
18	<i>Nutmar</i>	<i>Marya</i>	<i>19</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
19	<i>Ullat</i>	<i>Stefan</i>	<i>22</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
20	<i>Cos</i>	<i>Johanna</i>	<i>16</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
21	<i>Kutic</i>	<i>Franciska</i>	<i>17</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
22	<i>Kutic</i>	<i>Stefan</i>	<i>21</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
23	<i>Turian</i>	<i>Caroline</i>	<i>24</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
24	<i>Risilis</i>	<i>Marya</i>	<i>21</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
25	<i>Caravayali</i>	<i>Stefan</i>	<i>24</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
26	<i>Pisita</i>	<i>Stefan</i>	<i>24</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
27	<i>Beyzer</i>	<i>Stefan</i>	<i>24</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
28	<i>Kaxxa</i>	<i>Stefan</i>	<i>24</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
29	<i>Glame</i>	<i>Stefan</i>	<i>24</i>	<i>yr</i>				<i>father</i>	<i>mother</i>	<i>St. Paul</i>
30										

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of names will be found on back of this sheet.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

50

S.S.

Simland

sailing from

Amoy

April 23rd

191

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (If intended future permanent residence.) State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Blackto</i>	<i>Anna</i>	<i>11</i>	<i>fr</i>		<i>Hungary</i>		<i>Breckon</i>	<i>father Stefan Blackto</i>	<i>Amoy</i>
2	<i>Keduhai</i>	<i>Georg</i>	<i>38</i>	<i>un</i>	<i>flat</i>	<i>Hungary</i>		<i>Buckingham</i>	<i>wife, mother, sister, Julia</i>	<i>Buckingham</i>
3	<i>Kradie</i>	<i>Antos</i>	<i>20</i>	<i>un</i>		<i>Hungary</i>		<i>Buck</i>	<i>wife, mother, sister</i>	<i>Buckingham</i>
4	<i>Gagola</i>	<i>Mark</i>	<i>27</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
5	<i>Quik</i>	<i>Stefan</i>	<i>20</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
6	<i>Kyriak</i>	<i>Antos</i>	<i>26</i>	<i>un</i>	<i>small</i>			<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
7	<i>Klenak</i>	<i>Paul</i>	<i>38</i>	<i>un</i>	<i>flat</i>			<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
8	<i>Csiszar</i>	<i>Lure</i>	<i>44</i>	<i>un</i>	<i>flat</i>			<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
9	<i>Androvits</i>	<i>Valent</i>	<i>41</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
10	<i>Tayenat</i>	<i>Paul</i>	<i>17</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
11	<i>Gosvink</i>	<i>Franciska</i>	<i>17</i>	<i>fr</i>	<i>small</i>			<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
12	<i>Kaykovics</i>	<i>Agnesa</i>	<i>14</i>	<i>fr</i>	<i>small</i>			<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
13	<i>Kokolavics</i>	<i>Antos</i>	<i>17</i>	<i>un</i>	<i>flat</i>			<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
14	<i>Gorse</i>	<i>Ernest</i>	<i>17</i>	<i>un</i>		<i>Austria</i>		<i>Cambria</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
15	<i>Kilik</i>	<i>Anna</i>	<i>17</i>	<i>fr</i>	<i>small</i>			<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
16	<i>Krayn</i>	<i>Antos</i>	<i>20</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
17	<i>Jalan</i>	<i>Karen</i>	<i>32</i>	<i>un</i>	<i>flat</i>			<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
18	<i>Nikmar</i>	<i>Marya</i>	<i>19</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
19	<i>Ullak</i>	<i>Anna</i>	<i>32</i>	<i>un</i>	<i>flat</i>			<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
20	<i>Cod</i>	<i>John</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
21	<i>Kuthe</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
22	<i>Kuthe</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
23	<i>Tunian</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
24	<i>Risito</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
25	<i>Cservenyat</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
26	<i>Priolka</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
27	<i>Bendza</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
28	<i>Kaxxa</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
29	<i>Glowa</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>un</i>				<i>John</i>	<i>father, mother, sister, brother</i>	<i>Amoy</i>
30										

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

190

Arriving at Port of San Francisco

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1904.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	self	16.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 5	f 11 br	England, London						
2	self	38.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 4	f 8 gr	England, London						
3	self	20.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 2	f 8 bl	England, London						
4	self	26.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 5	f 11 bl	England, London						
5	self	37.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 7	f 8 br	England, London						
6	self	20.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 1	f 11 br	England, London						
7	self	21.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 2	f 8 gr	England, London						
8	self	21.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 2	f 11 gr	England, London						
9	self	11.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 5	f 11 bl	England, London						
10	self	38.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 5	f 11 bl	England, London						
11	self	32.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					4 10	f 8 bl	England, London						
12	self	32.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 4	f 11 bl	England, London						
13	self	25.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 1	f 11 bl	England, London						
14	self	15.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 2	f 11 bl	England, London						
15	self	17.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 1	f 11 bl	England, London						
16	self	17.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 1	f 11 bl	England, London						
17	self	20.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 3	f 11 bl	England, London						
18	self	10.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 4	f 11 bl	England, London						
19	self	20.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 7	f 11 bl	England, London						
20	self	17.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 1	f 11 bl	England, London						
21	self	17.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 1	f 11 bl	England, London						
22	self	80.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 10	f 11 bl	England, London						
23	self	39.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 1	f 11 bl	England, London						
24	self	14.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 2	f 11 bl	England, London						
25	self	14.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 1	f 11 bl	England, London						
26	self	14.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					5 1	f 11 bl	England, London						
27	self	14.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					4 10	f 11 gr	England, London						
28	self	12.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					4 10	f 11 bl	England, London						
29	self	27.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					3 5	f 11 bl	England, London						
30	self	14.00			brother John J. Kavanagh, 1234 Broadway, New York City					4 11	f 11 bl	England, London						

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

190

Arriving at Port of San Francisco

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled: Nature, length of time, and cause.	Height: Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth: Country. City or Town.	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 14, 1906.				
1	Self	16.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
2	Self	38.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 4	11 1/2	Poland					
3	Self	20.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 2	11 1/2	Poland					
4	Self	26.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
5	Self	37.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 7	11 1/2	Poland					
6	Self	20.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
7	Self	21.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
8	Self	21.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
9	Self	11.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
10	Self	38.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
11	Self	32.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
12	Self	32.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 4	11 1/2	Poland					
13	Self	25.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
14	Self	15.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
15	Self	17.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
16	Self	17.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
17	Self	20.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
18	Self	10.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
19	Self	20.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 7	11 1/2	Poland					
20	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
21	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 5	11 1/2	Poland					
22	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 10	11 1/2	Poland					
23	Self	34.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 1	11 1/2	Poland					
24	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 3	11 1/2	Poland					
25	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 3	11 1/2	Poland					
26	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		5 6	11 1/2	Poland					
27	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		4 10	11 1/2	Poland					
28	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		4 10	11 1/2	Poland					
29	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		4 10	11 1/2	Poland					
30	Self	12.00		Brother John J. Krovansky			Good		4 11	11 1/2	Poland					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pauline J. Moffet, of the SS. Finland from Antwerp do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pauline J. Moffet Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 2 - 1910 day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make it a distinction on the manifests and certificates should be made, if necessary, by inspectors and register clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Place of birth and date of birth). Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes, both read and written, No, No, one neither read nor written, Yes, No, one read but not written.

Column 6 (Nationality). Column 6 should be restricted to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race). Race is indicated on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race of each alien as given in passport.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and register clerks in this regard. For instance, "French" in passport does not necessarily mean French, but may be of any race or people, and similarly "English" in passport does not necessarily mean English by nationality. An alien who is Irish by race, or Italian by race, might properly be under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

IRISH.

The term "Irish" refers to the Celtic people, not Negroes.

WEST INDIANS.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than those of Negro descent.

SPANISH AMERICANS.

"Spanish American" refers to the people of Latin America of Spanish descent.

AFRICAN NEGROES.

"African Negro" refers to the African Negro, whether of pure blood or of mixed blood of the West Indies, South America, Europe, or Asia. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the north of Italy, that is, to the regions of Lombardy, Piedmont, Liguria, Venetia, and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a dialect derived from the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the line of the Po, that is, to the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 8 (Last permanent residence). An alien's residence is his permanent residence. The last country in which he resided with the intention of remaining in it as long as he could be his last permanent residence. The entry in column 8 should be made in the country of his permanent residence. It is important to distinguish between the alien's country of permanent residence and the country of his present residence, and to distinguish between the alien's country of permanent residence and the country of his birth.

A person who has been in the United States for a long time, and who has a permanent residence in the United States, should be classed as "United States born." A person who has been in the United States for a long time, and who has a permanent residence in the United States, should be classed as "United States born."

Column 9 (Name and surname). The entry in column 9 should be the name and surname of the alien as given in his passport. The entry in column 9 should be the name and surname of the alien as given in his passport.

Column 10 (Place of birth). The entry in column 10 should be the place of birth of the alien as given in his passport. The entry in column 10 should be the place of birth of the alien as given in his passport.

Column 11 (Whether he is a citizen of the United States). The entry in column 11 should be "Yes" or "No." The entry in column 11 should be "Yes" or "No."

Column 12 (Whether he is a citizen of the United States). The entry in column 12 should be "Yes" or "No." The entry in column 12 should be "Yes" or "No."

Column 13 (Whether he is a citizen of the United States). The entry in column 13 should be "Yes" or "No." The entry in column 13 should be "Yes" or "No."

Column 14 (Whether he is a citizen of the United States). The entry in column 14 should be "Yes" or "No." The entry in column 14 should be "Yes" or "No."

Column 15 (Whether he is a citizen of the United States). The entry in column 15 should be "Yes" or "No." The entry in column 15 should be "Yes" or "No."

Column 16 (Whether he is a citizen of the United States). The entry in column 16 should be "Yes" or "No." The entry in column 16 should be "Yes" or "No."

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Lirland, sailing thence*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *14* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 19*10*

at *London*
Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Torland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. By passport, foreign passport, or otherwise.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
ADMITTED 1	Quarack	Offile	24	f	Housewife	14-50054-6/27/41-505		Austria Bohemian Austria + Hito	Mother Marie Quarack		New York
ADMITTED 2	Kowolny	Franciska	17	f		14-45511 (C) 8/40			† Hito		
ADMITTED 3	Librova	Marie	19	f	Housewife			Bohemia	father Johann Kowolny		
4	Instarova	Anastasia	24	f				Russia	brother		
5	Kimpy	Emelia	27	mm	mine			Ruthenian	brother		New York
6	Sufon	Nascia	17	f	Housewife			Polish	brother		New York
7	Smugara	Tivadar	26	mm	farmer			Hungary Roumanian Hungary	brother		New York
8	Miklo	Lina	15	f	housewife				brother		New York
9	Chior	Miklo	37	mm	farmer			Russia	brother		New York
10	Lamamovici	Jane	26	mm				Russia	brother		
11	Dobrin	Gyorg	15	mm				Hungary	brother		
12	Laurangelan	Miklo	38	mm				Russia	brother		
13	Be	Thaham	32	mm					brother		
14	Bial	Gyorg	20	mm				Bohemia	brother		New York
15	Esarean	Han	16	mm				Polish	brother		New York
16	Hefan	Miklo	45	mm				Hungary	brother		
17	Lothar	Lina	18	f	Housewife			Austria Bohemian Austria	brother		New York
18	Roth	Lina	1	f					brother		
19	Gamschoff	Miklo	30	mm	farmer			Hungary	brother		New York
20	Rothoff	Lina	1	f					brother		New York
21	Marcusson	Lina	1	f				Hungary Roumanian Hungary	brother		New York
22	Haroli	Lina	20	mm				Greece Greek Greece	brother		New York
23	Kaliva	Lina	15	mm				Hungary Turkish Hungary	brother		New York
ADMITTED 24	Stiko	Lina	20	mm		11-229153		Hungary + Bohemian Hungary	brother		New York
25	Bafjanite	Lina	15	f				Hungary	brother		New York
26	Merlingite	Lina	17	f					brother		New York
27	Merlingite	Lina	1	f					brother		New York
28	Kovac	Lina	25	mm	farmer			Bosnia	brother		New York
29	Boeich	Lina	15	f					brother		
30	Harivand	Lina	14	mm					brother		

31

122

19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pandolfi & Co. Officers of the Ship Simbrud from Antwerp do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this MAY 22 1910 day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4, Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 3: Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Industries or Occupations. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien listed, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *Grover* is one who operates a turn-of-opinion for himself or others.

I *represent* r is one who works out a fare of r thousand who operates it

Stowage compartments should mark this destination on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of the cargo.

Yes. Yes, I can read and write. (Children are asked what and the rest as they can show it to others. Yes. Yes, I can read and write. No. No, I can neither read nor write. or Yes. No, I can read but not write.)

College of Arts and Sciences—College students will be required to pass the capstone of which the grant is a portion or subject.

of the \mathcal{H}_∞ norm. See, e.g., [1] for a survey of this topic. For a review of the literature on the topic of position control in a single joint,

Specific attention should be paid to the distinction between *non* and *not* usage and quantifiers *some* and *everybody* involved in quantification and *not* in *not* sentences (e.g. *not* *everybody*). For

instans. Instans apertus, auctoritatem habet ad omnia iura. Instans
populi, auctoritatem habet ad omnia iura. Instans auctoritatis, auctoritatem habet ad omnia iura.

by nationality. Any alien who is held in custody at 11.00 a.m. on any night (including nights under the heading of United Kingdom or any other country) is not eligible. In this case, from the following date, the following shall apply:

section the following distributions shall be expressed as $\delta(x)$ and $\delta'(x)$:

The term "Chinese" refers to the Chinese people in Singapore.

WEST JOURNAL OF THEORETICAL PHYSICS, Vol. 1, No. 1, 1963

Several American authors have produced popular and scholarly studies of the

* One of the West Indian Nations - the Arawaks. First seen by Columbus at the mouth of the Orinoco River.

an admittance of "level of the Air" no Negro should be classified under this heading.

ITALIAN / NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e. the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, are commonly known as "Italian, north." Most of these people speak a Celtic dialect of the Italian language.

JOURNAL OF LINGUISTICS 711

The people who are native to that portion of Italy south of Naples, the Lucania, are the representatives of Etruria. Therefore, the Marquis, Count, Duke, the Prince, and the Monarch, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia had these names in their original language in the early ages.

performance. In particular, we have shown that the two types of cognitive load (extraneous and germane) have different effects on the two types of performance. Extraneous load interferes with the ability to learn, whereas germane load facilitates it. We have also shown that the two types of performance (learning and problem solving) are affected differently by the two types of load. Extraneous load interferes with learning, but not with problem solving, whereas germane load facilitates both learning and problem solving. It is important to understand these differences in order to be able to design training environments that will have the desired effects on learning and problem solving.

Although the results of the traditional experiments of the 1970s and 1980s are generally consistent, there is still a need to develop the theoretical and methodological tools to understand the complex nature of the relationships between the individual, the group, and the organization.

Figure 1. A schematic diagram of the experimental setup. The subject is seated in a chair, viewing a video screen. The screen displays a target (a small circle) and a starting point (a small circle). The subject is instructed to move the hand from the starting point to the target. The distance between the starting point and the target is 10 cm. The subject is instructed to move the hand at a constant speed. The video screen is connected to a computer, which records the hand position and the time taken to reach the target. The computer also controls the video screen, which displays the target and the starting point. The video screen is also connected to a video camera, which records the hand position and the time taken to reach the target. The video camera is connected to a video recorder, which records the hand position and the time taken to reach the target. The video recorder is connected to a video monitor, which displays the hand position and the time taken to reach the target. The video monitor is connected to a video camera, which records the hand position and the time taken to reach the target. The video camera is connected to a video recorder, which records the hand position and the time taken to reach the target. The video recorder is connected to a video monitor, which displays the hand position and the time taken to reach the target.

[illegible]

So, if \mathcal{L} is a linearization of \mathcal{Y} at \mathcal{V} , then $\mathcal{L} = \mathcal{V} + \mathcal{V}^{\perp}$ is the best linearization of \mathcal{Y} at \mathcal{V} .

Abstract: The purpose of this study was to determine the effect of a 12-week training program on the physical fitness of 15 sedentary, middle-aged men. The program consisted of three sessions per week, each lasting 45 minutes. The sessions included aerobic exercise, strength training, and flexibility exercises. The results showed that the participants experienced significant improvements in cardiovascular fitness, muscle strength, and flexibility after the 12-week program. The study suggests that a structured exercise program can effectively improve physical fitness in sedentary, middle-aged men.

The subject of this paper is the problem of the existence of solutions of the system of equations

$$\begin{aligned} \Delta u &= f(x, y, z, u, v, w) \\ \Delta v &= g(x, y, z, u, v, w) \\ \Delta w &= h(x, y, z, u, v, w) \end{aligned}$$

in the domain D , where f, g, h are continuous functions defined in D .

[illegible]

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

specifically on the plan, notation of ideas.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGN.**, Surgeon of the *Sp. Fribourg* *Switzerland*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

703

Sworn to before me this *11* day of *MAY* 1910, at *Fribourg*,
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Rutheman (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

39

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Amsterdam* April 23rd 1911

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended to remain permanently in the United States.)
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							State. City or Town.
1	<i>Makurik</i>	<i>Jan</i>	<i>20</i>	<i>unm</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Tarnobrzeg</i>	<i>wife Makurik</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
2	<i>Borok</i>	<i>Anton</i>	<i>38</i>	<i>unm</i>	<i>no</i>				<i>wife Borok</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
3	<i>Bryla</i>	<i>Wawrzyniec</i>	<i>40</i>	<i>unm</i>					<i>wife Bryla</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
4	<i>Maklowski</i>	<i>Nikolaj</i>	<i>26</i>	<i>unm</i>	<i>no</i>				<i>wife Maklowski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
5	<i>Typlik</i>	<i>Szymon</i>	<i>38</i>	<i>unm</i>					<i>wife Typlik</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
6	<i>Lapacz</i>	<i>Jan</i>	<i>22</i>	<i>unm</i>	<i>no</i>				<i>wife Lapacz</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
7	<i>Glowczynski</i>	<i>Jan</i>	<i>22</i>	<i>unm</i>					<i>wife Glowczynski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
8	<i>Kuliga</i>	<i>Anna</i>	<i>21</i>	<i>unm</i>	<i>no</i>				<i>wife Kuliga</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
9	<i>Makur</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>38</i>	<i>unm</i>	<i>no</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>wife Makur</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
10	<i>Solak</i>	<i>Gregorz</i>	<i>36</i>	<i>unm</i>					<i>wife Solak</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
11	<i>Nikolajew</i>	<i>Cherston</i>	<i>22</i>	<i>unm</i>					<i>wife Nikolajew</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
12	<i>Kurpik</i>	<i>Wladyslaw</i>	<i>17</i>	<i>unm</i>					<i>wife Kurpik</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
13	<i>Grzywa</i>	<i>Jan</i>	<i>47</i>	<i>unm</i>					<i>wife Grzywa</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
14	<i>Wornicka</i>	<i>Branka</i>	<i>21</i>	<i>unm</i>	<i>no</i>				<i>wife Wornicka</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
15	<i>Makur</i>	<i>Alfons</i>	<i>35</i>	<i>unm</i>	<i>no</i>				<i>wife Makur</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
16	<i>Lepronska</i>	<i>Marya</i>	<i>11</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronska</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
17	<i>Tuchan</i>	<i>Piotr</i>	<i>41</i>	<i>unm</i>					<i>wife Tuchan</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
18	<i>Lepronski</i>	<i>Jan</i>	<i>1</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
19	<i>Talawa</i>	<i>Piotr</i>	<i>17</i>	<i>unm</i>					<i>wife Talawa</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
20	<i>Lewand</i>	<i>Jan</i>	<i>42</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lewand</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
21		<i>Jan</i>	<i>53</i>	<i>unm</i>					<i>wife</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
22		<i>Jan</i>	<i>40</i>	<i>unm</i>					<i>wife</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
23	<i>Lepronski</i>	<i>Jan</i>	<i>41</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
24	<i>Lepronski</i>	<i>Jan</i>	<i>41</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
25	<i>Lepronski</i>	<i>Jan</i>	<i>41</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
26	<i>Lepronski</i>	<i>Jan</i>	<i>41</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
27	<i>Lepronski</i>	<i>Jan</i>	<i>41</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
28	<i>Lepronski</i>	<i>Jan</i>	<i>41</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
29	<i>Lepronski</i>	<i>Jan</i>	<i>41</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>
30	<i>Lepronski</i>	<i>Jan</i>	<i>41</i>	<i>unm</i>					<i>wife Lepronski</i>	<i>Pa. Kutztown</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

May 4

1910

104

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	self	25 no			Herbert and Kate Brinkman London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			Russia Samoylov
2		28 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 10	4 4			
3	no	26 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
4	no	26 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
5	no	26 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
6	no	32 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
7	no	30 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
8	no	32 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
9	no	32 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
10	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
11	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
12	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
13	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
14	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
15	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
16	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
17	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
18	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
19	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
20	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
21	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
22	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
23	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
24	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
25	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
26	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
27	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
28	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
29	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			
30	no	25 no			brother and sister London 14, Victoria B.C.			5 5	4 4			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Parade J. Officier, of the St. Irlande, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Parade J. Officier Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 3 - 1910 day of

19

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien and, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel pusher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Stemship comparisons should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Place of birth). Column 5 should be filled and the correct alien should be either Yes (yes) or No (no) and not both, or Yes (yes) and not both, or Yes (yes) and not both.

Column 6 (Nationality). Column 6 should be filled and the correct alien should be either Yes (yes) or No (no) and not both, or Yes (yes) and not both, or Yes (yes) and not both.

Column 7 (Race). Column 7 should be filled and the correct alien should be either Yes (yes) or No (no) and not both, or Yes (yes) and not both, or Yes (yes) and not both.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be correctly revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, a person appearing as a native-born American citizen, but who is a foreign-born person, should be correctly revised to show that he is a foreign-born person, and not a native-born person. An alien who is a native-born person, but who is a foreign-born person, should be correctly revised to show that he is a foreign-born person, and not a native-born person. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term, *Cuban*, refers to the Cuban people and Negroes.

West Indian refers to the people of the West Indies, other than Cuba and Negroes.

Spanish American refers to the people of Spanish America, other than Cuba and Negroes.

African Black refers to the African Negro, whether a native-born or foreign-born, and the West Indian, Spanish American, or other race, with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH

The people who are native to the north of Italy, in the northern part of the country, particularly in the provinces of Lombardy, Veneto, and Friuli, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian north. Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, particularly in the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their closest relatives, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classified as Italian south.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGN**, Surgeon of the *Sp. Finland*, *Switzerland*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *MAY* - 1910, 19
at *Liege*
[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Interp* *April 23rd* 19*11*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Lakso</i>	<i>Anna</i>	34	f				<i>Finland</i>		<i>Finland</i>	<i>Tampere</i>	<i>mother</i>	<i>149</i>		
2		<i>Rudolf</i>	8	m								<i>Anna</i>			
3		<i>Heleena</i>	6	f								<i>Talvonen</i>			
4		<i>Beata</i>	5	f											
5	<i>Wojnowski</i>	<i>Michal</i>	24	m	<i>farmer</i>	<i>po</i>						<i>father</i>	<i>Wojnowski</i>		
6	<i>Michal</i>	<i>Michal</i>	37	m		<i>no</i>						<i>wife</i>	<i>Michal</i>		
7	<i>Kryzys</i>	<i>Michal</i>	45	m		<i>po</i>						<i>wife</i>	<i>Kryzys</i>		
8	<i>Glymb</i>	<i>Stefan</i>	50	m		<i>no</i>						<i>wife</i>	<i>Glymb</i>		
9	<i>Chomicki</i>	<i>Wojciech</i>	18	m		<i>po</i>						<i>wife</i>	<i>Chomicki</i>		
10	<i>Rusicki</i>	<i>Jan</i>	47	m		<i>no</i>						<i>wife</i>	<i>Rusicki</i>		
11	<i>Sokol</i>	<i>Emilia</i>	28	m		<i>po</i>						<i>wife</i>	<i>Sokol</i>		
12	<i>Wojcik</i>	<i>Jan</i>	41	m								<i>wife</i>	<i>Wojcik</i>		
13	<i>Tyorko</i>	<i>Teodor</i>	25	m								<i>wife</i>	<i>Tyorko</i>		
14	<i>Chomicki</i>	<i>Michal</i>	45	m								<i>wife</i>	<i>Chomicki</i>		
15	<i>Lachar</i>	<i>Jan</i>	40	m								<i>wife</i>	<i>Lachar</i>		
16	<i>Pasicki</i>	<i>Jan</i>	41	m								<i>wife</i>	<i>Pasicki</i>		
17	<i>Mykaj</i>	<i>Jan</i>	26	m								<i>wife</i>	<i>Mykaj</i>		
18	<i>Kryzys</i>	<i>Wojciech</i>	18	m								<i>wife</i>	<i>Kryzys</i>		
19	<i>Kryzys</i>	<i>Wojciech</i>	16	f								<i>wife</i>	<i>Kryzys</i>		
20	<i>Kryzys</i>	<i>Wojciech</i>	11	f								<i>wife</i>	<i>Kryzys</i>		
21	<i>Sokol</i>	<i>Emilia</i>	28	m								<i>wife</i>	<i>Sokol</i>		
22	<i>Potom</i>	<i>Michal</i>	18	f								<i>wife</i>	<i>Potom</i>		
23	<i>Kalicki</i>	<i>Jan</i>	40	m								<i>wife</i>	<i>Kalicki</i>		
24	<i>Kalicki</i>	<i>Jan</i>	13	m								<i>wife</i>	<i>Kalicki</i>		
25	<i>Kalicki</i>	<i>Jan</i>	13	m								<i>wife</i>	<i>Kalicki</i>		
26	<i>Kalicki</i>	<i>Jan</i>	11	f								<i>wife</i>	<i>Kalicki</i>		
27	<i>Kalicki</i>	<i>Jan</i>	8	f								<i>wife</i>	<i>Kalicki</i>		
28	<i>Kalicki</i>	<i>Jan</i>	6	f								<i>wife</i>	<i>Kalicki</i>		
29	<i>Kalicki</i>	<i>Jan</i>	4	f								<i>wife</i>	<i>Kalicki</i>		
30	<i>Grum</i>	<i>Michal</i>	17	f								<i>wife</i>	<i>Grum</i>		

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

106

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

MAY 1910

19

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes self	No	brother Joseph Eastman			4 10	f H gr			Austria
2	no	32	brother John Eastman							
3	no	32	brother John Eastman							
4	no	32	brother John Eastman							
5	no	32	brother John Eastman							
6	no	32	brother John Eastman							
7	no	32	brother John Eastman							
8	no	32	brother John Eastman							
9	no	32	brother John Eastman							
10	no	32	brother John Eastman							
11	no	32	brother John Eastman							
12	no	32	brother John Eastman							
13	no	32	brother John Eastman							
14	no self	42	brother John Eastman							
15	no	42	brother John Eastman							
16	no	42	brother John Eastman							
17	no	42	brother John Eastman							
18	no	42	brother John Eastman							
19	no	42	brother John Eastman							
20	no	42	brother John Eastman							
21	no	42	brother John Eastman							
22	no	42	brother John Eastman							
23	no self	42	brother John Eastman							
24	no	42	brother John Eastman							
25	no	42	brother John Eastman							
26	no	42	brother John Eastman							
27	no	42	brother John Eastman							
28	no	42	brother John Eastman							
29	no	42	brother John Eastman							
30	no self	42	brother John Eastman							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

1, Camille J. Moffitt, of the S/S Linhart from Antwerp do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer

Sworn to before me this MAY 2 - 1910 day of

19

at

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: Married or single. The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Occupation or Calling (occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

a. A distinction should be made between *farmers* and *non farmers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

1. *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No (can't read but can write).

Country of Origin: Country 8 should be construed to mean the country of which management is a citizen or subject.

column 9 should show the name of program as given in serial list.

Special attention should be paid to the distribution between male and minority and non-minority students, as suggested by inspectors and regulatory bodies in this regard. For

existence of 'ethnic' apartheid. A nationalist like 'massmobiliser' might broadly agree, for example, with statements like 'Ethnicity is a political construct that does not transcend history', because by nationality. An ethnic nationalist like 'corporeal' or 'H. van der Meer' might properly come under the heading of 'United Kingdom' or 'many other countries' by nationality. In this connection the following distinction is shown as especially obvious:

100

The term "Chosen" refers to the Chosŏn people, not Nagasans.

4500 10000 15000

*West Indian' refers to all people from West Indies, including Cuba and Negroes.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

*Spanish-American relations in the perspective of American and Spanish historiography.

1980-1981

African blood refers to the African Negro, or their coming from Central or South America, the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any race with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN : NORTH

People who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e. born partly in Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia and whose ancestors were born in Italy, Saxony and Austria-Hungary or any other part of the Austro-Hungarian Empire. Most of these people speak a southern dialect, i.e. a dialect group.

:TABLES: 100-111-

The people who are native to that portion of Italy south of the Apennines, the south of Italy, are the inhabitants of the regions of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sicily. They should be considered as "Basilicata" south.

Chomsky's *Fast* parameterization is based on the assumption that the number of parameters is finite. The main property of which is revealed with the introduction of the sign language is the non-finiteness of the fast parameterization. In other words, the number of parameters is infinite. The existence of an infinite number of parameters is not a problem in itself, but the problem is that it is not possible to determine the number of parameters. It is important to distinguish between the number of parameters and the number of parameters. The number of parameters is the number of parameters that are independent of the number of parameters. The number of parameters is the number of parameters that are independent of the number of parameters.

[Faint, illegible handwritten notes]

$\mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n) \subset \mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n)$ and $\mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n) \subset \mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n)$ are the same spaces. The space $\mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n)$ is the space of functions f such that $f \in L^1(\mathbb{R}^n)$ and $\nabla f \in L^1(\mathbb{R}^n)$. The space $\mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n)$ is the space of functions f such that $f \in L^1(\mathbb{R}^n)$ and $\nabla f \in L^1(\mathbb{R}^n)$. The space $\mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n)$ is the space of functions f such that $f \in L^1(\mathbb{R}^n)$ and $\nabla f \in L^1(\mathbb{R}^n)$.

the *Journal of the American Medical Association* (JAMA) in 1966. The *Journal of the American Medical Association* is a leading medical journal in the United States. It is published weekly and is one of the most widely read medical journals in the world. The *Journal of the American Medical Association* is a leading medical journal in the United States. It is published weekly and is one of the most widely read medical journals in the world.

Received 12 June 1997; accepted 12 June 1997; revised 12 June 1997; accepted 12 June 1997. Published online 12 June 1997.

10. The following table shows the number of passengers who were paid less than £1000 in 1997, by the number of flights that they had taken, at that time. It is assumed that the passengers were not on any other flights.

[illegible]

1. *Example*—Harrison was born in the United States, and is under 21 years of age. He is a citizen of the United States, and is a resident of New York. He is a United States citizen, and is a resident of New York. He is a United States citizen, and is a resident of New York.

[illegible]

operation officer in the examination of a scene

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGN**, Surgeon of the *1/2 Finland*, *holding the certificate*, do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11th* day of **MAY**, 1910, 19
at *Liège*,
Docteur Ch. Wign
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *London* *April 24*, 191*6*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Trovis	John	27	m	German		German		Germany	Prussia	father John Trovis	Ill.	Chicago
2	Miller	John	24	f	housewife		German		Germany	Prussia	father John Miller	Ill.	Chicago
3	Liery	Michael	25	m	black		German		Germany	Prussia	father John Liery	Ill.	Chicago
4	Narkunda	Tracy	29	m	housewife		German		Germany	Prussia	father John Narkunda	Ill.	Chicago
5		Maria	26	f	housewife		German		Germany	Prussia	father John Narkunda	Ill.	Chicago
6	Mello	Maria	25	f	housewife		German		Germany	Prussia	father John Mello	Ill.	Chicago
7	Grider	William	18	f			German		Germany	Prussia	father John Grider	Ill.	Chicago
8	Hammer	Julia	20	f			German		Germany	Prussia	father John Hammer	Ill.	Chicago
9	Gottenger	John	56	m	day laborer		German		Germany	Prussia	father John Gottenger	Ill.	Chicago
10	Shneider	John	50	m			German		Germany	Prussia	father John Shneider	Ill.	Chicago
11	Bauer	John	22	m			German		Germany	Prussia	father John Bauer	Ill.	Chicago
12	Florio	George	19	m	porter		German		Germany	Prussia	father John Florio	Ill.	Chicago
13	Taney	Michael	26	m	housewife		German		Germany	Prussia	father John Taney	Ill.	Chicago
14		Maria	22	f	housewife		German		Germany	Prussia	father John Taney	Ill.	Chicago
15	Blackwell	George	24	m	housewife		German		Germany	Prussia	father John Blackwell	Ill.	Chicago
16		John	24	m	housewife		German		Germany	Prussia	father John Blackwell	Ill.	Chicago
17	Querin	Maria	26	m	housewife		German		Germany	Prussia	father John Querin	Ill.	Chicago
18	Rescher	Michael	24	m	housewife		German		Germany	Prussia	father John Rescher	Ill.	Chicago
19		Theresa	22	f	housewife		German		Germany	Prussia	father John Rescher	Ill.	Chicago
20	Schmidt	John	28	m	housewife		German		Germany	Prussia	father John Schmidt	Ill.	Chicago
21	Young	John	22	m			German		Germany	Prussia	father John Young	Ill.	Chicago
22	Wiel	John	24	m			German		Germany	Prussia	father John Wiel	Ill.	Chicago
23	Smith	John	24	m			German		Germany	Prussia	father John Smith	Ill.	Chicago
24	Helbert	John	24	m			German		Germany	Prussia	father John Helbert	Ill.	Chicago
25	Lozer	John	24	m			German		Germany	Prussia	father John Lozer	Ill.	Chicago
26	Weyer	Peter	25	m			German		Germany	Prussia	father John Weyer	Ill.	Chicago
27	Bogert	John	27	m			German		Germany	Prussia	father John Bogert	Ill.	Chicago
28	Kocher	John	24	m			German		Germany	Prussia	father John Kocher	Ill.	Chicago
29	Lovalich	John	24	m			German		Germany	Prussia	father John Lovalich	Ill.	Chicago
30	Leiprecht	John	24	m			German		Germany	Prussia	father John Leiprecht	Ill.	Chicago

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

MAY 4 - 1910

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
2	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
3	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
4	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
5	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
6	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
7	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
8	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
9	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
10	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
11	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
12	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
13	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
14	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
15	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
16	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
17	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
18	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
19	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
20	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
21	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
22	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
23	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
24	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
25	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
26	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
27	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
28	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
29	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis
30	Self	Yes	Friend, Mrs. Bassin, 1000 N. 1st St., St. Louis, Mo.	Good		5 8	1	11	1		Germany	St. Louis

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre J. D'Officer, of the S. S. Lincolnton from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. J. D'Officer Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 19 day of 1910 at Antwerp

Immigration Officer.

11-1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS:

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron-molder, wheel turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write; No, No, can neither read nor write; or Yes, No, can read but not write.

Column 6 (Nationality). Column 6 should be so entered as to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Place of birth). Column 7 is subdivided and the entries therein should show the true or legal name and last.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country's nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CHINESE.
The term "Chinese" refers to that race of people best known as
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba, and Negroes.
SPANISH-AMERICAN.
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.
AFRICAN-AMERICAN.
"African-American" refers to the African Negro, whether originating under the status of the West Indian, Central or South American, or African. Any race with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, and to the portions of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be entered as "Italian North." Most of these people speak a dialect rather than the Italian language.

ITALIAN SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, and to the portions of Piedmont, Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be entered as "Italian South."

Column 8 (Last permanent residence). An intended residence of less than one year should be entered as "last permanent residence." The last country in which an alien resided prior to his arrival in the United States should be entered as "last permanent residence." The entry in column 8 should show the country, and if the alien has a permanent residence in the United States, it should also show the city or town.

Aliens who are permanent residents of the United States, and who are not citizens, should be entered as "permanent residents of the United States." Aliens who are not permanent residents of the United States, and who are not citizens, should be entered as "aliens."

Column 9 (Name and complete address of person to whom money should be sent). The entry in column 9 should give the name and address of the person to whom money should be sent, and if the alien has no such person, the entry should be "No one."

Column 10 (Place of destination). Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of less than one year should be entered as "last permanent residence." The entry in column 10 should show the country, and if the alien has a permanent residence in the United States, it should also show the city or town.

Column 11 (Whether having ticket to visit home country). The entry in column 11 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 12 (Whether own passport paid). The entry in column 12 should be either Yes, own passport paid, or No, own passport not paid.

Column 13 (Whether in possession of money). The entry in column 13 should be either Yes, in possession of money, or No, not in possession of money.

Column 14 (Whether in possession of money). The entry in column 14 should be either Yes, in possession of money, or No, not in possession of money.

Column 15 (Whether in possession of money). The entry in column 15 should be either Yes, in possession of money, or No, not in possession of money.

Column 16 (Whether in possession of money). The entry in column 16 should be either Yes, in possession of money, or No, not in possession of money.

11-1113

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Finland* *Liding Church*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Hège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of **MAY**, 1910, 19
at *Hège*
[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finnland* sailing from *Antwerp* April 23rd 1910

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	Schulze Robert	10 yrs	flat	no		German	German	Germany	mother Hermann Schulze	St. Louis
2	Walsh John	21 yrs	m			Irish	Irish	Ireland	father John Walsh	St. Louis
3	Wink Otto	18 yrs	m			German	German	Germany	father Hermann Wink	St. Louis
ADMITTED 4	Hammel Karl	29 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Hammel	St. Louis
ADMITTED 5	Gunn Karl	33 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Gunn	St. Louis
ADMITTED 6	Hammel Karl	6 yrs	m			German	German	Germany	father Hermann Hammel	St. Louis
ADMITTED 7	Hammel Karl	4 yrs	m			German	German	Germany	father Hermann Hammel	St. Louis
ADMITTED 8	Gunn Karl	9 yrs	m			German	German	Germany	father Hermann Gunn	St. Louis
9	Albrecht Antonette	17 yrs	f			German	German	Germany	mother Hermann Albrecht	St. Louis
10	Himmert Katharine	20 yrs	f			German	German	Germany	mother Hermann Himmert	St. Louis
11	Himmert Katharine	24 yrs	f			German	German	Germany	mother Hermann Himmert	St. Louis
12	Himmert Katharine	41 yrs	f			German	German	Germany	mother Hermann Himmert	St. Louis
13	Glockhater Ludwig	31 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Glockhater	St. Louis
14	Waltrager August	43 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Waltrager	St. Louis
15	Schmidt August	27 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Schmidt	St. Louis
16	Widtschke Karl	24 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Widtschke	St. Louis
ADMITTED 17	Rehberger Otto	11 yrs	m			German	German	Germany	father Hermann Rehberger	St. Louis
18	Herrmann Karl	30 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
19	Herrmann Karl	30 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
20	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
21	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
22	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
23	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
24	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
25	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
26	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
27	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
28	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
29	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis
30	Herrmann Karl	18 yrs	m			German	German	Germany	mother Hermann Herrmann	St. Louis

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	order 13	Yes		Sister, Augusta Schurz, 1234 Broadway, New York City, N.Y.					5' 11"	11		Prussia, Posen			
2	No	self 20			friend, Ernst Wink, 112 1/2 Avenue of the Americas, New York City, N.Y.					5' 11"	11		Prussia, Posen			
3		brother 7			friend, Ernst Wink, 112 1/2 Avenue of the Americas, New York City, N.Y.					5' 11"	11		Prussia, Posen			
4		sister 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
5		self 10			friend, Ernst Wink, 112 1/2 Avenue of the Americas, New York City, N.Y.					5' 11"	11		Prussia, Posen			
6		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
7		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
8		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
9		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
10		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
11		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
12		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
13		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
14		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
15		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
16		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
17		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
18		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
19		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
20		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
21		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
22		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
23		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
24		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
25		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
26		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
27		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
28		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
29		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			
30		brother 10			Sister, 7					5' 11"	11		Prussia, Posen			

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *Sp. Finland, Helsinki*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Hieje*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of **MAY 2** - 1910, 19
at *Helsinki*
[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Antwerp*, *April 23rd*, 19*11*

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Torresen	Wilhelm	28	ms	mill		Germany	German	Germany	father, Hermann		
2	Katakant	Karl	30	ms	shat		Germany	German	Germany	father, Hermann		
3	Papula	Tiber	24	ms			Italia	Italian	Italia	father, Hermann		
4	Will	William	32	ms			Germany	German	Germany	father, Hermann		
5		Terese	25	fm						father, Hermann		
6		Georg	8	fm						father, Hermann		
7		Ernest	6	fm						father, Hermann		
8	Rebeck	Agnes	24	fm						father, Hermann		
9	Kirkhaus	Karl	28	ms						father, Hermann		
10	Kalkner	Theresa	17	fm						father, Hermann		
11	Lezath	Ignace	21	ms	shat		Hungary	Hungarian	Hungary	father, Hermann		
12	Hopper	Ignace	20	ms						father, Hermann		
13	Szabo	Emile	16	ms						father, Hermann		
14	W. Kaly	Emile	30	ms						father, Hermann		
15		Julia	24	fm						father, Hermann		
16		Paul	11	fm						father, Hermann		
17	Latice	Ignace	51	ms	shat					father, Hermann		
18	Karyat	Ignace	31	ms	shat					father, Hermann		
19		Ernest	31	ms						father, Hermann		
20		Elvira	1	fm						father, Hermann		
21		Ignace	3	ms						father, Hermann		
22	Corke	Ignace	26	ms						father, Hermann		
23		Ignace	11	fm						father, Hermann		
24	forzile	Ignace	35	ms	shat					father, Hermann		
25	Kingelmann	Margaretha	23	fm						father, Hermann		
26		Margaretha	11	fm						father, Hermann		
27	Kiss	Ignace	22	ms						father, Hermann		
28		Ignace	11	fm						father, Hermann		
29	Kakatos	Ignace	11	fm						father, Hermann		
30	Stoga	Ignace	11	fm						father, Hermann		

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland*

sailing from *Antwerp*

April 23, 19*14*

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single						
1	<i>Torresen</i>	<i>Wilhelm</i>	<i>28</i>	<i>ms</i>	<i>smith</i>	<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
2	<i>Kahtonen</i>	<i>Karl</i>	<i>30</i>	<i>ms</i>	<i>shat</i>	<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
3	<i>Baifels</i>	<i>Tiber</i>	<i>27</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Habia</i>	<i>Habia</i>	<i>Habia</i>	<i>Habia</i>
4	<i>Will</i>	<i>William</i>	<i>32</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
5		<i>Torresen</i>	<i>25</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
6		<i>Georg</i>	<i>8</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
7		<i>Adrian</i>	<i>6</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
8	<i>Prebuck</i>	<i>Agnes</i>	<i>20</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
9	<i>Kahtonen</i>	<i>Karl</i>	<i>30</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
10	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
11	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
12	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
13	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
14	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
15	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
16	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
17	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
18	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
19	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
20	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
21	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
22	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
23	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
24	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
25	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
26	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
27	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
28	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
29	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
30	<i>Kahtonen</i>	<i>Theresen</i>	<i>17</i>	<i>ms</i>		<i>Yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT-PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

112

Arriving at Port of

, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1		self	30		brother Theodor Jensen						6 3	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
2		self	20		brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
3		brother	20		brother Theodor Jensen						5 5	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
4		self	25		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
5		husband			brother Theodor Jensen						5	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
6		father			brother Theodor Jensen										Denmark	Frederiksborg
7		self	12		brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
8		self	20		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
9		self	20		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
10		self	10		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
11		self	33		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
12		self	36		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
13		self	26		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
14		self	26		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
15		husband			brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
16		father			brother Theodor Jensen										Denmark	Frederiksborg
17		self	29		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
18		self	29		brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
19		husband			brother Theodor Jensen						5 1	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
20		father			brother Theodor Jensen										Denmark	Frederiksborg
21		self			brother Theodor Jensen										Denmark	Frederiksborg
22		self			brother Theodor Jensen						4 10	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
23		self			brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
24		self			brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
25		self			brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
26		self			brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
27		self			brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
28		self			brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
29		self	30		brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg
30		self	37		brother Theodor Jensen						5 2	4 1/2			Denmark	Frederiksborg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradis J. Officier, of the S. S. Lindeud, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 11 - 1910 day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Coburn Married or single - The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 - Training or occupation. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

4 *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests and certificates should be made, if necessary, by inspectors and registry clerk during the personal examination of alienate ships.

English: I can read and write, You/No. can read but not write, You/No. can neither read nor write, You/No. can read but not write.

Column 8. A constant γ (in cm²/sec) should be constructed to mean the geometry of which integrand is a function of r and ρ and

column 11 should be left empty, with a space between the column and the empty cell.

Special attention should be paid to the distinction between tail call rate targets and requirements should the agency request. Requirements are less likely to be met. For

institutions. In some, the study of Islam is done in a more formal manner. There are many or people are familiar. In such a situation, it is not necessary to have a formal study of Islam in a formal manner. At the same time, it is not necessary to have a formal study of Islam in a formal manner. Under the heading of United Kingdom, there are many countries. In this case, the following distinction is made: especially, in the case of

The term "community" refers to the Chicago sample of African American

"What I think" appears in the *Journal of the West*, Vol. 1, No. 1, 1892, and again in the *Journal of the West*, Vol. 1, No. 2, 1892.

"Special Agent [redacted] advised that upon review of the [redacted] file, it was determined that [redacted] had been interviewed by [redacted] on [redacted].

• *Airports*—Check the status of the Airport Authority's proposed new airport at the western end of the West Island, where a Super Airways Express jet from Amsterdam will

an admixture of blood of the African Negro should be exempted under this heading.

ITALIAN SOUTH

The people whose native is the basin of the River Adige in northern Italy, in the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be claimed as "Italian north." Most of these people speak a plain dialect of the Italian language.

ITALIAN WITH

The people who are native to that portion of Italy south of the Apennine have been divided into compartments of Ligurian, Tuscan, the Marches, Italian, Apennine, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and "Sardinia" and these compartments should be considered as Italian.

[illegible]

A note that all participants received within the last 24 hours and the following day was that they should be prepared to demonstrate a good grasp of the material presented.

(iii) $\lim_{t \rightarrow \infty} \|\mathbf{y}(t) - \mathbf{y}^*\| = 0$ and $\lim_{t \rightarrow \infty} \|\mathbf{u}(t) - \mathbf{u}^*\| = 0$ for all $\mathbf{y}^* \in \mathbf{Y}$ and $\mathbf{u}^* \in \mathbf{U}$ such that $(\mathbf{y}^*, \mathbf{u}^*) \in \mathbf{Z}$.

1. *Phragmites*. *Phragmites* is a common aquatic plant in the marshes of the coastal plain. It is a tall, slender plant with long, narrow leaves. The flowers are small and white. It is often found in large clumps.

I am, Sir, very respectfully,
 Yours, Sir, very truly,
 J. H. P.

[illegible]

It should be noted that the above-mentioned measures are not intended to replace the existing measures for the control of the movement of goods and persons across the border. The measures are intended to be applied in addition to the existing measures for the control of the movement of goods and persons across the border.

...the fact that the United States and the United Kingdom are the only two countries in the world which have a common language and a common currency. The United States and the United Kingdom are the only two countries in the world which have a common language and a common currency. The United States and the United Kingdom are the only two countries in the world which have a common language and a common currency.

...the

operation officer in the examination of a case

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WICHY**, Surgeon of the *of Finland*, *within the limits*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Siegl*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *MAY*, 1910, at *Finland*.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland* sailing from *Swedish* April 22nd 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Luba	Joseph	38	M	in firm	we in	Polish	Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
2	Golsimka	Katarzyna	26	F	in firm	we in	Polish	Swedish	Bogal	Epikowice	St. Paul
3		Karolina	22	F						Epikowice	St. Paul
4	Grizol	Klucinski	32	M	in firm	we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
5	Macrag	Wojcik	27	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
6	Kudzik	Joseph	27	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
7	Thayuba	Joseph	28	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
8	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
9	Epikowice	Antony	45	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
10	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
11	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
12	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
13	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
14	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
15	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
16	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
17	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
18	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
19	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
20	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
21	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
22	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
23	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
24	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
25	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
26	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
27	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
28	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
29	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul
30	Adams	Edmond	44	M		we in		Swedish	Epikowice	Epikowice	St. Paul

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NY

May 4/11

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
2	self		brother					4 10	11 1/2			Russia	Lukovsk			
3	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
4	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
5	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
6	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
7	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
8	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
9	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
10	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
11	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
12	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
13	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
14	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
15	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
16	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
17	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
18	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
19	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
20	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
21	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
22	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
23	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
24	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
25	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
26	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
27	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
28	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
29	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			
30	self		brother					5 8	11 1/2			Russia	Lukovsk			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles J. Hoff, of the Ship from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles J. Hoff
Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 1 day of 1910
at Antwerp

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 4 (Occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (How read and write). Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Place of birth). Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "English" does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is from Germany or Italy, for example, properly comes under the heading of United Kingdom or another country by nationality. In this connection the following distinctions should be observed:

ITALYAN. The term "Italian" refers to the people of Italy, not Negroes.

WEST INDIAN. "West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba, not Negroes.

SPANISH AMERICAN. "Spanish American" refers to the people of Spain, and Spanish America of Spanish descent.

AFRICAN. "African" refers to the people of Africa, not Negroes, who are from the islands of the West Indies, Africa, or South America. For race or African descent, an admixture of blood of the African Negro should be shown under this heading.

ITALIAN NORTH. The people who are native to the north of the River Po in northern Italy, i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN SOUTH. The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Santina, and their descendants, should be classed as "Italian south."

Column 8 (Last permanent residence). An alien who resided in the United States prior to his arrival should be classed as "United States." The last permanent residence of an alien arriving from a foreign country should be the last permanent residence of the alien, and not the place of his birth. The entry in column 8 should be the last permanent residence of the alien, and not the place of his birth. The entry in column 8 should be the last permanent residence of the alien, and not the place of his birth.

Column 9 (Amount of money). The entry in column 9 should be the amount of money which the alien has with him at the time of his arrival, and not the amount of money which he has in the United States.

Column 10 (Name and address of relatives in United States). The entry in column 10 should be the name and address of the relatives of the alien in the United States, and not the name and address of the alien's relatives in the United States.

Column 11 (Place of destination). The entry in column 11 should be the place of destination of the alien, and not the place of his birth. The entry in column 11 should be the place of destination of the alien, and not the place of his birth.

Column 12 (Whether alien is subject to military or naval service in his native country). The entry in column 12 should be "Yes" or "No," and not "Yes" or "No" with a qualification.

Column 13 (Whether alien is subject to military or naval service in the United States). The entry in column 13 should be "Yes" or "No," and not "Yes" or "No" with a qualification.

Column 14 (Whether alien is subject to military or naval service in his native country and in the United States). The entry in column 14 should be "Yes" or "No," and not "Yes" or "No" with a qualification.

Column 15 (Whether alien is subject to military or naval service in his native country and in the United States). The entry in column 15 should be "Yes" or "No," and not "Yes" or "No" with a qualification.

Column 16 (Whether alien is subject to military or naval service in his native country and in the United States). The entry in column 16 should be "Yes" or "No," and not "Yes" or "No" with a qualification.

Column 17 (Whether alien is subject to military or naval service in his native country and in the United States). The entry in column 17 should be "Yes" or "No," and not "Yes" or "No" with a qualification.

Column 18 (Whether alien is subject to military or naval service in his native country and in the United States). The entry in column 18 should be "Yes" or "No," and not "Yes" or "No" with a qualification.

Column 19 (Whether alien is subject to military or naval service in his native country and in the United States). The entry in column 19 should be "Yes" or "No," and not "Yes" or "No" with a qualification.

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Liekecht*, *Liekythacivth*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Liege*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of **MAY** - 1910, 19
at *Liege*

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Finland*

sailing from *Antwerp*

April 23rd

1910

No. on List	Family Name	Given Name	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality	Face or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
			Yrs. Mos.	Married or Single				(Country of which citizen or subject.)		Country	City or Town	State
1	<i>Tela</i>	<i>Igate</i>	28	M	<i>House</i>	<i>Yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Bydgoszcz</i>	<i>Ill. Chicago</i>
2	<i>Chalson</i>	<i>Brigida</i>	20	F								
3	<i>Jank</i>	<i>Serepau</i>	34	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>						
4	<i>Pacor</i>	<i>Jani</i>	20	M				<i>Russia</i>		<i>Russia</i>	<i>Polotsk</i>	<i>Ill. Chicago</i>
5	<i>Krol</i>	<i>Anany</i>	38	M				<i>Russia</i>		<i>Russia</i>	<i>Smolensk</i>	<i>Ill. Chicago</i>
6	<i>Antoandronin</i>	<i>Michael</i>	19	M				<i>Russia</i>		<i>Russia</i>	<i>Smolensk</i>	<i>Ill. Chicago</i>
7	<i>Konikerny</i>	<i>Alexander</i>	20	M								
8	<i>Satlaorinski</i>	<i>Jani</i>	23	M				<i>Russia</i>		<i>Russia</i>	<i>Smolensk</i>	<i>Ill. Chicago</i>
9	<i>Pasteruak</i>	<i>Anny</i>	24	M								
10	<i>Prigals</i>	<i>Prof</i>	30	M								
11	<i>Kalvita</i>	<i>Karpau</i>	18	M								
12	<i>Jukau</i>	<i>Tomasz</i>	18	M				<i>Russia</i>		<i>Russia</i>	<i>Smolensk</i>	<i>Ill. Chicago</i>
13		<i>Anny</i>	18	F								
14	<i>Romburday</i>	<i>Kammi</i>	18	M				<i>Polish</i>				
15	<i>Olav</i>	<i>Prof</i>	20	M				<i>Lithuanian</i>				
16	<i>Karamazov</i>	<i>Alexander</i>	24	M								
17		<i>Prof</i>	30	M								
18		<i>Kammi</i>	18	M								
19	<i>Lee</i>	<i>Syrah</i>	30	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Smolensk</i>	<i>Ill. Chicago</i>
20	<i>Balek</i>	<i>Prof</i>	47	M								
21	<i>Schmidt</i>	<i>Anny</i>	19	M				<i>Russia</i>		<i>Russia</i>	<i>Smolensk</i>	<i>Ill. Chicago</i>
22	<i>Urothowski</i>	<i>Anny</i>	20	M								
23	<i>Filipowa</i>	<i>Prof</i>	18	M								
24	<i>Matyuski</i>	<i>Anny</i>	18	M								
25	<i>Kaplan</i>	<i>Prof</i>	20	M								
26	<i>Jank</i>	<i>Serepau</i>	34	M	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>						
27	<i>Kalvita</i>	<i>Karpau</i>	18	M								
28	<i>Karamazov</i>	<i>Alexander</i>	24	M								
29	<i>Fungellawa</i>	<i>Anny</i>	19	M								
30	<i>Furde</i>	<i>Anny</i>	18	M								

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

176

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1906.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	his brother-in-law \$10.00		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
2	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
3	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
4	brother		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
5	his brother-in-law		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
6	brother		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
7	father		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
8	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
9	brother-in-law		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
10	self		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
11	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
12	brother		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
13	brother		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
14	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
15	brother-in-law		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
16	self		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
17	mother		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
18	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
19	self		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
20	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
21	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
22	mother		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
23	brother		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
24	brother-in-law		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
25	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
26	no friend		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
27	brother		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
28	brother-in-law		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
29	"		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins
30	brother		brother-in-law Michael Tomaszewski Chicago 94 758 Duane St.					5 5	11 11		Poland Lublins

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Richard J. Hoffman, of the SS. Eintracht, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Richard J. Hoffman Chief Officer.

MAY 5 - 1915

Sworn to before me this _____ day of _____

19

at _____

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Occupation or profession). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *famers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *famer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Stowage companies should make this distinction on the manifests and certificates of stowage, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.

Column 7 (Place of birth and name). Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

Column 8 (Country of origin). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Date of arrival). Subject of cases on back of this manifest. The entry in column 9 should show the name of the person, given and last.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be correctly filled by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and may refer to "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German or Italian by race may properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CHINESE.
The term "Chinese" refers to the Chinese people, not Negroes.

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Chinese and Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGRO.
"African Negro" refers to the African Negro, whether born in Africa or other islands of the West Indies, or in South America, Europe or Asia. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORSE).

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy, or of the provinces of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (Norse)". Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN).

The people who are natives of that part of Italy south of the basin of the River Po, or of the provinces of Liguria, Pavia, the Marches, Umbria, Tuscany, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (Southern)". Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should be made in the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that alien arrivals be classified according to a country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded as citizens of the United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend). Name, address, and date of birth of nearest relative or friend should be given, and address of that relative. If several relatives living give name and address of nearest.

Column 12 (Place of destination). Intended place of permanent residence, or if the destination is not known, the place of destination of the alien. The entry in column 12 should show distinctly the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether alien is a citizen of the United States). The entry in column 13 should be either Yes (citizen) or No (alien).

Column 14 (Whether alien is a passenger). The entry in column 14 should be either Yes (passenger) or No (not passenger).

Column 15 (Whether alien is a passenger of ship and if so, how much). The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of baggage shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether alien takes in the United States, and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of time, and place, as, for example, Philadelphia.

Column 17 (Whether alien is a relative or friend of the alien). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Whether alien is a subject of the United States). The answers to these columns are subject to review by the inspecting officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, **DOCTEUR CH. WIGNY**, Surgeon of the *of Finland*, *acting thereunto*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *11* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Liège*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day *2* - 1910

19

at *Liège*

[Signature]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Finland

sailing from

Antwerp

April 23rd

1910

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.			State. City or Town.
1	Golon	Jakob	47	m	farmlab		German	Polish	Germany Gula	mother: law Prudat Pruden		NY Hudson River
2		Juliana	41	f	m housewife					Rivindale		
3	Laska	Katharina	34	f	m		Austria		Austria Mariuska	brother		NY Kintore
4		Johann	8	m						Jakob Kuma		
5		Hefaria	5	f						Mariuskra		
6		Kardina	3	f								
7		Karl	2	m								
8	Viteusky	Josef	31	m	farmlab				N. Zeola	wife Rosalia Kibyska		Pa. Freeband
9	Blage	Daniel	26	m			Armenian		Spontek	mother: woman Blaja		Pa. Kintore
10	Mintila	Mihaly	17	m						father: woman Mintila		
11	Puskos	Jaros	37	m	m					mother: Maria Pusko		
12	Veighard	Aina	16	f	housewife		Hungary	Polish	Hungary Saluka	father: Michael Veiga		NY Tamar
13	Frank	Aina	8	f						father: Hans Veiga		
14	Wintz	Katia	18	f						father: Michael Veiga		
15	Simon	Josue	30	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		NY Newark
16	Horvath	Katharina	33	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
17	Freder	Mihalyne	17	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
18		Katalin	15	f						father: woman Veiga		
19		Maria	13	f						father: woman Veiga		
20		Mendel	11	m						father: woman Veiga		
21	Maier	Katia	30	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
22	Laki	Josue	30	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
23	Kapner	Katia	30	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
24	Saluka	Sharon	8	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
25	Kami	Katia	36	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
26	Kiri	Josue	10	m					Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
27	Gloss	Katia	10	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
28	Huhlman	Katia	10	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
29	Knap	Katia	10	f	housewife				Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris
30	Chalke	Beta	35	f					Pa.	father: woman Veiga		Pa. Harris

46.

MAY 4 - 1910

— 1919 —

19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paradise M. Officer, of the St. Vincent, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paradise M. Officer
Chief Officer.

Sworn to before me this MAY 2 - 1916 day of 19
at Antwerp
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Place of birth and country). Column 5 is subdivided, and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

Column 6 (Vessel). Column 6 should be so entered to show the country of which the vessel is a citizen or subject.

Column 7 (Date of arrival). See item 7 on back of this instruction. The entry in column 7 should show the date of arrival of each alien.

Special attention should be paid to the distinction between *free* and *indentured*, and manifests should be carefully revised for typographical errors in this regard. For instance, *free* is spelled with a "y" and *indentured* with a "d". The proper spelling of *free* is *free*, and the proper spelling of *indentured* is *indentured*. People are *free* by nationality, and *indentured* by contract. A person who is *free* by nationality, but who is *indentured* by contract, should be entered as *free* under the heading of *free*, and as *indentured* under the heading of *indentured*. In this connection the following distinction should be observed:

FREE.

The term *free* includes all persons, except those who are *indentured*.

INDENTURED.

West Indians, natives of the West Indies, other than *free* and *Negroes*.

INDENTURED NEGROES.

Persons of African descent, natives of the West Indies, other than *free* and *Negroes*.

NEGROES.

Persons of African descent, natives of the West Indies, other than *free* and *indentured*.

FREE NEGROES.

Persons of African descent, natives of the West Indies, other than *indentured*.

NEGROES.

Persons of African descent, natives of the West Indies, other than *free* and *indentured*.

ITALIAN (ROMAN).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, and the partitions of Piedmont, Lombardy, Venetia and Istria, and those who are natives residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be entered as *Italian*, with the name of the country of birth in parentheses.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the south of Italy, and those who are natives residing in the partitions of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Sicily, and Sardinia, should be entered as *Italian*, with the name of the country of birth in parentheses.

SPANISH.

The people who are native to the country of Spain, and those who are natives residing in the partitions of Spain, should be entered as *Spanish*, with the name of the country of birth in parentheses.

PORTUGUESE.

The people who are native to the country of Portugal, and those who are natives residing in the partitions of Portugal, should be entered as *Portuguese*, with the name of the country of birth in parentheses.

ENGLISH.

The people who are native to the country of England, and those who are natives residing in the partitions of England, should be entered as *English*, with the name of the country of birth in parentheses.

SCOTTISH.

The people who are native to the country of Scotland, and those who are natives residing in the partitions of Scotland, should be entered as *Scottish*, with the name of the country of birth in parentheses.

IRISH.

The people who are native to the country of Ireland, and those who are natives residing in the partitions of Ireland, should be entered as *Irish*, with the name of the country of birth in parentheses.

AMERICAN.

The people who are native to the United States, and those who are natives residing in the partitions of the United States, should be entered as *American*, with the name of the country of birth in parentheses.

EUROPEAN.

The people who are native to Europe, and those who are natives residing in the partitions of Europe, should be entered as *European*, with the name of the country of birth in parentheses.

AFRICAN.

The people who are native to Africa, and those who are natives residing in the partitions of Africa, should be entered as *African*, with the name of the country of birth in parentheses.

ASIAN.

The people who are native to Asia, and those who are natives residing in the partitions of Asia, should be entered as *Asian*, with the name of the country of birth in parentheses.

OCEANIC.

The people who are native to Oceania, and those who are natives residing in the partitions of Oceania, should be entered as *Oceanic*, with the name of the country of birth in parentheses.

Affidavit of Surgeon.

I, **JOSEPH CH. WIGHT**, Surgeon of the **Sp. Finland**, **Switzerland**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **22** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the University of Liege**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **16** in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day **MAY 3** - 19**10**

at

Finland
Immigration Officer.

INDEXED
Finland

May 4th 1910

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1315
1327

161-
131
221

47 119

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Finland*

sailing from *Antwerp*

April 23rd

1910

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	*Last Permanent Residence Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State. City or Town.
1	<i>Friedlin</i>	<i>Margaretha</i>	<i>29</i>	<i>f m housewife</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Germans</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>St. Louis</i>
2	<i>"</i>	<i>Peter</i>	<i>1</i>	<i>m</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>"</i>	<i>Michael</i>	<i>3</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>"</i>	<i>Barbara</i>	<i>2</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>Hatoni</i>	<i>Johann</i>	<i>33</i>	<i>m m farmer</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bihac</i>	<i>father</i>	<i>St. Louis</i>
6	<i>"</i>	<i>Katharina</i>	<i>29</i>	<i>f m housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>same as above</i>	<i>"</i>
7	<i>"</i>	<i>Johann</i>	<i>4</i>	<i>m</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
8	<i>"</i>	<i>Michael</i>	<i>2</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
9	<i>Daniel</i>	<i>Chris</i>	<i>10</i>	<i>m m farmer</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>father</i>	<i>St. Louis</i>
10	<i>Holan</i>	<i>Martin</i>	<i>39</i>	<i>m m farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bihac</i>	<i>father</i>	<i>St. Louis</i>
11	<i>Scanthun</i>	<i>Fabian</i>	<i>21</i>	<i>f m housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Purekut</i>	<i>father</i>	<i>Philadelphia</i>
12	<i>"</i>	<i>Chris</i>	<i>10</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father</i>	<i>Philadelphia</i>
13	<i>Poher</i>	<i>Katalin</i>	<i>16</i>	<i>f m housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father</i>	<i>Philadelphia</i>
14	<i>Furmen</i>	<i>Joef</i>	<i>37</i>	<i>m m farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father</i>	<i>Philadelphia</i>
15	<i>"</i>	<i>Joefue</i>	<i>25</i>	<i>f m housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father</i>	<i>Philadelphia</i>
16	<i>Kompine</i>	<i>Joef</i>	<i>40</i>	<i>m m farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father</i>	<i>Philadelphia</i>

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence.
† List of races will be found on page 2 of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

120

Arriving at Port of New York May 1909

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Marks of Identification.			
1		Self			Frank Brown			No marks in good		4 10 1/2						
2		Self			James Brown											
3		Self			James Brown											
4		Self			James Brown											
5		Self			James Brown											
6		Self			James Brown											
7		Self			James Brown											
8		Self			James Brown											
9		Self			James Brown											
10		Self			James Brown											
11		Self			James Brown											
12		Self			James Brown											
13		Self			James Brown											
14		Self			James Brown											
15		Self			James Brown											
16		Self			James Brown											
17		Self			James Brown											
18		Self			James Brown											
19		Self			James Brown											
20		Self			James Brown											
21		Self			James Brown											
22		Self			James Brown											
23		Self			James Brown											
24		Self			James Brown											
25		Self			James Brown											
26		Self			James Brown											
27		Self			James Brown											
28		Self			James Brown											
29		Self			James Brown											
30		Self			James Brown											

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. FINLAND (Red Star Line)

arrived May 4, 1910.

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DEPARTED				WEATS			
		Group	Number				By	Time	Place	Inspector	By	Time	Place	Inspector
1	Brohm, Marie	2	4	1	To consular 10:-	Can Mary Kessen 14707 H. Schuyler St. New York		10 ⁰⁰						
2	Mazurek, Franz	5	16	1	" tel 5	" U. S. Jan 928/2 Cila Georgetown C								
3	Pusozius, John	32	13	1	" tel 5	" Jan 3030.11 St. Boston Mass								
4	Jokaitis, Veronika	32	30	1	" tel 5	RR W to Mrs Proctor 51 Melale St. Pa								
5	Pasternak, Andrej	45	9	1	" tel 5	RR W to Jule - Demko 134 High St. " "								
6	Palis, Sidor	32	4	1	" tel 5	RR W to Mrs Ignatz 2001 Canal Point - J.								
7	Kociak, Julia	25	17	1	" sister	Sis Viktorin Kopetz 407 Olney St. 18th St. Pa								
8	Isistek, Anzula	25	11	1	" 1-1-1	Gen. Karolina Paschke 145-22 St. " "								
9	Jurgeliaz, Stan.	48	22	1	" tel 5	53 Rochester St. - Pittsburg Pa								
10	Widomaki, Antoni	27	4	1	" tel 5	RR W to Mrs. i. law Kazimierz Ligenza								
11	Pembek, Stan.	41	25	1	" tel 5	RR W to Frank Pate 1724 Pittsburg								
12	Kuzner, Sta.	25	5	1	" tel 5	RR W to Paul Balcuty 14 Emma St. Chicago								
13	Smolarski, Wlad	9	22	1	" tel 5	RR W to Jule - Staw 1067 1/2 Detroit St. - J.								
14	Klecek, Louis	9	15	1	" tel 5	RR W to Jule 904 Madison St. - J.								
15	Kopacz, Lawrence	7	20	1	" tel 5	RR W to Mrs Jan 5216 1/2 Detroit St. - J.								
16	Miller, Julia	41	2	1	" tel 5	RR W to Mrs. Paul 435 1/2 9th St. - J.								
17	Kuk, Anna	35	23	1	" tel 5	RR W to Mrs. Jan 1904 High St. - J.								
18	Eacheruk, Iwan	40	11	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
19	Waisratel, Ewige	34	25	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
20	Augustar, Agneska	27	1	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
21	Malaschik, John	32	1	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
22	Kowalewski, Jan	7	22	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
23	Stanku, Stan	21	5	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
24	Kofman, Sam	34	1	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
25	Krusalenich, Julia	21	1	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
26	Kurad, Karol	11	27	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
27	Kurad, Karol	11	27	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
28	Kurad, Karol	11	27	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
29	Swioleska, Antonina	22	21	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								
30	Starkumae, Antti	21	17	1	" 1-1-1	Can. Intell. Agency - J.								

FINLAND

MAY 4

132

arrived

19

14

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DPS. HARBOR			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspection	Date	Time	Amount	Amount	Amount
31 ✓	Rutkowski, Wschal	8	5	1		tel 2	RR to B. & O. Station						
32 ✓	Sliszka, Marya		17	1		tel 2	Photo of the Ulysses 915						
33 ✓	Nogas, Julianna		18	1		tel 2	4 1/2 St. Francis 437						
34 ✓	Vnap, Justina	36	29	1		father	Sis. 3/4 1/2 3/4 1/2						
35 ✓	Kortko, Martka	25	20/30			husband	RR to B. & O. Station						
36 ✓	Przybylska, Anna		26			father	Sis. Lucia 1/2 1/2 1/2 1/2						
37 ✓	Michalicki, Joanna	31	22	1		brother tel 2	RR to B. & O. Station						
38 ✓	Burgaite, Ewa	31	17			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
39 ✓	Wanczla, Veta	21	20/21	1		tel 2	RR to B. & O. Station						
40 ✓	Sagorska, Teodora	26	23			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
41 ✓	Kowachewitz, Sofia	21	13			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
42 ✓	Kirscher, Anna	41	24	1		tel 2	RR to B. & O. Station						
43 ✓	Ilaczko, Anna	27	1			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
44 ✓	Pokolinskiute, Barbara	31	1			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
45 ✓	Antkowskute, Isabella	36	12	1		brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
46 ✓	Kajkows, Barbara	37	12			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
47 ✓	Gawron, Barbara	37	1			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
48 ✓	Breitner, Wuchel	33	1/4 1/1	1		brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
49 ✓	Prall, Felice	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
50 ✓	Wroczkowski, Clara	31	2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
51 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
52 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
53 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
54 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
55 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
56 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
57 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
58 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
59 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						
60 ✓	Wroczkowski, Clara	31	1/2 1/2			brother	Bro. 1/2 1/2 1/2 1/2						

RECORD OF DETAINED ALIENS

123

S. Finland

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED		MEAS.
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	
61	Przybylska, Jewibka	40	19			To ... 1:15	Det. Mr. ...			
62	Les, k. arya					" tel	Rew to ... law ...			
63	Lukasz, M. ary & 3 ch	40	1/4			" ...	Det. Mr. ...			
64	Polowa, ...	40				" ...	Det. Mr. ...			
65	Mulowska, ... son	6	23/30			" ...	Det. Mr. ...			
66	Lanowska, ...	28	20			" ...	Rew to ... law ...			
67	Malinowska, Stefania					" ...	Det. Mr. ...			
68	Czybulska, Stefania					" ...	Det. Mr. ...			
69	Golinka, Rozalia	21	21			" ...	Det. Mr. ...			
70	Ciesierska, Jadwiga	44	23			" ...	Det. Mr. ...			
71	Kozina, ...					" ...	Det. Mr. ...			
72	Kemilga, ...					" ...	Det. Mr. ...			
73						" ...				
74						" ...				
75						" ...				
76						" ...				
77						" ...				
78						" ...				
79						" ...				
80						" ...				
81						" ...				
82						" ...				
83						" ...				
84						" ...				
85						" ...				
86						" ...				
87						" ...				
88						" ...				
89						" ...				
90						" ...				

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No

124

136 S. S. WILLARD

Red - 100

arrived May 4, 1910.

190

M.

from

Index No.	NAME	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS		DIS-MITTED		MEALS	
		Group	No.			PRE-EXAM.			REHEARING			ADJUDICATION			DATE	REMARKS	ORDER	DATE	REMARKS	DATE	REMARKS		
						Date	Page	3	Date	Page	3	Date	Page	3									
14f	1 Bahlinger, Alice	2	9	1	1pc cabin	10.30	Full																
27m	2 Melner, Peter	4	29	1	1pc cabin with No. 3	10.30	Full																
30f	3 Dirzer, Luise	4	28	1	1pc cabin with No. 2	10.30	Full																
27f	4 Petanovich, Marie	6	8	2	1pc cabin with No. 1	10.30	Full																
20f	Hammer, Emilie																						
45f	5 Reinberg, Belle	3	17	1	1pc cabin	10.30	Full																
21m	6 Fuoz, Jacob	9	22	1	1pc	10.30	Full																
16m	7 Seick, Franciszek	1	27	1	1pc	10.30	Full																
46m	8 Shrooz, Jan	15	14	1	1pc	11.00	Full																
30m	9 Hujawski, Vincent	7	11	1	1pc	10.30	Full																
15m	10 Bahlinger, Otto	42	17	1	1pc	10.30	Full																
18m	11 Kocelanskas, Mikolaj	34	12	1	1pc	10.45	Full																
25m	12 Oleksyn, Marko	15	14	1	1pc	10.45	Full																
20m	13 Koltz, Ignace	7	8	1	1pc	10.45	Full																
18m	14 Gonsarz, Jan	12	13	1	1pc	10.45	Full																
18f	15 Mykittieze, Maryanna	32	15	1	1pc	10.30	Full																
16f	16 Witkowski, Helena	1	13	2	1pc	11.00	Full																
10f	Stenial, a																						
27m	17 Koczmar, Jan	11	12	1	1pc	11.00	Full																
19m	18 [Name obscured]	14	12	1	1pc																		
16m	19 [Name obscured]	1	12	1	1pc	10.30	Full																
30m	20 [Name obscured]	15	12	1	1pc	10.30	Full																
20m	21 [Name obscured]	32	12	1	1pc	10.30	Full																
45m	22 [Name obscured]	12	12	1	1pc	10.30	Full																
9f	[Name obscured]																						
35f	23 [Name obscured]	41	11	1	1pc	10.30	Full																
34m	24 [Name obscured]	25	12	1	1pc	10.30	Full																
36f	25 [Name obscured]	6	16	1	1pc	10.30	Full																
55m	26 [Name obscured]	9	1	1	1pc	11.15	Full																
18m	27 [Name obscured]	6	26	1	1pc	11.15	Full																

No

FINLAND

Red Star

arrived May 4, 1910.

, 190

11.

from

12

[illegible]

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

PG. S. S.

FINISHED

(Red Star)

arrived May 4, 1910

, 190

M.

from

126

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	Inspector	ACTIONS OF THE BOARD OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			REPORTED		MEALS	
		GROUP	No.			DEF - EXCL.			HEARINGS			ADMITTED				Date	Record No.	Order	Date	Self	Meals	Meals
						Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Time							
24f 48	Andracek, Ottilie & friend	38	1/2 2	ILC.	1.10	Donogh																
10f	Nowatiny, Franciska																					
14m 49	Donner Donner, Bruno	47	9 1	"	1.30	Connor																
46f 50	Katzman, Bessie	33	9/10 2	"	1.30	Plan																
9m	Loier																					
29m 51	3 ch. Hammerer, Karl, wife &	42	4/8 5	"	12.30	Snider																
33f	Anna																					
6m	Karl																					
4m	Henry																					
9/12m	Emil																					
24f 52	Mastulska, Maryanna	6	1 1	"	12.30	Rock																
10f 53	CoA, Johanna & sis.	37	20/1 2	"	1.40	Connor																
16f	Franciska																					
40m 54	Skubio, Anton	37	22 1	"	1.40																	
45f 55	Jakubowski, Julia & ch.	7	13/14 2	"	1.																	
18f	Marya																					
15m 56	Wyrozowski, Rozmarzy	16	1 1	"	2.	Sligo																
17f 57	Wawitz Wawitz, Barbala	2	3 1	"	3.00	Leah																

V 1111

60m 58. [illegible]
49m 59. [illegible]
30m 60. [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Lindauke*, Surgeon of the *United States Army*, *Stationed at* *St. Louis*,
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *personal* knowledge of *the*
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Munich, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29*
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the health and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 1909
at _____

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

American (black)	Korean
American (white)	Latvian
Belgian	Mexican
British	Polish
Canadian	Russian
Chinese	Slovak
Czech	Swedish
Danish	Swiss
French	Turkish
German	Ukrainian
Greek	Yugoslavian
Irish	
Italian	
Japanese	
Latvian	
Mexican	
Polish	
Russian	
Slovak	
Swedish	
Swiss	
Turkish	
Ukrainian	
Yugoslavian	

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II

sailing from Bremen

April 21st 1907

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Read. Write.	Country	City or Town	State	City or Town
✓✓ 1	Foster	Arthur S.	57	Lawyer	U. S. C.			Tex. Circle
✓✓ 2	"	Anna L.	51	Artist	"			New York
✓✓ 3	Opper	Victor M.	47	merchant	"			New York
✓✓ 4	Schles	C. Edward	32		"			
✓✓ 5	Fild	Gus	28		"			
✓✓ 6	Roth	Percy	35	importer	"			
✓✓ 7	Rosebrough	Frank Henry	51	Physician	"			Del. Wilmington
✓✓ 8	Brown	Florence	32		"			New York
✓✓ 9	Ullmann	Gunnar	30	merchant	"			
✓✓ 10	"	William	32		"			
✓✓ 11	"	Henry K.	15		"			
✓✓ 12	Hammerslaugh	Stella	36		"			Conn. Bridge
✓✓ 13	Fones	Alfred C.	35	Dentist	"			"
✓✓ 14	"	Elizabeth	30		"			New York
✓✓ 15	Hupfel	John	68	Business	"			
✓✓ 16	"	Adolf	37		"			
✓✓ 17	Hertzfeld	Helix	58	Banker	"			Cal. Fresno
✓✓ 18	Seder	Wahilde	36		"			New York
✓✓ 19	Harb	Richard	42	merchant	"			
✓✓ 20	Goldberg	Leanne	40		"			
✓✓ 21	Grover	David	42		"			Cal. Berkeley
✓✓ 22	"	Mary	42		"			
✓✓ 23	Michelson	John	35	Artist	U. S. C.			Cal. Washington
✓✓ 24	"	William	58		"			New York
✓✓ 25	Forke	John	41		"			Cal. Washington
✓✓ 26	Cor	John	30		"			New York
✓✓ 27	Linnett	John	25		"			Cal. Washington
✓✓ 28	Dobosynski	John	52	Merchant	U. S. C.			New York
✓✓ 29	"	Nathalie	35		"			
✓✓ 30	"				"			

31

128

Arriving at Port of New York

190

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Lüdcke*, Surgeon of the *1st* *starting then with*
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *forty* *years* experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the laws of *the University*
of Münster and that I have been a person examined
 each of the towns named herein, and that the foregoing lists are *29* *correct*
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, as to the *condition*
 condition of such towns.

Subscribed to before me this *1st* day of *April* 190*1*
 at *Münster*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro)	Russian
American	Scandinavian
Asiatic	Slavonic
Bohemian	Swedish
British	Swiss
Chinese	Teutonic
Czech	Welsh
Danish	Yiddish
German	
Greek	
Hebrew	
Indian	
Irish	
Italian	
Japanese	
Korean	
Latvian	
Lithuanian	
Magyar	
Malay	
Mexican	
Mongolian	
Norwegian	
Persian	
Polish	
Portuguese	
Romanian	
Russian	
Siberian	
Slovak	
Spanish	
Swedish	
Swiss	
Teutonic	
Turkish	
Welsh	
Yiddish	

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II.

sailing from Bremen

April 20, 1900

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Country of which citizen or subject.	Country.	City or Town.	State.
1	Brüll	Lev	36	M. merchant	yes	Austria	Austria	Vienna	New York
2	Büchting	Augusta	50	f. m. private	"	German	Germany	Hamburg	New York
3	"	Carl	22	M. merchant	"	"	"	"	"
4	Görcke	Friedrich	29	M. m. merchant	"	"	"	"	"
5	"	Margaretha	24	f. m. private	"	"	"	"	"
6	Linke	Friedrich	42	M. engineer	"	"	"	"	"
7	Mühne	Georg	43	" merchant	"	"	"	"	"
8	Post	Richard	57	M. merchant	"	"	"	"	"
9	Grumbach	Adalbert	57	"	"	"	"	"	"
10	Tröhlich	Lieggfried	24	" S. barber	"	"	"	"	"
11	Glahn	Carl	54	" merchant	"	"	"	"	"
12	Zobel	Walter	26	"	"	"	"	"	"
13	Chaparrone	Maria	47	f. m. private	"	"	"	"	"
14	"	Sophie	19	"	"	"	"	"	"
15	Thyges	Anna	27	"	"	"	"	"	"
16	Volpert	Margaretha	19	f. m. private	"	"	"	"	"
17	Schmidt	Anna	20	" private	"	"	"	"	"
18	Rigke	Carl	44	M. M. merchant	"	Argentinian	Argentina	Buenos Aires	New York
19	"	Anna	37	" private	"	"	"	"	"
20	"	Carl	7	"	"	"	"	"	"
21	Schroeder	Berthold	23	" private	"	German	Germany	Hamburg	New York
22	Knüpper	Georg	33	" private	"	Austria	Austria	Vienna	New York
23	Bosowicz	Kerman	49	" merchant	"	Russia	Russia	Warsaw	New York
24	Müller	Hanns	25	" merchant	"	German	Germany	Breslau	New York
25	Runge	Richard	41	"	"	England	England	London	New York
26	"	Leite	31	"	"	"	"	"	"
27	Loeg	And	31	"	"	"	"	"	"
28	"	Robert	34	"	"	"	"	"	"
29	Green	Gov	68	"	"	"	"	"	"
30	"	Maria	64	"	"	"	"	"	"

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II.

sailing from Bremen

Apr. 20, 1906

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend (If country, where last came.)	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.
1	Brüll	Lev	36	M.	merchant	yes	Austria		Austria Wien	father, Adolf Brüll, 111 N. York St. New York	
2	Büchting	Augusta	50	F.	private	"	German		Germany	NON IMMIGRANT ALIEN	
3	"	Carl	22	M.	merchant	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
4	Garcke	Friedrich	29	M.	merchant	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
5	"	Margaretha	24	F.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
6	Linke	Friedrich	42	M.	engineer	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
7	Hühne	Georg	43	M.	merchant	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
8	Post	Richard	57	M.	merchant	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
9	Grambach	Adalbert	51	M.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
10	Fröhlich	Liegefried	24	M.	banker	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
11	Glahn	Carl	54	M.	merchant	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
12	Gobel	Walter	26	M.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
13	Chaparrouge	Maria	47	F.	merchant	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
14	"	Sophie	19	F.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
15	Thies	Anna	27	F.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
16	Volpert	Margaretha	19	F.	merchant	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
17	Schmidt	Anna	26	F.	merchant	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
18	Ligke	Carlos	44	M.	merchant	"	Argentinian		Argentina	NON IMMIGRANT ALIEN	
19	"	Olivia	37	F.	merchant	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
20	"	Carlitos	7	M.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
21	Schroeder	Barthold	20	M.	merchant	"	German		Germany	NON IMMIGRANT ALIEN	
22	Wulffert	Georg	53	M.	private	"	Austria		Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	
23	Wosowig	Roman	47	M.	merchant	"	Russia		Russia	NON IMMIGRANT ALIEN	
24	Müller	Anna	25	F.	merchant	"	German		Germany	NON IMMIGRANT ALIEN	
25	Winge	Richard	41	M.	"	"	England		England	NON IMMIGRANT ALIEN	
26	"	Leite	37	F.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
27	Coey	Fred	31	M.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
28	"	Robert	34	M.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
29	Green	Gir J	68	M.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	
30	"	Maria	64	F.	"	"	"		"	NON IMMIGRANT ALIEN	

2

154

Arriving at Port of New York

190

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906											
No.	on	List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	yes	no	no	no	friend Mr. E. Harpman, Raleigh 814, West End Ave., no no no no good	no	no	5 4	fair brown	gray	no	Germany, Hildesheim
2	"	"	"	yes	no	no	tourist has return ticket	no	no	5 7	dark blue	no	no	Germany, Hildesheim
3	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 11	no	no	no	Hildesheim
4	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 8	fair	no	no	Hildesheim
5	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 6	dark	no	no	Hildesheim
6	"	"	"	no	no	no	friend to Hildesheim, Hildesheim, N.Y.	no	no	5 7	no	no	no	Hildesheim
7	"	"	"	yes	no	no	tourist has return ticket	no	no	5 7	gray	dark	no	Hildesheim
8	"	"	"	no	no	no	no	no	no	6 2	dark gray	no	no	Hildesheim
9	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 11	gray	dark	no	Hildesheim
10	"	"	"	yes	no	no	no	no	no	5 4	dark gray	no	no	Hildesheim
11	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 4	dark	no	no	Hildesheim
12	no	"	"	no	no	no	no	no	no	5 7	brown	no	no	Hildesheim
13	yes	"	"	yes	no	no	transit to Mexico	no	no	5 6	gray	gray	no	Mexico
14	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 6	brown	no	no	Mexico
15	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	no	Germany, Hildesheim
16	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 7	no	no	no	Hildesheim
17	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 11	dark	gray	no	Hildesheim
18	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray	no	Hildesheim
19	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray	no	Hildesheim
20	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 11	dark	gray	no	Hildesheim
21	yes	"	"	no	no	no	no	no	no	5 11	dark	gray	no	Hildesheim
22	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 8	gray	gray	no	Hildesheim
23	no	"	"	no	no	no	no	no	no	5 11	dark	gray	no	Hildesheim
24	yes	"	"	no	no	no	no	no	no	5 7	gray	no	no	Hildesheim
25	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray	no	Hildesheim
26	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray	no	Hildesheim
27	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray	no	Hildesheim
28	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray	no	Hildesheim
29	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray	no	Hildesheim
30	"	"	"	no	no	no	no	no	no	5 8	dark	gray	no	Hildesheim

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

I, B. C. Rogers Master of the U.S.S. Albatross, do hereby certify that I have caused the surgeon of said vessel sitting therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a noxious or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1901

418

Immunization to Meas.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

[illegible]

1. 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. L. A. Locke*, Surgeon of the *United States Army*, *Stationing Surgeon*,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the laws of the United States*
of Tennessee and that I am a member of the *Medical Department*
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists of Names & Sexes, *3*
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, as to the names, ages, and
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1900

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

American

Korean

American

Latvian

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

Bosnian

Mexican

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II

sailing from Bremer

26. April, 1900

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex, or Single	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country.	City or Town.	State.
✓ 1	Aron	David	45		merchant		M. P. C.				New York
✓ 2	Harrick	Bruno	38	f. M.	privat	yes	German		Germany Frankfurt	Frankfurt am Main	"
✓ 3	"	Margarethe	7	"	"	"	"		"	"	"

Point 3

132

Arriving at Port of

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

I, C. Cooper, Master of the Steamship "U.S. 11", from St. Paul, Minn. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting being in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information of said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. C. W.

Swear to before me this

done by

1211

cat

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

At the time of the investigation, the following information was obtained from the files of the FBI:

The first, which is the most common, is that the *de facto* standard is the *de jure* standard. This is the case in the United States, where the *de facto* standard is the *de jure* standard. In the United Kingdom, the *de facto* standard is the *de jure* standard. In the European Union, the *de facto* standard is the *de jure* standard. In the rest of the world, the *de facto* standard is the *de jure* standard.

[illegible][illegible][illegible]

W. J. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527. 2528. 2529. 2530. 2531. 2532. 2533. 2534. 2535. 2536. 2537. 2538. 2539. 2540. 2541. 2542. 2543. 2544. 2545. 2546. 2547. 2548. 2549. 2550. 2551. 2552. 2553. 2554. 2555. 2556. 2557. 2558. 2559. 2560. 2561. 2562. 2563. 2564. 2565. 2566. 2567. 2568. 2569. 2570. 2571. 2572. 2573. 2574. 2575. 2576. 2577. 2578. 2579. 2580. 258

Special Agent in Charge, Federal Bureau of Investigation, Washington, D.C.

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Lüdcke*, Surgeon of the *KAISER* *Marling Hermitz*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University*
of München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES

American

Korean

Armenian

Japanese

British

Malay

French

Chinese

German

Indian

Italian

Portuguese

Spanish

Polish

Swedish

Belgian

Dutch

Irish

Scottish

Welsh

English

Scottish

Welsh

Irish

Scottish

Welsh

Irish

Scottish

Welsh

Irish

Scottish

Welsh

Irish

Scottish

Welsh

Irish

Scottish

Welsh

Irish

Scottish

Welsh

Irish

Scottish

Welsh

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Boston* on *Feb 24*, 19*11*

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age Yrs. Mos.	Sex. M F	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read. Write.	Nationality Country of which citizen or subject	Race or People	Last Permanent Residence. Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
1	Chamblaine	Charles Frederick	14	M	14		U.S.A.				
2	Chamblaine	Luna	10	F	10		U.S.A.				
3	Thompson	Maria	31	F	31		U.S.A.				
4	Allen	John	44	M	44		U.S.A.				
5	Donner	Mary	22	F	22		U.S.A.				
6	Coutiffe	Robert	11	M	11		U.S.A.				
7	Coutiffe	Ellen	10	F	10		U.S.A.				
8	Cotton	Ruel	54	M	54		U.S.A.				
9	Cotton	Kingston	13	M	13		U.S.A.				
10	Pull	Basie	11	F	11		U.S.A.				
11	Keatley	Emily	20	F	20		U.S.A.				
12	Samuel	Lucas	11	M	11		U.S.A.				
13	Clarke	Anna	12	F	12		U.S.A.				
14	Lincoln	Harold	11	M	11		U.S.A.				
15	Wright	Anna	14	F	14		U.S.A.				
16	Valentine	John	13	M	13		U.S.A.				
17	Hunter	John	14	M	14		U.S.A.				
18	Clark	Robert	54	M	54		U.S.A.				
19	Whitlock	William	14	M	14		U.S.A.				
20	Whitlock	Nancy	12	F	12		U.S.A.				
21	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				
22	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				
23	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				
24	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				
25	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				
26	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				
27	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				
28	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				
29	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				
30	Wright	John	14	M	14		U.S.A.				



30

19

Whether having a ticket to such final destination.

Mr. Self, 100 N. 4th St. New York, N. Y.

23 *John Self* *Mar. 1860* *John Self* *Mar. 1860*

24 • 4.2 1924 To Land

25

26

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

A. C. Coppers Master of the *SS. ALBION* from *BREMEN*

solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon or said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the officers thereof, to make a physical and oral examination of each and every of the persons named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *if* in number, and that from the report of said surgeon, or from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a person afflicted with any mental disease, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with any contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony, or any misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting to be, in the United States, an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a resident alien woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of the persons named therein is correct and true in every respect.

A. C. Coppers
Master

Sworn to before me this

day of

19

at

Inspected and approved

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Affidavit of Surgeon.

I, *Ed. Ludecke*, Surgeon of the *Wilhelm II* *Sholinghausen*
severely sincerely and truly *swear* that I have had *experience* as a *Physician*
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University*
of Munich and that I have made a personal examination
each of the persons named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30*
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the names and
condition of such persons.

Sworn to before me this

day of

19

at

in presence of

LIST OF RACES OR PEOPLES.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Southampton April 27th 1911

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read, Write	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.				Country of which citizen or subject		Country City or Town		State City or Town
1	Wannoy	Walter	40	M	Single		United States Citizen		USA		
2	Hollows	Robert H.	40	M	Single				USA		
3	Lindemann	Patty	40	F	Married						
4	Lubekind	Edif.	40	F	Married						
5	Street	Henry	40	M	Married						
6	Waterman	Walter	40	M	Married						
7	Waterman	Walter	40	M	Married						
8	Smalling	Margaret	40	F	Married						
9	Peter	George	40	M	Married						
10	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
11	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
12	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
13	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
14	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
15	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
16	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
17	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
18	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
19	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
20	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
21	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
22	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
23	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
24	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
25	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
26	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
27	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
28	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
29	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						
30	Wannoy	Lindemann	40	M	Married						

1 in 1

1

Arriving at Port of

19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

1. *P. Lippens* *Martens*, the KAISER WILHELM II

GREEN.

[illegible]

A. G. S. p. 100

Swear to before me this

1100000000

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Linderke*, Surgeon of the *State of New York*,
do hereby solemnly swear that I have had *fifteen* years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority
of *the Legislature* of *Minnesota*, and that I have made a personal examination of
each of the persons named herein, and that the foregoing Lists or Manifestations, *30*
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical
condition of such persons.

Sworn to before me this

day of

19

at

LIST OF RACES OR PEOPLES

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Winnifred* sailing from *San Francisco* April 20th 1911

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read, Write, citizen or subject	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.				Country of which		Country	City or Town	State
1	<i>Catone</i>	<i>Helene</i>	41	F	Housewife		Italy		Italy		
2	<i>Curcio</i>	<i>Rosa</i>	30	F			Italy		Italy		
3	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	10	M			Italy		Italy		
4	<i>Curcio</i>	<i>Charles</i>	8	M			Italy		Italy		
5	<i>Curcio</i>	<i>Anna</i>	12	F			Italy		Italy		
6	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	14	M			Italy		Italy		
7	<i>Curcio</i>	<i>William</i>	16	M			Italy		Italy		
8	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	18	M			Italy		Italy		
9	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	20	M			Italy		Italy		
10	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	22	M			Italy		Italy		
11	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	24	M			Italy		Italy		
12	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	26	M			Italy		Italy		
13	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	28	M			Italy		Italy		
14	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	30	M			Italy		Italy		
15	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	32	M			Italy		Italy		
16	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	34	M			Italy		Italy		
17	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	36	M			Italy		Italy		
18	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	38	M			Italy		Italy		
19	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	40	M			Italy		Italy		
20	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	42	M			Italy		Italy		
21	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	44	M			Italy		Italy		
22	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	46	M			Italy		Italy		
23	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	48	M			Italy		Italy		
24	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	50	M			Italy		Italy		
25	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	52	M			Italy		Italy		
26	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	54	M			Italy		Italy		
27	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	56	M			Italy		Italy		
28	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	58	M			Italy		Italy		
29	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	60	M			Italy		Italy		
30	<i>Curcio</i>	<i>John</i>	62	M			Italy		Italy		

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30 X
10 X

1156 6

538

—

19

[illegible]

Affidavit of Surgeon

I, *Dr. Trautke*, Surgeon of the *KAISER WILHELM* *1* *starting December*
solemnly swear and truly *swear* that I have had *fifty* years experience as a Physician
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Munich and that I have made a personal examination of
each of the names named herein, and that the foregoing lists of *Munich* *30* names are
to the best of my knowledge and belief, true, correct, and true in all particulars, and that I am not to and do
not intend to make any addition or deletion of names.

Sworn to before me this

day of

19

at

Declaration of

LIST OF RACES OR PEOPLES

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Cruz Villalobos* sailing from *Southampton* *April 1910*

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	Age Yrs. Mos.	Sex M F	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality Country of which citizen or subject	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
1	<i>Cruz</i>	<i>13</i>	<i>M</i>		<i>Merchant</i>		<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
2	<i>Cruz</i>	<i>11</i>	<i>M</i>		<i>Merchant</i>		<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
3	<i>Robb</i>	<i>15</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
4	<i>Robb</i>	<i>13</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
5	<i>Robb</i>	<i>11</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
6	<i>Robb</i>	<i>9</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
7	<i>Robb</i>	<i>7</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
8	<i>Robb</i>	<i>5</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
9	<i>Robb</i>	<i>3</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
10	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
11	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
12	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
13	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
14	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
15	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
16	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
17	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
18	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
19	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
20	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
21	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
22	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
23	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
24	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
25	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
26	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
27	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
28	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
29	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		
30	<i>Robb</i>	<i>1</i>	<i>M</i>				<i>United States</i>		<i>Chicago Ill</i>		

1151 7

240

Arriving at Port of

19

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

141.

I, *Dr. Luderke*, Surgeon of the *Royal Wilhelm II*, *Herling Heren*,
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifty* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of Munich, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *36* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *2* day of *May*, 190*1*
at _____

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Latvian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moscow.
Croatian.	East Prussian.
Czech.	Poles.
Danish.	Portuguese.
English.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russian).
French.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Slovak.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Wagon.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II

sailing from CHERBOURG

190

No. on list.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Nationality.	Country of birth.	Place of birth.	State.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45
46	47	48	49	50	51	52	53	54
55	56	57	58	59	60	61	62	63
64	65	66	67	68	69	70	71	72
73	74	75	76	77	78	79	80	81
82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99
100	101	102	103	104	105	106	107	108
109	110	111	112	113	114	115	116	117
118	119	120	121	122	123	124	125	126
127	128	129	130	131	132	133	134	135
136	137	138	139	140	141	142	143	144
145	146	147	148	149	150	151	152	153
154	155	156	157	158	159	160	161	162
163	164	165	166	167	168	169	170	171
172	173	174	175	176	177	178	179	180
181	182	183	184	185	186	187	188	189
190	191	192	193	194	195	196	197	198
199	200	201	202	203	204	205	206	207
208	209	210	211	212	213	214	215	216
217	218	219	220	221	222	223	224	225
226	227	228	229	230	231	232	233	234
235	236	237	238	239	240	241	242	243
244	245	246	247	248	249	250	251	252
253	254	255	256	257	258	259	260	261
262	263	264	265	266	267	268	269	270
271	272	273	274	275	276	277	278	279
280	281	282	283	284	285	286	287	288
289	290	291	292	293	294	295	296	297
298	299	300	301	302	303	304	305	306
307	308	309	310	311	312	313	314	315
316	317	318	319	320	321	322	323	324
325	326	327	328	329	330	331	332	333
334	335	336	337	338	339	340	341	342
343	344	345	346	347	348	349	350	351
352	353	354	355	356	357	358	359	360
361	362	363	364	365	366	367	368	369
370	371	372	373	374	375	376	377	378
379	380	381	382	383	384	385	386	387
388	389	390	391	392	393	394	395	396
397	398	399	400	401	402	403	404	405
406	407	408	409	410	411	412	413	414
415	416	417	418	419	420	421	422	423
424	425	426	427	428	429	430	431	432
433	434	435	436	437	438	439	440	441
442	443	444	445	446	447	448	449	450
451	452	453	454	455	456	457	458	459
460	461	462	463	464	465	466	467	468
469	470	471	472	473	474	475	476	477
478	479	480	481	482	483	484	485	486
487	488	489	490	491	492	493	494	495
496	497	498	499	500	501	502	503	504
505	506	507	508	509	510	511	512	513
514	515	516	517	518	519	520	521	522
523	524	525	526	527	528	529	530	531
532	533	534	535	536	537	538	539	540
541	542	543	544	545	546	547	548	549
550	551	552	553	554	555	556	557	558
559	560	561	562	563	564	565	566	567
568	569	570	571	572	573	574	575	576
577	578	579	580	581	582	583	584	585
586	587	588	589	590	591	592	593	594
595	596	597	598	599	600	601	602	603
604	605	606	607	608	609	610	611	612
613	614	615	616	617	618	619	620	621
622	623	624	625	626	627	628	629	630
631	632	633	634	635	636	637	638	639
640	641	642	643	644	645	646	647	648
649	650	651	652	653	654	655	656	657
658	659	660	661	662	663	664	665	666
667	668	669	670	671	672	673	674	675
676	677	678	679	680	681	682	683	684
685	686	687	688	689	690	691	692	693
694	695	696	697	698	699	700	701	702
703	704	705	706	707	708	709	710	711
712	713	714	715	716	717	718	719	720
721	722	723	724	725	726	727	728	729
730	731	732	733	734	735	736	737	738
739	740	741	742	743	744	745	746	747
748	749	750	751	752	753	754	755	756
757	758	759	760	761	762	763	764	765
766	767	768	769	770	771	772	773	774
775	776	777	778	779	780	781	782	783
784	785	786	787	788	789	790	791	792
793	794	795	796	797	798	799	800	801
802	803	804	805	806	807	808	809	810
811	812	813	814	815	816	817	818	819
820	821	822	823	824	825	826	827	828
829	830	831	832	833	834	835	836	837
838	839	840	841	842	843	844	845	846
847	848	849	850	851	852	853	854	855
856	857	858	859	860	861	862	863	864
865	866	867	868	869	870	871	872	873
874	875	876	877	878	879	880	881	882
883	884	885	886	887	888	889	890	891
892	893	894	895	896	897	898	899	900
901	902	903	904	905	906	907	908	909
910	911	912	913	914	915	916	917	918
919	920	921	922	923	924	925	926	927
928	929	930	931	932	933	934	935	936
937	938	939	940	941	942	943	944	945
946	947	948	949	950	951	952	953	954
955	956	957	958	959	960	961	962	963
964	965	966	967	968	969	970	971	972
973	974	975	976	977	978	979	980	981
982	983	984	985	986	987	988	989	990
991	992	993	994	995	996	997	998	999
1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008
1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017
1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026
1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035
1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044
1045								

List 8

142

Arriving at Port of NEW-YORK

100

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *C. Coppers* Master of the *Kaiser Wilhelm* from *BREMEN*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect

C. Coppers
Master

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married) or S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, painter, machinist, bricklayer, cooper, carpenter, millwright, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, machinist, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *transients* and *aliens* in the case of the amount of money shown, as follows:

Transients.—Those who operate a farm, either for himself or others.

Aliens.—Those who work on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by inspectors and registry clerks during the period of examination.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded only once, and only once, in the manifest, and should be recorded as such in the United States, but not returning to pass through it again, when they return to "transients" and should be recorded as such.

Column 5 (Country of birth).—The entry in column 5 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 6 (Naturalized citizen).—The entry in column 6 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 7 (Date of arrival).—The entry in column 7 should be the date of arrival, as for example, Jan. 1, 1900, and not the month and year only.

Column 8 (Occupation).—The entry in column 8 should be the name of the occupation, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, painter, machinist, bricklayer, cooper, carpenter, millwright, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, machinist, or other indefinite designations.

Column 9 (Amount of money).—The entry in column 9 should be the amount of money, as for example, \$100, and not the number of dollars and cents only.

Column 10 (Remarks).—The entry in column 10 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 11 (Remarks).—The entry in column 11 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 12 (Remarks).—The entry in column 12 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 13 (Remarks).—The entry in column 13 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 14 (Remarks).—The entry in column 14 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 15 (Remarks).—The entry in column 15 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 16 (Remarks).—The entry in column 16 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 17 (Remarks).—The entry in column 17 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 18 (Remarks).—The entry in column 18 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 19 (Remarks).—The entry in column 19 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Column 20 (Remarks).—The entry in column 20 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

AFRICAN (BLACK).

African (black) refers to the African Negro, whether coming from Africa or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under the heading.

ITALIAN (PORTUGUESE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, and who are residents in Piedmont, Lombardy, Venetia, and Brescia and those descendants of Italian parents in Italy, Switzerland, Germany, Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (Portuguese)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (GERMAN).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, and who are residents in Lombardy, Venetia, and Brescia and those descendants of Italian parents in Italy, Switzerland, Germany, Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (German)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

The entry in column 5 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 6 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 7 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 8 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 9 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 10 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 11 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 12 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 13 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 14 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 15 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 16 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 17 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

The entry in column 18 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, France, Italy, etc., and not the name of the province, state, or county.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ludecke, Surgeon of the U.S. Army, Harling Horowitz
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Minnesota, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____ 190____
at _____

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian	Lithuanian
Austrian	Magnan
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moroccan
Croatian	Portuguese
Czech	Russian
Danish	Rumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Belarusian)
French	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
German	Serbian
Greek	Slovak
Hebrew	Slovene
Hungarian	Spanish
Italian (North)	Spanish (Andalusian)
Italian (South)	Syrian
Japanese	Turkish
	Welsh
	West Indian

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II

sailing from **CHERBOURG**

190

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Nationality	Country of which citizen or subject	Place of Birth	State	City or Town
1	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Read	Write	Country	City or Town	State	City or Town
1	Wright	Caisy C	21	f	none	U. S. Citizen			
2	"	William C	15	m					
3	Weissman	Charles	35	m	retel				
4	Cotton	Henry	50	m	retel				
5	Richardson	Elizabeth	6	f	none				
6	Siegel	Mrs Henry	4	f					
7	Trusdale	W. H.	58	m	railway				
8	"	Mrs H. H.	51	f	none				
9	Lemoine	L. R.	50	m	broker				
10	"	Mrs L. R.	45	f	none				
11	Marrisonne	Charles C	32	m	broker				
12	"	Marie	27	f					
13	Levinolds	John S	34	m	broker				
14	"	Maybain	33	f	none				
15	arrish	Samuel S	61	m	longer				
16	Munson	Mrs R. H.	45	f	none				
17	"	John	21	m					
18	Torchberger	Morice	50	m	merchant				
19	"	Olea	37	f	none				
20	Freisinger	E. S.		m					
21	"	John S		m					
22	Reides	Charles C	40	m	none				
23	Conrad	Samuel M	50	m					
24	Land	Mary D	48	f					
25	McLaren	Alfred J	31	m	none				
26	Olson	E. S.		m					
27	Pepper	Eva	3	f	none				
28	Brown	John	50	m	merchant				
29	"	M. S. H.	30	f	none				
30	Rosinski	John	55	m	none				

Line

144

Arriving at Port of NEW YORK

190

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *O. Coppers* Master of the *Steamship William* from *BREMEN*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. *18* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a public-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. C. C. C.

Sworn to before me this day of 190

111

Limnodynastes dorsalis (Fischer)

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).—*The return of age by column 2 should be expressed in years and months, the latter appearing only to the tenth of a year if used.

Columba fuscus. The entry in James G. Ellis's "The Mammals of Florida"
Columba fuscus murresii. The entry in Smithsonian should read "Murresii".
 Sisseton, Wd. [widowed] 1974. [overlaid]

[illegible]

A distinction should be made between *front-end* and *back-end* amounts of money shown in the above:

[illegible]

After considering these and other factors, I have concluded that the United States has a greater interest in the success of the United Nations than in the success of the United Nations Trusteeship Council. I have therefore decided to support the Trusteeship Council.

[illegible]

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

[illegible]

T H A N

There are a number of other factors that may be related to the observed differences in the two groups. For example, the two groups may differ in their level of motivation or in their level of cognitive ability. However, the present study did not measure these factors, and therefore it is not possible to rule out these alternative explanations.

Was, *however*, a more complex process. It involved the creation of a new

7. *Statistical Analysis*—The data were analyzed using the statistical software package SPSS (version 16.0; SPSS Inc., Cary, NC, USA). The data were analyzed using the statistical software package SPSS (version 16.0; SPSS Inc., Cary, NC, USA).

AFRICAN (BLACK)

[illegible]

The people who are making a difference in the lives of the poor are the people who are making a difference in the lives of the poor. The people who are making a difference in the lives of the poor are the people who are making a difference in the lives of the poor.

THE SECRETARY OF THE ARMY

... ..

[illegible]

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

... ..

1. The first of these is the fact that the water is not pure. It contains various impurities, such as salts, which are not removed by the process of distillation. These impurities can be removed by the process of deionization, which involves the use of ion exchange resins to remove the salts from the water.

... ..

1. The first of these is the fact that the majority of the population of the United States is now living in urban areas. This is a result of the process of urbanization, which has been going on since the beginning of the 20th century. The population of the United States has increased from about 100 million in 1900 to over 200 million in 1960. At the same time, the population of rural areas has decreased from about 100 million in 1900 to about 50 million in 1960. This has led to a concentration of the population in urban areas, which has had a number of important consequences. One of the most important is that it has led to a change in the way of life of the majority of the population. In rural areas, the population has traditionally been engaged in agriculture, and the way of life has been based on the needs of the farm. In urban areas, the population has traditionally been engaged in industry and commerce, and the way of life has been based on the needs of the city. This has led to a number of differences between the two ways of life, including differences in the types of housing, the types of jobs, and the types of social organizations. These differences have led to a number of problems, including the problem of housing, the problem of unemployment, and the problem of social inequality. These problems have led to a number of social movements, including the labor movement, the civil rights movement, and the women's movement. These movements have led to a number of important changes in the way of life of the majority of the population, and these changes have led to the development of the modern United States.

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Ludcke*, Surgeon of the *Empire of Germany*, *210000* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Munich*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Swear to before me this *21* day of *June*, 190*0*
at *Munich*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro)	Korean
American	Latvian
Belgian	Magyar
Danish	Maximilian
English	Montenegrin
French	Polish
German	Portuguese
Greek	Russian
Irish	Serbian
Italian	Slovak
Japanese	Swedish
Latvian	Swiss
Magyar	Ukrainian
Maximilian	Yugoslavian
Montenegrin	
Polish	
Portuguese	
Russian	
Serbian	
Slovak	
Swedish	
Swiss	
Ukrainian	
Yugoslavian	

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER sailing from **CHERECURG** 190

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling.	Able to.	Nationality.	Country of birth.	Race or People.	State.	City.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
10	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	State.	City.
✓ 1	Wilkins	Frank A	54	m	m	m	U. S.	Gilbert	Co.	Ill.
✓ 2	"	Ann L	50	f						
✓ 3	Wick	Jacob	4	m						
✓ 4	"	Luan B	45	f						
✓ 5	"	Ed	21	m						
✓ 6	Wheeler	John								
✓ 7	Wheeler	John	55	m						
✓ 8	"	Ed	52	f						
✓ 9	Harris	Walter	38	m						
✓ 10	Woodman	John	55	m						
✓ 11	"	Ann	5	f						
✓ 12	Travis	William	66	m						
✓ 13	"	Mary	53	f						
✓ 14	Lamborn	William	39	m						
✓ 15	"	Florence	35	f						
✓ 16	Greene	Charles								
✓ 17	"	Mrs Charles								
✓ 18	Blodgett	Eleanor	35	f						
✓ 19	Bell	Alfred	30	m						
✓ 20	Mills	Fred	45	m						
✓ 21	Lambert	Norman	50	m						
✓ 22	"	Mary	34	f						
✓ 23	Schweizer	Joseph								
✓ 24	de Jong	William	30	m						
✓ 25	Barnes	Davis	31	m						
✓ 26	Walter	John	3	m						
✓ 27	Mortimer	William	50	m						
✓ 28	"	Mary	35	f						
✓ 29	"	John								
✓ 30	"	Edith								

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered.

S. S. *10* sailing from **CHERBOURG**

190

No.	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Nationality	Country of birth	Race or People	State
10	Family Name	Given Name	Yrs. Mus.	Read. Writ.	Country of subject	City or Town	State	City or Town
1	Wilkins	Frank A	54	m m m m	U. S. Citizen			Co. v. m.
2	"	Ann L	50	f				
3	Wick	Jacob	4	m m m m				
4	"	Susan B	45	f				
5	"	Edith	21	m m m m				
6	Clashmoad	Frederic						
7	Wilkey	Louis J	55	m m m m				Mrs. G. m.
8	"	Lia	52	f				
9	Harris	Sarah	38	f				
10	Woodman	George B	54	m m m m				
11	"	Anna A	51	f				
12	Trisorn	William H	66	m m m m				M. m m m.
13	"	Mary P	53	f				
14	Lamborn	William S	39	m m m m				M. m m m.
15	"	Florence	35	f				
16	Guercas	Charles		m m m m				M. m m m.
17	"	Mrs Charles						
18	Blodget	Eleanor	35	f				
19	Bell	Agnes J	31	f				
20	Mills	Frances	45	m m m m				
21	Amisier	Norman	50	m m m m				
22	"	Mervin A	34	f				
23	Schweizer	Joseph		m				
24	de Jong	William	30	m m m m				
25	Barnes	Davis	51	m m m m				
26	Antler	Henry B	21	m				
27	Mortimer	William	52	m m m m				
28	"	M. m m m	38					
29	"	J. m m m						
30	"	Edith						

10

144

Arriving at Port of **NEW-YORK**

190

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Linderke, Surgeon of the Palmer Wilkes Siding Horrocks,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Montreal, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____ 190____
at _____

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from **CHEBOURG**

100

No.	NAME IN FULL.	Age	Sex	Calling	Nationality	Race or People	Country of birth	Country of origin	State
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
101	102	103	104	105	106	107	108	109	110
111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140
141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
151	152	153	154	155	156	157	158	159	160
161	162	163	164	165	166	167	168	169	170
171	172	173	174	175	176	177	178	179	180
181	182	183	184	185	186	187	188	189	190
191	192	193	194	195	196	197	198	199	200
201	202	203	204	205	206	207	208	209	210
211	212	213	214	215	216	217	218	219	220
221	222	223	224	225	226	227	228	229	230
231	232	233	234	235	236	237	238	239	240
241	242	243	244	245	246	247	248	249	250
251	252	253	254	255	256	257	258	259	260
261	262	263	264	265	266	267	268	269	270
271	272	273	274	275	276	277	278	279	280
281	282	283	284	285	286	287	288	289	290
291	292	293	294	295	296	297	298	299	300
301	302	303	304	305	306	307	308	309	310
311	312	313	314	315	316	317	318	319	320
321	322	323	324	325	326	327	328	329	330
331	332	333	334	335	336	337	338	339	340
341	342	343	344	345	346	347	348	349	350
351	352	353	354	355	356	357	358	359	360
361	362	363	364	365	366	367	368	369	370
371	372	373	374	375	376	377	378	379	380
381	382	383	384	385	386	387	388	389	390
391	392	393	394	395	396	397	398	399	400
401	402	403	404	405	406	407	408	409	410
411	412	413	414	415	416	417	418	419	420
421	422	423	424	425	426	427	428	429	430
431	432	433	434	435	436	437	438	439	440
441	442	443	444	445	446	447	448	449	450
451	452	453	454	455	456	457	458	459	460
461	462	463	464	465	466	467	468	469	470
471	472	473	474	475	476	477	478	479	480
481	482	483	484	485	486	487	488	489	490
491	492	493	494	495	496	497	498	499	500
501	502	503	504	505	506	507	508	509	510
511	512	513	514	515	516	517	518	519	520
521	522	523	524	525	526	527	528	529	530
531	532	533	534	535	536	537	538	539	540
541	542	543	544	545	546	547	548	549	550
551	552	553	554	555	556	557	558	559	560
561	562	563	564	565	566	567	568	569	570
571	572	573	574	575	576	577	578	579	580
581	582	583	584	585	586	587	588	589	590
591	592	593	594	595	596	597	598	599	600
601	602	603	604	605	606	607	608	609	610
611	612	613	614	615	616	617	618	619	620
621	622	623	624	625	626	627	628	629	630
631	632	633	634	635	636	637	638	639	640
641	642	643	644	645	646	647	648	649	650
651	652	653	654	655	656	657	658	659	660
661	662	663	664	665	666	667	668	669	670
671	672	673	674	675	676	677	678	679	680
681	682	683	684	685	686	687	688	689	690
691	692	693	694	695	696	697	698	699	700
701	702	703	704	705	706	707	708	709	710
711	712	713	714	715	716	717	718	719	720
721	722	723	724	725	726	727	728	729	730
731	732	733	734	735	736	737	738	739	740
741	742	743	744	745	746	747	748	749	750
751	752	753	754	755	756	757	758	759	760
761	762	763	764	765	766	767	768	769	770
771	772	773	774	775	776	777	778	779	780
781	782	783	784	785	786	787	788	789	790
791	792	793	794	795	796	797	798	799	800
801	802	803	804	805	806	807	808	809	810
811	812	813	814	815	816	817	818	819	820
821	822	823	824	825	826	827	828	829	830
831	832	833	834	835	836	837	838	839	840
841	842	843	844	845	846	847	848	849	850
851	852	853	854	855	856	857	858	859	860
861	862	863	864	865	866	867	868	869	870
871	872	873	874	875	876	877	878	879	880
881	882	883	884	885	886	887	888	889	890
891	892	893	894	895	896	897	898	899	900
901	902	903	904	905	906	907	908	909	910
911	912	913	914	915	916	917	918	919	920
921	922	923	924	925	926	927	928	929	930
931	932	933	934	935	936	937	938	939	940
941	942	943	944	945	946	947	948	949	950
951	952	953	954	955	956	957	958	959	960
961	962	963	964	965	966	967	968	969	970
971	972	973	974	975	976	977	978	979	980
981	982	983	984	985	986	987	988	989	990
991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000

126
127
128

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. E. Suppers Master of the Kaiser Wilhelm II. from BREMEN do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Oberlin

Sworn to before me, this _____ day of _____

1967

Immunisation Cipher

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

(Column 4: *Seal*). The primary channel should be either M₁ (shallow) or M₂ (deep).
(Column 5: *Measured if sample*). The primary channel should be either M₁ (shallow) or M₂ (deep). W₁ followed by D₁ or D₂ or D₃.

[illegible]

A distinction should be made between *income* and *value* when it comes to the amount of money charged on a tax. *Income* is the amount of money that a person receives from a source, while *value* is the amount of money that a person would be willing to pay for a good or service.

Steamship passengers should be made to feel that they are on the ship and that they should be made to feel that they are on the ship and that they should be made to feel that they are on the ship.

Also, according to postcolonial and anti-racist theory, such as that of the author, the United States has a responsibility to postcolonial and anti-racist theorists and (1) to do that.

could be written $\lambda_1 = \lambda_2 = \dots = \lambda_n = 1$ and the vector $\lambda = (\lambda_1, \lambda_2, \dots, \lambda_n)$ would be the vector $\lambda = (1, 1, \dots, 1)$ corresponding to the eigenvalue $\lambda = 1$ of the matrix $A = (a_{ij})$.

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation $f(x) = \int_0^x f(t) dt$. It is shown that $f(x)$ is a continuous function and that it satisfies the functional equation $f(x+y) = f(x) + f(y)$. The function $f(x)$ is also shown to be differentiable and its derivative is found to be $f'(x) = f(x)$. This implies that $f(x) = Ce^x$ for some constant C . The value of C is determined by the initial condition $f(0) = 1$, which gives $C = 1$. Therefore, the function $f(x)$ is $f(x) = e^x$.

Since the composition of the population of the country is changing rapidly, the Government is studying the possibility of introducing a new system of taxation. The Government is also studying the possibility of introducing a new system of taxation. The Government is also studying the possibility of introducing a new system of taxation.

AFRICAN (BLACK)

"African blacks" refers to the Negro Negro, whether coming from Cuba or they are from the West Indies, Negro or Indian, or from Europe or Africa. All must be of the same race, and the same color. A Negro blood should be passed on to the children.

The people who are native to the lower of the River Po in northern Italy are of Celtic
 origin. The people of Lombardy, Veneto, and Friuli, and those who live in the
 valleys of the northernmost Apennines, are of other nations, and have
 been called Gauls. Most of these people are a trafficants of the Po valley and the

48. Italian, 19th. Model of a group of people in a hall—interior of the Piazza del Campo.

[illegible][illegible][illegible]

... and any life skills or personal qualities as found in country ...
... and any life skills or personal qualities as found in country ...
... and any life skills or personal qualities as found in country ...

[illegible]

1. The first group of people who are interested in the study of the history of the United States are the people who are interested in the history of the United States. This group of people is interested in the history of the United States because they want to know more about the United States. They want to know more about the United States because they want to know more about the United States.

... and it is not a good idea to have a large number of small, separate units. It is better to have a few large, well-organized units that can handle a wide range of tasks. This will ensure that the organization is able to respond quickly and effectively to any situation that may arise.

... ..

[illegible]

... ..

The above is a true and correct copy of the original as shown to me by the person who presented it to me.

Report of the Committee on the Administration of the Court

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ludecke, Surgeon of the King of Württemberg, Swabing Herewith
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean
Armenian	Lithuanian
Belgian	Macedonian
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moldavian
Croatian	Panama Colonist
Czech	Polish
Danish	Portuguese
English	Romanian
East Indian	Russian
Finnish	Ruthenian (Rusynian)
French	Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish)
German	Serbian
Greek	Slovak
Hebrew	Slovene
Hungarian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM I

sailing from

CHEERBOURG

100

No.	NAME IN FULL.	Age	Sex	Calling or Occupation	Ability	Nationality	Place of Birth	Last Permanent Residence	The name and address of the person to whom the passenger is to be delivered
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
12	Family Name	Given Name	Yrs. M.	Married or Single	Read	Write	Country of birth	City or Town	State
✓ 1	Halgara	Havier	19	m	transit		Mexico	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 2	"	Carmen	32	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 3	"	Delphine	18	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 4	"	Havier	15	m	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 5	"	Carmen	12	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 6	"	Ursoline	1	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 7	"	Joseph	80	m	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 8	"	Conception	3	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 9	Excisio	Rodriguez	4	m	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 10	Raimona	erez	50	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 11	Wilson	Given	13	m	transit		England	English	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 12	Fortier	Marcelle	40	f	transit		Canada	French	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 13	"	Isabella	22	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 14	de Humboldt	Gomilata	35	f	transit		Mexico	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 15	"	Maria	30	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 16	"	Clara	4	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 17	Ernesto de Guayo	Giovanni	41	m	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 18	"	Frederic	27	m	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 19	Laborn	Maria	26	f	transit		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 20	Ernest	Therese	27	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 21	Gabriel d'Almeida	Jose	71	m	transit		Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 22	"	Virinia	54	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 23	Marxvalder	Anna	1	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 24	Chamorro	Emma	30	f	transit		Nicaragua	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 25	"	Alvina	13	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 26	"	Julia	17	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 27	Tanson	Maria Teresa	14	f	transit		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 28	Gaul	"	57	m	transit		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 29	Fioruzzi	Maria	31	f	transit		England	English	NON IMMIGRANT ALIEN
✓ 30	Thyssen	Fri	16	m	transit		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN

30 5 4

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

1. *O. Coppers* Master of the *Kaiser Wilhelm II* from *BREMEN*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sitting therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper; or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime, or a misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

July 1897

2.190

at

Immersion type

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 7 - Marital status. The entries are: Single; Married; Divorced; Widowed; or Remarried.

Column 4: (a) the person, or persons, to whom the property is transferred; (b) the date of the transfer; (c) the date of the death of the transferor; and (d) the date of the transferor's death.

A distinction should be made between *carcinogens* and *co-carcinogens*, regardless of the amount of nitroxy shown in the reaction.

Stimulus for personal and racial discrimination on the grounds of color.

Alone, according to press reports, 100 out of the 1,000 Soviet tourists, who passed under bond, were captured and transferred to the Soviet Union, and 100 more were sent to the United States, and the remaining 800 were sent to the United States.

should be either Yes, No, or Yes and Write. _____

Yes. No. Yes and Write. _____

which immediately is a theorem of \mathcal{L}_{ind} .

[illegible]

The ...

Watershed refers to the portion of the Watersheds that drain into a given stream.

Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African black" refers to the Atlantic Negro, whether coming from Cuba or other island, or the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An individual's appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under the heading.

TRANSMISSION

The people who are fastest to the loaves of the River Dan on northern Hungary are the parliament of the House of Commons. A nation of this kind, that is, a nation of the kind of the people of the River Dan, is a nation of the kind of the people of the River Dan.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

The islands are situated in the mouth of the basin of the River P.
The islands are situated in the mouth of the basin of the River P.
The islands are situated in the mouth of the basin of the River P.

...the fact that permanent residence is a permanent residence and not a temporary residence. The purpose of the law is to provide a permanent residence for the person who is a permanent resident of the United States.

[illegible]

Each entry shall contain the following information:

- (1) Name and complete address of nearest relative or friend to whom communications may be made.
- (2) Name and complete address of person to whom communications may be made if no such relative or friend can be located.

the United States. The United States is a member of the United Nations and the United States is a member of the United States.

should be left out. You checked it. No more taken.

...the exact amount of them

M... ..

...and the
... ..
... ..
... ..

... what relationship a friend with name and complete address.

inspector in the examination of alone.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Ludwike, Surgeon of the Kaiser Wilhelm II., do hereby swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Münster, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

Immigration Officer.

May 4th 1910

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Amerindian.	Lithuanian.
Armenian.	Magyar.
Austrian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Moravian.
Chinese.	Pacific Islander.
Croatian.	Panish.
Czech.	Portuguese.
Danish.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
French.	Scandinavian (Swedes, Danes, and Swis).
German.	Scot.
Greek.	Serbian.
Hungarian.	Slovak.
Irish.	Slovene.
Italian (North).	Spanish.
Italian (South).	Syrian.
Japanese.	Turkish.
	Welsh.
	West Indian.

17-11-11

11-04-11

151

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

KAISER WILHELM

sailing from

CHERBOURG

190

No.	NAME IN FULL.		Age	Sex	Calling	Address	Nationality	Country of birth	Race or People	Last Permanent Residence	Final Destination
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No.	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married	Occupation	Residence	Country of birth	Race or People	Occupation	Address	Final Destination
1	Drandt	Leopold	42	m	merchant	Germany	Germany	German	Merchant	Germany	New York
2	Seer	Henri	40	m	banker	Sweden	Sweden	Swedish	Banker	Sweden	New York
3	Horowitz	Isidor	54	m	proprietor	Italy	Italy	Italian	Proprietor	Italy	New York
4	Horowitz	Isidor	54	m	proprietor	Italy	Italy	Italian	Proprietor	Italy	New York
5	Malnati	Pietro	4	m	vallet	Italy	Italy	Italian	Vallet	Italy	New York
6	Count Labarella	Silvio	38	m	engineer	Italy	Italy	Italian	Engineer	Italy	New York
7	De la Torre	Emma	31	f	maid	France	France	French	Maid	France	New York
8	Chen	Charles	30	m	merchant	Sweden	Sweden	Swedish	Merchant	Sweden	New York
9	Carlson	Charles	40	m	merchant	Sweden	Sweden	Swedish	Merchant	Sweden	New York
10	Caioli	Losa	34	f	maid	Italy	Italy	Italian	Maid	Italy	New York
11	Chen	Charles	30	m	merchant	Sweden	Sweden	Swedish	Merchant	Sweden	New York
12	Chen	Charles	30	m	merchant	Sweden	Sweden	Swedish	Merchant	Sweden	New York
13	Borel	Maurice	47	m	merchant	France	France	French	Merchant	France	New York
14	Higer	Anna	20	f	maid	Austria	Austria	Austrian	Maid	Austria	New York
15	Van Noord	Anna	38	m	merchant	Holland	Holland	Dutch	Merchant	Holland	New York
16	Campor	Gennaro	31	m	merchant	Italy	Italy	Italian	Merchant	Italy	New York
17	Kashan	Rea	30	f	maid	Italy	Italy	Italian	Maid	Italy	New York
18	Chen	Charles	30	m	merchant	Sweden	Sweden	Swedish	Merchant	Sweden	New York
19	McDonnell	Ellen	39	f	maid	England	England	English	Maid	England	New York
20	Miscio	Anna	29	f	maid	Italy	Italy	Italian	Maid	Italy	New York
21	Hokk	Vette	32	f	maid	England	England	English	Maid	England	New York
22	Kutti	Mary	40	f	maid	Poland	Poland	Polish	Maid	Poland	New York
23	Didant	Lucie	30	f	maid	France	France	French	Maid	France	New York
24	Friedman	Isidor	30	m	merchant	Germany	Germany	German	Merchant	Germany	New York
25	Chen	Charles	30	m	merchant	Sweden	Sweden	Swedish	Merchant	Sweden	New York
26	Pickler	Anna	30	f	maid	Italy	Italy	Italian	Maid	Italy	New York
27	Pratt	Miss	20	f	maid	France	France	French	Maid	France	New York
28	Williams	Isidor	30	m	merchant	Germany	Germany	German	Merchant	Germany	New York
29	Kassat	Miss	20	f	maid	France	France	French	Maid	France	New York
30	Kassat	Miss	20	f	maid	France	France	French	Maid	France	New York

159

Arriving at Port of

100

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Luppens Master of the Kaiser Wilhelm II. from BREMEN. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Wipperfurth

Sworn to before me this

day of

190

111

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Married or single): The entry in column 4 should be either M (married) or S (single). The entry in column 5 should be either M (married) or S (single). Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling of occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each adult arrival, not for example, civil engineer, stationary engineer, cooperative engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer-owned farm policies* and *policy of the amount of money shown, as follows:*

A *farrero* is one who operates a *farrina*, either for horses' or others.

A farm value is the value of a farm, rather than the value of a particular farm.

Steamship companies should make this distinction with care, and should be made if necessary, by the port of origin and registration of their arrivals.

And, when tending to pass, through, and out of the United States, that a person under bond of cooperation is to transmit "news" or information to a newspaper, or to the United States, but not intending to pass through to transmit said information to tourists, under bond of cooperation.

Chaitin [1963]. If T is a consistent, recursively enumerable theory, then T could be neither Σ_1^1 - nor Σ_1^0 -verifiable (and neither Σ_1^1 - nor Σ_1^0 -falsifiable) but not Σ_1^0 -decidable.

Chlorophyll = *chloro* (green) + *phyllon* (leaf) = green leaf. Chlorophyll is contained in the chloroplasts, which are the green organelles in plants.

Critique of Kantianism. The entry in Simon Willmet's *The New York Times*, 1987.

Special attention should be paid to the distinction between the two "hard" and "soft" categories. The former will be discussed in more detail in the next section.

the appearance of the plant itself will be important and suggest that the plant is a member of the *Phragmites* group. The appearance of a plant itself will be important and suggest that the plant is a member of the *Phragmites* group. The appearance of a plant itself will be important and suggest that the plant is a member of the *Phragmites* group.

• 7-A

The first of these is the fact that the majority of the population is of African descent, and the second is the fact that the majority of the population is of African descent.

[illegible]

CONSTITUTIONAL

Spanish America: refers to the people of Central and South America of Spanish

AFRICAN (BLACK).

"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. A color or whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (continued)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy are some partisans of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and there is considerable mixing of blood resulting in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, and other countries. The people are called "Italian north." Most of these people speak a really dialect of the Italian language.

STAFF AND STUDENT

The people were generally of that portion of Italy south of the Apennine River. They were descendants of the Latins, the Marses, the Sabines, the Umbrians, and the Samnites. They were called the Samnites, the Samnites, the Samnites, and the Samnites.

[illegible]

Also, a large percentage of products of the United States and the territories, with a few exceptions, is produced in manufactures United States for export of less than 500,000 pounds.

...and the same is true of the relation of friend to enemy. The enemy is relative. It should give birth and address of such relations. It is only by such a relation, that the relation of friend is defined.

1. *Journal of African Geography*, vol. 1. The entry is written by a well-known geographer of the 1950s on a number of pages devoted to a western United States country, it contains five United States.

continued by the author. See (1981) and (1982) for the same.

[illegible]

... 15. I could have been a ... or family ... of ...
... the ... of ... among the ...

...the ... of the ... in the ... States ... and ... when and where ...
... the ... of the ... in the ... States ... and ... when and where ...
... the ... of the ... in the ... States ... and ... when and where ...

...and if he cannot be pointed of trace and there is no other person
...relatives, friends, or friends of a close relation or friends. To
...the authorities to assist in the investigation of the person, that a relative or friend, or
...the person's relatives or friends, who were and various address

Column 1 to 3. -- The answers in three columns are subject to revision by the position officer in the examination of sheets.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Ludecke, Surgeon of the Empire of Germany, Adolf Haas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Ministry of Munster, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of May, 1900

at my
Official
Immigration Officer.

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

INDEXED
11/12/1900

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen* April 26th 1914

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>	<i>2-41911</i>	<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
2	<i>Lipold</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
3	<i>Carl</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
4	<i>Kaiser</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
5	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
6	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
7	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
8	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
9	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
10	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
11	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
12	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
13	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
14	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
15	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
16	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
17	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
18	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
19	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
20	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
21	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
22	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
23	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
24	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
25	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
26	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
27	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
28	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
29	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	
30	<i>Hubel</i>	<i>Ernst</i>	<i>21</i>	<i>Yr. Mos.</i>		<i>German</i>		<i>Germany</i>	<i>Hubel, Hermann Hubel</i>	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at port of New York May 4 1906

13	14	15	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by owner, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Mature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	no	friend: Mr. E. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
2	no	father	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
3	no	father	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
4	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
5	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
6	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
7	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
8	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
9	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
10	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
11	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
12	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
13	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
14	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
15	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
16	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
17	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
18	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
19	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
20	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
21	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
22	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
23	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
24	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
25	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
26	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
27	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
28	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
29	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			
30	no	self	no	friend: Mr. J. J. Schriger 112 1/2 W 4th St. New York City			good		5' 8"	fair brown		Germany			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. C. Cripps Master of the Kaiser Wilhelm II from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. C. Cripps
Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 190____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmer and farm laborer, regardless of the amount of money shown, as follows:

1. Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

2. Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing as a passport does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is born German, or Hebrew, or Irish, might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban Republic and Negroes.

West Indians.

West Indians refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negroes.

Spaniards.

Spaniards refers to the people of Spain, and Spanish America of Spanish descent.

African Negroes.

African Negroes refers to the African Negroes, whether from the coast or other islands of the West Indies, New South America, Europe, or Asia. Any alien with an admixture of blood with African Negroes should be classified under this heading.

The people who are native to the island of Sicily, Italy, and the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian, north." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the line between the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian, south."

Column 8 (Last permanent residence).—Alien arrivals who have been in the United States for one year or more should be classified as permanent residents. The last country in which they resided for one year or more, as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of stay in the residence country. The residence country should be shown in column 6, and the last permanent residence should be shown in column 8. It is important for statistical purposes that the residence country be accurately shown, and that permanent residence be independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States citizens, and not permanent residents.

Column 9 (Name and initials of vessel).—The entry in column 9 should show the name and initials of the vessel, and the name and address of the agent.

Column 10 (Place of destination).—The entry in column 10 should show the place of destination, and the name and address of the agent.

Column 11 (Whether alien or citizen of the United States).—The entry in column 11 should show whether the alien is a citizen of the United States or not.

Column 12 (Whether alien or citizen of the United States).—The entry in column 12 should show whether the alien is a citizen of the United States or not.

Column 13 (Whether alien or citizen of the United States).—The entry in column 13 should show whether the alien is a citizen of the United States or not.

Column 14 (Whether alien or citizen of the United States).—The entry in column 14 should show whether the alien is a citizen of the United States or not.

Column 15 (Whether alien or citizen of the United States).—The entry in column 15 should show whether the alien is a citizen of the United States or not.

Column 16 (Whether alien or citizen of the United States).—The entry in column 16 should show whether the alien is a citizen of the United States or not.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Linderke, Surgeon of the Steamship William II, stealing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of July, 1900
at Munich

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
English Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Seminovian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Finnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*

April 26, 190*7*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
✓1	Lugger	William	18	ms	yes	Swedish	Swedish	Sweden	father: Fredrik	Chicago
✓2	Olsson	Paul	29	ms	yes	Swedish	Swedish	Sweden	father: August	Chicago
✓3	Stuchmann	Georg	13	ms	yes	German	German	Germany	father: Hermann	Chicago
✓4	Muger	Paul	18	ms	yes	German	German	Germany	father: Paul	Chicago
ADMITTED	Pargach	Joseph	47	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Joseph	Chicago
ADMITTED	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓7	Laub	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓8	Hass	Paul	24	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓9	Schuchardt	Emil	24	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Emil	Chicago
✓10	Hassman	Henry	24	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Henry	Chicago
✓11	Schuchardt	Emil	24	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Emil	Chicago
✓12	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓13	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓14	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓15	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓16	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓17	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓18	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓19	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓20	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓21	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓22	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓23	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓24	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓25	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓26	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓27	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓28	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
✓29	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago
ADMITTED	Polish	Paul	28	ms	yes	Polish	Polish	Poland	father: Paul	Chicago

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

156

Arriving at Port of

New York

5/4

1901

11-1116										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1900.									
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.					
1	yes father		father: Thomas Schumacher					5' 3"	fair	blue		Germany	Prussia						
2	yes self		brother: Philip Schumacher					5' 4"	fair	blue		Germany	Prussia						
3	yes self		brother: John Schumacher					5' 6"	fair	blue		Germany	Prussia						
4	yes self		brother: George Schumacher					5' 7"	fair	blue		Germany	Prussia						
5	yes self		brother: William Schumacher					5' 8"	fair	blue		Germany	Prussia						
6	yes self		brother: Charles Schumacher					5' 9"	fair	blue		Germany	Prussia						
7	yes self		brother: Henry Schumacher					5' 10"	fair	blue		Germany	Prussia						
8	yes self		brother: Edward Schumacher					5' 11"	fair	blue		Germany	Prussia						
9	yes self		brother: Robert Schumacher					5' 12"	fair	blue		Germany	Prussia						
10	yes self		brother: Joseph Schumacher					5' 13"	fair	blue		Germany	Prussia						
11	yes self		brother: Frank Schumacher					5' 14"	fair	blue		Germany	Prussia						
12	yes self		brother: Albert Schumacher					5' 15"	fair	blue		Germany	Prussia						
13	yes self		brother: Louis Schumacher					5' 16"	fair	blue		Germany	Prussia						
14	yes self		brother: Arthur Schumacher					5' 17"	fair	blue		Germany	Prussia						
15	yes self		brother: George Schumacher					5' 18"	fair	blue		Germany	Prussia						
16	yes self		brother: William Schumacher					5' 19"	fair	blue		Germany	Prussia						
17	yes self		brother: Charles Schumacher					5' 20"	fair	blue		Germany	Prussia						
18	yes self		brother: Henry Schumacher					5' 21"	fair	blue		Germany	Prussia						
19	yes self		brother: Edward Schumacher					5' 22"	fair	blue		Germany	Prussia						
20	yes self		brother: Robert Schumacher					5' 23"	fair	blue		Germany	Prussia						
21	yes self		brother: Joseph Schumacher					5' 24"	fair	blue		Germany	Prussia						
22	yes self		brother: Frank Schumacher					5' 25"	fair	blue		Germany	Prussia						
23	yes self		brother: Albert Schumacher					5' 26"	fair	blue		Germany	Prussia						
24	yes self		brother: Louis Schumacher					5' 27"	fair	blue		Germany	Prussia						
25	yes self		brother: Arthur Schumacher					5' 28"	fair	blue		Germany	Prussia						
26	yes self		brother: George Schumacher					5' 29"	fair	blue		Germany	Prussia						
27	yes self		brother: William Schumacher					5' 30"	fair	blue		Germany	Prussia						
28	yes self		brother: Charles Schumacher					5' 31"	fair	blue		Germany	Prussia						
29	yes self		brother: Henry Schumacher					5' 32"	fair	blue		Germany	Prussia						
30	yes self		brother: Edward Schumacher					5' 33"	fair	blue		Germany	Prussia						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. C. Cypers, Master, of the Albatross, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. Cypers
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 190 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, an "Irishman" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

West Indian refers to the people of the West Indies other than Cuba and Negroes.

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN

African, black, refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian—north." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, the compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña, and their descendants should be classed as "Italian—south."

Column 10 (Last permanent residence). An alien who has been in the United States for a permanent residence should give the name and address of his last permanent residence, as long as the country of his last permanent residence is different from the country of his present residence. The entries in column 10 should be in the country of his last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship, occupation, and a summary of last permanent residence, independent of country of temporary residence, be given.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country of last permanent residence). The entry in column 11 should give name and address of next relative living in country of last permanent residence.

Column 12 (Place of destination). Inspectors require permanent residents to state the true destination. An alien who has been in the United States for a permanent residence should give the name and address of his last permanent residence. The entry in column 12 should be in the country of his last permanent residence.

Column 13 (Whether he has been in the United States, and if so, when and where). The entry in column 13 should show whether a visit to the United States, and if so, the date of arrival and departure, the date of arrival and departure, and the date of arrival and departure.

Column 14 (Whether he has been in the United States, and if so, when and where). The entry in column 14 should show whether a visit to the United States, and if so, the date of arrival and departure, the date of arrival and departure, and the date of arrival and departure.

Column 15 (Whether he has been in the United States, and if so, when and where). The entry in column 15 should show whether a visit to the United States, and if so, the date of arrival and departure, the date of arrival and departure, and the date of arrival and departure.

Column 16 (Whether he has been in the United States, and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether a visit to the United States, and if so, the date of arrival and departure, the date of arrival and departure, and the date of arrival and departure.

Column 17 (Whether he has been in the United States, and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether a visit to the United States, and if so, the date of arrival and departure, the date of arrival and departure, and the date of arrival and departure.

Column 18 (Whether he has been in the United States, and if so, when and where). The entry in column 18 should show whether a visit to the United States, and if so, the date of arrival and departure, the date of arrival and departure, and the date of arrival and departure.

Affidavit of Surgeon.

I, J. L. Linderke, Surgeon of the United States, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Michigan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of June, 1900
at Ann Arbor, Michigan

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*

April 26th 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. Country. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Schmabel	Martin	23	M. G. farmer	Yes	Austria	German	Launtha	Kentucky	St. Louis
2	Pichler	Felix	23	M. G.					father: Valentin Schmabel	St. Louis
3	Asch	Johann	18	M. G.					wife: Antonia Schmabel	St. Louis
4	Kugi	Josef	26	M. G.					mother: Mary Asch	St. Louis
5	"	Maria	21	F. G. servant					wife: Math. Kugi	St. Louis
6	Kramer	Maria	37	F. G. housewife					mother: Josefa Kramer	St. Louis
7	"	Anton	3	M. G. none	no				mother: Maria Kramer	St. Louis
8	Kaiser	Martin	41	M. G. farmer	Yes	Austria	German	St. Louis	grandmother: Maria Kramer	St. Louis
9	"	Andres	8	M. G. none						St. Louis
10	Preleker	Maria	33	F. G. housewife		Hungary	Rovak	Hungary	father: Maria Preleker	St. Louis
11	"	Margitt	7	F. G. none					mother: Maria Preleker	St. Louis
12	Plachy	Poluslas	21	M. G. butcher		Austria	Bohemian	Prague	father: Josef Plachy	St. Louis
13	Picela	Jan	35	M. G. carpenter		Austria	Bohemian	Prague	wife: Ant. Picela	St. Louis
14	Prana	Rosa	18	F. G. servant		Austria	Bohemian	Prague	father: Jan Prana	St. Louis
15	Jindrich	Alois	21	"		Austria	Bohemian	Prague	father: Alois Jindrich	St. Louis
16	Kala	Josefine	31	F. G. housewife		Austria	Bohemian	Prague	father: Alois Jindrich	St. Louis
17	"	Jaroslav	4	M. G. none	no				father: Alois Jindrich	St. Louis
18	Hobza	Mathilde	21	F. G. servant	Yes	Hungary	Rovak	Hungary	father: Alois Jindrich	St. Louis
19	Risch	Josef	31	M. G. farmer		Austria	German	St. Louis	father: Alois Jindrich	St. Louis
20	"	Kathi	41	F. G. housewife					father: Alois Jindrich	St. Louis
21	"	Josef	11	M. G. none					father: Alois Jindrich	St. Louis
22	Linstig	Leo	31	M. G. none		Austria	Bohemian	Prague	father: Alois Jindrich	St. Louis
23	Richter	Anna	17	F. G. servant		Austria	Bohemian	Prague	father: Alois Jindrich	St. Louis
24	Indolake	Frangulka	19	"		Austria	Bohemian	Prague	father: Alois Jindrich	St. Louis
25	"	Maria	17	"		Austria	Bohemian	Prague	father: Alois Jindrich	St. Louis
26	Laszlo	Matilda	24	F. G. servant		Hungary	Rovak	Hungary	father: Alois Jindrich	St. Louis
27	Magyari	Julius	43	M. G. none		Hungary	Rovak	Hungary	father: Alois Jindrich	St. Louis
28	Orskan	Emilia	24	M. G. none		Hungary	Rovak	Hungary	father: Alois Jindrich	St. Louis
29	Abine	Maria	29	M. G. none		Hungary	Rovak	Hungary	father: Alois Jindrich	St. Louis
30	Pista	Lepa	22	F. G. none		Hungary	Rovak	Hungary	father: Alois Jindrich	St. Louis

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence for purposes of length of actual residence therein.
* "Race or People" shall be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

W. H. H. 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *May* *4* 190*0*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	no	self	20.00		concern: John Medlar 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			Good	None	5 3	fair	light grey	110111	Quakna	Albion	
2	"	"	20.00		concern: Mary 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 6	"	"	"	"	"	
3	"	"	20.00		friend: Frank 523 E. 10th Ave. St. Lawrence St. New York			"	"	5 6	"	"	"	"	"	
4	"	"	20.00		friend: John 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 6	"	"	"	"	"	
5	"	"	20.00		"			"	"	5 1	"	"	"	"	"	
6	"	"	20.00		husband: John 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 1 1/2	"	light blue	"	"	"	
7	"	mother	"		"			"	"	"	"	"	"	"	"	
8	"	self	20.00		sister: Louise 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	"	"	"	"	"	"	
9	"	father	"		"			"	"	"	"	"	"	"	"	
10	no	self	20.00		husband: Andr. 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 3	"	brown	"	Hungary	Rece	
11	"	mother	"		"			"	"	"	"	"	"	"	"	
12	yes	self	20.00		uncle: Petr 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 6	"	light grey	"	"	"	
13	"	"	20.00		brother: John 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 3	"	"	"	"	"	
14	"	"	20.00		brother: John 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 2	"	light brown	"	"	"	
15	no	"	20.00		brother: John 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 2	"	grey	"	"	"	
16	yes	"	20.00		sister: John 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 9	"	light brown	"	"	"	
17	"	"	20.00		"			"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	self	20.00		uncle: John 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 1	"	"	"	"	"	
19	"	"	20.00		son: Franz 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	"	"	"	"	"	"	
20	"	"	20.00		"			"	"	"	"	"	"	"	"	
21	"	"	20.00		"			"	"	"	"	"	"	"	"	
22	"	self	20.00		brother: John 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 3	"	light grey	110111	"	"	
23	"	"	20.00		"			"	"	5 3	"	blue	"	"	"	
24	"	"	20.00		"			"	"	4 11	"	light blue	"	"	"	
25	"	"	20.00		"			"	"	"	"	"	"	"	"	
26	"	"	20.00		friend: John 590 38 Ave St. Lawrence St. New York			"	"	5 8	"	brown grey	"	"	"	
27	"	"	20.00		"			"	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	"	20.00		"			"	"	5 10	"	fair brown grey	110111	"	"	
29	"	"	20.00		"			"	"	5 8	"	grey blue	"	"	"	
30	"	"	20.00		"			"	"	5 8	"	dark brown	"	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. J. Rogers, Master of the U.S.S. William, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. J. Rogers
Master, U.S.S. William

Sworn to before me this 10 day of April, 1900

at San Francisco

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M. (male) or F. (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M. (married), S. (single), W. (widowed), or D. (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, "Crew", "engineer", "stationary engineer", "locomotive engineer", "mining engineer", "brass polisher", "steel polisher", "iron molder", "wood turner", etc., and not simply as "engineer", "polisher", "molder", "turner", or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works in a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write; No, No, can neither read nor write; or Yes, No, can read but not write.

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing in a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection, the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGRO.

"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN - NORTH.

The people who are native to the North of Italy, that is, the northern Italy, the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian - North." Most of these people speak a native dialect of the Italian language.

ITALIAN - SOUTH.

The people who are native to the South of Italy, that is, the South of Italy, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian - South."

Column 10 (Last permanent residence). An intended resident of the United States should give his last permanent residence. The last country to which he has resided with the intent of remaining there long as one can call it his last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The United States should be given as the last permanent residence of last permanent residence. It is important for statistical purposes that alien arrivals, companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning after a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States). The entry in column 11 should give name and address of nearest relative living, give name and address of nearest relative living, give name and address of nearest relative living.

Column 12 (First destination). Intended first permanent residence, that is, the first destination. An intended resident of the United States should give his first destination. The entry in column 12 should show whether he is going to the United States, or to any other country, or to any other place, or to any other destination.

Column 13 (Whether having a ticket to land in United States). The entry in column 13 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show whether by whom passage was paid, as well as the name of the company or the name of the steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of the full and true value of the money). The entry in column 15 should give in each case the value of the money, and the name of the company, etc. Money brought to the United States should be recorded among the assets of the family.

Column 16 (Whether in possession of the full and true value of the money). The entry in column 16 should show whether he is going to the United States, or to any other country, or to any other place, or to any other destination.

Column 17 (Whether in possession of the full and true value of the money). The entry in column 17 should show whether he is going to the United States, or to any other country, or to any other place, or to any other destination.

Column 18 (Whether in possession of the full and true value of the money). The entry in column 18 should show whether he is going to the United States, or to any other country, or to any other place, or to any other destination.

Affidavit of Surgeon.

I, G. L. Ludeke, Surgeon of the Port of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 day of May, 1910
at NY

Wm. H. H. H. H. Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Navar Wilhelmina* sailing from *Buenos Aires* *April 11*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
X 1	<i>Rep</i>	<i>Martha</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 2	<i>Almer</i>	<i>Emil</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 3	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 4	<i>Kadare</i>	<i>Kadare</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 5	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 6	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 7	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 8	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 9	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 10	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 11	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 12	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 13	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 14	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 15	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 16	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 17	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 18	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 19	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 20	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 21	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 22	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 23	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 24	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 25	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 26	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 27	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 28	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 29	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>
X 30	<i>Wac</i>	<i>Wac</i>	<i>21</i>	<i>Single</i>		<i>Polish</i>		<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>	<i>Poland</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

160

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

May 4

1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.															
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
2	Yes	Self	\$85.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
3	Yes	Self	\$85.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
4	Yes	Self	\$38.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
5	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
6	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
7	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
8	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
9	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
10	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
11	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
12	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
13	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
14	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
15	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
16	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
17	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
18	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
19	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
20	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
21	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
22	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
23	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
24	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
25	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
26	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
27	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
28	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
29	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London
30	Yes	Self	\$100.00	Yes	John J. Smith, 123 Main St., New York			Good	No	5' 8"	Brown	Blue	London	England	London

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. L. Rogers, Master, of the Palmer, from BREITENBURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. L. Rogers
Officer

Sworn to before me this 2d day of May, 1910
at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write). Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes—can read and write, No—No—can neither read nor write, or Yes—No—can read but not write.

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "German" appearing on a manifest does not necessarily mean "German" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba and Negroes.

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-NEGRO

"African, black" refers to the African people, whether coming from Africa or other parts of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the land of the River Nile, in northern Italy, the compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (South)". Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (South)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Nile, the compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, Friuli, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian (South)".

Column 8 (Last permanent residence). An alien who has resided in one or more countries, permanent residence, the last country in which he has resided with the intention of remaining as long as he can shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 8 should show the name of the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that countries, companies, and other places of last permanent residence, independent of countries of temporary residence, be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 9 should give name and address of such relative. If any such relative is living, give name and address of next of kin.

Column 10 (Place of birth). Immigrants having permanent residence shall be the last destination. An intended destination of one year or more shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city, county, of intended permanent residence, if a time limit is fixed, and the United States, if no time limit is fixed.

Column 11 (Whether having a valid United States passport). The entry in column 11 should be either Yes, holder of No, no holder.

Column 12 (By whom passport procured). The entry in column 12 should show definitely by whom passport was procured, as well as name of father, brother, or other relative, friend, or company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$5 and if not how much). The entry in column 13 should give an exact sum in dollars and cents, the exact amount of money shown. Money brought by the alien is a liability should not be credited against the amount of money of the alien.

Column 14 (Whether and where in the United States and if so when and where). The entry in column 14 should show whether or not Yes or No, in the United States, and if so, the name of person or place, and place as 1890, Philadelphia.

Column 15 (Name and address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 15 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 16 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Lüdette, Surgeon of the Board of Health, Washington, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3^d day of May, 1900

at NY

John J. [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Finnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *St. Louis* sailing from *St. Louis* *Jan 14* 190*8*

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Country, City or Town)
1	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
2	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
3	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
4	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
5	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
6	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
7	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
8	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
9	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
10	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
11	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
12	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
13	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
14	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
15	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
16	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
17	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
18	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
19	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
20	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
21	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
22	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
23	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
24	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
25	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
26	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
27	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
28	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
29	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
30	<i>Wichinski, Anna</i>	<i>35</i>	<i>✓</i>	<i>Housewife</i>	<i>✓</i>	<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the check from observations as to the language they speak. Last names will be found on back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Crippen, Master, of the SS. J. Wilhelm, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippen
Master

Sworn to before me this 3d day of May, 1910

at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, lease polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given on list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPE.

The term "Urban" refers to the Urban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than China (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK.

"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy, the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian North." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian South."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not, as has been the case, the name of the ship. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Place of birth). Indicate last permanent residence, that is, the last destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, town, or unincorporated territory, permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether known to hold title and land destination). The entry in column 13 should be either Yes, "hold" or No, "no hold."

Column 14 (Is alien ever present paid). The entry in column 14 should show definitely "yes" when passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, stevedore, company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$100 and if not how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether arrived (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of time, and place, as "first," "second," etc.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative, a friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks). The answers to these questions are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Southampton*, *April 27th*, 191*0*

19
1910

No.	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read, Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single	Occupation	Read.	Write.	Country	City or Town	State.
1	Campbell	Mary	46	W	None			United States	Brooklyn, N.Y.	
2	Campbell	Edna	26	W	None			Do		
3	Beltzer	Andrew Nelson	24	W	Student			US Born	Denver, Col.	
4	Holmes	Ellie	44	W	None			US Citizen	Columbus, Ga.	
5	Jaous	George Joseph	42	W	Merchant			Do	Washington	
6	O'Hearn	Walter James	30	W	Merchant			Canada	London	Wife: Michael O'Hearn, London
7	Chelich	Ma	34	W	Merchant			Germany	Germany	Wife: Chelich, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100
8	Chelich	Frances	35	W	None					Do
9	Reinolds	George	44	W	Merchant			United States	USA	
10	Reinolds	Hattie	44	W	None			Do		
11	Bradshaw	John Ernest	43	W	Agent			Canada	Winnipeg, Canada	Wife: Grace Albert, Canada
12	Ostrawsky	Yosel	30	W	Catcher			Germany	London	Wife: Ostrawsky, London
13	Cederer	Emmanuel	35	W	Scholar			Germany	London	Wife: Cederer, London
14	Raule	Victor	27	W	Actor			German	London	Wife: Raule, London
15	Campbell	Mary	46	W	None			United States	USA	
16	Campbell	Edna	26	W	None			Do		
17	Clarke	James L.	27	W	Artist			United States	USA	
18	Stamford	Wynne	40	W	Actor			England	London	Wife: Stamford, London
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

16
16
16

16

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *O. Crippens* Master, of the KAISER WILHELM II from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. *16* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of; or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers.

Sworn to before me this

day of

May 1910

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Age—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5: *M* (male), *F* (female), *M* (married), *W* (widowed), *D* (divorced).

Column 6: Training or occupational. The entry in column 6 should describe, as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each individual, as, for example: Civil engineer, stationary engine mechanic, engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, moulder, turner, or any indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm aboriges*, re. address of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who takes a farm, and has for his occupation.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who owns it.

Steamship companies should make this declaration on the manifests, and inspections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the periodic examination of ship arrivals.

Persons intending to pass through and out of the United States should be regarded under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7: Able to read and write. — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—You can read and write. No—No can neither 6 and you write, or Yes—No can read but not write.

Section 4. Assimilation. — One can should in a program to assist the assimilation of which immigrants as a change of address.

On March 9, 1968, the Plaintiff, 7111 Valley Road, Richmond, 9 obtained check book from the people as given in list on back of this complaint.

[illegible]

CL. 548

The term "Canton" refers to the Canton inside the Sierra

WEST INDIAN

.. What is the nature of the people of the West Indies, and what are the

ALAN: 1940-1941

[Faint, illegible handwritten notes]

STEFAN / BLACK

¹ Atlantic Islands refers to the Atlantic Negro, who are commonly found on the islands of the West Indies, North or South America, East or West Africa, Asia, etc., whose appearance indicates an admixture of Negro blood almost to the point of pure Negro blood.

ITALYAN (SOUTH)

The people are native to the land, of the same race as the Italian people, partners of Professor, Law, equity, Virtue, and Honor, and their names are whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be changed as Italian people. Most of these people speak a French dialect of the Italian language.

(141, 142, 143, 144, 145)

The people who came to the portion of Italy south of the Apennines, of the name of the river Po, i.e., southerners of Liguria, Tuscany, the Maremma, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise; Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia; and those descendants should be classed as Italian names.

*Chlorophyll *a** (Life permanent) (green) - The criterion is examined its chemical nature, the intensity, and rate of loss of loss permanent components. It is important for studies for purposes that chemical components accurately show content of loss permanent components independent of content of components' reversibility, irreversibility, or loss.

Those who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on their lists as United States (or country of last permanent residence).

Statement 11: Assume that temperature difference is constant, realized or depend on something it have been said. The entry is correct if should get same and address of each relative. If the each relative having given same and address of friend

the power of the United States to enforce the laws of the United States.

Column 14 will reflect having a total to each final destination. The entry in Column 14 should be either Yes, No, or Not Specified.

February 15 - By a letter from the President of the United States, the following was received: "The United States is pleased to learn that the Government of the Republic of China has decided to send a mission to the United States to study the American system of higher education. The mission will consist of a number of Chinese scholars and will be headed by Mr. [Name]. The mission will be in the United States from February 15 to March 15, 1946. The United States will be pleased to receive the mission and will be glad to assist them in their studies."

California. He had been previously married and had two children. - The mother of the above is a widow and lives in the same place. She is the mother of the above. - He was a member of the family of a family which was the 18th district during the

The same Mr. Walker was before the Federal Court and it is, when and where. The answer is, certainly, it should be a whole new man. You're in the Federal Court before, and it is, the fear, the fear of it, and there, in 1926, Mr. [illegible]

The only ice island in summer when a large group of men enter a number of times and also what quantity of food, with heavy and numerous arms.

... The results of these studies are outlined in Part 1 of the report, and are discussed in Part 2.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Endicks, Surgeon of the Empire Wilhelm II, Sailing Master, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the Prussian and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

3rd

day of

May

1910

at

NY

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
German.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Russian (Russians).
Finnish.	Samoan (Norwegian, Dutch, etc.).
French.	Scotch.
German.	Slovak.
Greek.	Swedish.
Hebrew.	Spanish American.
Hungarian.	Serbian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II sailing from CHERBOURG 190

7

NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
No.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	McGinn	James	31	✓	✓	US born				NYC
2	Jones	Robert D.	30	✓	✓	US born				NYC
3	Quander	Henry	36	✓	✓	US born				NYC
4	Schenck	Walter S.	30	✓	✓	US born				NYC
5	Dresnahan	Charles F.	22	✓	✓	US born				NYC
6	Howard	Amos F.	23	✓	✓	US born				NYC
7	Laforce	Gonzalo Rodriguez	23	✓	✓	Spain	Spanish	Madrid	mother Jose Laforce, unknown	NYC
8	Kadock	Fred. M.	36	✓	✓	British	Irish	London	father Mrs. Kadock, London	NYC
9	Constantinides	Costa	25	✓	✓	Greece	Greek	Constantinople	father Mr. Constantinides, Constantinople	NYC
10	Courlangos	Dimitri	25	✓	✓				father Mr. Courlangos, Constantinople	NYC
11	Tracht	Herman	19	✓	✓	Austria	German	Vienna	father Mr. Tracht, Vienna	NYC
12	Beals	Foster Hayes	37	✓	✓					NYC
13		Nose Fairbank	35	✓	✓					NYC
14		Albert Lyle	4	✓	✓					NYC
15	Hayden	Martin	26	✓	✓					NYC
16	Gordon	Murray	32	✓	✓	Australia	English	Australia	mother Mrs. Gordon, Victoria, Australia	NYC

NON-IMMIGRANT ALIEN

106

List

160

Arriving at Port of

NEW YORK

190

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Cuppers Master of the Steamer Wilhelm II from Germany do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

2^d

day of

May 1910

at

my

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M. (male) or F. (female).

Column 3 (Marital status).—The entry in column 3 should be either M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 4 (Occupation).—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationer, engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood dresser, etc., and not simply as engineer, polisher, tumbler, or other indefinite descriptions.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerk during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classified as "tourists" under head of occupation.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, No, and read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

Column 6 (Nationality).—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerk in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "Prussien" appearing on a manifest does not necessarily mean "Prussian" by nationality. An alien who is Irish, German, or Russian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

West Indian refers to the people of the West Indies other than Cubans (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and those immigrants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Emilia-Romagna, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendents should be classed as "Italian (south)".

Column 8 (Last permanent residence).—The entry in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of final destination, if within the United States, country, township, and United States.

Column 11 (Whether having a ticket to reach final destination).—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom were passage paid).—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of cash and of how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in United States, and if so, when and where).—The entry in column 14 should show whether or not the alien has before the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as New York, Philadelphia, etc.

Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II.* sailing from *Bremen*

April 26 190*8*

No. on list	NAME IN FULL.	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State City or Town
1	<i>Zurawska</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
2	<i>Wroblewska</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
3	<i>Guraki</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
4	<i>Rozemski</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
5	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
6	<i>Radar</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
7	<i>Grohova</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
8	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
9	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
10	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
11	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
12	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
13	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
14	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
15	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
16	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
17	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
18	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
19	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
20	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
21	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
22	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
23	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
24	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
25	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
26	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
27	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
28	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
29	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	
30	<i>Admitted: Gorki</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>I maid yes</i>		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Imanore</i>	<i>father: Prof. Zimarka Imanore. 27. Jp. Hard</i>	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of names will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. May 4 1910

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	Yes	uncle	12	no	uncle: William Penicofsky 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
2	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
3	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
4	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
5	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
6	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
7	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
8	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
9	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
10	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
11	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
12	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
13	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
14	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
15	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
16	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
17	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
18	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
19	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
20	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
21	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
22	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
23	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
24	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
25	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
26	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
27	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
28	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
29	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg
30	no	brother	12	no	brother: Joseph Holmstrom 100 St. J. N. Y.	no	no	no	good	no	5	4	bl	bl	none	Russia	St. Petersburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cripps Master of the S. S. Kawa Kikaku, from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cripps
Master

Sworn to before me this _____ day of _____

19 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, dress turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Place of birth). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

Column 6 (Country of origin). Column 6 should have inserted to mean the country of which the immigrant is a native or subject.

Column 7 (Date of arrival). The date of arrival on board this manifest. The entry is subdivided into two parts, the first for the month and the second for the day.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. The distinction between "European" and "non-European" is of primary importance. "European" means those of European descent, namely, those of the following peoples and countries: French, British, Irish, German, Italian, Spanish, Portuguese, Greek, Russian, Polish, Bohemian, Czech, Slovak, Hungarian, Rumanian, Bulgarian, Serbian, Croatian, Slovenian, Montenegrin, Macedonian, Albanian, Greek, Turkish, Armenian, Assyrian, Persian, Indian, Chinese, Japanese, Korean, Hawaiian, Samoan, Tongan, Fijian, and others of the same race. "Non-European" means those of African, Asiatic, or other descent. The following distinctions should be especially observed:

Chinese.

The term "Chinese" refers to the Chinese people and Negroes.

East Indian.

West Indian refers to the people of the West Indies, other than the Chinese and Negroes.

Spanish-American.

Spanish-American refers to the people of Spain and South America of Spanish descent.

African.

African "Black" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other parts of the world. The West Indian, North or South American, European, or African, who has an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the north of Italy, namely, the provinces of Piedmont, Liguria, Aosta, Valle d'Aosta, and the provinces of Lombardy, Veneto, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as Italian North. Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the line between the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as Italian South.

German.

The people who are native to the German Empire, including the provinces of Prussia, Saxony, Bavaria, Württemberg, Baden, Hesse, and others, and their descendants, whether residing in Germany, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as German.

Polish.

The people who are native to the Polish Empire, including the provinces of Poland, and their descendants, whether residing in Poland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as Polish.

Russian.

The people who are native to the Russian Empire, including the provinces of Russia, and their descendants, whether residing in Russia, Poland, or any other country, should be classified as Russian.

French.

The people who are native to the French Republic, including the provinces of France, and their descendants, whether residing in France, Belgium, or any other country, should be classified as French.

British.

The people who are native to the British Empire, including the provinces of Great Britain, Ireland, and others, and their descendants, whether residing in Great Britain, Ireland, or any other country, should be classified as British.

Irish.

The people who are native to the Irish Republic, including the provinces of Ireland, and their descendants, whether residing in Ireland, Great Britain, or any other country, should be classified as Irish.

German.

The people who are native to the German Empire, including the provinces of Germany, and their descendants, whether residing in Germany, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as German.

Polish.

The people who are native to the Polish Empire, including the provinces of Poland, and their descendants, whether residing in Poland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as Polish.

Russian.

The people who are native to the Russian Empire, including the provinces of Russia, and their descendants, whether residing in Russia, Poland, or any other country, should be classified as Russian.

French.

The people who are native to the French Republic, including the provinces of France, and their descendants, whether residing in France, Belgium, or any other country, should be classified as French.

British.

The people who are native to the British Empire, including the provinces of Great Britain, Ireland, and others, and their descendants, whether residing in Great Britain, Ireland, or any other country, should be classified as British.

Irish.

The people who are native to the Irish Republic, including the provinces of Ireland, and their descendants, whether residing in Ireland, Great Britain, or any other country, should be classified as Irish.

Affidavit of Surgeon.

169

I, P. med. Ludecke Surgeon of the S. S. Hansa Wilhelm II. passing Harwich
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Munich and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which a person springs, and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Mongolian.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Irish.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scottish.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Stara Wilhelm F.* sailing from *Bremen*

April 26 191*8*

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read, Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	*Last Permanent Residence Country, City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State, City or Town
1	<i>Kaleckova</i>	<i>Jaric</i>	<i>27</i>	<i>F. Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Serbian</i>	<i>Bohemia</i>	<i>father: Bohumil Kuncela</i>	<i>La. Can. Newark</i>
2		<i>frantiska</i>	<i>6</i>	<i>F. none</i>	<i>none</i>					
3		<i>Josef</i>	<i>4</i>	<i>M. 15-3489</i>						
4	<i>Racova</i>	<i>Barbara</i>	<i>20</i>	<i>F. maid</i>	<i>yes</i>			<i>Madagascar</i>	<i>father: Nykel Rar</i>	<i>N. Y. New York</i>
5	<i>Koc</i>	<i>Vaclav</i>	<i>29</i>	<i>M. M. farmer</i>				<i>Madagascar</i>	<i>wife: frantiska Koc</i>	<i>N. Y. New York</i>
6	<i>Pucik</i>	<i>Adolf</i>	<i>24</i>	<i>F. butcher</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Jan Pucik</i>	<i>Ill. Chicago</i>
7	<i>Malik</i>	<i>Antonin</i>	<i>28</i>	<i>F. M. farmer</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Jan Malik</i>	<i>Ill. Chicago</i>
8	<i>Seurosik</i>	<i>Fan</i>	<i>28</i>	<i>F. laborer</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slovak</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife: Seurosik Seurosik</i>	<i>Pa. Philadelphia</i>
9	<i>Kikula</i>	<i>Maria</i>	<i>23</i>	<i>F. F. housewife</i>	<i>yes</i>			<i>Madagascar</i>	<i>father: Kikula</i>	<i>Ill. Chicago</i>
10	<i>Lach</i>	<i>Anna</i>	<i>26</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Lach</i>	<i>Ill. Chicago</i>
11		<i>Anna</i>	<i>15</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Anna</i>	<i>Ill. Chicago</i>
12		<i>Jaroslav</i>	<i>15</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Jaroslav</i>	<i>Ill. Chicago</i>
13		<i>Maria</i>	<i>10</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Maria</i>	<i>Ill. Chicago</i>
14		<i>Josef</i>	<i>7</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Josef</i>	<i>Ill. Chicago</i>
15		<i>Andreas</i>	<i>3</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Andreas</i>	<i>Ill. Chicago</i>
16	<i>Dobis</i>	<i>Jacob</i>	<i>61</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Dobis</i>	<i>Ill. Chicago</i>
17		<i>Maria</i>	<i>23</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Maria</i>	<i>Ill. Chicago</i>
18	<i>Holick</i>	<i>Maria</i>	<i>20</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Holick</i>	<i>Ill. Chicago</i>
19	<i>Chojka</i>	<i>Franz</i>	<i>25</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Chojka</i>	<i>Ill. Chicago</i>
20	<i>Kiris</i>	<i>Josef</i>	<i>17</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Kiris</i>	<i>Ill. Chicago</i>
21	<i>Karakosa</i>	<i>Josef</i>	<i>38</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Karakosa</i>	<i>Ill. Chicago</i>
22	<i>Kahdal</i>	<i>Andolf</i>	<i>22</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Kahdal</i>	<i>Ill. Chicago</i>
23	<i>Stephan</i>	<i>Luis</i>	<i>50</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Stephan</i>	<i>Ill. Chicago</i>
24	<i>Rak</i>	<i>Wladyslaw</i>	<i>38</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Rak</i>	<i>Ill. Chicago</i>
25	<i>Lins</i>	<i>David</i>	<i>25</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Lins</i>	<i>Ill. Chicago</i>
26		<i>Karimne</i>	<i>23</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Karimne</i>	<i>Ill. Chicago</i>
27	<i>Galuski</i>	<i>Maria</i>	<i>25</i>	<i>F. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Galuski</i>	<i>Ill. Chicago</i>
28		<i>Josef</i>	<i>2</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Josef</i>	<i>Ill. Chicago</i>
29	<i>Latki</i>	<i>Proti</i>	<i>24</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Latki</i>	<i>Ill. Chicago</i>
30	<i>Balon</i>	<i>Janicek</i>	<i>25</i>	<i>M. M. housewife</i>				<i>Madagascar</i>	<i>father: Balon</i>	<i>Ill. Chicago</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York.**May 4*

1910

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	husband 50 yrs		husband: <i>Paul Maloch 38</i>							<i>Poland Lublin</i>
2	father		father: <i>"</i>							
3			brother: <i>John Humilek</i>							<i>Poland Lublin</i>
4	brother 35		brother: <i>John Humilek</i>							<i>Poland Lublin</i>
5	uncle 40		uncle: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
6	brother 50		brother: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
7	friend 40 yrs		friend: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
8	husband 40 yrs		husband: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
9	husband 40 yrs		husband: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
10	father 1890		father: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
11	father 1890		father: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
12										<i>Poland Lublin</i>
13										<i>Poland Lublin</i>
14										<i>Poland Lublin</i>
15										<i>Poland Lublin</i>
16	son 140		son: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
17	husband 35		husband: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
18	son 140		son: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
19	son 140		son: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
20	son 140		son: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
21	brother 35		brother: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
22	son 140		son: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
23	self 30 yrs		self: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
24	brother 35		brother: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
25	son 140		son: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
26										<i>Poland Lublin</i>
27	husband 35		husband: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
28	father 1890		father: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
29	son 140		son: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>
30	brother 35		brother: <i>John Belor 1706</i>							<i>Poland Lublin</i>

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Vesper, Master of the T. H. Kaser Wilhelm do
solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or is
an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
aliens named therein is correct and true in every respect.

O. S. P.

Sworn to before me this

day of

15

at

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

[illegible][illegible]

The people who are in the front position in the struggle for the liberation of the Negro people in the United States are the Negro people themselves. The Negro people are the only ones who can win the fight for their own liberation. The Negro people are the only ones who can win the fight for the liberation of the Negro people in the United States. The Negro people are the only ones who can win the fight for the liberation of the Negro people in the United States.

As the number of nodes in the network increases, the number of nodes that are not connected to the network increases. This is because the number of nodes that are not connected to the network is proportional to the number of nodes that are not connected to the network.

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. med. Luedecke*, Surgeon of the *St. Anna Wilhelms St. passing through*
mean that I have had *fraction* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of *the University*
of Koenigsberg and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock trace, which is as
speaking and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification and period of language. The latter
feature is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Romanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pole.
Dalmatian.	Portuguese.
Irish.	Rumanian.
Polish.	Russian.
French.	Russian (Ukrainian).
English.	Saxons, Germans, Danes, and Swedes.
Finnish.	Scandinavian.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovene.
Hebrew.	Slavic.
Hungarian.	Spanish.
Irish.	Swedish.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	Winnipeg.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prima Wilhelm II*

sailing from

Prussia

April 26th

1910

3
12
11
3

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Gemaj</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>		<i>Russian</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Michael Gorkh, Jr. wronki</i>	<i>Galicia</i>	<i>Mich. Detroit</i>
2		<i>1</i>	<i>M</i>	<i>none</i>						
3		<i>11</i>	<i>P</i>							
4	<i>Kornick</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>housewife</i>		<i>Belison</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Isaac Domiale</i>	<i>Pa. Blacktown</i>	
5	<i>Kule</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Bohemia</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
6	<i>Gradowska</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>housewife</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
7	<i>Klasatz</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>N.Y. New York</i>	
8	<i>Sciurki</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>		<i>Austria</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
9		<i>16</i>								
10	<i>Lieslik</i>	<i>21</i>				<i>Russia</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
11	<i>Hapke</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>	<i>no</i>	<i>German</i>	<i>Prussia</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
12		<i>6</i>	<i>M</i>	<i>none</i>						
13		<i>20</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>					
14	<i>Staciwiniki</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>housewife</i>		<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
15		<i>6</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>					
16	<i>Gradowska</i>	<i>4</i>	<i>F</i>							
17	<i>Nika</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>Galicia</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
18	<i>Kolodziejczyk</i>	<i>19</i>	<i>M</i>							
19	<i>Miel</i>	<i>21</i>	<i>M</i>			<i>Russia</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
20		<i>4</i>	<i>F</i>							
21	<i>Kessler</i>	<i>18</i>	<i>M</i>			<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
22	<i>Schneider</i>	<i>26</i>	<i>M</i>							
23	<i>Stark</i>	<i>18</i>	<i>M</i>			<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
24	<i>Pastyla</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
25	<i>Starchon</i>	<i>16</i>	<i>F</i>							
26	<i>Krockiewicz</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>housewife</i>						
27	<i>Kucharski</i>	<i>46</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>		<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	
28	<i>Kienke</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>housewife</i>						
29	<i>Ruffert</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>						
30	<i>Klasatz</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>tailor</i>		<i>Austria</i>	<i>Bohemia</i>	<i>father: Joseph Kleric</i>	<i>Ill. Chicago</i>	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

ation Officer by the Comm
New York.

aving buch p
5/4

1910

No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1		yes	husband 44	no				husband: John Deming 270 Lynchburg School St. Va.	no	no	no	good	5 2	fair	blt	bl	none	Galicia - Russia	
2			father					father: 4								blt	bl		
3																			
4			husband 3					husband: Mr. Homyak Blackburn Pa.					5 2					Galicia	
5			brother 58					father: Barclay Rule 2439 Jules St. Chicago Ill.					5 1					Galicia - Russia	
6			husband 20					husband: Karmir Vasdgan. 115 West St. Springfield Mass.					4 11					Russia - Ladoga	
7			brother in law 10					brother in law: Frank Miller 502 - 75 St. New York N.Y.					5 6			bl		Galicia - Russia	
8			father 50					father: John Winkler 111 Bridgeway St. Chicago Ill.					5 6			gr		Galicia - Russia	
9																			
10			brother 20					brother: Gustav Lischke 410 1st St. Omaha Neb.					5 5			blt	bl	Russia - Moscow	
11			husband 3					husband: Josef Hapke 14 1st St. Keltor Conn.					5 6			bl	bl	Prussia	
12			father					father: -								blt	bl		
13			brother					brother: -					5 6			bl	bl		
14			brother in law 40	yes				brother in law: Wladyslaw Ha. 107 Chicago Ill.					5 7				bl	Galicia - Russia	
15			father	no				father: -									blt	bl	Russia - Moscow
16																			
17			brother 20					brother: Michal Wiles Ayres 117 Chicago Ill.					5 5			bl		Galicia - Russia	
18			brother in law 12					brother in law: Michael Reus. 117 Chicago Ill.					5 5			gr		Russia - Moscow	
19			sister 40	yes				sister: Anna Khande 117 Chicago Ill.					5 5			bl	bl	Russia - Moscow	
20			wife 40	yes				wife: Cath. Krich 117 Chicago Ill.					5 5			bl	gr	Russia - Moscow	
21			sister 25	no				sister: Margarette Leger 117 Chicago Ill.					5 5			bl	bl	Russia - Moscow	
22			concern 25					concern: 4 Schakolmender Henderson Co. 462 Cleveland					5 5			gr		Russia - Moscow	
23			self 50					friend: Josef Michel Cengage 117 Chicago Ill.					5 5			bl	gr	Germany - Prussia	
24			brother in law 5					brother in law: Josef Krich 117 Chicago Ill.					5 5			blt	blt	Galicia - Russia	
25			sister 6					sister: Anna Khande 117 Chicago Ill.					5 5			blt	gr	Russia - Moscow	
26			brother 25					brother: Josef Krich 117 Chicago Ill.					5 5			blt	gr	Galicia - Russia	
27			sister 4					sister: Anna Khande 117 Chicago Ill.					5 5			bl	gr	Germany - Prussia	
28			brother 50					brother: Josef Krich 117 Chicago Ill.					5 5					Russia - Moscow	
29			sister 80					sister: Anna Khande 117 Chicago Ill.					5 5			blt	bl	Russia - Moscow	
30			uncle 25					uncle: Josef Krich 117 Chicago Ill.					5 5			gr		Galicia - Russia	

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm I* sailing from *Prussia*

April 26th 1908.

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Wittmann	Wolfgang	21	M	I laborer	yes	Prussia	Prussia	father: Josef Wittmann	Prussia	W. Spring
2	Halko	Toruf	26	M	I laborer		Hungary	Hungary	wife: Faltko Toruf	Hungary	Ch. Cleveland
3	Krblick	Lilli	16	F	I maid				brother: Faltko Toruf	Hungary	Ch. Cleveland
4	Kleer	Tavit	41	M	I laborer	none	Russia	Russia	wife: Kleer Tavit	Russia	Ch. Cleveland
5	Kartelitz	Anton	29	M	I miner		Prussia	Prussia	brother: Kleer Tavit	Russia	Ch. Cleveland
6	Mikulinik	Anton	31	M					wife: Kleer Tavit	Russia	Ch. Cleveland
7	Kalechik	Tere	23	F	I maid		Austria	Austria	brother: Kleer Tavit	Russia	Ch. Cleveland
8	Serbovan	Laveta	26	M	I housewife	none	Romania	Romania	brother: Kleer Tavit	Romania	Ch. Cleveland
9	"	Elena	5	F	I none				wife: Kleer Tavit	Romania	Ch. Cleveland
10	Birr	Elena	29	M	I housewife	yes	Russia	Russia	brother: Kleer Tavit	Romania	Ch. Cleveland
11	Wink	Tzora	17	M	I laborer	none	Russia	Russia	wife: Kleer Tavit	Romania	Ch. Cleveland
12	Tabaczynski	Konstanty	25	M	I farmer	yes			brother: Kleer Tavit	Russia	Ch. Cleveland
13	Loski	Josef	24	M	I laborer		Austria	Austria	wife: Kleer Tavit	Russia	Ch. Cleveland
14	Orndrick	Agnes	17	F	I maid				brother: Kleer Tavit	Austria	Ch. Cleveland
15	Teresko	Elvass	45	M	I farmer	laborer	Russia	Russia	wife: Kleer Tavit		Ch. Cleveland
16	Kisecumik	Wasyl	33	M					brother: Kleer Tavit	Russia	Ch. Cleveland
17	Horak	Lofia	31	F	I housewife	none	Polish	Polish	wife: Kleer Tavit	Russia	Ch. Cleveland
18		Hanovata	2	F	I none				brother: Kleer Tavit		Ch. Cleveland
19		Miciela	-10	F					wife: Kleer Tavit		Ch. Cleveland
20	Weinmann	Juliana	23	F	I maid		Russia	Russia	brother: Kleer Tavit		Ch. Cleveland
21	Grynkowski	Nikita	28	M	I laborer	yes	Polish	Polish	wife: Kleer Tavit	Russia	Ch. Cleveland
22	Slo	Stefan	36	M			Hungary	Hungary	brother: Kleer Tavit	Polish	Ch. Cleveland
23	Czobinski	Louis	56	M	I manager				wife: Kleer Tavit	Hungary	Ch. Cleveland

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer, or the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes self 10 mo		uncle: Georg Lepel			no	no	5	7	5	11	none	Prussia	Frankfurt		
2	brother 5		brother: Halber Kanda 2452					5	7	5	11	"	Hungary	Gyergy		
3	father 50	1902-1908	father: Jakob Andras					5	6	5	11	"	Hungary	Gyergy		
4	brother 5		brother: Georg Peter St. Richter					6	5	11	"	"	Hungary	Gyergy		
5	yes self 50	yes 1907	home									"	"	"		
6	50											"	"	"		
7	50	1907	wife: Tatha Rebora's					5	3	5	11	none	Prussia	Frankfurt		
8	husband 25		husband: Robert Kova					5	2	5	11	"	Hungary	Gyergy		
9	father		father:									"	"	"		
10	husband 25		husband: Peter Ivan J. D.					5	4	5	11	"	"	"		
11	uncle 5		uncle: Peter Kova					5	5	5	11	"	"	"		
12	brother 30	yes 1907	brother: Jacob Kova					5	2	5	11	"	"	"		
13	brother 20	no	brother: Jacob Kova					5	6	5	11	"	"	"		
14	4		brother: Jacob Kova					5	2	5	11	"	"	"		
15	no 25		brother: Jacob Kova					5	4	5	11	"	"	"		
16	canon 25		brother: Jacob Kova					5	5	5	11	"	"	"		
17	yes husband 25	no	husband: Jacob Kova					5	5	5	11	"	"	"		
18	father		father:									"	"	"		
19												"	"	"		
20	uncle 20		uncle: Jacob Kova					5	1	5	11	"	"	"		
21	brother 24		brother: Jacob Kova					5	5	5	11	"	"	"		
22	self 25	yes 1907	self: Jacob Kova					5	4	5	11	"	"	"		
23	50	no										"	"	"		
24												"	"	"		
25												"	"	"		
26												"	"	"		
27												"	"	"		
28												"	"	"		
29												"	"	"		
30												"	"	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *O. Cuypers* Master of the *S.S. Hansa Villchen* from *Bremen* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cuypers
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Marital Status). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 4 (Occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, C (Carpenter), engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, team mender, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, etc., or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, respectively, if the amount of money shown is \$100 or more.

If a person is now operating a farm, either for himself or others, the entry should be "farmer" or "farm laborer," as the case may be.

Stipendiary companies should make this distinction in the manifest, and if correct, should be made in manifest by inspection of manifest books showing the names of the companies.

Column 5 (Country of Birth). The entry in column 5 should be the name of the country of birth, as for example, Germany, Poland, etc., and not the name of the province or state.

Column 6 (Naturalization). The entry in column 6 should be "Yes" or "No," as the case may be.

Column 7 (Previous Residence). The entry in column 7 should be the name of the place of previous residence, as for example, Berlin, Germany, etc.

Column 8 (Previous Occupation). The entry in column 8 should be the name of the occupation, trade, or profession of the alien, as for example, Farmer, etc.

Column 9 (Previous Residence). The entry in column 9 should be the name of the place of previous residence, as for example, Berlin, Germany, etc.

Column 10 (Previous Occupation). The entry in column 10 should be the name of the occupation, trade, or profession of the alien, as for example, Farmer, etc.

Column 11 (Previous Residence). The entry in column 11 should be the name of the place of previous residence, as for example, Berlin, Germany, etc.

Column 12 (Previous Occupation). The entry in column 12 should be the name of the occupation, trade, or profession of the alien, as for example, Farmer, etc.

Column 13 (Previous Residence). The entry in column 13 should be the name of the place of previous residence, as for example, Berlin, Germany, etc.

Column 14 (Previous Occupation). The entry in column 14 should be the name of the occupation, trade, or profession of the alien, as for example, Farmer, etc.

Column 15 (Previous Residence). The entry in column 15 should be the name of the place of previous residence, as for example, Berlin, Germany, etc.

Column 16 (Previous Occupation). The entry in column 16 should be the name of the occupation, trade, or profession of the alien, as for example, Farmer, etc.

Column 17 (Previous Residence). The entry in column 17 should be the name of the place of previous residence, as for example, Berlin, Germany, etc.

Column 18 (Previous Occupation). The entry in column 18 should be the name of the occupation, trade, or profession of the alien, as for example, Farmer, etc.

Column 19 (Previous Residence). The entry in column 19 should be the name of the place of previous residence, as for example, Berlin, Germany, etc.

Column 20 (Previous Occupation). The entry in column 20 should be the name of the occupation, trade, or profession of the alien, as for example, Farmer, etc.

The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office. The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office.

The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office. The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office.

The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office. The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office.

The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office. The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office.

The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office. The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office.

The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office. The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office.

The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office. The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office.

The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office. The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office.

The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office. The manifest should be filled out in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other to be forwarded to the nearest immigration office.

Affidavit of Surgeon.

I, P. med. Ludecke, Surgeon of the S. S. Hansa Wilhelm II. passing through
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fraction years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Munich and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen* *April 26th* 19*10*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. City or Town.	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Klokočki	Sandor	26	m	yes	no	no	Hungary	Croatian	Croatia	Andon
2		Frano	29	m	yes	no	no				
3	Petrimo	Kalo	40	m	yes	no	no	Putrovan			Klaghau
4	Vlasic	Sijepan	17	m	yes	no	no	Putrovan			Lurorue
5	Marceluch	Ignara	24	f	yes	no	no	Putrovan			Andon
6	Francic	Pero	36	m	yes	no	no	Putrovan			Klaghau
7	Dudas	Josip	21	m	yes	no	no	Putrovan			
8	Kenc	Jozo	32	m	yes	no	no	Putrovan			Putrovan
9	Kadger	Blar	45	m	yes	no	no	Putrovan			
10	Bosic	Josip	29	m	yes	no	no	Putrovan			Klaghau
11	Ferkula	Janko	19	m	yes	no	no	Putrovan			
12	Vejaca	Vladimir	18	m	yes	no	no	Putrovan			
13	Jurimic	Josip	26	m	yes	no	no	Putrovan			
14	Borovic	Anna	10	f	yes	no	no	Putrovan			
15	Batsk	Jenarag	19	m	yes	no	no	Putrovan			
16	Rakiata	Velona	31	f	yes	no	no	Putrovan			
17		Karya	11	f	yes	no	no	Putrovan			
18		Klona	6	f	yes	no	no	Putrovan			
19	Faltan	Jan	18	m	yes	no	no	Putrovan			
20	Bobor	Chasmer	56	m	yes	no	no	Putrovan			
21		Alreula	36	f	yes	no	no	Putrovan			
22		Karya	14	f	yes	no	no	Putrovan			
23		Jan	6	m	yes	no	no	Putrovan			
24		Anton	6	m	yes	no	no	Putrovan			
25		Kerol	4	m	yes	no	no	Putrovan			
26		Ludmila	2	f	yes	no	no	Putrovan			
27	Frank	Anna	16	f	yes	no	no	Putrovan			
28		Josif	2	m	yes	no	no	Putrovan			
29		Velona	11	f	yes	no	no	Putrovan			
30	Salan	Josif	26	m	yes	no	no	Putrovan			

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

ation Officer by the Comma
New York

1. May 4

1910

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 12, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	22 no		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	no no no no good	no	5 3	fair	br	gr	none	Czechoslovakia
2	"	"	24 no		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 6	"	"	"	"	"
3	yes	"	24 no		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 7	"	br	"	"	Poland
4	"	"	25		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 5	"	gr	"	"	Poland
5	"	"	25		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 2	"	bl	"	"	"
6	"	"	26 no		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 6	"	br	gr	"	Poland
7	"	"	20 no		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 6	"	"	"	"	Poland
8	"	"	25 yes		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 6	"	bl	"	"	Poland
9	"	"	25		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 7	"	"	"	"	Poland
10	"	"	24		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 6	"	br	br	"	Poland
11	"	"	24 no		brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 7	"	gr	"	"	Poland
12	brother	26			brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 5	"	"	"	"	Poland
13	brother	10			brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 7	"	bl	"	"	Poland
14	father	no			brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	4 4	"	gr	"	"	Poland
15	yes self	6 no			brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 7	"	bl	br	"	Poland
16		50			brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	4 11	"	bl	"	"	Poland
17	mother				brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	3 11	"	br	"	"	Poland
18					brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	Poland
19	self	11			brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 5	"	br	gr	"	Poland
20		57			brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 3	"	bl	bl	"	Poland
21	husband				brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 2	"	bl	br	"	Poland
22	father				brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	4 4	"	"	"	"	Poland
23					brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	4 2	"	"	"	"	Poland
24					brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	Poland
25					brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	Poland
26					brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	Poland
27	self				brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 4	"	bl	gr	"	Poland
28	mother				brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 3	"	bl	bl	"	Poland
29					brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 4	"	br	gr	"	Poland
30	self	11			brother Yaaka Jankid son 16 pinned, Alton, Mass.	"	"	5 4	"	br	gr	"	Poland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Chipper, Master of the S.S. Haver, from Bremen, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Chipper
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Marital or civil status). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Birth or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the period of examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write). Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be a country to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Place of birth). List of places on back of this manifest. The entry in column 7 should show the name of the place as given in the list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is born in France, or is French by race, might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the head of the River Po, in compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classified as "Italian, north." Most of these people speak a dialect based on the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the head of the River Po, in compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classified as "Italian, south."

Column 8 (Last permanent residence). An intended residence of one year, or longer, constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The address in column 8 should show the country and the name of last permanent residence. It is important for alien arrivals to state accurately, and to account for, any change of last permanent residence independent of country, if temporary residence, temporarily, or vice versa.

Aliens who are permanent residents of the United States and are coming from a vessel should be recorded on manifests as United States citizens, or as permanent residents.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of origin). The entry in column 9 should give the name and address of such relative or friend, or of such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (First destination). Intended future permanent residence, that is, the last destination. An intended residence of one year, or longer, constitutes permanent residence. The entry in column 10 should show the name, city or town, county, State, or foreign port of residence, as being the United States, country, or address in the United States.

Column 11 (Whether having a right to vote in country of origin). The entry in column 11 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 12 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 12 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 13 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 13 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 14 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 14 should be either Yes or No, as the case may be.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the head of the River Po, in compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classified as "Italian, north." Most of these people speak a dialect based on the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the head of the River Po, in compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classified as "Italian, south."

Column 8 (Last permanent residence). An intended residence of one year, or longer, constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The address in column 8 should show the country and the name of last permanent residence. It is important for alien arrivals to state accurately, and to account for, any change of last permanent residence independent of country, if temporary residence, temporarily, or vice versa.

Aliens who are permanent residents of the United States and are coming from a vessel should be recorded on manifests as United States citizens, or as permanent residents.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of origin). The entry in column 9 should give the name and address of such relative or friend, or of such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (First destination). Intended future permanent residence, that is, the last destination. An intended residence of one year, or longer, constitutes permanent residence. The entry in column 10 should show the name, city or town, county, State, or foreign port of residence, as being the United States, country, or address in the United States.

Column 11 (Whether having a right to vote in country of origin). The entry in column 11 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 12 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 12 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 13 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 13 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 14 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 14 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 15 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 15 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 16 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 16 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 17 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 17 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 18 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 18 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 19 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 19 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 20 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 20 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 21 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 21 should be either Yes or No, as the case may be.

Column 22 (Whether having a right to hold office in country of origin). The entry in column 22 should be either Yes or No, as the case may be.

Affidavit of Surgeon.

I, *P. med. Luedecke*, Surgeon of the *fraction* *He University*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fraction* years experience as a Physician and Surgeon, and that I am qualified to practice as such by and under the authority of *He University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____
at _____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Czech.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Deaf.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Russian (White).
French.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
German.	Scottish.
Greek.	Serbian.
Hawaiian.	Slovak.
Hindoo.	Slovenian.
Irish.	Spanish.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm I* sailing from *Bremen*

April 26th 1911

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Country, City or Town)
1	<i>Bevila Martin</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>labor</i>	<i>Yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife: Anna Bevila</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
2	<i>Ballas Andrey</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Franka Ballas</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
3	<i>Kabarr Josef</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kabarr</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
4	<i>Bevila Michael</i>	<i>16</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Bevila</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
5	<i>Bevila Michael</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>man</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Bevila</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
6	<i>Bevila Jan</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Bevila</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
7	<i>Ulavsky David</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>labor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Ulavsky</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
8	<i>Kalendala Michael</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kalendala</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
9	<i>Majercik Emma</i>	<i>30</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Majercik</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
10	<i>Moravce Emma</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>servant</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Bohemian</i>	<i>Bohemia</i>	<i>wife: Anna Moravce</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
11	<i>Bileta Josef</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>fireman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Bileta</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
12	<i>Kyllaich Marie</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>servant</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kyllaich</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
13	<i>Krejci Kate</i>	<i>60</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Krejci</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
14	<i>Katras Rudolf</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>labor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Katras</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
15	<i>Kolchazka Alois</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>founder</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kolchazka</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
16	<i>Krabek Robert</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Krabek</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
17	<i>Blazek Petronila</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>servant</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Blazek</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
18	<i>Kucera Stefania</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kucera</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
19	<i>Kulovany Friedrich</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>waiter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kulovany</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
20	<i>Kulovany Josefa</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kulovany</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
21	<i>" Marie</i>	<i>2</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kulovany</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
22	<i>" Franz</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kulovany</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
23	<i>Kovosad Alois</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>servant</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kovosad</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
24	<i>Karava Matej</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>butcher</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Karava</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
25	<i>Krhoda Alois</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Krhoda</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
26	<i>" Klara</i>	<i>31</i>	<i>F</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Krhoda</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
27	<i>" Karel</i>	<i>1</i>	<i>M</i>	<i>none</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Krhoda</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
28	<i>Kroer Josef</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>locksmith</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kroer</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
29	<i>Kala Josef</i>	<i>65</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife: Anna Kala</i>	<i>Pa. Lancaster</i>
30	<i>Korubsky Pavel</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>labor</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife: Anna Korubsky</i>	<i>Pa. Lancaster</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York.*

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.					
1	Ys self	1913	friend: Carol Lajani	no	no	no	good	no	5	6	in	br	tr	none	Hungary	Salony
2	no	1906	friend: Frank Grims						5	5		blk				Salon
3	Ys	1906	friend: John Lajani						5	9		blk	gr			Salon
4	father	1906	friend: John Lajani						5	5						Salon
5	self	1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
6		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
7		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
8		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
9		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
10		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
11		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
12		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
13		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
14		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
15		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
16		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
17		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
18		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
19		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
20		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
21	mother	1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
22		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
23	self	1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
24		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
25		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
26	husband	1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
27	father	1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
28	self	1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
29		1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon
30	Ys	1905	friend: John Lajani						5	3		blk	tr			Salon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *O. Grippen* Master of the *S.S. Hansa Villach* from *Bremen*, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *36* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a contagious or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Grippen
Master Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Under the laws of the United States, the Master or Commanding Officer of every vessel arriving from a foreign port is required to file with the Immigration Officer a manifest of all persons on board. This manifest must be filled out in accordance with the following instructions:

1. The manifest must be filled out in duplicate, one copy to be filed with the Immigration Officer and the other to be retained by the Master or Commanding Officer.

2. The manifest must be filled out in English, or in the language of the country of origin of the vessel, or in the language of the country of destination.

3. The manifest must be filled out in full, and must contain the following information for each person on board:

- Name (as given at birth, and as changed, if any).
- Age (in years and months).
- Sex.
- Color.
- Place of birth.
- Country of origin.
- Occupation.
- Marital status (single, married, widowed, divorced, etc.).
- Religion.
- Education.
- Previous criminal record (if any).
- Reason for coming to the United States (e.g., work, family, etc.).
- Destination (city and state).
- Time of arrival.
- Time of departure.
- Signature of the Master or Commanding Officer.

4. The manifest must be filled out in full, and must contain the following information for each person on board:

- Name (as given at birth, and as changed, if any).
- Age (in years and months).
- Sex.
- Color.
- Place of birth.
- Country of origin.
- Occupation.
- Marital status (single, married, widowed, divorced, etc.).
- Religion.
- Education.
- Previous criminal record (if any).
- Reason for coming to the United States (e.g., work, family, etc.).
- Destination (city and state).
- Time of arrival.
- Time of departure.
- Signature of the Master or Commanding Officer.

5. The manifest must be filled out in full, and must contain the following information for each person on board:

- Name (as given at birth, and as changed, if any).
- Age (in years and months).
- Sex.
- Color.
- Place of birth.
- Country of origin.
- Occupation.
- Marital status (single, married, widowed, divorced, etc.).
- Religion.
- Education.
- Previous criminal record (if any).
- Reason for coming to the United States (e.g., work, family, etc.).
- Destination (city and state).
- Time of arrival.
- Time of departure.
- Signature of the Master or Commanding Officer.

6. The manifest must be filled out in full, and must contain the following information for each person on board:

- Name (as given at birth, and as changed, if any).
- Age (in years and months).
- Sex.
- Color.
- Place of birth.
- Country of origin.
- Occupation.
- Marital status (single, married, widowed, divorced, etc.).
- Religion.
- Education.
- Previous criminal record (if any).
- Reason for coming to the United States (e.g., work, family, etc.).
- Destination (city and state).
- Time of arrival.
- Time of departure.
- Signature of the Master or Commanding Officer.

7. The manifest must be filled out in full, and must contain the following information for each person on board:

- Name (as given at birth, and as changed, if any).
- Age (in years and months).
- Sex.
- Color.
- Place of birth.
- Country of origin.
- Occupation.
- Marital status (single, married, widowed, divorced, etc.).
- Religion.
- Education.
- Previous criminal record (if any).
- Reason for coming to the United States (e.g., work, family, etc.).
- Destination (city and state).
- Time of arrival.
- Time of departure.
- Signature of the Master or Commanding Officer.

8. The manifest must be filled out in full, and must contain the following information for each person on board:

- Name (as given at birth, and as changed, if any).
- Age (in years and months).
- Sex.
- Color.
- Place of birth.
- Country of origin.
- Occupation.
- Marital status (single, married, widowed, divorced, etc.).
- Religion.
- Education.
- Previous criminal record (if any).
- Reason for coming to the United States (e.g., work, family, etc.).
- Destination (city and state).
- Time of arrival.
- Time of departure.
- Signature of the Master or Commanding Officer.

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. med. Ludecke*, Surgeon of the *Prussian* *of Munich*, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fraction* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *307* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which an individual sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, irrespective of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Belgian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Prussian (Prussian).
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Russian (Russian).
French.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
German.	Scottish.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Slovak.
Hungarian.	Slovenian.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 S. S. *Prinz Wilhelm I* sailing from *Bremen* April 26th 1914

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came	Final Destination State City or Town
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single							
1	<i>Totomanka</i>	<i>Kati</i>	18	F	servant	Yes	Austria	Polish	<i>Galicja Jagorz</i>	mother: <i>Marya Polon</i>	<i>Amsterdam</i>
2	<i>Wytrowska</i>	<i>Kati</i>	18	F	servant	Yes	Austria	Polish	<i>Galicja Jagorz</i>	father: <i>Jan Wytrowski</i>	<i>Amsterdam</i>
3	<i>Oboruk</i>	<i>Jerzy</i>	40	M	farmer				<i>Wladyslaw</i>	wife: <i>Marya Oboruk</i>	<i>Polish</i>
4	<i>Gambik</i>	<i>Rudolf</i>	16	M					<i>Pruski</i>	brother: <i>Jan Gambik</i>	<i>Amsterdam</i>
5	<i>Kere</i>	<i>Josef</i>	23	M	stone cutter		Hungary	Hungarian	<i>Kere</i>	brother: <i>Josef Kere</i>	<i>Amsterdam</i>
6	<i>Martinka</i>	<i>Josef</i>	41	M	farmer				<i>Pruski</i>	wife: <i>Anna Martinka</i>	<i>Amsterdam</i>
7	<i>Valke</i>	<i>Jan</i>	23	M					<i>Pruski</i>	brother: <i>Jan Valke</i>	<i>Amsterdam</i>
8	<i>Krasow</i>	<i>Josef</i>	22	M			Austria	Polish	<i>Galicja</i>	brother: <i>Josef Krasow</i>	<i>Amsterdam</i>
9	<i>Koriscala</i>	<i>Lukac</i>	23	M			Hungary	Hungarian	<i>Koriscala</i>	brother: <i>Lukac Koriscala</i>	<i>Amsterdam</i>
10	<i>Lancova</i>	<i>Anna</i>	11	F	servant		Austria	Polish	<i>Galicja</i>	brother: <i>Josef Lancova</i>	<i>Amsterdam</i>
11	<i>Stiba</i>	<i>Anna</i>	40	F	housewife		Hungary	Hungarian	<i>Stiba</i>	brother: <i>Josef Stiba</i>	<i>Amsterdam</i>
12		<i>Michal</i>	18	M	farmer				<i>Pruski</i>	brother: <i>Michal</i>	<i>Amsterdam</i>
13		<i>Alzbeta</i>	15	F	servant				<i>Pruski</i>	brother: <i>Alzbeta</i>	<i>Amsterdam</i>
14		<i>Kristina</i>	10	F	none				<i>Pruski</i>	brother: <i>Kristina</i>	<i>Amsterdam</i>
15		<i>Quanna</i>	4	F	none				<i>Pruski</i>	brother: <i>Quanna</i>	<i>Amsterdam</i>
16	<i>Kutrale</i>	<i>Quanna</i>	16	F	servant	Yes			<i>Pruski</i>	brother: <i>Quanna</i>	<i>Amsterdam</i>
17	<i>Kle</i>	<i>Anna</i>	22	F	housewife				<i>Pruski</i>	brother: <i>Anna</i>	<i>Amsterdam</i>
18		<i>Alzbeta</i>	16	F	servant				<i>Pruski</i>	brother: <i>Alzbeta</i>	<i>Amsterdam</i>
19	<i>Tomis</i>	<i>Anna</i>	17	F					<i>Pruski</i>	brother: <i>Anna</i>	<i>Amsterdam</i>
20	<i>Bernat</i>	<i>Anna</i>	16	F					<i>Pruski</i>	brother: <i>Anna</i>	<i>Amsterdam</i>
21	<i>Frijance</i>	<i>Anna</i>	16	F	farmer				<i>Pruski</i>	brother: <i>Anna</i>	<i>Amsterdam</i>
22	<i>Kerbst</i>	<i>Frank</i>	32	M	joiner		Austria	German	<i>Kerbst</i>	brother: <i>Frank Kerbst</i>	<i>Amsterdam</i>
23	<i>Glavan</i>	<i>Jan</i>	25	M	farmer				<i>Pruski</i>	brother: <i>Jan Glavan</i>	<i>Amsterdam</i>
24	<i>Quia</i>	<i>Frank</i>	34	M					<i>Pruski</i>	brother: <i>Frank Quia</i>	<i>Amsterdam</i>
25	<i>Kragel</i>	<i>Jan</i>	36	M					<i>Pruski</i>	brother: <i>Jan Kragel</i>	<i>Amsterdam</i>
26	<i>Millic</i>	<i>Jan</i>	20	M					<i>Pruski</i>	brother: <i>Jan Millic</i>	<i>Amsterdam</i>
27	<i>Totmle</i>	<i>Anton</i>	43	M	farmer				<i>Pruski</i>	brother: <i>Anton Totmle</i>	<i>Amsterdam</i>
28	<i>Gostale</i>	<i>Josef</i>	36	M					<i>Pruski</i>	brother: <i>Josef Gostale</i>	<i>Amsterdam</i>
29	<i>Lech</i>	<i>Jan</i>	16	M					<i>Pruski</i>	brother: <i>Jan Lech</i>	<i>Amsterdam</i>
30	<i>Karion</i>	<i>Walerja</i>	19	F	servant				<i>Pruski</i>	brother: <i>Walerja</i>	<i>Amsterdam</i>

An intended residence of one year at least, permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time since then. List of names will be based on last name shown.

100

el having such passengers

of New York.

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1					consin Antona Totomsk Amsterdam, N.Y. Corbett St. 11	no	no	good	no	5 1	yes	old	br	none	Galicia	Lageryja
2					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 2						
3					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 7		br	gr			
4					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					4 9						
5					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 5		old				
6					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 2		None				
7					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 7		br	br			
8					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 7			gr			
9					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 4		old				
10					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 4			ll			
11					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 4		br	ll			
12					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					4 11			br			
13					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					4 10			gr			
14					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 3			ll			
15					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.								ll			
16					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 2		old				
17					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 3		br	br			
18					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 11		old				
19					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 3		br				
20					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5			ll			
21					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 1		old	gr			
22					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 7		br				
23					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					6						
24					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 7		None	br			
25					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					6 1		br				
26					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 8			ll			
27					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 6			br			
28					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 6			gr			
29					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 1						
30					consin Jan Thoma C. Holberg la. Reg. H. 10.					5 3			br			

Affidavit of Surgeon.

I, P. med. Lüddecke Surgeon of the Prussian Garrison Hospital
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fracten years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

114

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which alleles spring and the language they speak. The original stock involved shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Czech.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusynsk).
French.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Szechuan.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

* An intentional violation of the war of all countries permanent neutrality. The art. demands a total abstinence with the intention of remaining as long as one year after the last permanent neutrality violation of length of the war. (Article 11)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

5/4

1910

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause	Height, Feet, Inches	Color of— Complexion, Hair, Eyes	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town	
1	no self	40 y	yes	husband and citizen and	no no no no good	no					11 States Foreign	
2	mother										ditto	
3											ditto	
4											ditto	
5	yes self	70 y	yes	consin: Jan Semala	Hammond Ind. 155 St 123			5 6	100	bl	none	Poland Poland
6	husband											
7	father											
8												
9												
10	no self	25		consin: Karolina Gogole	Spring Valley N.Y.			5 6		bl		
11	yes	25		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 4		bl		
12	no	25		consin: Karolina Gogole	Spring Valley N.Y.			5 2		bl		
13	yes	20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			4 8				
14	yes	35		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 6				
15	no	20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
16	yes	20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 2		bl		
17		20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
18		20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
19		20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
20		20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
21	husband	25		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
22	father			brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
23	self	50 no		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
24		10		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
25		20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
26		20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
27		20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
28		20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
29	mother			brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		
30	self	20		brother: Brodski	Brooklyn N.Y.			5 1		bl		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *O. Crippen* Master, the *S.S. Hans Wilhelm* from *Bremen* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a contagious or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippen
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Name. The return of name should be expressed in full, including the last name, first name, and middle name, if any.

Column 2. Sex. The return of sex should be expressed in full, as male or female.

Column 3. Age. The return of age should be expressed in full, including the year, month, and day, if known.

Column 4. Birthplace. The return of birthplace should be expressed in full, including the country, state, and city or town, if known.

Column 5. Occupation. The return of occupation should be expressed in full, including the name of the occupation and the name of the employer, if known.

Column 6. Education. The return of education should be expressed in full, including the name of the school and the degree or diploma, if known.

Column 7. Marital Status. The return of marital status should be expressed in full, including the name of the spouse, if known.

Column 8. Date of Arrival. The return of date of arrival should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 9. Date of Departure. The return of date of departure should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 10. Date of Return. The return of date of return should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 11. Date of Expiration. The return of date of expiration should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 12. Date of Renewal. The return of date of renewal should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 13. Date of Termination. The return of date of termination should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 14. Date of Cancellation. The return of date of cancellation should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 15. Date of Revocation. The return of date of revocation should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 16. Date of Reinstatement. The return of date of reinstatement should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 17. Date of Reentry. The return of date of reentry should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 18. Date of Exit. The return of date of exit should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 19. Date of Reentry. The return of date of reentry should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 20. Date of Exit. The return of date of exit should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 21. Name. The return of name should be expressed in full, including the last name, first name, and middle name, if any.

Column 22. Sex. The return of sex should be expressed in full, as male or female.

Column 23. Age. The return of age should be expressed in full, including the year, month, and day, if known.

Column 24. Birthplace. The return of birthplace should be expressed in full, including the country, state, and city or town, if known.

Column 25. Occupation. The return of occupation should be expressed in full, including the name of the occupation and the name of the employer, if known.

Column 26. Education. The return of education should be expressed in full, including the name of the school and the degree or diploma, if known.

Column 27. Marital Status. The return of marital status should be expressed in full, including the name of the spouse, if known.

Column 28. Date of Arrival. The return of date of arrival should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 29. Date of Departure. The return of date of departure should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 30. Date of Return. The return of date of return should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 31. Date of Expiration. The return of date of expiration should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 32. Date of Renewal. The return of date of renewal should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 33. Date of Termination. The return of date of termination should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 34. Date of Cancellation. The return of date of cancellation should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 35. Date of Revocation. The return of date of revocation should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 36. Date of Reinstatement. The return of date of reinstatement should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 37. Date of Reentry. The return of date of reentry should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 38. Date of Exit. The return of date of exit should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 39. Date of Reentry. The return of date of reentry should be expressed in full, including the year, month, and day.

Column 40. Date of Exit. The return of date of exit should be expressed in full, including the year, month, and day.

Affidavit of Surgeon.

183

I, *P. med. Ludecke*, Surgeon of the *S. S. Hansa Wilhelm T. passing through*
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *thirteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of München and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock, trace, which is
sprung and the language they speak. The original stock or trace shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Prussian.
Czech.	Polish.
Danish.	Portuguese.
East Indian.	Rumanian.
English.	Russian.
French.	Ruthenian (Ukrainian).
German.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Greek.	Scottish.
Hebrew.	Serbian.
Hungarian.	Slovak.
Irish.	Slavonian.
Italian (North).	Spanish.
Italian (South).	Swedish.
Japanese.	Turkish.
	Welsh.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*

April 26th 1910

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend. In country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.					
1	<i>Karn</i>	<i>Ernest</i>	16	✓	<i>Student</i>		<i>Hungary</i>	<i>German</i>	<i>Hungary</i>	<i>father</i>	<i>father</i>
2	<i>Bisinger</i>		16	✓						<i>father</i>	
3	<i>Stark</i>	<i>Theresa</i>	28	✓	<i>Housewife</i>				<i>Poland</i>	<i>mother</i>	
4		<i>Lajos</i>	14	✓	<i>Student</i>					<i>mother</i>	
5	<i>Strand</i>	<i>Vendel</i>	37	✓	<i>Teacher</i>				<i>Hungary</i>	<i>wife</i>	
6	<i>Huber</i>	<i>Matyas</i>	45	✓						<i>wife</i>	
7	<i>Broald</i>	<i>Vendel</i>	40	✓						<i>wife</i>	
8	<i>Span</i>	<i>Iskvan</i>	41	✓					<i>Hungary</i>	<i>wife</i>	
9	<i>Wolf</i>	<i>Seler</i>	42	✓					<i>Rosierwald</i>	<i>wife</i>	
10	<i>Frank</i>	<i>Lajos</i>	42	✓	<i>Housekeeper</i>				<i>Sararwald</i>	<i>wife</i>	
11	<i>Beer</i>	<i>Thermin</i>	28	✓	<i>Student</i>				<i>Demenfeld</i>	<i>wife</i>	
12	<i>Skalka</i>	<i>Olakar</i>	18	✓	<i>Turner</i>		<i>Austria</i>	<i>Czechian</i>	<i>Horaria</i>	<i>father</i>	
13	<i>Wojtowicz</i>	<i>Harol</i>	9	✓	<i>Student</i>				<i>Polish</i>	<i>father</i>	
14	<i>Lapinski</i>	<i>Josef</i>	18	✓	<i>Student</i>				<i>Hungary</i>	<i>father</i>	
15	<i>Zavada</i>	<i>Franciska</i>	18	✓	<i>Student</i>				<i>Zapawa</i>	<i>father</i>	
16	<i>Boscone</i>	<i>France</i>	31	✓	<i>Miner</i>		<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Germany</i>	<i>father</i>	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New-York*

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	County.	City or Town.
Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		
1	yes self	32 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
2	self	38	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
3	mother	40 to 42	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
4	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
5	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
6	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
7	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
8	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
9	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
10	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
11	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
12	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
13	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
14	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
15	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
16	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
17	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
18	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
19	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
20	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
21	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
22	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
23	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
24	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
25	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
26	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
27	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
28	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
29	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany
30	self	25 to	no	no	no	no	5	4	fair	br	none	Germany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Gippers Master S.S. Anna Wilhelma from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named on the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a contagious or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chippewa

Sworn to before me this day of 19

cat

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Fred' Luidecke Surgeon of the U. S. Navy, William H. Ingham having therewith
solemnly, sincerely, and truthfully sworn that I have had forty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Michigan and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1. 114

618

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

American (Indk.)	Korop
Arimanian	Lithuanian
Bengalian	Magyan
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Moharagani
Chinese	Moravian
Croatian	Persian
Czech	Punjabi
Danish	Polish
Dutch	Rumanian
East Indian	Russian
English	Rumanian (Rumanian)
French	Sanskrit (Sanskrit, Hindi, and Sanskrit)
French	Swedish
French	Swiss
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Hungarian	Swedish (Swedish)
Indo	Syrian
Italian (North)	Turkish
Italian (South)	Welsh
Japanese	West Indian

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Kaiser Wilhelm II sailing from *Bremen*

April 26th 1910

30117

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Schoppel	Michael	31	M	wheelwright	yes	Hungary	Gomman Hungary Hermann	wife Rosa Schoppel Hermann Mass Hungary	St. Louis
2	Frank	Thomas	20	M	laborer				wife Martha Frank Hermann Mass	
3	Michele	Forsyf	35	M				Tenger Hermann Mass	wife Emma Schelle Hermann Mass	Ill Chicago
4	Miller	Johann	30	M				Hermann Mass	wife Anna Miller Hermann Mass	
5	Donath	Johann	47	M				Hermann Mass	wife Anna Donath Hermann Mass	
6	Bober	Johann	41	M				Hermann Mass	wife Anna Bober Hermann Mass	
7		Anna	36	F	housewife					
8	Heger	Anton	30	M	gardener			Nyero	wife Anna Heger Nyero	
9		Katharina	30	F	housewife					
10		Elisabetha	20	F	maid					
11	Furanofsky	Marton	41	M	shoe maker			Leibitz	wife Anna Furanofsky Leibitz	Pa Philadelphia
12	Pauli	Forsyf	18	M	laborer			Fennosag	wife Anna Pauli Fennosag	
13	Vojtusak	Anna	25	F	maid			Hodipnick	wife Anna Vojtusak Hodipnick	Brainerdville
14	Korak	Anna	28	F	housewife					
15		Maria	10	F	housewife					
16		Hona	8	F						
17		Fleur	3	F						
18	Andrasko	Katharina	20	F	housewife	yes	yes	Kolimpalva	wife Anna Andrasko Kolimpalva	Shubtown
19		Katarin	11	F	housewife	no	no			
20	Galis	Forsyf	16	M	laborer	yes	yes	Hoi Halbeny	wife Anna Galis Hoi Halbeny	N.Y.
21	Zustine	Mihaly	30	M				Taspece	wife Anna Zustine Taspece	Pa Allegheny
22	Lyah	Andrew	38	M				Taspece	wife Anna Lyah Taspece	N.Y.
23	Pemastek	Pal	26	M				Pemastek	wife Anna Pemastek Pemastek	Ill Chicago
24	Anovcom	Thomas	42	M				Koro	wife Anna Anovcom Koro	N.Y.
25	Speles	Antal	41	M				Koro	wife Anna Speles Koro	
26	Sajtlava	Forsyf	31	M	blacksmith			Salgoor	wife Anna Sajtlava Salgoor	Pa New Rochelle
27	Glaz	Eduard	10	M				Topore	wife Anna Glaz Topore	Philadelphia
28		Hona	9	F						
29	Babulik	Forsyf	23	M	peddler			Herman	wife Anna Babulik Herman	Ill Chicago
30	Kosumy	Forsyf	33	M	peddler			Herman	wife Anna Kosumy Herman	Pa Sharon

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of names will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.												
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self	25 yrs	18 mo	Michael Fink 413 South 14th St. St. Louis Mo	no no no no good	no	5 ft 4 in	br	br	none	Germany	St. Louis
2	self	25 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
3	self	25 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
4	self	25 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
5	self	25 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
6	self	40 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
7	husb						5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
8	self	40 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
9	husb						5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
10	self	20 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
11	self	30 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
12	self	20 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
13	self	28 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
14	self	80 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
15	mother						5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
16							5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
17	no						5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
18	self	35 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
19	mother						5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
20	self	32 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
21	self	45 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
22	self	32 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
23	self	24 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
24	self	28 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
25	self	28 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
26	self	24 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
27	father	3 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
28	self	2 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
29	self	25 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis
30	self	24 yrs	18 mo	brother John Schiele 1409 1/2 Chicago Ill			5 ft 4 in	br	br		Germany	St. Louis

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. Ludecke, Surgeon of the St. Anna Hospital at Ludwig Maximilian University of Munich, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fraction years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of August, 1918
at Munich

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prager Wilhelm* sailing from *Prager*April 26th 18

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single	Occupation	Read	Write	Country	City or Town	State	City or Town	
1	Famessin	Peter	38	M	laborer	no	Hungary	Hungary	wife Famessin Peterne	Pa Philadelphia	
2	Tupka	Nikaly	17	M	"	yes	"	"	father Otto Tupka	"	
3	Katias	Andras	30	M	"	"	"	"	wife Anna Katias	"	
4	Pancsarik	Maria	30	F	housewife	no	"	"	mother Mary and Isabella	"	
5	Werkoba	Pauvo	19	M	laborer	"	"	"	father Werkoba Pauvo	"	
6	Prokto	Fatob	16	M	"	yes	"	"	father Prokto Fatob	"	
7	Kaps	Andrey	24	M	"	"	"	"	father Kaps Andrey	"	
8	Klimacssek	Pal	18	M	"	"	"	"	father Pal Klimacssek	"	
9	"	Tomas	18	M	"	"	"	"	father Tomas Klimacssek	"	
10	Klimacssek	Michael	32	M	"	"	"	"	wife Betta Klimacssek	"	
11	Teilat	Peter	18	M	glazier	"	"	"	mother Tilla Teilat	"	
12	Kovalics	Nikaly	43	M	laborer	no	"	"	wife Maria Kovalics	"	
13	Meuydos	Nikaly	34	M	"	yes	"	"	father Meuydos Nikaly	"	
14	Kausa	Gyorgy	24	M	"	no	"	"	wife Anna Kausa	"	
15	Quadi	Nikaly	38	M	"	yes	"	"	wife Emma Quadi	"	
16	Prabo	Nikaly	44	M	"	"	"	"	wife Edalyns Prabo	"	
17	"	Estvan	48	M	"	"	"	"	wife Maria Prabo	"	
18	Umek	Johann	18	M	"	"	Austria	Bohemian	father Umek Anton	"	
19	Goreno	Urban	45	M	"	no	"	"	wife Rose Goreno	"	
20	Prague	Josef	23	M	"	yes	"	"	father Josef Prague	"	
21	Radensck	Ernst	23	M	"	"	"	"	father Radensck Ernst	"	
22	Tratar	Franz	26	M	miner	"	"	"	wife Maria Tratar	"	
23	Kavsar	Johann	32	M	smith	no	"	"	wife Anna Kavsar	"	
24	Prabo	"	44	M	"	"	"	"	wife Edalyns Prabo	"	
25	Laural	Karel	28	M	"	"	"	"	father Karel Laural	"	
26	"	Franz	19	M	"	"	"	"	wife Maria Laural	"	
27	Postumka	Andreas	36	M	"	"	"	"	wife Postumka Tilla	"	
28	Pogansky	Fatob	33	M	smith	"	"	"	wife Pogansky Fatob	"	
29	Quissck	Thomas	30	M	butler	"	"	"	wife Quissck Anna	"	
30	Reitenbach	Jakob	42	M	laborer	"	"	"	wife Reitenbach Anna	"	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

MAY 4 19

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY REGULATION SET APPROVED JUNE 15, 1906

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	yes	self	30	yes	1902 Panama acq. Separat. Frank 26 North 2 St. Philadelphia Pa	no	no	no	good	no	5 4	per	br	br	none	Hungary	Strogon
2	"	"	35	no	acq. Termin. Frank Belars One St. N. 23 St. New York						5 7	"	"	gr	"	"	Strogon
3	"	"	25	yes	1906 Boston com. Zoltak Andreas 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 6	"	"	"	"	"	Strogon
4	"	"	18	no	br. Josef Pancerak Greenwich St. N. New York City						4 10	"	"	br	"	"	Strogon
5	no	"	22	"	acq. Radista Janas 13 Pine St. Jersey City N.J.						5 7	"	hd	gr	"	"	Strogon
6	"	"	18	"	uncle Jakob Valant Box 14 Forbey Roads Pa						5 4	"	br	br	"	"	Strogon
7	"	"	25	"	br. Joseph Pancerak 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 4	"	hd	gr	"	"	Strogon
8	yes	"	30	"	br. Johann Klemm 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 8	"	br	br	"	"	Strogon
9	"	"	25	"	acq. Johann Klemm 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 7	"	hd	gr	"	"	Strogon
10	"	"	25	"	br. Klemm 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 5	"	br	"	"	"	Strogon
11	"	"	15	"	cons. Klemm 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 8	"	"	br	"	"	Strogon
12	"	"	30	"	1902 Klemm 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 5	"	"	gr	"	"	Strogon
13	"	"	24	"	1906 Klemm acq. Valter Andreas Vilburston Pa						5 6	"	"	br	"	"	Strogon
14	"	"	32	no	br. Pajer Andreas Vilburston Pa						5 6	"	"	br	"	"	Strogon
15	"	"	28	"	acq. Julius Pal 24 2 10 St. New York						5 6	"	hd	"	"	"	Strogon
16	"	"	28	"	1906 Gary acq. Julius Pal 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 7	"	"	gr	"	"	Strogon
17	"	"	28	"	1902 Klemm acq. Julius Pal 24 2 10 St. New York						5 4	"	br	"	"	"	Strogon
18	"	"	25	no	uncle Abraham Fard 62 1/2 1902 3rd St. Cleveland OH						5 5	"	"	br	"	"	Strogon
19	"	"	30	"	1906 Klemm br. Anton Jurek 165 Adams Road Cleveland OH						5 5	"	"	gr	"	"	Strogon
20	"	"	35	no	br. Josef Pancerak 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 9	"	"	"	"	"	Strogon
21	"	"	30	"	br. Johann Klemm 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 6	"	hd	gr	"	"	Strogon
22	"	"	25	"	1906 Klemm 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 8	"	br	"	"	"	Strogon
23	"	"	20	"	1906 Klemm father Katarina Pancer 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 7	"	"	"	"	"	Strogon
24	"	"	18	no	acq. Josef Pancerak 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 7	"	"	"	"	"	Strogon
25	"	"	17	"	1902 Klemm br. Frank Klemm 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 6	"	hd	br	"	"	Strogon
26	"	"	17	no	"						5 9	"	"	gr	"	"	Strogon
27	"	"	24	"	acq. Peter Klemm 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						5 8	"	"	"	"	"	Strogon
28	"	"	24	"	"						5 5	"	br	br	"	"	Strogon
29	"	"	24	"	"						5 5	"	hd	gr	"	"	Strogon
30	no	"	40	"	1906 Klemm friend Katarina Pancer 19 77 North 10th Brooklyn N.Y.						6	"	br	br	"	"	Strogon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Cuyppers, Master of the T.S. Steamer Vilhelmsen, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. H. ...

O'Connor
No. 4, 1890

Sworn to before me this _____ day of _____

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in Column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (N/A) - The entry in column 4 should be either M or 1 (female)

8. *single*, *Wd* - widowed, or *D* - divorced.

J. Langlois, *Wed. workshop*, at 10 AM/Contact 1-7

Caution:—Writing of occupation. The entry in column 1 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as far as possible. Civil engineers, stationary engineers, locomotive engineers, mining engineers, brass polishers, steel polishers, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *current* and *long term*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

1. Form 1 per two (2) daywork on a farm for the main w^h operation of

Stewardship can parties should make this distinction in the interests and instructions should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks placing the personal examination of other affairs.

should be either Yes-Yes (can read and write), No-No (can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).

and *non-N. American*. *Conspicuous* should be interpreted to mean "the country of which the informant is a citizen or subject".

Example 10. *Figure 10* shows a sample of cases on which the same fact is true, but the degree of belief about the truth of the fact is greater in some cases than in others.

Special attention should be paid to the distinction between numerical and objects, and between *number* and *the number*, as may be illustrated by the following examples:

[illegible]

under the heading of United Kingdom, and are not covered by paragraph 1. In this case, the 1994-1995 reporting period is the only reporting period.

confront the following article to the standard form presented above:

The term "cultural imperialism" has been used to describe the process by which the dominant culture of one country is imposed on another country.

WEST INDIAN.

West Indians in England: the experience of the West Indians after 1945. Oxford and New York:

5. *Conclusions*

... ..

CHEN, A. N. 2004. 1

on a large scale, instead of the African Negro, should be introduced under this heading.

STALEAN - 1000708

The people who are native to the bases of the River Po in northern Italy - the mountains of Piedmont, Lombardy, Veneto and Friuli - and their descendents who are residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country should be known as "Italian north". Most of these people speak a *transalpine* but still Italian language.

174134N 0007Y114

The people who are native to that portion of Italy south of the base of the Apennines, the compartments of Lucania, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Ager, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be considered as Italian people.

[illegible]

A case which has permanent residents of the United States and one temporary, kept a visit a home should be recorded in connection as United States citizens. It is not a case of a resident.

... The country is a very fertile plain, with a few hills and mountains in the north and south. The climate is very hot and dry, with a long season of drought. The soil is very rich and fertile, and the people are very industrious and hardworking. The country is very large and has a very long history. The people are very brave and courageous, and they are very loyal to their king. The country is very beautiful and has many great cities and towns. The people are very friendly and hospitable, and they are very kind to their guests. The country is very rich and has many great treasures. The people are very wise and knowledgeable, and they are very good at their work. The country is very strong and has a very powerful army. The people are very brave and courageous, and they are very loyal to their king. The country is very beautiful and has many great cities and towns. The people are very friendly and hospitable, and they are very kind to their guests. The country is very rich and has many great treasures. The people are very wise and knowledgeable, and they are very good at their work. The country is very strong and has a very powerful army.

[illegible]

and experience of the United States. I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
John C. Calhoun

... of the

16. Although some in-kind contributions are made, the extent of such support is minimal. Many households in the town of Abo have obtained such in-kind support from the government.

1. The first of these is the fact that the majority of the population of the United States is now living in the urban centers. This is a result of the process of urbanization, which has been going on since the beginning of the 20th century. The population of the United States has increased from about 100 million in 1900 to over 200 million in 1960. At the same time, the population of the rural areas has decreased from about 100 million in 1900 to about 50 million in 1960. This has led to a concentration of the population in the urban centers, which are now the main centers of economic and political activity in the United States.

and in the past the point of view and the so-called "theological" approach to the study of the Bible, which was based on the idea of the Bible as a divine revelation, has been replaced by a more scientific approach, which is based on the idea of the Bible as a human document, which is subject to the same laws of history and human development as any other human document.

The spread of these diseases is a great problem in the examination of areas.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Fred. Luedcke, Surgeon of the S. S. Hansa Wilhelm II. sailing Hamburg,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Munich, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongues to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korohu.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Danish.	Romanian.
East Indian.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Russhak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Finnish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*

April 26th 1908

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State City or Town
1	<i>Trzebuniak</i>	<i>Foref</i>	<i>34</i>	<i>h</i>	<i>h</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia</i>	<i>Zarogja Zarogja</i>	<i>brother Hermann Kottina</i>	<i>Ill. Blue Island</i>
2	<i>Wiktorya</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>wife</i>						
3	<i>Killer</i>	<i>Andras</i>	<i>39</i>	<i>h</i>	<i>h</i>	<i>Hungary</i>	<i>Somus</i>	<i>Hungary</i>	<i>wife Elizabeth Kuller</i>	<i>7th Kentucky</i>
4	<i>Wingert</i>	<i>Peter</i>	<i>17</i>	<i>h</i>	<i>h</i>	<i>Germany</i>	<i>Leipzig</i>	<i>Germany</i>	<i>brother Julius Panethovna</i>	<i>Tash Regina</i>
5	<i>Bergl</i>	<i>Stor</i>	<i>24</i>	<i>h</i>	<i>h</i>	<i>Germany</i>	<i>Leipzig</i>	<i>Germany</i>	<i>brother Julius Panethovna</i>	
6	<i>Marianna</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>wife</i>						
7	<i>Sharia</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>us</i>					
8	<i>Korschnick</i>	<i>Henry</i>	<i>45</i>	<i>h</i>	<i>h</i>	<i>Germany</i>	<i>Hamm</i>	<i>Germany</i>	<i>brother Rudolf Kuller</i>	<i>Ill. Cleveland</i>
9	<i>Grossblatt</i>	<i>Sersch</i>	<i>19</i>	<i>h</i>	<i>h</i>	<i>Russia</i>	<i>Belokan</i>	<i>Russia</i>	<i>brother Kotel Grossblatt</i>	<i>1st Y</i>
10	<i>Wroblewska</i>	<i>Anna</i>	<i>40</i>	<i>F</i>	<i>h</i>	<i>Polish</i>	<i>Leban</i>	<i>Polish</i>	<i>brother Kotel Grossblatt</i>	<i>Mass. Northfield</i>
11	<i>Lick</i>	<i>Tosh</i>	<i>34</i>	<i>h</i>	<i>h</i>	<i>Hungary</i>	<i>Budapest</i>	<i>Hungary</i>	<i>brother Kotel Grossblatt</i>	<i>Ill. Chicago</i>
12	<i>Lulea</i>	<i>Suklo</i>	<i>25</i>	<i>h</i>	<i>h</i>					
13	<i>Macson</i>	<i>Togyer</i>	<i>29</i>	<i>h</i>						
14	<i>Koptinas</i>	<i>Imur</i>	<i>32</i>		<i>yes</i>					
15	<i>Karosan</i>	<i>Peter</i>	<i>46</i>							
16	<i>Malischewka</i>	<i>Sharia</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>h</i>	<i>Polish</i>	<i>Leban</i>	<i>Polish</i>	<i>brother Kotel Grossblatt</i>	<i>Ill. Chicago</i>
17	<i>Tryhony</i>			<i>h</i>	<i>h</i>					
18	<i>Furos Lar</i>			<i>h</i>	<i>h</i>					
19	<i>Kyhal</i>	<i>Eymko</i>	<i>17</i>	<i>h</i>	<i>h</i>					
20	<i>Koon</i>	<i>Wronika</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>h</i>	<i>Polish</i>	<i>Leban</i>	<i>Polish</i>	<i>brother Kotel Grossblatt</i>	<i>Ill. Chicago</i>
21	<i>Winkulka</i>	<i>Jan</i>	<i>36</i>	<i>h</i>	<i>h</i>					
22	<i>Styrynska</i>	<i>Salouca</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>h</i>					
23	<i>Selen</i>	<i>Elzbieta</i>	<i>18</i>							
24	<i>Nawoj</i>	<i>Marja</i>	<i>20</i>							
25	<i>Lichorobee</i>	<i>Koralia</i>	<i>18</i>							
26	<i>Retziwska</i>	<i>Zofia</i>	<i>18</i>							
27	<i>Swiatek</i>	<i>Michal</i>	<i>18</i>	<i>h</i>	<i>h</i>					
28	<i>Lach</i>	<i>Walenty</i>	<i>18</i>							
29	<i>Roman</i>	<i>Stamslaw</i>	<i>19</i>							
30	<i>Lulek</i>	<i>Michal</i>	<i>31</i>	<i>h</i>						

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† Last of names shall be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

MAY 4 1910

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.				
1	yes	self	38 yrs	Blue eyes, Forest Park, N.Y.	no	no	no	good	no	5 11	fair	bl	bl	none	Galicia	Lancet
2	no	self	26	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
3	yes	self	40 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
4	yes	self	40 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
5	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
6	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
7	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
8	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
9	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
10	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
11	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
12	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
13	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
14	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
15	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
16	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
17	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
18	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
19	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
20	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
21	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
22	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
23	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
24	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
25	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
26	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
27	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
28	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
29	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet
30	no	self	25 yrs	Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	br	bl	bl	none	Galicia	Lancet

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Chiappera Master of the S.S. Santa Vittoria from Bremen do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Chiappera
Master

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female). Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 4 (Occupation or profession). The entry in column 4 should be as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each upon arrival, as for example, Civil engineer, steam-pipe engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *pastor laborers*, regardless of the amount of money shown as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *pastor laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Place of birth). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, you read; and write; No, No, you read; and write; or Yes, No, you read but not write.

Column 6 (Citizenship). Column 6 should be completed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 7 (Country of origin). See list of countries back of this manifest. The entry in column 7 should show the name of the country of origin.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, French appearing on manifest does not necessarily mean French; it may mean people of English, French, or other nationality, as in the case of French Canadian, French by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian, but who has acquired citizenship under the laws of United States, or any other country, is an American. In this connection the following distinctions should be especially observed:

EUROPEAN

The term "European" refers to that race people, the Negroes.

WEST INDIES

West Indies refers to the people of the West Indies, other than Cuba and Negroes.

SPANISH-AMERICAN

Spanish-American refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN

African-American refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH

The people who are native to the North of Italy, in the regions of Liguria, Lombardy, Veneto, and Trentino, and their descendants, including the Italian-Swiss and Italian-Hungarian, are of the Italian race, and should be classified as "Italian North." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the base of the Alps, in the compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Lazio, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña, and their descendants, should be classified as "Italian South."

Column 8 (Intended residence). An intended residence of an alien is that residence of the alien which he has intended to make his permanent residence, regardless of the length of time he has resided there. The entry in column 8 should show the name of the city or town of intended residence. It is important for statistical purposes that steamship companies should be instructed to make permanent residence independent of country of birth, nationality, or race.

A note who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in parentheses as United States for citizens or permanent residents.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative in United States). The entry in column 9 should give name and address of next of kin, or next relative living in United States and address of intent.

Column 10 (Intended future permanent residence). An intended future permanent residence of an alien is that residence of the alien which he has intended to make his permanent residence, regardless of the length of time he has resided there. The entry in column 10 should show the name of the city or town of intended permanent residence, if within the United States, or the name of the country, if outside the United States.

Column 11 (Whether coming to United States for work or business). The entry in column 11 should be either Yes, Yes, you read; or No, No, you read.

Column 12 (Whether coming to United States for work or business). The entry in column 12 should be either Yes, Yes, you read; or No, No, you read.

Column 13 (Whether coming to United States for work or business). The entry in column 13 should be either Yes, Yes, you read; or No, No, you read.

Column 14 (Whether coming to United States for work or business). The entry in column 14 should be either Yes, Yes, you read; or No, No, you read.

Column 15 (Whether coming to United States for work or business). The entry in column 15 should be either Yes, Yes, you read; or No, No, you read.

Column 16 (Whether coming to United States for work or business). The entry in column 16 should be either Yes, Yes, you read; or No, No, you read.

Column 17 (Whether coming to United States for work or business). The entry in column 17 should be either Yes, Yes, you read; or No, No, you read.

Affidavit of Surgeon.

191

I, Dr. Fred. Ludecke, Surgeon of the U.S. Navy Medical Department, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of June, 1911
at San Francisco

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13

S. S. *Kaiser Wilhelm I* sailing from *Frankfurt*

April 23rd 1918

No. on List	Family Name	Given Name	Age	Sex	Calling or Occupation	Abilities	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
			Yrs. Mos.			Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.
1	<i>Tulek</i>	<i>Piate</i>	18	M	laborer	yes	Austria	Polish	Galicia Lomna	father Josef Tulek	N. J. Newark
2	<i>Wonsoba</i>	<i>Feliks</i>	11	M	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
3	<i>Gutak</i>	<i>Wysiech</i>	40	M	"	no	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
4	<i>Asokal</i>	<i>Jaw</i>	32	M	laborer	yes	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
5	<i>Lorankiewicz</i>	<i>Rozalia</i>	20	F	maid	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
6	<i>Kepnar</i>	<i>Franciszka</i>	11	F	maid	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
7	<i>Asalata</i>	<i>Wonslady</i>	46	M	laborer	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
8	<i>Asalata</i>	<i>Wonslady</i>	46	M	laborer	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
9	<i>Galoburda</i>	<i>Wonslady</i>	22	M	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
10	<i>Naominski</i>	<i>Fucob</i>	26	M	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
11	<i>Halicki</i>	<i>Fulian</i>	31	M	"	6-89594 8-1-1740	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
12	<i>Grigal</i>	<i>Piotr</i>	35	M	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
13	<i>Shardel</i>	"	26	M	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
14	<i>Dybicki</i>	<i>Marcin</i>	45	M	weaver	no	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
15	"	<i>Alexandra</i>	27	F	wife	yes	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
16	<i>Kieras</i>	<i>Leopold</i>	29	M	butler	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
17	<i>Swicki</i>	<i>Jonas</i>	20	M	laborer	no	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
18	<i>Quars</i>	<i>Wladislaw</i>	25	M	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
19	<i>Korak</i>	<i>Adra Bohanna</i>	4	F	wife	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
20	<i>Delik</i>	<i>Flora</i>	20	F	maid	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
21	<i>Quadasik</i>	<i>Teresa</i>	17	F	"	2-1632002-3/1745	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
22	<i>Quenasik</i>	<i>Marya</i>	16	F	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
23	<i>Quasik</i>	<i>Antoni</i>	23	M	laborer	no	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
24	<i>Quales</i>	<i>Michael</i>	100	M	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
25	"	<i>Katharina</i>	45	F	wife	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
26	"	"	3	F	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
27	<i>Hoffmann</i>	"	54	M	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
28	<i>Reis</i>	<i>Flora</i>	42	F	wife	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
29	<i>Michaliga</i>	<i>Leona</i>	11	F	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"
30	<i>Kailander</i>	<i>Katalin</i>	16	F	"	"	"	"	Thornau	mother Maria Tulek	"

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

MAY 1910

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether other than the owner, or by any relative, or by any company, or by any other person, or by any other means, or</small>														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *O. C. Cripps* Master of the *S. S. Maria Victoria* from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. Cripps
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and firm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A firm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Stowship companies should make this distinction on the manifests and correct age should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). Except in cases on back of this manifest, the entry in column 9 should show the race or people as given in and list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is both German or Italian by race and Polish by nationality, under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

W. I. (West Indian)

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

S. A. (Spanish American)

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

A. N. (African Negro)

"African Negro" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other countries of the West Indies, North, Central, America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the compartments of Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Lazio, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 10 (Last permanent residence). An intended resident of the United States should indicate permanent residence. The last country in which, during the last year, he has resided, or in which he has been employed, should be indicated. The entry in column 10 should show the country, and in cases of permanent residence, it is important for statistical purposes that the country be accurately shown, country of last permanent residence independent of country of temporary residence, submergence, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and who are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for column 10 and permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in permanent residence). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no relative residing in the United States, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence. This is the true destination. An intended resident of the United States should indicate permanent residence. The entry in column 12 should show the country, and in cases of permanent residence, it is important for statistical purposes that the country be accurately shown, country of last permanent residence independent of country of temporary residence, submergence, or race.

Column 13 (Whether coming to the United States to seek gain, education, or other purpose). The entry in column 13 should be either Yes (Yes, to seek gain, education, or other purpose) or No (No, to seek gain, education, or other purpose).

Column 14 (Whether coming to the United States to seek gain, education, or other purpose). The entry in column 14 should be either Yes (Yes, to seek gain, education, or other purpose) or No (No, to seek gain, education, or other purpose).

Column 15 (Whether in possession of \$50 and if not how much). The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money brought to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the date and place of previous entry, and if so, the date and place of previous entry.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the date and place of previous entry, and if so, the date and place of previous entry.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 18 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the date and place of previous entry, and if so, the date and place of previous entry.

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. med. Ludecke*, Surgeon of the *St. Louis William H. Pading Hermitage*,
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fraction* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Kaiser Wilhelm

sailing from

Premier

April 26

1910

No. on List	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)
1	Gapsin	Ishevan	21	M	to farm	laborer	yes	Hungary	Servian	Hungary	father Ishevan Gapsin	Oh. Akron
2	Biolek	Marislaw	27	M	to farm	laborer	yes	Austria	Polish	Galicia	father Marislaw Biolek	Ill. Chicago
3	Hefarink	Rozalia	16	F	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Hefarink Rozalia	Ill. Chicago
4	Wycik	Roman	23	M	to farm	laborer	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Wycik Roman	Ill. Chicago
5	Heryk	Lan	40	M	to farm	laborer	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Heryk Lan	Ill. Chicago
6	Mickora		30	M	to farm	laborer	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Mickora	Ill. Chicago
7	Brenda	Amra	17	F	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Brenda Amra	Ill. Chicago
8	Kalunk	Maria	27	F	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Kalunk Maria	Ill. Chicago
9	Homonink	Iwan	7	M	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Homonink Iwan	Ill. Chicago
10	Anshelsh	Marislaw	20	M	to farm	laborer	yes	Russia	Russia	Russia	father Anshelsh Marislaw	Ill. Chicago
11	Lotz	Wilhelm	17	M	to farm	laborer	yes	Germany	Germany	Germany	father Lotz Wilhelm	Ill. Chicago
12	Redlich	Ernst	33	M	to farm	laborer	yes	Germany	Germany	Germany	father Redlich Ernst	Ill. Chicago
13	Hornacsek	Cal	36	M	to farm	laborer	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Hornacsek Cal	Ill. Chicago
14	Frank	Josef	30	M	to farm	laborer	yes	Germany	Germany	Germany	father Frank Josef	Ill. Chicago
15	Hruscha	Elis	25	F	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Hruscha Elis	Ill. Chicago
16	Hefula	Thomas	40	M	to farm	laborer	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Hefula Thomas	Ill. Chicago
17	Hefanovic	Josef	32	M	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Hefanovic Josef	Ill. Chicago
18	Lhura	Ignacy	40	M	to farm	laborer	yes	Austria	Polish	Galicia	father Lhura Ignacy	Ill. Chicago
19	Godek	Lan	25	M	to farm	laborer	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Godek Lan	Ill. Chicago
20	Chorampa	Zofia	26	F	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Chorampa Zofia	Ill. Chicago
21	Hefania		3	F	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Hefania	Ill. Chicago
22	Herya		6	F	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Herya	Ill. Chicago
23	Imprishki	Anton	21	M	to farm	laborer	yes	Russia	Russia	Russia	father Imprishki Anton	Ill. Chicago
24	Hoffnagel	Henrik	36	M	to farm	laborer	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Hoffnagel Henrik	Ill. Chicago
25	Elisabeth		28	F	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Elisabeth	Ill. Chicago
26	Heinrich		7	M	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Heinrich	Ill. Chicago
27	Johann		6	M	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Johann	Ill. Chicago
28	Konrad		10	M	to housewife	housewife	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Konrad	Ill. Chicago
29	Turkota	Lajos	30	M	to farm	laborer	yes	Hungary	Hungary	Hungary	father Turkota Lajos	Ill. Chicago

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining or being so for one year shall be the last permanent residence regardless of length of alien residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

124

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

1914

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Complexion, Hair, Eyes.	Place of Birth, Country, City or Town.	Place of Birth, Country, City or Town.	Place of Birth, Country, City or Town.	Place of Birth, Country, City or Town.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	yes	self	25	17	through	10 Box St. New York		no	no	good	5 7	young	61	67	11-01	Germany, Cologne
2			12	10		Brother John Stiller					5 6	"	"	78	"	Poland, Warsaw
3	to		18			1525 Division St. Chicago					4 11	"	64	61	"	Czechoslovakia
4			17			Brother John Stiller					5 10	"	61	61	"	Russia, Moscow
5	yes		25			Brother John Stiller					5 6	"	"	78	"	Poland, Warsaw
6			30			Brother John Stiller					5 6	"	"	"	"	Poland, Warsaw
7			12			Brother John Stiller					5 2	"	"	"	"	Germany, Berlin
8			12			Brother John Stiller					5 2	"	"	61	"	Germany, Berlin
9	father					Brother John Stiller					"	61	"	"	"	"
10	to self		15			Brother John Stiller					5 8	"	61	61	"	Russia, Moscow
11			15			Brother John Stiller					5 6	"	61	"	"	Germany, Berlin
12	yes		25			Brother John Stiller					5 7	"	61	"	"	Germany, Berlin
13			30			Brother John Stiller					5 2	"	"	"	"	Germany, Berlin
14			30			Brother John Stiller					5 6	"	"	67	"	Germany, Berlin
15	husb					Brother John Stiller					5 3	"	"	"	"	"
16	self		28			Brother John Stiller					5 6	"	"	78	"	Germany, Berlin
17			30			Brother John Stiller					5 8	"	"	"	"	"
18			22			Brother John Stiller					5 6	"	"	"	"	"
19			18			Brother John Stiller					5 6	"	"	"	"	"
20			14			Brother John Stiller					5 6	"	"	"	"	"
21			30			Brother John Stiller					5 3	"	"	"	"	"
22	father		10			Brother John Stiller					"	"	"	"	"	"
23						Brother John Stiller					"	"	"	"	"	"
24	self		25			Brother John Stiller					5 4	"	"	78	"	Germany, Berlin
25			10			Brother John Stiller					5 11	"	"	"	"	Germany, Berlin
26	husb					Brother John Stiller					5 1	"	"	"	"	"
27	father					Brother John Stiller					"	"	"	"	"	"
28						Brother John Stiller					"	"	"	"	"	"
29						Brother John Stiller					"	"	"	"	"	"
30	self		25			Brother John Stiller					5 7	"	61	61	"	Germany, Berlin

Affidavit of Surgeon.

I, P. med. Lüdcke, Surgeon of the P. H. Maria Wilhelmina to Ludwig Maximilian
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fraction years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which persons spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen April 26th 1916

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination State City or Town
1	Krahulec	Antyus	24	M	farmer			Hungary	father Matyas Krahulec	P. Johnston
2	Matonok	Pindyak Rosa	21	F	housewife			Hungary	father Matyas Krahulec	Oh Cleveland
3		Andrej	13	M	unemployed				grandfather	
4	Richter	Maria	43	F	housewife			Hungary	sister Boron Krahulec	Ill Chicago
5		Maria	8	F	unemployed				mother	
6	Makan	Andras	36	M	farmer			Hungary	wife Kahan Andras	P. Johnston
7	Erman	Antyus	35	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	
8	Doctor	Adam	43	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Antondale
9	Hungar	Gyorgy	44	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	
10	Tokarcik	Albert	30	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Cornellville
11	Karasz	Fanos	26	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Ind Whiting
12	Laskari	Pal	24	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Mo. Humboldt
13	Bortnik	Anna	20	F	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	NY Jersey
14	Kasin	Anna	20	F	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Pa. Maddock
15	Kurik	Anna	20	F	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	NY York
16	Franko	Andras	46	M	farmer			Hungary	wife Kahan Andras	
17		Maria	46	F	housewife			Hungary	wife Kahan Andras	
18		Anna	16	F	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	
19	Erman	Fanos	33	M	farmer			Hungary	wife Kahan Andras	NY Paterson
20	Geusik	Andras	24	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	
21	Klibenny	Andras	37	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	
22	Dobak	Andras	40	M	tailor			Hungary	wife Kahan Andras	Newark
23	Katuch	Fanos	40	M	farmer			Hungary	wife Kahan Andras	Paterson
24	Herc	Fanos	33	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	NY
25	Fuga	Fanos	19	F	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Oh Alliance
26	Fimo	Fanos	30	M	farmer			Hungary	wife Kahan Andras	Ill Chicago
27	Schim	George	31	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Oh Canton
28	Peter	Korci	39	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Ill Chicago
29	Wojciech	Piotr	38	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Ill Chicago
30	Oprocki	Madyslaw	29	M	unemployed			Hungary	wife Kahan Andras	Ill Chicago

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

MAY 4 1910

19

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes self	28 yrs	bro. Rameuski Janos 1904/Photoix 42 yrs 8 ville St. father	no	no	5 8	fair bl. bl.		none	Hungary	Packhouse
2	mother	born	husb. Fekub Richter 1701 Grand Ave. Chicago Ill			5 2	bl. "			"	Astoria
3	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 8	" " gr.			"	Chicago
4	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 5	" " "			"	"
5	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 5	" " "			"	Kentville
6	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
7	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
8	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
9	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
10	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
11	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
12	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
13	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
14	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
15	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
16	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
17	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
18	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
19	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
20	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
21	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
22	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
23	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
24	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
25	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
26	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
27	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
28	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
29	self	25	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"
30	mother	born	brother Arthur Barker 1904/Photoix 22 yrs 8 ville St. father			5 6	" " "			"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. E. Supers, Master of the S. S. Saver Wilhelm T. from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O'Connor.

Sworn to before me this _____ day of _____

19

a.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4, *Sex*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5, *Married or not*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(*Column 2, Calling or occupation*). The entry in column 2 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *parities* and *term balances*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Stewardship companies should make this distinction in the contracts and certificates should be made if necessary by inspectors and registry clerks, before the possession or control of alien vessels.

[illegible]

114. *As. capitata* (L.) Griseb. *As. capitata* (L.) Griseb. is a species of medium size, growing in the mountains of the Andes, and is a common or abundant.

1. *Explain the difference between a "strong" and a "weak" form of a vowel.*
 2. *Explain the difference between a "strong" and a "weak" form of a vowel.*

Special attention should be paid to the asymmetry between the two sides of the distribution, which is not symmetric around the mean.

confrontations should be carefully reviewed. In the present case, the report of the witness in this regard (the witness' "I heard" H) pertaining to the "I heard" and "I saw" pages (pages 1 and 2) of the "I heard" and "I saw" pages

by hydrobimetry. At a point where a linear decrease in H₂ evolution is observed, the gas is purged with nitrogen.

consider the head and thorax of *U. longicauda* as a single unit, the structure of the thorax is not as distinct as that of the head. The head and thorax are fused together, and the head is not as distinct as that of the thorax.

has been the best wing

The term "colored" refers to the African people of Negroes.

* West Indians arrived in the province of the West Indies after 1763. Chinese and Negroes, however, were present in the West Indies before 1763.

Source: *Annals of the American Academy of Political and Social Science*, Vol. 10, No. 1, 1914, pp. 1-10.

Source: *Journal of the American Statistical Association*, 1990, 85, 103-112.

1. The first part of the report, which is the most important, is the one that deals with the results of the investigation. This part is divided into two sections: the first section deals with the results of the investigation, and the second section deals with the conclusions drawn from the investigation. The first section is divided into two parts: the first part deals with the results of the investigation, and the second part deals with the conclusions drawn from the investigation. The second section is divided into two parts: the first part deals with the results of the investigation, and the second part deals with the conclusions drawn from the investigation.

West 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 8

an affirmative action of the African Negro should be established through the following

The people who are native to the basin of the River Po are, therefore, the descendants of Piedmont, Lombardy, Veneto and Liguria, and their languages are those resulting in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, as they crossed the Italian north-south. Most of these people speak an archaic dialect of the Italian language.

The people who are native to that portion of Italy south of the base of the River Liri, i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as Italian, south.

[illegible]

Across what are perceived boundaries with the local studies and the national ones, a vital connection should be maintained to guarantee an ethical, scientific and social approach and resistance.

1. Name and support of the research project

[illegible]

...the fact that the United States ...
...the fact that the United States ...
...the fact that the United States ...

...the ... of ...

[illegible][illegible]

The above information was obtained from the files of the FBI, New York Office, dated 10-18-67.

The above information was obtained from a review of the files of the [redacted] and [redacted] and is being provided for your information.

operation officer in the examination of claims.

Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. med. Lüddecke*, Surgeon of the *fraction* *of München*, *Heimstadt*,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fraction* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
and that I have made a personal examination of *30* each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *19* day of *19*
at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which a person
springs and the language they speak. The original stock of a person
is the basis of the classification independent of language. The matter
to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Poles (Polish).
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Romanian.
Danish.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Russock).
English.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Finnish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Svensk (Swedish).
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

246

S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen

April 26th 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Pygas.	Maryna.	14.	F.	no no.	Polish.		Galicia. Imperia.	mother Lucila Dyga.	Poland.
2	Cymbura	Wawrzyniec.	11.	M.	no no.	Polish.		Galicia. Imperia.	father Henryk Cymbura.	Poland.
3	Prinlek.	Jan.	16.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Wajda. Agnieszka.	Poland.
4	Dudek.	Franciszek.	25.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Dudek.	Poland.
5	Padlo	Rozalia.	19.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Padlo.	Poland.
6	Mermikiewicz.	Stanislaw.	17.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Maria Mermikiewicz.	Poland.
7	Laba.	Franciszka.	16.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Laba.	Poland.
8	Gliwska.	Marya.	24.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Wladyslaw Gliwski.	Poland.
9	Zelazo.	Anna.	22.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Zelazo.	Poland.
10	Birowska.	Katarzyna.	25.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Birowski.	Poland.
11	Mermikiewicz.	Wladyslaw.	39.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Anna Mermikiewicz.	Poland.
12	Marc.	Genoefa.	17.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Marc.	Poland.
13	Fasek.	Jan.	38.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Anna Fasek.	Poland.
14	Romanuk.	Tomasz.	42.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Romanuk.	Poland.
15	Kolodziejczyk.	Jozefa.	16.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Wladyslaw Kolodziejczyk.	Poland.
16	Cyprowski.	Jan.	28.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Cyprowski.	Poland.
17	Wierczel.	Wojciech.	38.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Anna Wierczel.	Poland.
18	Liwa.	Katarzyna.	18.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Liwa.	Poland.
19	Golonski.	Jan.	36.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Anna Golonski.	Poland.
20	Snop.	Weronika.	21.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Snop.	Poland.
21	Roman.	Wajda.	38.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Anna Roman.	Poland.
22	Wierczel.	Floryan.	28.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Wierczel.	Poland.
23	Wozel.	Adam.	24.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Anna Wozel.	Poland.
24		Marya.	3.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Wozel.	Poland.
25		Wawrzyniec.	27.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Anna Wawrzyniec.	Poland.
26	Ciwiska.	Marya.	22.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Ciwiska.	Poland.
27	Kosinski.	Marcin.	28.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Anna Kosinski.	Poland.
28	Kozara.	Anna.	23.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Kozara.	Poland.
29	Karczmarski.	Rozalia.	24.	F.	no no.			Galicia. Imperia.	mother Anna Karczmarski.	Poland.
30	Kopacz.	Jozef.	45.	M.	no no.			Galicia. Imperia.	father Jan Kopacz.	Poland.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

191

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes self.	20 no.	father Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa	no	no	5 7	fair br.	none	Galicia	Yuparacura
2	yes	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 5	" " bl.	"	"	Coki
3	"	10	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 8	" br. br.	"	"	Soki
4	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 6	" bl. "	"	"	Yuparacura
5	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 6	" br. "	"	"	Andro
6	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 1	" bl. "	"	"	Andro
7	"	18	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 2	" " "	"	"	Coki
8	"	22	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			4 11	" " bl.	"	"	Andro
9	"	24	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 4	" " "	"	"	Soki
10	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 2	" bl. gr.	"	"	Yuparacura
11	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 7	" " "	"	"	Andro
12	"	18	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 3	" " "	"	"	Andro
13	"	22	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 4	" " "	"	"	Yuparacura
14	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 5	" br. br.	"	"	Andro
15	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 1	" " "	"	"	Andro
16	"	22	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 4	" " gr.	"	"	Yuparacura
17	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 3	" " "	"	"	Andro
18	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 3	" " "	"	"	Andro
19	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 6	" " gr.	"	"	Soki
20	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 1	" bl. br.	"	"	Yuparacura
21	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 5	" br. gr.	"	"	Soki
22	"	12	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 3	" " "	"	"	"
23	"	18	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 1	" bl. "	"	"	Andro
24	father	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 2	" " "	"	"	"
25	brother	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 2	" " "	"	"	"
26	self	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 2	" " "	"	"	"
27	"	12	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 3	" " gr.	"	"	Yuparacura
28	"	23	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 1	" " "	"	"	Andro
29	"	20	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 2	" bl. "	"	"	Andro
30	"	25	brother Drayton Farm Chicago Ill 32570 Philadelphia Pa			5 8	" br. gr.	"	"	Yuparacura

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a heathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Güpfer
Maler.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 1 (Sex).—The entry in column 1 should be either M (male) or F (female).

Column 5: Married or single? The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 2 (Calling description).—The entry in column 2 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: (Civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm balances*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A **farm laborer** is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 is subdivided and the column therein should be either Yes, You can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No can read but not write.

Article 8, *Nationality*. Citizens should be construed to mean the owners of which immigrant is a citizen or subject.

At home, I have a people. Smallest of them all, each of them manifest. The country is
colored Nationalism, the mass of people is given to the nation.

Special attention should be paid to the distinction between non-architectural and

only they should be critically reviewed by respected and respected books in this regard. But instead, "France" appearing on a national level represents "France" (France, "France" or people and similarly "France" appearing on a national level does not necessarily mean "France") by nationality. An agent who is French to France or French to France and might properly come under the notion of United Kingdom, as a matter of course to nationality. "In this connection it is following distinctions should be specially observed:

...The word "Colored" refers to the Colored people, not Negroes...

West 1-2400, owners of the property of the West Indians, their heirs, Children and Successors.

STATE OF NEW YORK

As a matter of fact, the African Negro, whether in the form of a statue or a miniature of himself, is a subject of the Negro League, Negro or South American, European or Asian. His appearance with an admixture of blood of the African Negro should be classified under the heading.

The people who are native to the basin of the River de San Joaquin, that is, the departments of Pichincha, Esmeraldas, Venecia, and Guayaquil, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north". Most of these people speak a native dialect, almost always, however,

The people who are native to that portion of Italy south of the base of the Apennines, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia; and those communities should be classed as Italian south.

[illegible]

A person who has furnished a good letter of reference and has been employed by a
small, well established, firm, for a period of at least six months, and who has been
recommended by the firm, may be considered for admission.

Calculation of the relative frequency of the different types of errors. The relative frequency of the different types of errors is calculated as follows: relative frequency = (number of errors of a given type) / (total number of errors).

[illegible]

about the system. You should not be a lone ranger.

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the study and the objectives of the research. It also provides a brief overview of the methodology used in the study.

Mother thought I was going to be a doctor, like my father. But she was wrong. I was going to be a writer.

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function $f(x)$ defined by the equation $f(x) = \int_0^x f(t) dt$. It is shown that $f(x)$ is a continuous function and that it satisfies the differential equation $f'(x) = f(x)$. The solution of this equation is $f(x) = Ce^{x^2/2}$, where C is a constant. The value of C is determined by the initial condition $f(0) = 1$, which gives $C = 1$. Therefore, the function $f(x)$ is $f(x) = e^{x^2/2}$.

...the first of the ... and the ...

reporting officer in the examination of cases

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cripps Master of the S.S. Kawa Vichan from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cüppers
Master Engineer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2: *Sex*. - The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 3: *Married or single*. - The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4: Culture or occupation.—The entry in column 4, and describes as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *town balance*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *manager* is one who operates a farm, either for him- or herself.

Steamship Companies should make this distinction on the manifests and reports that should be made, it necessary, by inspection and registry check during the port-of-call inspection at alien arrivals.

Column 7: Able to read and write. Column 7 is subdivided, and the entries in the row should be either, *Yes*, *Yes* can read and write, *No*, *No* can neither read nor write, or *Yes*, *No* can read but not write.

Column 8 should be construed to mean "the country of which applicant is a citizen or subject."

Under a 2. Review - page 1. Supplement of volume on basis of that entry find. The entries in volume 2 should show the names of persons who were present.

Special attention should be paid to the distinction between "suspension" and "non-response" should be carefully revised by inspectors and registered, discussed and agreed. For instance, "Failure" representing a total lack of response should be distinguished from "Failure" representing a partial response.

people, and similarly, "Ethnic," appearing in a simplified list of categories, such as "European nationality." A child who is Irish, German, or Italian is more likely properly come under the heading of United Kingdom, than any other country, is not so true. In this connection, the following list of nations should be properly observed:

The term "Cultural" refers to the Cultural Systems in the

11-23-77: 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091

W. F. M. ...

• 4 x 4 in. (100 mm) x 100 mm

NEW YORK: ALBANY: 1919. BY THE DEPT. OF COMMERCE AND LABOR. BUREAU OF LABOR STATISTICS.

an affidavit of Bias of the African Negro should be changed under this heading.

STAYTON • 8 • 11700

The people who came first to the basin of the River P. are northern Italians, the partitions of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and those descended to settlers resulting in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, and so on, called as "Italian" north. Most of these people speak a traffic dialect, the Italian language.

12 MAY 1961, 10:00 PM

The people who are native to that portion of Italy south of the Alps, in the lower Adriatic, comprise the Ligurian, Etruscan, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sicily, and their descendants, who are classed as Italian.

[illegible]

A very few who are potentially responsible of the global wastes and the resulting loss of a world of food should be considered as scapegoats as I stated previously. They are the ones who have not responded.

Abstract.—The form and function of the male genitalia of *Phyllotreta* species are compared with the species of *Phyllotreta* and *Phyllotreta* species. The species of *Phyllotreta* are divided into three groups: *Phyllotreta* group, *Phyllotreta* group, and *Phyllotreta* group. The species of *Phyllotreta* are divided into three groups: *Phyllotreta* group, *Phyllotreta* group, and *Phyllotreta* group.

[illegible]

The witness, however, has said he is a member of the same organization as the one which was active in the assassination of Dr. King.

Change in *H. m.* is common, and it is not too much to expect a change in shape and in such characters as suggest the exact species. However, Wilson brought to the head of a lake a small female *H. m.* which, in every character of the family.

There are 10 letters per word in the former system and 12 in the latter. The former is better; 12 strokes show a letter as well as 10. In the former system, when you find a letter, you find the word of which it is a part. In the latter system, you find the letter, but not the word.

1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. It is a message of condolence to the people of the State of California, who have been afflicted by a severe drought. The President expresses his sympathy for the suffering and his hope that the Congress will take prompt action to relieve the distress.

operation other in the examination of above

1: -4' 24"

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. Ludecke, Surgeon of the St. John's Hospital at Madison, Wis., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fraction years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Wisconsin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of May, 1910

at St. John's Hospital
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Premen* April 26th 1910

No. on list	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Name of vessel, port of destination, and date of departure.)
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1	Kolis	Wincenty	40	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
2	Shroback	Aniel	25	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
3	Ciaschi	Kamila	35	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
4	Zymol	Rozalia	20	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
5	Shroback	Franciszek	40	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
6	Zroch	Katarzyna	17	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
7	Harmon	Andrzej	26	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
8	Czysa	Jozef	41	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
9	Czabowski	Jan	45	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
10	Wandur	Jan	40	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
11	Kordak	Karolina	11	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
12	Surdal	Zofia	18	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
13	Gosfried	Fliksa	11	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
14	Salata	Antonina	42	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
15		Sehla	4	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
16	Weglars	Katarzyna	37	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
17		Rozalia	10	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
18		Sulia	7 1/2	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
19		Zofia	6	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
20	Brug	Jan	35	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
21	Libwin	Marya	47	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
22		Lebra	11	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
23		Waleria	8	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
24	Kaszyk	Kyholaj	19	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
25	Wohack	Andrzej	24	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
26	Lacis	Jozef	11	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
27	Lagueriah	Karol	40	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
28	Porwa	Andrzej	29	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
29		Marya	11	F	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo
30	Biciora	Jan	19	M	laborer	Poland	Polish	Galicia Dobrynin	wife Karolina Kolis	Galicia Buffalo

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1906.

No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color, Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.						
1	self	25/10/11	Buffalo	nephew Van Hoben	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	gr	no	galicia	Salamanca
2	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Salamanca
3	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl	"	"	"	Salamanca
4	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Salamanca
5	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Salamanca
6	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"	"	Salamanca
7	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Salamanca
8	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Salamanca
9	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Salamanca
10	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Salamanca
11	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Salamanca
12	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	bl	"	"	Salamanca
13	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gr	"	"	Salamanca
14	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Salamanca
15	mother	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Salamanca
16	self	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Salamanca
17	mother	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Salamanca
18	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl	"	"	"	Salamanca
19	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Salamanca
20	self	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Salamanca
21	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Salamanca
22	mother	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Salamanca
23	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	Salamanca
24	self	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr	"	"	Salamanca
25	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Salamanca
26	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Salamanca
27	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	"	"	"	Salamanca
28	"	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Salamanca
29	mother	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Salamanca
30	self	25/10/11	Buffalo	brother Frank J. Hoben	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Salamanca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Crippen, Master of the S.S. Hans Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippen
Master, Officer

Sworn to before me this 3 day of May, 190.

at Bremen
Immigration Officer.

11-1114

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write). Column 5 is subdivided and the entries therein should be either, Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 8 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid). The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$10, and if less, how much). The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894 at Philadelphia).

Column 15 (Group to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

201

Sworn to before me this

day of

13

and

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Danish.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
French.	Samoan and New Guinea, Tahiti, and Guadeloupe.
Galish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen

April 26th 1911

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Single	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination City or Town
1	Jolas	Katarzyna	33	F	house wife	yes	Polish	Polish	Polish	Polish	Chicago
2	Jolas	Ignata	8	F	house wife	no					
3	Jomilla	Onof	48	M	farmer						
4	Pasta	Jan	40	M							
5	Koribor	Kilbas	49	M							
6	Pracek	Tosif	47	M	farmer	yes					
7	Praciel	Wojciech	47	M		no					
8	Kamiec		44	M	farmer	yes					
9	Kaboj	Emarej	27	M		no					
10	Lopa	Emarej	27	M		yes					
11	Lowak	Polonia	18	F	maid						
12	Karir	Karir	33	M	farmer						
13	Kaschanka	Polonia	28	F	house wife						
14		Januszek	3	M	house wife	no					
15		Onof	44	M							
16	Pys	Karya	24	F	house wife	yes					
17		Wladyslaw	11	M	house wife	no					
18	Lesak	Lofia	25	F	house wife	yes					
19	Katirak	Ignata	47	F	house wife						
20	Rog	Jan	18	M	laborer						
21	Potol	Eliasz	26	M							
22	Kalorak	Katarzyna	19	F	maid						
23	Kymarska	Radzida	6	F	house wife	no					
24	Kolone	Janec	33	M	farmer	yes					
25	Kaurin	Karir	38	M							
26	Kommaric	Emarej	40	M							
27	Kare	Lucia	29	F	maid						
28	Schick	Ladyslaw	18	M							
29	Taske	Karl	44	M							
30	Kuricik	Polonia	20	F	maid						

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	<i>self</i>	<i>13th</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>NO NO NO good</i>	<i>no</i>	<i>5 2</i>	<i>fair br. br.</i>	<i>new</i>	<i>Galicin</i>	<i>Croatia</i>
2	<i>mother</i>	<i>"</i>	<i>father</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4 2</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>self</i>	<i>17</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 10</i>	<i>" " gr.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>" " bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
6	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>" " gr.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bogovin</i>
7	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Croatia</i>
8	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
9	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 10</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
10	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
11	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5</i>	<i>" " bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
12	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
13	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mr. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 2</i>	<i>" br. br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
14	<i>mother</i>	<i>"</i>	<i>father</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>" " bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
15	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
16	<i>self</i>	<i>13th</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>" br. gr.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
17	<i>mother</i>	<i>"</i>	<i>father</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>" " bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
18	<i>self</i>	<i>20</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 2</i>	<i>" " gr.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
19	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4 10</i>	<i>" " bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
20	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
21	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
22	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 2</i>	<i>" br. br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
23	<i>father</i>	<i>"</i>	<i>mother</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
24	<i>self</i>	<i>20</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>" " gr.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
25	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>" " br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
26	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
27	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 2</i>	<i>" br. bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
28	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4</i>	<i>" br. br.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
29	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>" " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>
30	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>husb. 14th, 30th, Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>" br. bl.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Switzerland</i>

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Gippers Master the S.S. Hans Wilhelm from Bremen
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ ³⁰ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a contagious or dangerous
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. C. C.
Master Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: S. The entry in column 4 should be either M (married) or F (single).
Column 5: Married or single. The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4: Place of occupation.—The entry in column 4 should describe, as completely as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, taxi-engines, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates.

Stewardship companies should make the declaration on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

On 7, the test card and words in Column 7 is subdivided and the subject is shown she can be either Yes, Yes, can read and write; No, No, can neither read nor write; or Yes, No, can read but not write.

Column 8, Variable: Column 8 should be continued to mean "frequency of work."
The variable is a citizen or subject.

concentrations of 10^{-4} to 10^{-5} M. The effect of these concentrations of the inhibitor on the polymerization of styrene is shown in Table I. The results show that the polymerization of styrene is inhibited by the inhibitor.

Special attention should be paid to the distinction between the individual and the community, and must not be confused with the latter, as pointed by respondents and registered in the report. The statement, "There is no such thing as a free lunch" is not necessarily true. "There is" for the people and ultimately "There is" according to the highest level of necessity for the people in the community. For example, in the United Kingdom, or in any other country, the people are under the banner of the United Kingdom or any other country by nationality. In that case, the following distinctions should be clearly distinguished.

1934

The term "Colored" refers to the African people and Negroes

70 OCT 1968

West Indians' reflect the people of the West Indies rather than Cuba and Negroes

DATE RECEIVED: 11/11/11

—per the Commission, in relation to the paper "Central and South America's Economic Situation."

171145 0143

African "race" refers to the African Negro, who, according to some, is a native of the West Indies, North South America, India or Africa. And, also, with an admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

[illegible]

THE UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

The people who are native to that portion of Italy sample at the base of the lake are the inhabitants of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, the Venetian Alps, Milan, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and these descendents are grouped as classical Italian roots.

[illegible]

As a result, the percentage response to this factor was not statistically significant and should be regarded as negligible. I agree that the number of responses to this factor was

$T_{\text{max}} = 1.1 \text{ N cm}^{-2}$ was reached at 10 min of constant rotation in steady state. The maximum value of the torque increased with the length of the specimen and a decrease in the frequency of the rotation. The maximum value of the torque was 1.1 N cm⁻² at 10 min.

Figure 1. The distribution of the 1000 replicates of the maximum likelihood estimates of the parameters of the bivariate normal distribution. The distribution of the maximum likelihood estimates of the parameters of the bivariate normal distribution is shown in the figure. The distribution of the maximum likelihood estimates of the parameters of the bivariate normal distribution is shown in the figure. The distribution of the maximum likelihood estimates of the parameters of the bivariate normal distribution is shown in the figure.

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*) is the primary photosynthetic pigment in most plants and algae. It is a green pigment that absorbs light energy in the blue-violet and red-orange regions of the visible spectrum. Chl *a* is located in the thylakoid membranes of chloroplasts.

[illegible]

1. *Journal of Higher Education in the United States*, vol. 1, no. 1, 1970. The journal is published quarterly, with subscription rates of \$10.00 per year for individuals and \$25.00 for libraries. The journal is published by the American Association of Colleges and Universities, 1200 16th St., N.W., Washington, D.C. 20036.

[illegible]

...in the examination of these ...

Affidavit of Surgeon:

Affidavit of Surgeon.
 I, Frederick Luedcke, Surgeon of the U.S. Navy, William H. Woodbury Hospital,
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such, by and under the authority of the University
of Michigan, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

12

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which an individual is sprung and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russian).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*

April 26th 1910

No.	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (State, City or Town)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1	Ancech	Franciszek	24	M	laborer	yes	Austria	Polish	Germany	Throna	father Stanislaw Ancech	Ill Chicago
2	Tannu	Tann	27	M	laborer	yes	Russia	German	Germany	Tambor	father Stanislaw Tannu	Ill Chicago
3	Karasek	Josef	37	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Kipov	wife Anna Karasek	Ill Chicago
4	Kolf	Sal	31	M	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Stecce	wife Maria Kolf	Ill Chicago
5	Kohosha	Andras	40	M	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Stecce	wife Anna Kohosha	Ill Chicago
6	Tiedorostek	Josef	47	M	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
7		Marya	42	F	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
8		Tarros	47	M	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
9	Mikolaj Tarnowski	Gleasona	27	F	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
10		Thara	64	F	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
11		Josef	54	M	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
12	Opris	Toma	26	M	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
13	Klinar	Martin	17	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
14	Simmerl	Frederick	24	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
15	Canlin	Katarina	33	F	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
16	Medle	Johann	24	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
17	Coar	Franz	22	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
18	Can	Andres	33	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
19	Gondan	Alb	27	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
20	Tomer	Joan	24	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
21	Thoma	Mariamia	20	F	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
22	Smisack	Wiktoria	24	F	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
23	Wytowicz	Andres	20	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
24	Skwasny	Stanislaw	40	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
25	Wierniakowski	Josef	33	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
26	Korziol	Lari	26	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
27	Lew	Wojciech	31	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
28	Kadon	San	11	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
29	Foremba		24	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago
30	Glomb	Synay	33	M	laborer	yes	Austria	Czech	Germany	Stecce	wife Anna Tiedorostek	Ill Chicago

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 18, 1906

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Color of Hair, Eyes.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	self 35	1104	brother Daniel Henry 115 1/2 Front St Chicago Ill	NO NO NO NO good	no	5 6	fair br br	Prussia, Borsdorf
2	self 35	1104	brother Frank 2nd 1128 25th St Chicago Ill			5 7	blk gr	Prussia, Eusebeck
3	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 8	red "	Prussia, Eusebeck
4	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 6	blk bl	Prussia, Eusebeck
5	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 6	blk bl	Prussia, Eusebeck
6	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 7	blk bl	Prussia, Eusebeck
7	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 7	blk bl	Prussia, Eusebeck
8	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 6	blk bl	Prussia, Eusebeck
9	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 6	blk bl	Prussia, Eusebeck
10	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 6	blk bl	Prussia, Eusebeck
11	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 6	blk bl	Prussia, Eusebeck
12	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 7	blk bl	Prussia, Eusebeck
13	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 4	blk gr	Prussia, Eusebeck
14	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 6	blk bl	Prussia, Eusebeck
15	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 2	blk bl	Prussia, Eusebeck
16	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 7	blk bl	Prussia, Eusebeck
17	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 8	blk gr	Prussia, Eusebeck
18	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 8	blk gr	Prussia, Eusebeck
19	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 8	blk gr	Prussia, Eusebeck
20	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 8	blk gr	Prussia, Eusebeck
21	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 2	blk bl	Prussia, Eusebeck
22	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 2	blk bl	Prussia, Eusebeck
23	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 6	blk bl	Prussia, Eusebeck
24	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 7	blk gr	Prussia, Eusebeck
25	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 5	blk bl	Prussia, Eusebeck
26	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 7	blk bl	Prussia, Eusebeck
27	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 8	blk gr	Prussia, Eusebeck
28	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 3	blk bl	Prussia, Eusebeck
29	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 6	blk bl	Prussia, Eusebeck
30	self 35	1104	brother John 1128 25th St Chicago Ill			5 4	blk gr	Prussia, Eusebeck

Affidavit of Surgeon.

I, *P. med. Lüdcke*, Surgeon of the *St. Mary's Hospital to Lady's Hospital*,
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fraction* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
spring and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Scandinavian (Swedish).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scotch.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm I* sailing from *Preruen*

April 26th 1910

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
Wozolek	Jan	27	M	farm	yes	Austria	Polish	Galicia Racina	father Piotr Wozolek	Passaic	
Stanek	Agnieszka	20	F	maid	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Stanek	Passaic	
Kurovka	Monilava	16	F	workman	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Kurovka	Passaic	
Pinkos	Jan	30	M	workman	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Pinkos	Passaic	
Czawack	Rozalia	19	F	maid	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Czawack	Passaic	
Nojtnier	Agata	20	F	maid	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Nojtnier	Passaic	
Niedzwiedz	Fedraej	38	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Niedzwiedz	Passaic	
Balia		33	F			Austria	Polish	Preruen	father Jan Balia	Passaic	
Lokas	Piotr	27	M	farm	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Lokas	Passaic	
Kopansi	Ralman	42	M	laborer	yes	Hungary	Hungarian	Preruen	father Jan Kopansi	Passaic	
Ogulic	Fohann	32	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Ogulic	Passaic	
Hegenscheid	Wilhelm	24	M	laborer	yes	Germany	German	Preruen	father Jan Hegenscheid	Passaic	
Lechura	Lorenz	24	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Lechura	Passaic	
Staspek	Fohann	30	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Staspek	Passaic	
Robospyk	Karl	24	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Robospyk	Passaic	
Laczek	Mihaly	42	M	laborer	yes	Hungary	Hungarian	Preruen	father Jan Laczek	Passaic	
Lukacs	Ferenc	28	M	laborer	yes	Hungary	Hungarian	Preruen	father Jan Lukacs	Passaic	
Strupnik	Antonija	40	F	maid	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Strupnik	Passaic	
Brand	Borena	17	F	maid	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Brand	Passaic	
Letovic	Fohann	42	M	laborer	yes	Hungary	Hungarian	Preruen	father Jan Letovic	Passaic	
Kovcelik	Frantisek	19	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Kovcelik	Passaic	
Wegrzynowicz	Marya	20	F	maid	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Wegrzynowicz	Passaic	
Jankowska	Stanislav	21	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Jankowska	Passaic	
Rackowski	Jan	10	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Rackowski	Passaic	
Baumman	Jan	42	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Baumman	Passaic	
Elarick	Jan	53	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Elarick	Passaic	
Vian	Jan	11	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Vian	Passaic	
Porubsky	Jan	18	M	laborer	yes	Austria	Polish	Preruen	father Jan Porubsky	Passaic	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country a subject alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of race will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

MAY 4 1910

19

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Crippens Master of the S.S. Hansa Villen from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippens
Master
Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Age. The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2. Sex. The entry in column 2 should be either M. (male) or F. (female).

Column 3. Marital or single. The entry in column 3 should be either M. (married), S. (single), W. (widowed), or D. (divorced).

Column 4. Alien or citizen. If the alien is a citizen of the United States, the entry should be "Citizen." If the alien is a subject of a foreign country, the entry should be "Alien," and the name of the country should be given in column 5. If the alien is a subject of a foreign country, the entry should be "Alien," and the name of the country should be given in column 5. If the alien is a subject of a foreign country, the entry should be "Alien," and the name of the country should be given in column 5.

A distinction should be made between *business* and *free laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Business. Those who come to the United States for business purposes.

Free laborers. Those who come to the United States for the purpose of performing manual labor. This category includes all those who are engaged in any of the following occupations: agricultural, stock raising, mining, logging, fishing, wharf work, construction, manufacturing, and other similar occupations.

Should the person be engaged in any of the above occupations, the entry in column 4 should be "Business" or "Free laborer," as the case may be. If the person is engaged in any of the above occupations, the entry in column 4 should be "Business" or "Free laborer," as the case may be.

Column 5. Name. The name of the alien should be given in full, including the surname, first name, and middle name, if any. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the country should be given in column 6.

Column 6. Country of birth. The country of birth of the alien should be given in column 6. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the country should be given in column 6.

Column 7. Date of arrival. The date of arrival of the alien in the United States should be given in column 7. If the alien is a subject of a foreign country, the date of arrival should be given in column 7.

Column 8. Date of departure. The date of departure of the alien from the United States should be given in column 8. If the alien is a subject of a foreign country, the date of departure should be given in column 8.

Column 9. Name of vessel. The name of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 9. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the vessel should be given in column 9.

Column 10. Name of agent. The name of the agent who procured the passage of the alien in the United States should be given in column 10. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the agent should be given in column 10.

Column 11. Name of master. The name of the master of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 11. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the master should be given in column 11.

Column 12. Name of first officer. The name of the first officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 12. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the first officer should be given in column 12.

Column 13. Name of second officer. The name of the second officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 13. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the second officer should be given in column 13.

Column 14. Name of third officer. The name of the third officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 14. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the third officer should be given in column 14.

Column 15. Name of fourth officer. The name of the fourth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 15. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the fourth officer should be given in column 15.

Column 16. Name of fifth officer. The name of the fifth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 16. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the fifth officer should be given in column 16.

Column 17. Name of sixth officer. The name of the sixth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 17. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the sixth officer should be given in column 17.

Column 18. Name of seventh officer. The name of the seventh officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 18. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the seventh officer should be given in column 18.

Column 19. Name of eighth officer. The name of the eighth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 19. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the eighth officer should be given in column 19.

Column 20. Name of ninth officer. The name of the ninth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 20. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the ninth officer should be given in column 20.

Column 21. Name of tenth officer. The name of the tenth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 21. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the tenth officer should be given in column 21.

Column 22. Name of eleventh officer. The name of the eleventh officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 22. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the eleventh officer should be given in column 22.

Column 23. Name of twelfth officer. The name of the twelfth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 23. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twelfth officer should be given in column 23.

Column 24. Name of thirteenth officer. The name of the thirteenth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 24. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirteenth officer should be given in column 24.

Column 25. Name of fourteenth officer. The name of the fourteenth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 25. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the fourteenth officer should be given in column 25.

Column 26. Name of fifteenth officer. The name of the fifteenth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 26. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the fifteenth officer should be given in column 26.

Column 27. Name of sixteenth officer. The name of the sixteenth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 27. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the sixteenth officer should be given in column 27.

Column 28. Name of seventeenth officer. The name of the seventeenth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 28. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the seventeenth officer should be given in column 28.

Column 29. Name of eighteenth officer. The name of the eighteenth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 29. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the eighteenth officer should be given in column 29.

Column 30. Name of nineteenth officer. The name of the nineteenth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 30. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the nineteenth officer should be given in column 30.

Column 31. Name of twentieth officer. The name of the twentieth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 31. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twentieth officer should be given in column 31.

Column 32. Name of twenty-first officer. The name of the twenty-first officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 32. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twenty-first officer should be given in column 32.

Column 33. Name of twenty-second officer. The name of the twenty-second officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 33. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twenty-second officer should be given in column 33.

Column 34. Name of twenty-third officer. The name of the twenty-third officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 34. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twenty-third officer should be given in column 34.

Column 35. Name of twenty-fourth officer. The name of the twenty-fourth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 35. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twenty-fourth officer should be given in column 35.

Column 36. Name of twenty-fifth officer. The name of the twenty-fifth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 36. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twenty-fifth officer should be given in column 36.

Column 37. Name of twenty-sixth officer. The name of the twenty-sixth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 37. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twenty-sixth officer should be given in column 37.

Column 38. Name of twenty-seventh officer. The name of the twenty-seventh officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 38. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twenty-seventh officer should be given in column 38.

Column 39. Name of twenty-eighth officer. The name of the twenty-eighth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 39. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twenty-eighth officer should be given in column 39.

Column 40. Name of twenty-ninth officer. The name of the twenty-ninth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 40. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the twenty-ninth officer should be given in column 40.

Column 41. Name of thirtieth officer. The name of the thirtieth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 41. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirtieth officer should be given in column 41.

Column 42. Name of thirty-first officer. The name of the thirty-first officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 42. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirty-first officer should be given in column 42.

Column 43. Name of thirty-second officer. The name of the thirty-second officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 43. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirty-second officer should be given in column 43.

Column 44. Name of thirty-third officer. The name of the thirty-third officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 44. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirty-third officer should be given in column 44.

Column 45. Name of thirty-fourth officer. The name of the thirty-fourth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 45. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirty-fourth officer should be given in column 45.

Column 46. Name of thirty-fifth officer. The name of the thirty-fifth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 46. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirty-fifth officer should be given in column 46.

Column 47. Name of thirty-sixth officer. The name of the thirty-sixth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 47. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirty-sixth officer should be given in column 47.

Column 48. Name of thirty-seventh officer. The name of the thirty-seventh officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 48. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirty-seventh officer should be given in column 48.

Column 49. Name of thirty-eighth officer. The name of the thirty-eighth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 49. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirty-eighth officer should be given in column 49.

Column 50. Name of thirty-ninth officer. The name of the thirty-ninth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 50. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the thirty-ninth officer should be given in column 50.

Column 51. Name of fortieth officer. The name of the fortieth officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 51. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the fortieth officer should be given in column 51.

Column 52. Name of forty-first officer. The name of the forty-first officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 52. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the forty-first officer should be given in column 52.

Column 53. Name of forty-second officer. The name of the forty-second officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 53. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the forty-second officer should be given in column 53.

Column 54. Name of forty-third officer. The name of the forty-third officer of the vessel on which the alien arrived in the United States should be given in column 54. If the alien is a subject of a foreign country, the name of the forty-third officer should be given in column 54.

Affidavit of Surgeon.

307

I, *Dr. med. Lüddecke*, Surgeon of the *St. Anna Krankenhaus zu Ludwigslust*,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *forty* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of München, and that I have made a personal examination of *30*
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *1st* day of *March*, 19*11*
at *Ludwigslust*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Romanian.
Distel.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Rusyn).
English.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Finnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

21. S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Prussia* 26 April 1910

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (City or Town)
1	Rebro	Nikaly	35	M. H. laborer	Yes	Hungary	Slav	Hungary, Kiskunhalas	wife Rebra, Kiskunhalas	Pa. Allegheny
2	Kalyas	Flora	9	F. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas		
3		Rudolf	7	M. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas		
4	Motieska	Karl	42	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife Eva, Kiskunhalas	Kiskunhalas
5	Haras	Stepan	35	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
6	Haras	Aljo	35	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
7	Imo	Tincen	24	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
8	Truk	Pal	24	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
9	Koj	Stepan	38	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
10		Andrej	35	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
11	Pappin	Faw	28	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
12	Partak	Trurich	26	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
13	Kiosingak	Antonia	23	F. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
14	Gombarik	Victoria	24	F. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
15	Stanensky	Jabris	17	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
16	Barovick	Anna	26	F. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
17	Suchanek	Juan	18	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
18	Krieger	Thomas	24	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
19	Koch	Albert	20	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
20	Lasyko	Kalyas	30	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
21		Kalyas	25	F. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
22		Jan	4	M. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
23		Georg	11	M. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
24	Kalinjak	Anna	26	F. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
25		Josef	32	M. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
26	Lindak	Karis	30	F. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
27		Anna	4	F. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
28		Loranna	8	F. S. none		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
29	Hacka	Imrie	30	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	
30	Tanacka	Pal	40	M. S. laborer		Hungary		Hungary, Kiskunhalas	wife, Kiskunhalas	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New-York.*

. 19

No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid by owner, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Yes.	self.	50	1908	Miss. Kariakoff. Hungary.	108 no no no	good	no	5	2	fair	blt	gr	none	Hungary. Munkacsy	
2	father.				Father. 74, Bayan, Poland.											
3	14.			1907	Landale, J. L. Telze, Prussia.											
4	18.			1907	Wine, 107 Chicago St. Teuoka, Mo.						5	3	br	br	Schwing	
5	self.	20	no		Mr. Kiebel, Texas.						5	5	"	gr	"	
6	14.				438, Union Street, Squash, N. H.						5	7	"	"	"	
7	12.				Chicago, 107, Kansas. Niles						5	8	blt	gr	"	
8	25.				Mr. Kops, 10, Niles						5	3	"	br	"	
9	25.				6, 1st St. 303. Milwaukee, Wis.						5	7	"	gr	Hayden	
10	25.				Mr. Kops, 10, Niles						5	6	"	"	"	
11	24.				Mr. Kops, 10, Niles						5	5	"	"	"	
12	22.				Mr. Kops, 10, Niles						5	6	"	"	"	
13	30.				Mr. Kops, 10, Niles						5	3	"	br	Albany	
14	28.				Mr. Kops, 10, Niles						5	2	"	br	"	
15	26.				Mr. Kops, 10, Niles						5	5	"	"	Schwing	
16	24.				Mr. Kops, 10, Niles						5	1	blt	bl	Schwing	
17	26.				Mr. Kops, 10, Niles						5	3	"	gr	Hayden	
18	28.				Mr. Kops, 10, Niles						5	3	"	"	Russ. Olchov	
19	30.				Mr. Kops, 10, Niles						5	3	"	br	"	
20	50	self	25	1908	Mr. Kops, 10, Niles						5	4	"	br	Hungary. Votva	
21	26.				Mr. Kops, 10, Niles						5	2	blt	gr	Jarmine	
22	24.				Mr. Kops, 10, Niles										Jarmine	
23	22.				Mr. Kops, 10, Niles										Jarmine	
24	20.				Mr. Kops, 10, Niles						5	1	blt	br	Kyle, Niles	
25	18.				Mr. Kops, 10, Niles										Jarmine	
26	16.				Mr. Kops, 10, Niles						5	1	"	br	gr	Cyprus, Niles
27	14.				Mr. Kops, 10, Niles										"	
28	12.				Mr. Kops, 10, Niles										"	
29	10.				Mr. Kops, 10, Niles						5	8	"	br	Schwing	
30	8.				Mr. Kops, 10, Niles						5	7	"	blt	Schwing	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Lippman Kaptein the S. S. Kaiser Wilhelm from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cürper.
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

Immigration Officer.

25-211

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex.—The entry in column 1 should be either M (male) or F (female).

Column 4: *Married—single*. The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

General Instruction on occupations.—The entry in column 1 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labor*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Question 7: *Do you read and write in English?* (Question 7 is asked only if the answer to Question 6 is "Yes")
 Should be either "Yes - Yes, can read and write", "No - No, can neither read nor write", or
 "Yes - No, can read but not write."

Column 8: Variance Column 8 should be construed to mean the number of white, nonintegrated non-black, or subject.

[illegible]

Special attention should be paid to the distinction between racialist and anti-racist and nationalist should be directly revised to respect racial and ethnic minorities. For instance, "Ethnic" appearing in a name does not necessarily mean "Ethnic" in the sense of people and nationality. "Ethnic" as a matter of nationality does not mean "ethnic" among "Ethnic" by nationality. Analogous with the case, German or Italian in fact might properly come under the heading of United Kingdom or any other country or countries. In this opinion the following distinctions should be specially considered.

The term, "Colored" refers to the United people of Negroes.

14-00000

²West Indian refers to the people from West Indies other than Cuba and Nassau.

ALL INFORMATION CONTAINED

$\mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n) \cap \mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n) = \mathcal{H}^1(\mathbb{R}^n)$

1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 26

African, Black, Indian, or African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any person with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the Lower Danube, northern Iraq, are the participants of Basma and Urmah. Vanat and Urmah and the corresponding dialects residing in Iraq, Serbia and Austria-Hungary are also other dialects, known as *Urmah*, *Urmah*, *Urmah*. Most of these people speak a dialect of the Magyar language.

2000-01-01 10:00

The people who are native to that portion of Italy, south of the base of the Italian Alps, the mountains of Liguria, Toscana, and Marche, and the Apennines, the Apennines, and Marche, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, are the people who should be called the "Italians."

[illegible]

As a result of the above, the following two results (Theorem 1 and Theorem 2) are noteworthy. These results show that the procedure for testing the null hypothesis of no effect of the treatment on the response is not straightforward.

1. The following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various committees of the Board of Directors of the American Telephone and Telegraph Company, for the year ending December 31, 1910.

Executive Order 12812, signed by President Reagan, prohibited the export of defense articles and defense services to Cuba. The prohibition was intended to prevent the flow of military equipment and technology to the Cuban government, which was then a major supplier of arms to the Soviet Union. The order also prohibited the export of defense articles and defense services to the Soviet Union, which was then a major supplier of arms to the Cuban government. The order was signed on January 12, 1982, and was effective immediately.

phases of the cycle. The first phase is the initial phase, which is characterized by a sharp increase in the number of cases. This is followed by a period of relative stability, and then a final phase of decline. The second phase is the period of relative stability, which is characterized by a relatively constant number of cases. The third phase is the final phase of decline, which is characterized by a sharp decrease in the number of cases.

... The entry is ...

[illegible]

Exposition: "What are the terms in the United States and in England and where. The author's answer: 'I cannot show whether or not there is a line between the United States and England, but I can show that there is a line of power and peace in 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533,

The following information was obtained from a review of the records of the Department of Social Services, State of New York, regarding the activities of the above named individual during the period from January 1, 1960 to December 31, 1968.

Answers, Part 2: The answers in these chapters are changed to recognize the new question order in the examination of a new

81 - 0110

Affidavit of Surgeon.

I, *P. med. Lundecke*, Surgeon of the *S. S. Hansa Wilhelm II* sailing from *San Francisco* to *San Francisco*,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *thirteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*
of *Munich*, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *May*, 19 *19*
at *San Francisco*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which alone
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
be the basis of the classification independent of language. The mother
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Raiser Wilhelm II

sailing from

Bremen

April 26th

1910

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.
1	<i>Oravak</i>	<i>Andreas</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
2	<i>Oravak</i>	<i>Joseph</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
3	<i>Oravak</i>	<i>Anna</i>	<i>31</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
4	<i>Provenik</i>	<i>Joseph</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
5	<i>Provenik</i>	<i>Maria</i>	<i>41</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
6	<i>Provenik</i>	<i>Katalin</i>	<i>38</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
7	<i>Provenik</i>	<i>János</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
8	<i>Provenik</i>	<i>Andreas</i>	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
9	<i>Provenik</i>	<i>György</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
10	<i>Provenik</i>	<i>Joseph</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
11	<i>Provenik</i>	<i>Antal</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
12	<i>Provenik</i>	<i>Joseph</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
13	<i>Provenik</i>	<i>Mikaly</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
14	<i>Provenik</i>	<i>Ferd</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
15	<i>Provenik</i>	<i>Ignacine</i>	<i>25</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
16	<i>Provenik</i>	<i>Anna</i>	<i>27</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
17	<i>Provenik</i>	<i>Maria</i>	<i>35</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
18	<i>Provenik</i>	<i>Franz</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
19	<i>Provenik</i>	<i>Carl</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
20	<i>Provenik</i>	<i>Heinrich</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
21	<i>Provenik</i>	<i>Filip</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
22	<i>Provenik</i>	<i>Jakob</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
23	<i>Provenik</i>	<i>Wilhelmina</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
24	<i>Provenik</i>	<i>Kath</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
25	<i>Provenik</i>	<i>Heinrich</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
26	<i>Provenik</i>	<i>Mladyslaw</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
27	<i>Provenik</i>	<i>August</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
28	<i>Provenik</i>	<i>Anna</i>	<i>15</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
29	<i>Provenik</i>	<i>Josefa</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>
30	<i>Provenik</i>	<i>Jakob</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>S. farm</i>		<i>Hungary</i>	<i>Slav</i>	<i>Hungary</i>	<i>under Maria Brancich</i>	<i>St. Louis</i>

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

210

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 4 Mar 21 1910 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	self 40/40	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 8	fair br	br	none	Hungary	Galatz	Galatz
2	husb	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 6	gr	gr	"	"	"	Telsozoffan
3	self 25/25	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	4 8	"	"	"	"	"	"
4	self 25/25	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	"	"	"	"	"	Ills
5	self 25/25	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 2	blk	br	"	"	"	Malatno
6	self 40/40	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	br	"	"	"	"	Telary
7	self 40/40	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	4 6	blk	"	"	"	"	"
8	self 30/30	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	br	gr	"	"	"	Russien
9	self 15/15	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 4	"	"	"	"	"	Dakota
10	self 20/20	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	gr	br	"	"	"	to. Kany
11	self 32/32	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	blk	"	"	"	"	Yang
12	self 25/25	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
13	self 35/35	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 5	"	"	"	"	"	"
14	self 30/30	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 1	"	"	"	"	"	"
15	self 20/20	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	"	gr	"	"	"	"
16	self 25/25	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 1	"	br	"	"	"	"
17	self 25/25	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	4 11	"	"	"	"	"	"
18	self 12/12	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 7	"	br	"	Galatz	Russien	"
19	self 12/12	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	"	br	"	"	"	"
20	self 20/20	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 8	br	gr	"	"	"	"
21	self 10/10	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 5	blk	br	"	"	"	"
22	self 10/10	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 7	br	br	"	"	"	"
23	self 10/10	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 1	blk	"	"	"	"	"
24	self 10/10	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 1	br	gr	"	"	"	"
25	self 10/10	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 5	"	br	"	"	"	"
26	self 15/15	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 4	"	br	"	"	"	Russien
27	self 20/20	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	"	gr	"	"	"	Russien
28	self 110/110	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 3	"	br	"	"	"	Germany
29	husb	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 8	"	"	"	"	"	"
30	self 50/50	11/12	relative John Kanyase, 1600 Ave. C, Chicago Ill.	no	no	5 10	blk	gr	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *O. Crippen* Master of the *S.S. Kaiser Wilhelm* from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippen
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

11-1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brick, polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and instructions should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write). Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 6 (Native born). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Place of birth). See list of names on back of this manifest. The words in column 7 should show the race or people designated in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian, by race, might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

IRISH

The term "Irish" refers to the Irish people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America (not Negroes).

AFRICAN NEGRO

"African Negro" refers to the African Negro, whether coming from the West Indies, the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, or to the provinces of Piedmont, Lombardy, Veneto and Liguria, and their dependencies, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian North." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., Governments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines, and their dependencies should be classified as "Italian South."

Column 8 (Last permanent residence). An alien's last permanent residence, i. e., the place of his permanent residence, should be stated in column 8. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and not the name of the permanent residence. It is important for statistical purposes that alien arrivals, who are permanent residents of a country of last permanent residence, independent of country, be classified under the heading of that country.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be classified as "United States" in column 8, and not as "United States."

Column 9 (Name and family). Immigrants should be classified in column 9 under the name of the family, and not under the name of the individual. The name of the family should be given in full, and not in abbreviated form.

Column 10 (Last destination). The last destination of an alien should be stated in column 10. The last destination of an alien is the place to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year.

Column 11 (Last destination). The last destination of an alien should be stated in column 11. The last destination of an alien is the place to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year.

Column 12 (Last destination). The last destination of an alien should be stated in column 12. The last destination of an alien is the place to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year.

Column 13 (Last destination). The last destination of an alien should be stated in column 13. The last destination of an alien is the place to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year.

Column 14 (Last destination). The last destination of an alien should be stated in column 14. The last destination of an alien is the place to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year.

Column 15 (Last destination). The last destination of an alien should be stated in column 15. The last destination of an alien is the place to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year.

Column 16 (Last destination). The last destination of an alien should be stated in column 16. The last destination of an alien is the place to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year, or to which he is going to remain for a longer period than one year.

11-1111

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

23 S. S. Kaiser Wilhelm sailing from Bremen

April 26th 1907

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country, City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State, City or Town.
1	Graczykowski Foref	35	M	farmer	yes yes	Germany	Polish	father Jakob Graczykowski	Germany	Cleveland
2	Pelagia	29	F	housewife				mother Pelagia Graczykowski	Germany	Cleveland
3	Konstancya	4	F	none	no no			grandfather		
4	Feliks	2	M							
5	Blonde	37	F							
6	Vajda Fure	24	M	farmer	yes yes	Hungary	Hungary	father Vajda Fure	Hungary	Rock
7	Zsolczan Fure	24	M	laborer	yes yes	Hungary	Hungary	mother Zsolczan Fure	Hungary	Rock
8	Krisan Farul	46	M			Rumanian		father Krisan Farul	Rumanian	Fortington
9	Krisan Foan	49	M		yes yes			mother Krisan Farul	Rumanian	Cincinnati
10	Mortura Silvestra	45	F		no no			father Mortura Silvestra		Rock
11	Karaszynovic Jakob	42	M	laborer	yes yes	Austria	Ruthenian	father Karaszynovic Jakob	Austria	Allegany
12	Wolnick Zofia	25	F	sewer		Polish		mother Wolnick Zofia	Polish	Syracuse
13	Spelest Fan	26	M	farmer	no no			father Spelest Fan		Chicago
14	Fendrzewski Ferdynand	17	M	blacksmith	yes yes			father Fendrzewski Ferdynand		Chicago
15	Solchys Marya	18	F	maid	no no			mother Solchys Marya		Chicago
16	Mondrichowska Marya	24	F					father Mondrichowska Marya		Chicago
17	Woloka Marya	16	F		yes yes			mother Woloka Marya		Chicago
18	Wastura Maryola	17	M	laborer				father Wastura Maryola		Chicago
19	Kalita Hamilar	23	M		no no			mother Kalita Hamilar		Chicago
20	Krocoko Jan	39	M					father Krocoko Jan		Chicago
21	Golen Antonius	18	F	sewer	yes yes			mother Golen Antonius		Chicago
22	Kula Piotr	18	M	farmer				father Kula Piotr		Chicago
23	Fudasz Wiktor	17	M					mother Fudasz Wiktor		Chicago
24	Wojciech	24	M					father Wojciech		Chicago
25	Klysz Foref	29	M		no no			mother Klysz Foref		Chicago
26	Widas Zofia	20	F	maid				father Widas Zofia		Chicago
27	Zalucha Anna	28	F	housewife	yes yes			mother Zalucha Anna		Chicago
28	Likora Wojciech	29	M	workman				father Likora Wojciech		Chicago
29	Spida Foref	27	M	laborer				mother Spida Foref		Chicago
30	Pikol Foref	17	M					father Pikol		Chicago

* An attached residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
2	husb										5 1	br	br			
3	father															
4	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
5	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
6	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
7	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
8	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
9	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
10	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
11	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
12	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
13	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
14	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
15	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
16	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
17	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
18	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
19	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
20	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
21	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
22	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
23	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
24	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
25	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
26	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
27	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
28	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
29	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch
30	self	1917	Brooklyn, N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	good	NO	5 3	fair	bl	bl	none	Germany, Garmisch

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Crippens Master S.S. Maria Villalba from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O'Quinn
Master

Sworn to before me this . . . day of

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Colletes. Material at *maia*. The entry in column 3 should be either M (mailed) or F (females).
Colletes. Material at *maia*. The entry in column 3 should be either M (mailed) or F (females).
 single, Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4. Calling a description. The entry in column 4 should be made as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil Engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood trimmer, etc., and not simply an engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *gross* and *net* laborers, regardless of the amount of money shown, as felt was

A *female* is one who operates a female cell for female prisoners.
A *female prisoner* is one who works in a female cell for the female prisoners.

Stairship companies should take a good definition of the company and its structure should be made of no other. It is proper to and regularly look down the personal examination of each article.

should be either Yes, Yes or no, and write Yes, No, or not at all in the space
Yes No not read but not sure

Using Theorem 1.1, it follows that $\mathcal{S}^{\text{cyl}}(\mathbb{R}^n)$ is a closed subspace of $\mathcal{S}(\mathbb{R}^n)$ and that $\mathcal{S}^{\text{cyl}}(\mathbb{R}^n)$ is a Hilbert space with respect to the inner product $(f, g)_{\mathcal{S}^{\text{cyl}}(\mathbb{R}^n)} = (f, g)_{\mathcal{S}(\mathbb{R}^n)}$. The space $\mathcal{S}^{\text{cyl}}(\mathbb{R}^n)$ is a subspace of $\mathcal{S}(\mathbb{R}^n)$ and is a Hilbert space with respect to the inner product $(f, g)_{\mathcal{S}^{\text{cyl}}(\mathbb{R}^n)} = (f, g)_{\mathcal{S}(\mathbb{R}^n)}$.

[illegible]

Special attention should be paid to the distinction between the two categories, and the results should be carefully reviewed. The results of the study are presented in Table 1 and Table 2.

[illegible]

The terms *children* represent the *children* group in the study.

West Island, 1900-1901. West Island, 1900-1901. West Island, 1900-1901.

21. $\text{N} \rightarrow \text{N} + \text{N} + \text{N} + \text{N}$

Source: *Journal of the American Statistical Association*, 1990, 85, 1037-1047.

1. *What is the main purpose of the document?* 2. *What are the key findings of the study?*
 3. *What are the implications of the findings?* 4. *What are the limitations of the study?*

2. *Phyllanthus* sp. - found in the Atlantic. Very abundant in ~~abundant~~ coastal zone.

The population is almost entirely the result of the influx of immigrants from the parts of Poland, Hungary, Austria, and Germany, and their descendants. There are also residents from the Balkans and Asiatic Russia. Among other countries, Poland is known as "Polonia" (Latin). Most of these people speak English, but the older generations

[illegible]

performance measures. The authors suggest that the performance measures used in the longitudinal studies are not directly comparable to the measures used in the cross-sectional studies. The authors also suggest that the measures used in the cross-sectional studies are not directly comparable to the measures used in the longitudinal studies. The authors suggest that the measures used in the cross-sectional studies are not directly comparable to the measures used in the longitudinal studies.

For the purpose of the present study, the following hypotheses were formulated:

[illegible]

Figure 1. The effect of the concentration of the Ca^{2+} solution on the Ca^{2+} concentration in the Ca^{2+} solution.

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

© 2004 Blackwell Publishing Ltd, *Journal of Internal Medicine* 255: 111–118

Journal of Interpersonal Violence 27(10) 1968–1984
© The Author(s) 2012
Reprints and permissions: <http://www.sagepub.com/journalsPermissions.nav>

1. *Staphylococcus aureus* (100%)

© 1999 Blackwell Science Ltd, *Journal of Internal Medicine* 245: 101–107

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

11. *Journal of the American Medical Association*, 271:1221-1222, 1994

... ..

... ..

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

... of the

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. med. Lüddecke

Surgeon of the

St. Hans Wilhelm II. Hospital

solemnly, sincerely, and truly

swear that I have had practically years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Municipality of München

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

München, Wilhelm II.
Immigration Officer.

May 4th 1910

654
66
690

74

44

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bugarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Port. Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Rubentian (Rusnak).
French.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*

April 26th 19*10*

No. on list	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Country, City or Town)
1	<i>Katorowa Anna</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>Marya</i>	<i>3 1/2</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
3	<i>Viesyo Wiktor</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
4	<i>Imreguad</i>	<i>26</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
5	<i>Stachela</i>	<i>10</i>	<i>M</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
6	<i>Josef</i>	<i>7 1/2</i>	<i>M</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
7	<i>Lara</i>	<i>18 1/2</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
8	<i>Marya</i>	<i>10 1/2</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
9	<i>Stark</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>homemaker</i>	<i>yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
10	<i>Kapac</i>	<i>10</i>	<i>M</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
11	<i>Stark</i>	<i>3 1/2</i>	<i>M</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
12	<i>Anna</i>	<i>2 1/2</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Katorowa</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
13	<i>Hirchhof</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>German</i>	<i>Russia</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
14	<i>Haphe</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
15	<i>Bothes</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>gardener</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
16	<i>Friedrich</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
17	<i>Zalinski</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
18	<i>Franciszka</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
19	<i>Anna</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
20	<i>Lara</i>	<i>8-10-78</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
21	<i>Mariaanna</i>	<i>5</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
22	<i>Zagawa</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>father</i>	<i>Chicago</i>
23	<i>Vassut</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Lithuania</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
24	<i>Kondraschke</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Lithuania</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
25	<i>Bohenite</i>	<i>29</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>yes</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Lithuania</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
26	<i>Tabaczynska</i>	<i>18</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
27	<i>Chosaki</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
28	<i>Gonber</i>	<i>28</i>	<i>F</i>	<i>homemaker</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Hungary</i>	<i>father & son</i>	<i>Chicago</i>
29	<i>Verona</i>	<i>6</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Hungary</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>
30	<i>Anara</i>	<i>2</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Hungary</i>	<i>grandfather</i>	<i>Chicago</i>

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as the year shall be the last permanent residence reported of length of actual residence. (See instructions on back of this sheet.)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York May 4 1910

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 10, 1906.															
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	self	1104	husb Jan Bator 1114 1/2 1st Ave Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 6	fair	br.	gr.	none	Galicia	Volynsk
2	mother	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 3	"	"	br.	"	"	"	Dobrosl
3	self	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 6	"	"	gr.	"	"	"	"
4	husb	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 1	"	"	bl.	"	"	"	"
5	father	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 5	"	"	gr.	"	"	"	"
6			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 6	"	"	br.	br.	"	"	Marbunau
7			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 6	"	"	"	"	"	"	Bozhanov
8			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 8	"	"	gr.	"	"	"	"
9	self	1104	husb Frank Sarch 3111 1/2 1st Ave Chicago Ill					5 5	"	"	gr.	br.	"	"	Daniel
10	mother	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 5	"	"	"	"	"	"	Galicia
11		born						5 2	"	"	bl.	gr.	"	"	Lubov
12								5 1	"	"	bl.	"	"	"	"
13	self	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 2	"	"	gr.	"	"	"	Winion
14	husb	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 2	"	"	br.	br.	"	"	Karlovsk
15			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					-	"	"	bl.	"	"	"	"
16			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 6	"	"	br.	br.	"	"	Hyarnico
17	husb	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					4 10	"	"	"	"	"	"	"
18	father	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					-	"	"	bl.	"	"	"	"
19			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					-	"	"	"	"	"	"	"
20			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 3	"	"	br.	br.	"	"	Wlaka
21			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 4	"	"	"	"	"	"	Hyarnico
22	self	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 2	"	"	"	"	"	"	"
23			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					-	"	"	"	"	"	"	"
24			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 5	"	"	gr.	"	"	"	Laka
25			brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 4	"	"	"	"	"	"	Hyarnico
26	husb	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 4	"	"	"	"	"	"	Bushan
27	self	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 5	"	"	"	"	"	"	York
28	mother	1104	brother-in-law 3046 Lake St Chicago Ill					5 4	"	"	bl.	br.	"	"	Hyarnico
29		born						5 2	"	"	"	"	"	"	"
30								5 5	"	"	gr.	"	"	"	Bozhanov

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Ciippen Master the S.S. Maria Vittoria from Bremen, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Ciippen
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Stenstip companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban and Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGRO

"African Negro" refers to the African Negro, whether coming from China or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Rho in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Rho (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and show time of last permanent residence. It is important for statistical purposes that statements concerning country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last residence).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country of outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, stevedore, company, etc.

Column 15 (Whether in possession of the card and if not, how used).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by a head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not "Yes or No" in the United States before and if so, the year or years of arrival and place of residence.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not "Yes or No" in the United States before and if so, the year or years of arrival and place of residence.

Column 18 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 18 should show whether or not "Yes or No" in the United States before and if so, the year or years of arrival and place of residence.

Column 19 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 19 should show whether or not "Yes or No" in the United States before and if so, the year or years of arrival and place of residence.

Affidavit of Surgeon.

I, D. Ludeke Surgeon of the St. Louis, Mo. & Pacific Coast do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of
the State of Missouri, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and phy-
sical condition of such aliens.

Subscribed and sworn to before me this 10th day of May, 1910
at St. Louis, Mo.

Immigration Officer.

Arr
May 4th
1910

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Romanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *Bremen* *26th of April, 1900*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. By Steamship, Railway, or other means.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1	<i>Heuncke</i>	<i>Ferdinand</i>	<i>29</i>	<i>in the register</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Wife Alina Heuncke.</i>	<i>St. Louis</i>
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Linn

216

Arriving at Port of New York

3rd of May

1964

[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Winkler Chief Officer of the St. Kaiser Wilhelm, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Winkler
1. Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____

190 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Age. The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2. Sex. The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3. Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 4. Calling or occupation. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of such alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer—one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer—one who works on a farm for the man who operates it.

Relationship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and register clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5. Can read and write. The entry in column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes can read and write, No, No can read and write, or Yes, No can read but not write.

Column 6. Country of birth. Column 6 should be construed to mean the country of actual nativity, as a citizen of subject.

Column 7. Race or people. The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and register clerks in this regard. The entries "French" appearing on a manifest need not necessarily mean "French" as race or people and similarly. "French" may mean a Frenchman, but not necessarily a Frenchman by nationality. An alien who is French by race, but not by nationality, may be known by the name of "French" or "Frenchman" under the heading of "French" or "Frenchman" in the manifest. In this connection the following distinction should be carefully observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

West Indian refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negroes.

SOUTH AMERICAN.

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be checked under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be entered as "Italian north." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines, and their descendants, should be entered as "Italian south."

Column 8. Last permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last residence in which such alien resided for a period of one year or longer in the United States shall be the last permanent residence, regardless of the length of actual residence therein. The entry in column 8 should show the country, territory, or place of last permanent residence. It is to be noted that the statutory provision that requires "permanent residence" of a country or last permanent residence independent of country of domicile, residence, nationality, or race.

Aliens who have permanent residence in the United States but are not citizens, being not citizens, should be recorded as residents in United States (see column 7) and not as permanent residents.

Column 9. Name. The name of the alien should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source, and should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source, and should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source.

Column 10. Date of arrival. The date of arrival should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source, and should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source.

Column 11. Reason for coming. The entry in column 11 should show the reason for coming, as shown on his passport, or other reliable source, and should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source.

Column 12. Address. The entry in column 12 should show the address, as shown on his passport, or other reliable source, and should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source.

Column 13. Remarks. The entry in column 13 should show the remarks, as shown on his passport, or other reliable source, and should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source.

Column 14. Signature. The entry in column 14 should show the signature, as shown on his passport, or other reliable source, and should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source.

Column 15. Date of departure. The entry in column 15 should show the date of departure, as shown on his passport, or other reliable source, and should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source.

Column 16. Name and complete address. The entry in column 16 should show the name and complete address, as shown on his passport, or other reliable source, and should be entered in full, as shown on his passport, or other reliable source.

11-107

S. S. Kaiser Wilhelm II.
 I, *Dr. Lüdecke*, Surgeon of the *S. S. Kaiser Wilhelm*, sailing *thence*,
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Republic of*
Prussia, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall
 be the basis of the classification independent of language. The mother
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *Bremen*

24th of May, 19*10*

No. on List.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Trauter</i>	<i>Friedrich</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>seaman</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Kornau</i>	<i>Leke</i>	<i>Starkoch, Leke, Hagen</i>	<i>12 York</i>
2												
3												
4												
5												
6	<i>Medical</i>	<i>Dr. Robinson</i>										
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

End

219

31st of Nov. 1910

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUESTED BY PATENT/INVENTION NOT APPROVED JUNE 14, 1994

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Winter Chief Officer of the S.S. Kaiser Wilhelm from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Winter
Chief Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____

19 _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age). The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex). The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single). The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation). The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can read and write). Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality). Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGRO.
"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence). An intended residence (one year shall constitute permanent residence). The last country in which alien reached with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 8 should show the country, and not the name of the permanent residence. It is important for statistical purposes that destination, permanent residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States will also returning from a visit abroad, should be recorded as residents in United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 9 should give name and address of such relative. From each relative living give name and address of himself.

Column 10 (Final destination). Intended permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show the country (with its town or village) to which permanent residence, if within the United States, or country outside the United States.

Column 11 (Whether bonded or not for such final destination). The entry in column 11 should be either Yes (bonded) or No (not bonded).

Column 12 (By whom fare passage paid). The entry in column 12 should show industry by whom passage was paid, as well as name of father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of \$20 and \$100, how paid). The entry in column 13 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year last period of years, and place, as first or Philadelphia.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year last period of years, and place, as first or Philadelphia.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year last period of years, and place, as first or Philadelphia.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year last period of years, and place, as first or Philadelphia.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entry in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year last period of years, and place, as first or Philadelphia.

Column 19 to 23. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

RECORD OF DETAINED ALIENS

219

S. S. KAISER, II

(E.G.L. Line)

arrived May 4, 1910.

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS
		Group	Number	One year or under	Older than one year			In	Date	Time	
1	✓ Schmidt, Julianna, Mother & 2 ch	1	13/16	1	3	no tel	10: -				1 1 1
2	✓ Sukdolak, Franziska	do	3	24/25	2	sister	to Mr. Harry Simon, 363 W 117 St				3 1 3
3	✓ Yuzmik, Gisella	do	1	12	1	tel	to Mr. Cornel, 9319 Broadway Rd. Greenburg				5 - 1 -
4	✓ Sima, Barbara	do	5	16	1	cousin	to Mr. C. C. ...				1 1 1
5	✓ Solan, Antonina		23	21	1	b-1-1	to Sofia St. 70 Orchard St. Greenburg				1 -
6	✓ Kurre, Lucia		1	21	1	friend	to Mrs. ...				1 1 1
7	✓ Petek, Ilona		13	20	1	sunt	to Mr. ...				1 1 1
8	✓ Budasik, Teresa		13	21	1	sunt	to Mr. ...				1 1 1
9	✓ Lenosyk, Marya		13	22	1	sunt	to Mr. ...				2 2 2
10	✓ Jurinio, Jura and						to Mr. ...				1 1 1
11	✓ Porovic, Anna		5	13/14	2	tel	to Mr. ...				3 3 3
12	✓ Sosker, Augustin		1	14	1	tel	to Mr. ...				3 3 3
13	✓ Troblewska, Marianna		1	2	1	tel	to Mr. ...				3 3 3
14	✓ Brand, Rozam		20	13	1	sunt	to Mr. ...				1 1 1
15	✓ Posenick, Alex's		1	4	2	sunt	to Mr. ...				1 1 1
16	✓ Strba, Jura		7	15	5	sunt	to Mr. ...				2 2 2
17	✓ Ynuk, Isatz		4	11	1	sunt	to Mr. ...				2 2 2
18	✓ Tomis, Anna		7	19	1	friend	to Mr. ...				2 2 2
19	✓ Karoluch, Agnes		1	5	1	tel	to Mr. ...				3 2
20	✓ Kulasek, ...		1	16	1	friend	to Mr. ...				3 2 4
21	✓ Bernat, Anna		1	20	1	do	to Mr. ...				1 1 1
22	✓ Szan, ...		1		1	sister	to Mr. ...				1 1 1
23	✓ Korasik, ...		3		1	tel	to Mr. ...				1 1 1
24	✓ Telc, ...		5		1	sister	to Mr. ...				2 2 2
25	✓ Trainger, ...		5		1	brother	to Mr. ...				1 1 1
26	✓ Rozova, ...		1	4	1	b-1-1	to Mr. ...				1 1 1
27	✓ Duleba, ...		13		1	tel	to Mr. ...				1 1 1
28	✓ Galuski, ...		2	27/28	2	husband	to Mr. ...				2 -
29	✓ Panosarek, Maria		1	4	1	brother	to Mr. ...				5 10 3

S. Kaiser To II

RECORD OF DETAINED ALIENS

20

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			REMARKS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	By	Date	Time
31	✓ Nagy, Maria	28	17	1		to friend	12:40						
32	✓ Ferde, Anna	14	7	1		" cousin							
33	✓ Kalschitz, Theresa	4	7	1		" tel							
34	✓ Kaluk, Maria & son	14	8/9	2		" parents							
35	✓ Kalschowska, Maria & son	12	16	3		" husband							
36	✓ Mahdal, Adela	2	12	1		" brother tel							
37	✓ Majack, Maria	16	6	1		" husband tel							

Handwritten notes:
164 Ave. 4
Faded Mrs. Engel, 124 Ave. 5
Aunt Mrs. Lena Kops, 124 Ave. 5
Made 2
Sister Mrs. Kops, 124 Ave. 5
124 Ave. 5
1924 Kalschowska, Maria & son
R. H. B. to West

No.

from

221

[illegible]

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

PG. S. S.

KAISER WILHELM II

arrived

May 4, 1910

, 190

M.

from

222

Sheet 2

Index No.

NAMES

MANIFEST

GROUP. No.

No. PERSONS

CAUSE OF DETENTION.

INSPECTOR.

ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.

DEPORTED.

MEALS.

DEF.-EXCL.

REMARKS.

ADMITTED.

DATE.

RECORD No.

ORDERS.

DATE.

RECORD No.

Index No.	NAMES	MANIFEST GROUP. No.	No. PERSONS	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.-EXCL. REMARKS. ADMITTED.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE. RECORD No. ORDERS.	DEPORTED. DATE. RECD.	MEALS. OFFICE. MEALS. OFFICE.
30m 21	Lustig, Leo	II Cabin 3	22 1	LPC. Drs.Cert.	Oden	6 90 2d	7 16 6 1 50		3 3
68m 22	Lech, Jacob	2	16 1	" Drs.Cert.	Cowen	12.40	5 5 10 4 30		1 1
24m 23	Hlavaty, Paul	3	27 1	"	Flan.	10.55	7 15 2 11 2		1 1
24m 24	Hogenscheid, Wilhelm	20	12 1	"	Book	11.55	6 8 1 6 2 00		1 1
49m 25	Petrucka, Andrej	1	23 1	Drs.Cert.	Brown	1.45			3 3
50m 26	Porada, Josef & wife	22	2/3 2	" Drs.Cert.	Hack	12.45			3 4
50f	Anna								3 4
16f 27	Klo, Alzberta	7	18 1	"	Connor	12.40			3 4
22f 28	Klo, Anna	7	17 1	"	"	12.40			3 4
42m 29	Letjous, Johann	20	21 1	"	Book	12.40			3 4
10f 30	Strupnik, Antonia	20	18 1	"	"	12.40			3 4
52m 31	Wolf, Peter	9	10 1	"	Newb.	12.40			3 4
50m 32	& ch. Kules, Mich el, wife	13	24/26 3	" Drs.Cert.	1. Collem				3 4
45f	Katarina								3 4
3f	Katarina								3 4
56m 33	& 5 ch. Böber, Kasimir, wife	5	20/26 7	" Drs.Cert.	1. Forst.				3 4
46f	Ursula								3 4
14f	Marya								3 4
9m	Jan								3 4
6m	Antoni								3 4
4m	Karol								3 4
2f	Ludmilla								3 4
50m 34	Eerjav, Anton	8	25 1	" Drs.Cert.	12.55 Mann				3 4
10m 35	Glets, Eduard & sis.	10	27/28 2	"	1.10 Warren				3 4
9f	Ilona								3 4
21m 36	Pucik, Adolf	2	6 1	"	1.45 Cowen				3 4
36m 37	Golowski, Jan	16	19 1	" Drs.Cert.	2.10 Snider				3 4
2f 38	Kalmb, Maria								3 4
2m	Humeniste, Swau								3 4

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3238

May 4 - 1910

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this
day of FEB 4 1944, 194

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 4 1944

Date

Carolus A. Sando

Camera Operator

